

PREFACIO

Bienvenido a la gran familia de nuevos propietarios de vehículos NISSAN. Este vehículo se le entrega con confianza. Fue producido con las últimas técnicas y con un estricto control de calidad.

Este manual fue preparado para ayudarle a comprender el funcionamiento y el mantenimiento del vehículo, de modo que pueda disfrutar muchos kilómetros (millas) de grato manejo. Lea este manual por completo antes de usar el vehículo.

En un documento aparte, Información de la garantía y programa mantenimiento NISSAN, proporcionan detalles sobre la cobertura de la garantía de su vehículo. La "Información de la garantía y programa de mantenimiento de Nissan" también explica detalles acerca del mantenimiento y del servicio del vehículo.

La distribuidora NISSAN conoce mejor el vehículo. Cuando requiera servicio o tenga preguntas, la distribuidora se complacerá en ayudarle con la amplia gama de recursos que tiene a su disposición.

Además de las opciones instaladas en la fábrica, el vehículo también puede estar equipado con accesorios adicionales instalados por Nissan o por su distribuidor autorizado Nissan antes de la entrega. Es importante que se familiarice con todas las declaraciones, advertencias, precau-

ciones e instrucciones relacionadas con el uso correcto de tales accesorios antes de operar el vehículo y/o el accesorio. Consulte a su distribuidor para conocer más detalles sobre los accesorios específicos con que cuenta su vehículo.

LEA PRIMERO Y LUEGO MANEJE CON SEGURIDAD

Antes de manejar su vehículo, lea atentamente este Manual del propietario. Esto le permitirá familiarizarse con los controles y necesidades de mantenimiento, y le ayudará a usar el vehículo de manera segura.

ADVERTENCIA

RECORDATORIOS DE INFORMACIÓN IMPORTANTE PARA LA SEGURIDAD

Siga estas importantes reglas de manejo como ayuda para garantizar un viaje seguro y cómodo para usted y sus pasajeros.

- **NUNCA** maneje bajo la influencia de alcohol o drogas.
- **Observe SIEMPRE** los límites de velocidad señalizados y nunca maneje a exceso de velocidad para las condiciones existentes.
- **Preste SIEMPRE** plena atención al manejo y evite usar los accesorios del vehículo o realizar otras acciones que pudieran distraerlo.
- **Use SIEMPRE** sus cinturones de seguridad y los sistemas de sujeción para niños adecuados. Los niños deben sentarse siempre en el asiento trasero.

- Proporcione **SIEMPRE** información sobre el uso adecuado de las características de seguridad del vehículo a todos los ocupantes.
- Consulte **SIEMPRE** la información de seguridad importante descrita en este Manual del Conductor.

CONDUCCIÓN EN PAVIMENTO Y FUERA DEL CAMINO

Este vehículo se maneja y maniobra de forma distinta a la de un vehículo de pasajeros ordinario, porque su centro de gravedad está más alto para poder usarlo fuera del camino. Al igual que con otros vehículos con características de este tipo, no conducir correctamente este vehículo puede dar por resultado la pérdida del control o un accidente.

No olvide leer "Precauciones para conducir en pavimento y fuera del camino", "Cómo evitar choques y volcaduras" y "Precauciones para conducir con seguridad", en la sección "Arranque y conducción" de este manual.

MODIFICACIÓN DEL VEHÍCULO

Este vehículo no se debe modificar. La modificación puede afectar su desempeño, seguridad o durabilidad, e incluso puede violar normas gubernamentales. Además, es posible que la garantía de NISSAN no cubra daños o problemas de desempeño que surjan de las modificaciones.

AL LEER EL MANUAL

Este manual incluye información acerca de todas las opciones disponibles en este modelo. Por lo tanto, es posible que encuentre información que no corresponda a su vehículo.

Toda la información, especificaciones e ilustraciones de este manual están vigentes al momento de la impresión. NISSAN se reserva el derecho de cambiar las especificaciones o el diseño sin previo aviso y sin que esto implique obligación de efectuar la modificación a los vehículos ya fabricados.

INFORMACIÓN IMPORTANTE ACERCA DE ESTE MANUAL

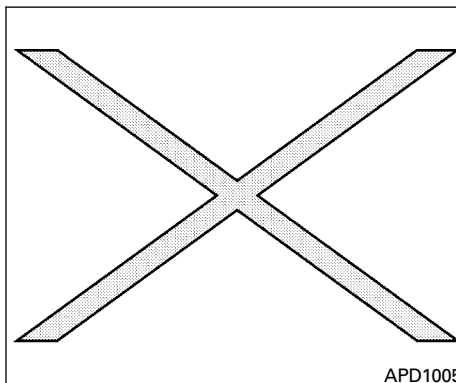
En este manual verá varios símbolos. Se usan de la siguiente manera:

ADVERTENCIA

Esto se usa para indicar la presencia de un peligro que puede causar muerte o lesiones personales severas. Para evitar o reducir el riesgo, es necesario seguir los procedimientos con precisión.

PRECAUCIÓN

Esto se usa para indicar la presencia de un peligro que puede causar lesiones personales menores o moderadas o daños al vehículo. Para evitar o reducir el riesgo, es necesario seguir los procedimientos cuidadosamente.



Si ve este símbolo, significa **“No haga esto”** o **“No permita que esto suceda”**.



Si ve un símbolo similar a éstos en una ilustración, significa que la flecha apunta a la parte delantera del vehículo.



Las flechas de una ilustración que son similares a éstas indican movimiento o acción.



Las flechas de una ilustración que son similares a éstas destacan un elemento de la ilustración.

© Nissan Mexicana, S. A. de C. V.

Todos los derechos reservados. Ninguna parte de este Manual del Conductor se puede reproducir ni almacenar o transmitir de forma alguna por ningún medio, electrónico, mecánico, en fotocopias, grabaciones u otros, sin el permiso previo por escrito de Nissan Mexicana, S. A. de C. V.

SERVICIO AL CLIENTE NISSAN

Nissan Mexicana, S.A. de C.V. y su red de distribuidores se complacen en satisfacer a sus necesidades relacionadas con el vehículo. La satisfacción con su vehículo y con cada Distribuidor que lo atiende es nuestra principal preocupación. Los distribuidores estarán siempre disponibles para atenderlo ante cualquier problema de servicio que pueda tener.

Sin embargo, si hubiera algo que el distribuidor no puede resolver o si desea enviar comentarios, preguntas o quejas directamente a Nissan Mexicana S.A. de C.V., póngase en contacto con nuestro Departamento de servicio al cliente, llamando a los números que aparecen abajo o enviando un correo electrónico.

Con el fin de responder a la brevedad, indique su nombre completo, dirección, número de teléfono y toda la información relacionada con el vehículo (VIN, modelo, etc.).

01 (55) 5628 2672 (Directo)

01 (55) 5628 2727 (Conmutador)

Ext. 3101, 3151, 3156, 3157, 3191.

01 (55) 5628 2761 (Fax)

Página Web

<http://www.nissan.com.mx>

Correo electrónico

webmaster@nissan.com.mx

Contenido

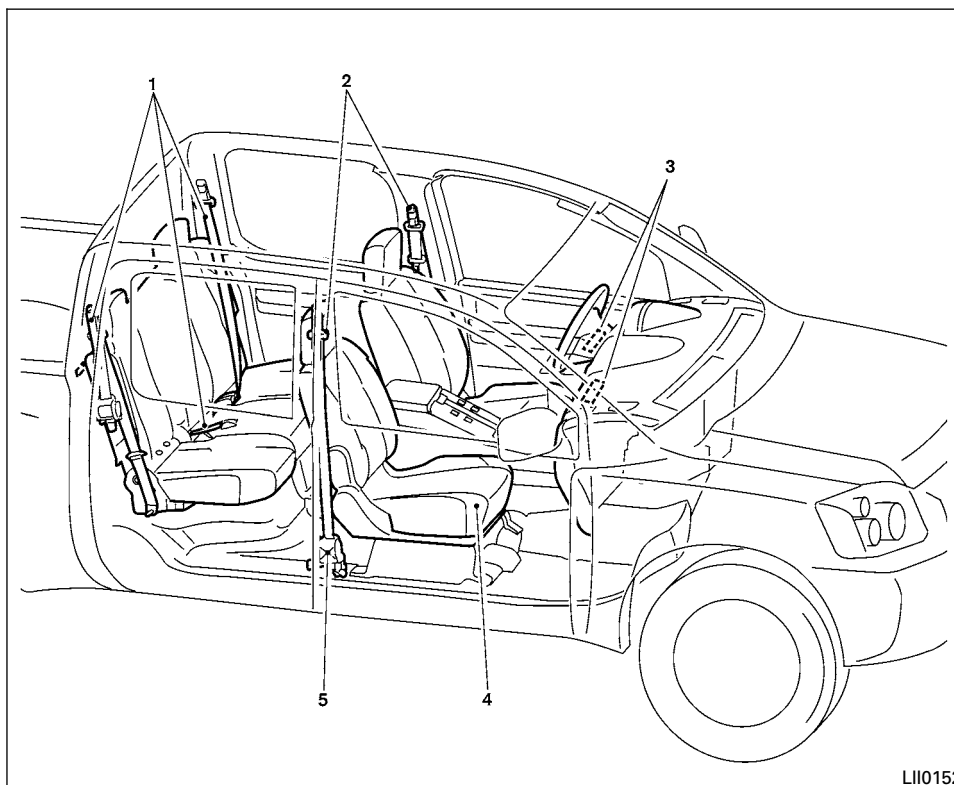
Tabla de contenido ilustrada	0
Seguridad: asientos, cinturones de seguridad y sistema de sujeción suplementario	1
Instrumentos y controles	2
Controles y ajustes previos a la conducción	3
Calefacción, aire acondicionado y sistemas de audio	4
Arranque y conducción	5
En caso de emergencia	6
Apariencia y cuidado	7
Mantenimiento y recomendaciones preventivas	8
Información técnica para el consumidor	9
Índice	10

0 Tabla de contenido ilustrada

Bolsas de aire, cinturones de seguridad y sistemas
de sujeción para niños 0-2
Parte delantera exterior..... 0-3
Parte trasera exterior..... 0-4
Compartimiento de pasajeros 0-5

Tablero de instrumentos 0-6
Localización de los puntos de inspección en el
compartimiento del motor 0-10
Luces de advertencia/indicadoras 0-12

BOLSAS DE AIRE, CINTURONES DE SEGURIDAD Y SISTEMAS DE SUJECIÓN PARA NIÑOS

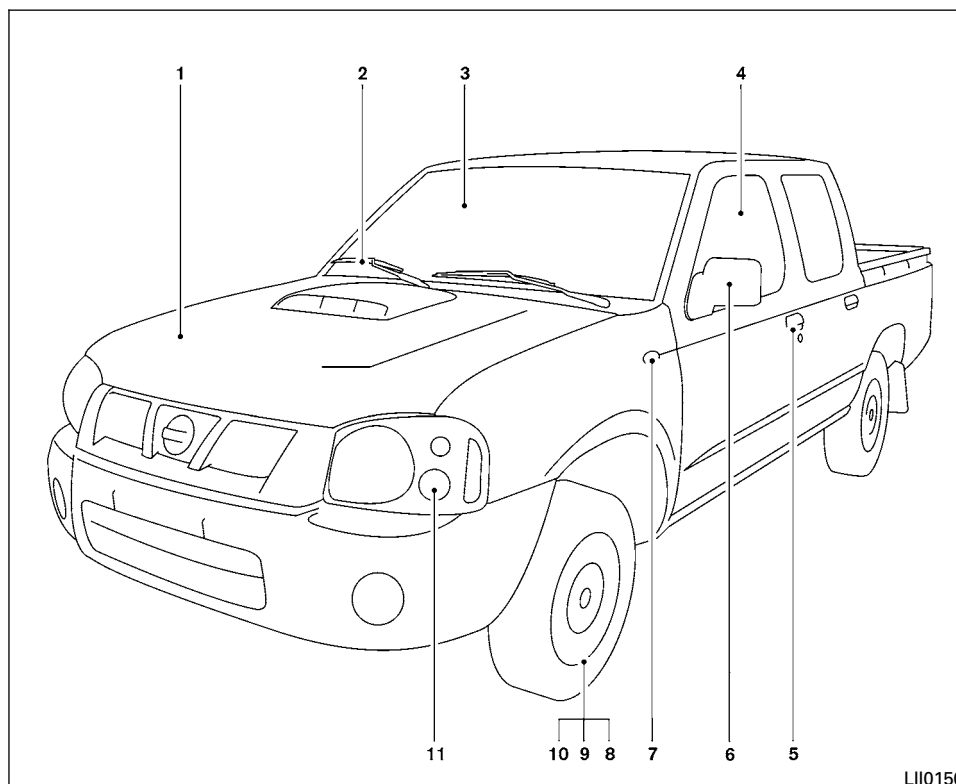


1. Cinturones de seguridad de la segunda fila de asientos (sólo si está equipado) (p. 1-6)
2. Cinturones de seguridad delanteros (P. 1-6)
3. Bolsas de aire suplementarias para impactos frontales (sólo si está equipado) (p. 1-40)
4. Asientos (P. 1-2)
5. Cinturones de seguridad con pretensor (sólo si está equipado) (P. 1-42)

Para conocer los detalles de operación, consulte el número de página que se indica entre paréntesis.

0-2 Tabla de contenido ilustrada

PARTE DELANTERA EXTERIOR

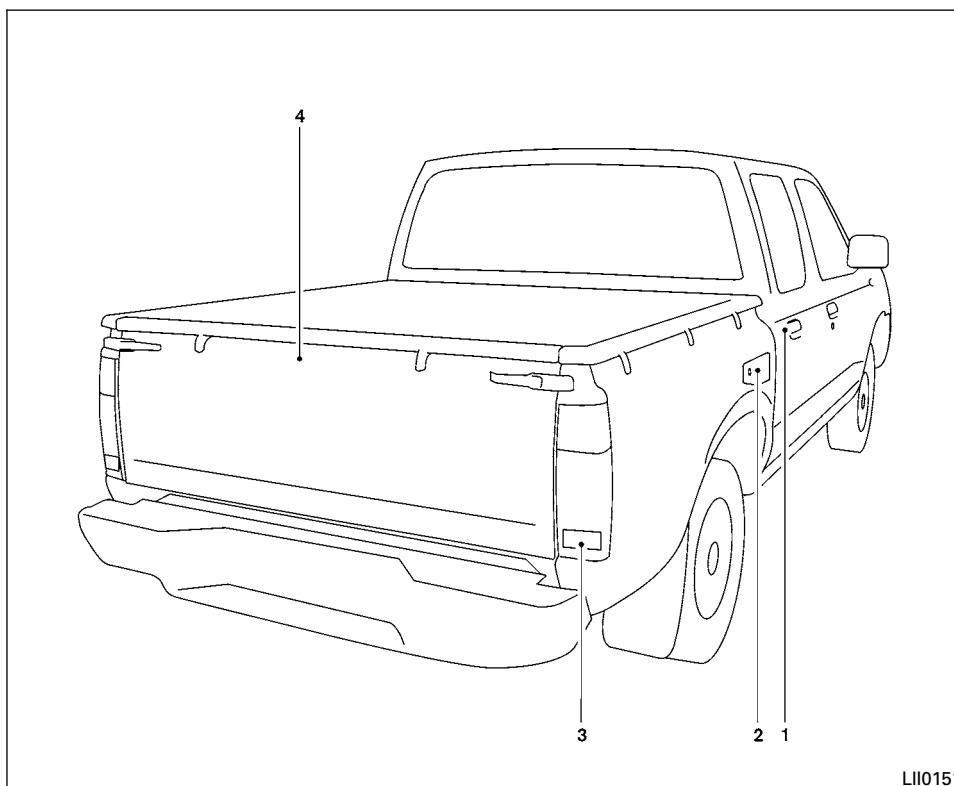


1. Cofre del motor (P. 8-6)
2. Interruptor de limpiaparabrisas y limpiador del parabrisas (P. 2-18)
3. Parabrisas (P. 8-22)
4. Ventanillas (P. 2-30)
5. Seguros y llaves de las puertas (p. 3-2, 3-2)
6. Espejos (P. 3-10)
7. Luces direccionales laterales (p. 8-29)
8. Presión de las llantas (P. 8-33)
9. Llanta desinflada (P. 6-2)
10. Cadenas para llantas (P. 8-35)
11. Interruptor de faros y direccionales (p. 2-20); Reemplazo de focos (p. 8-28)

Para conocer los detalles de operación, consulte el número de página que se indica entre paréntesis.

Tabla de contenido ilustrada 0-3

PARTE TRASERA EXTERIOR

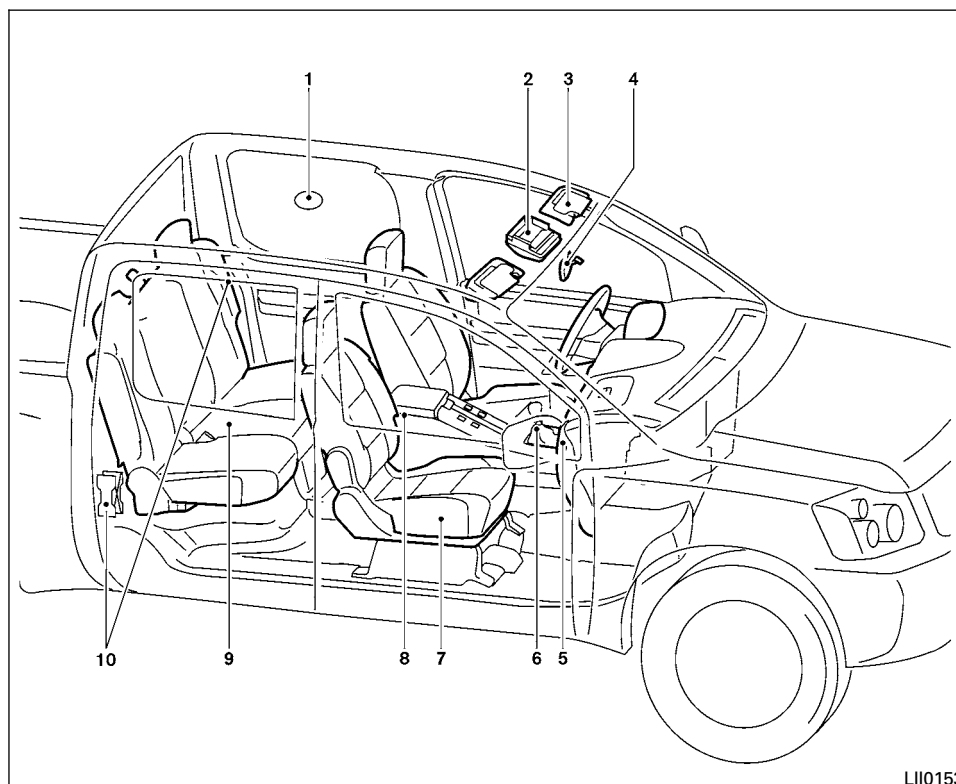


1. Mecanismo de seguridad para niños en las puertas traseras (únicamente modelos con cabina doble) (P. 3-5)
2. Compuerta de llenado de combustible y combustible recomendado (P. 3-6, P. 9-4)
3. Reemplazo de focos (P. 8-28)
4. Caja de camión (sólo si está equipado), tapa trasera (P.3-12, 3-12)

Para conocer los detalles de operación, consulte el número de página que se indica entre paréntesis.

0-4 Tabla de contenido ilustrada

COMPARTIMIENTO DE PASAJEROS

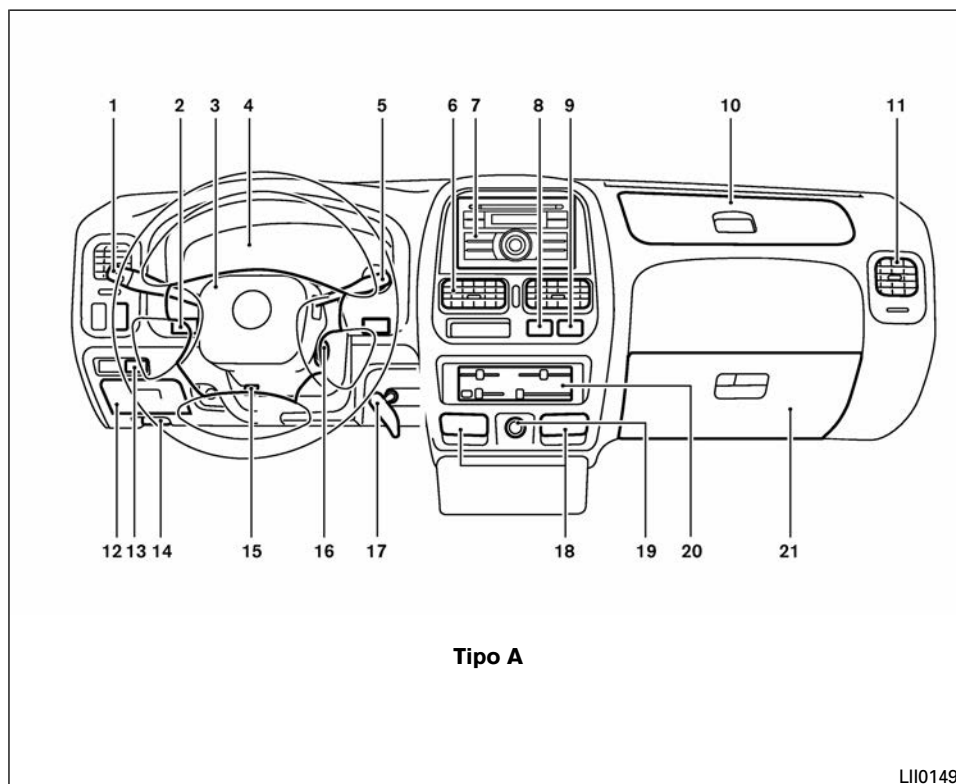


1. Luces interiores (P. 2-32)
2. Luces de mapa (sólo si está equipado) (p. 2-32)
3. Viseras (P. 3-9)
4. Espejo retrovisor (P. 3-10)
5. Guanteras superior (sólo si está equipado) e inferior (p. 2-26, 2-27)
6. Palanca selectora de velocidades (p. 5-10)
7. Asientos delanteros (P. 1-2)
8. Caja de la consola (sólo si está equipado) (p. 2-27)
9. Asientos traseros (sólo si está equipado) (p. 1-4)
10. Lugares de almacenamiento del equipo de elevación con gato (P. 6-2)

Para conocer los detalles de operación, consulte el número de página que se indica entre paréntesis.

Tabla de contenido ilustrada 0-5

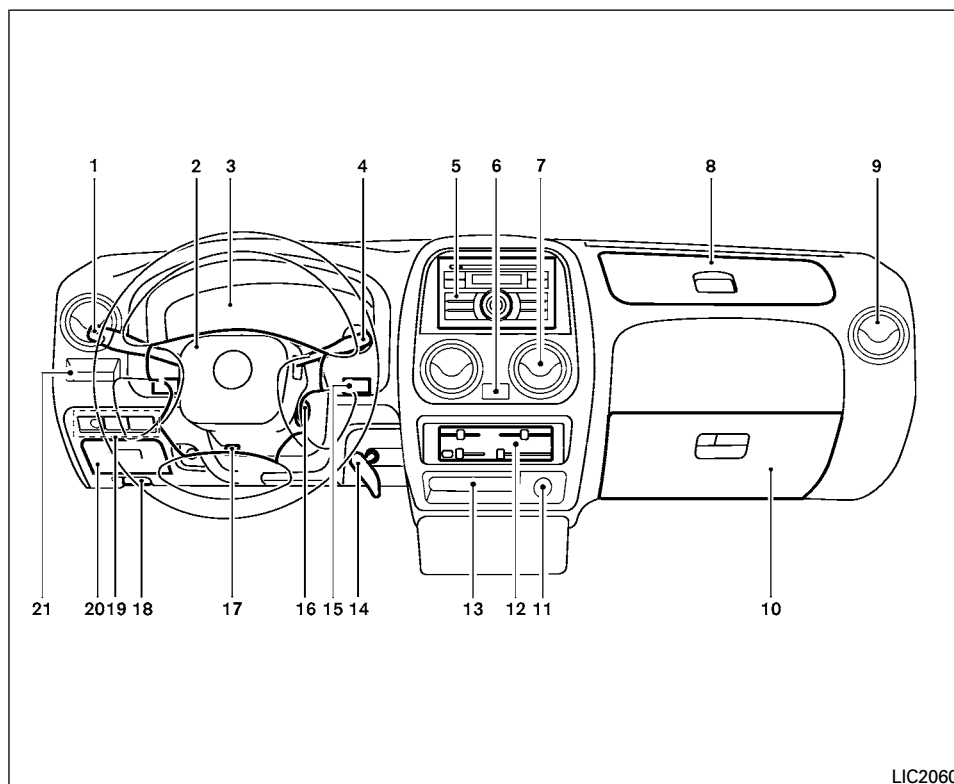
TABLERO DE INSTRUMENTOS



0-6 Tabla de contenido ilustrada

- 12. Cubierta de la caja de fusibles
(p. 8-24)
- 13. Interruptor del calentador (sólo si está
equipado; únicamente modelos diesel)
(p. 4-7)
- 14. Palanca de liberación del cofre (P. 3-6)
- 15. Palanca de bloqueo del volante de
dirección inclinable (sólo si está
equipado) (p. 3-9)
- 16. Interruptor de encendido y bloqueo de
la dirección (p. 5-8)
- 17. Palanca del freno de estacionamiento
(p. 5-13)
- 18. Ceniceros (P. 2-24)
- 19. Encendedor de cigarrillos (sólo si está
equipado) o tomacorriente (sólo si está
equipado) (p.2-24 ,2-25)
- 20. Controles de climatización (P. 4-3)
- 21. Guantero inferior (p. 2-27)

Tabla de contenido ilustrada 0-7



0-8 Tabla de contenido ilustrada

Tipo B

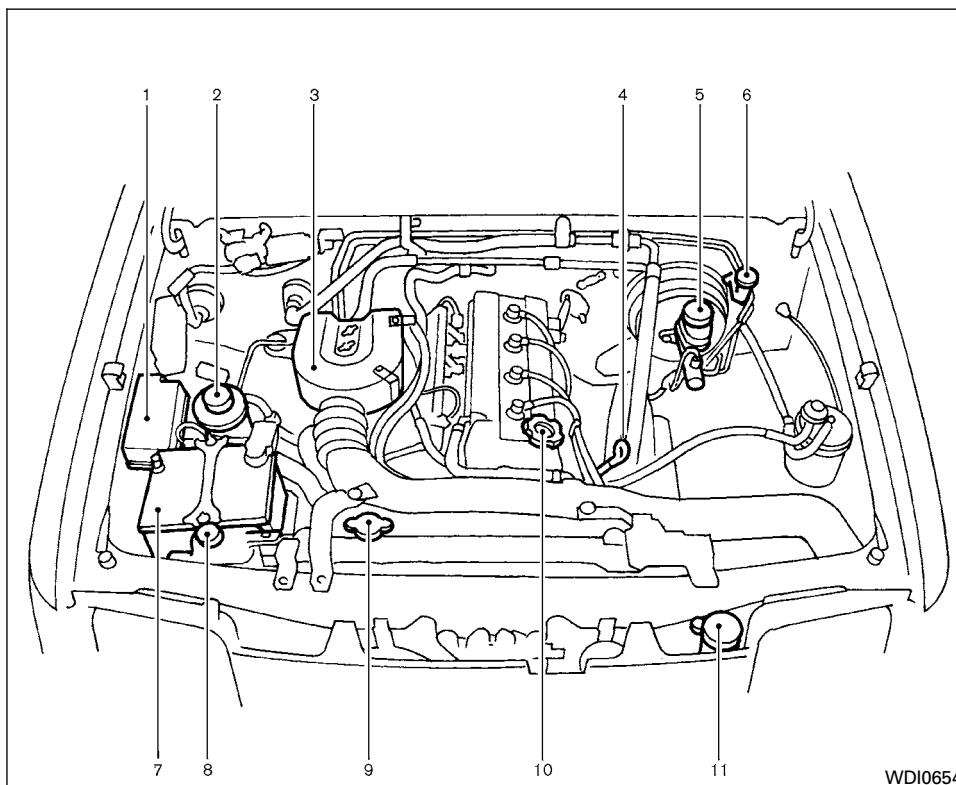
1. Interruptor de faros/luces de niebla (sólo si está equipado)/direccionales (P. 2-20)
2. Bolsa de aire suplementaria del conductor (sólo si está equipado) y claxon (p. 1-36, 2-23)
3. Medidores, indicadores y luces de advertencia/indicadoras (P. 2-5, 2-12)
4. Interruptor de limpiaparabrisas/lavaparabrisas (P. 2-18)
5. Controles del sistema de audio (sólo si está equipado) o almacenamiento (sólo si está equipado) (P. 4-21, 4-25, 2-26)
6. Interruptor de luces intermitentes de emergencia (P. 2-22)
7. Ventila central (P. 4-3)
8. Bolsa de aire suplementaria del pasajero delantero (sólo si está equipado) o guantero superior (sólo si está equipado) (p. 1-36, 2-27)
9. Ventila lateral (P. 4-3)
10. Guantero inferior (p. 2-27)
11. Encendedor de cigarrillos (sólo si está equipado) o tomacorriente (sólo si está equipado) (p.2-24 ,2-25)
12. Controles de climatización (P. 4-3)
13. Bandeja del almacenamiento (P. 2-26)

- 14. Palanca del freno de estacionamiento (sólo si está equipado) (P. 5-13)
- 15. Interruptor del desempañador del cristal trasero (sólo si está equipado) (P. 2-20)
- 16. Interruptor de encendido y bloqueo de la dirección (p. 5-8)
- 17. Palanca de bloqueo del volante de dirección inclinable (sólo si está equipado) (p. 3-9)
- 18. Palanca de liberación del cofre (P. 3-6)
- 19. Interruptor del calentador (sólo si está equipado; únicamente modelos diesel) (p. 4-7)
- 20. Cubierta de la caja de fusibles (p. 8-24)
- 21. Bandeja del almacenamiento (P. 2-26)

Para conocer los detalles de operación, consulte el número de página que se indica entre paréntesis.

Tabla de contenido ilustrada 0-9

LOCALIZACIÓN DE LOS PUNTOS DE INSPECCIÓN EN EL COMPARTIMIENTO DEL MOTOR

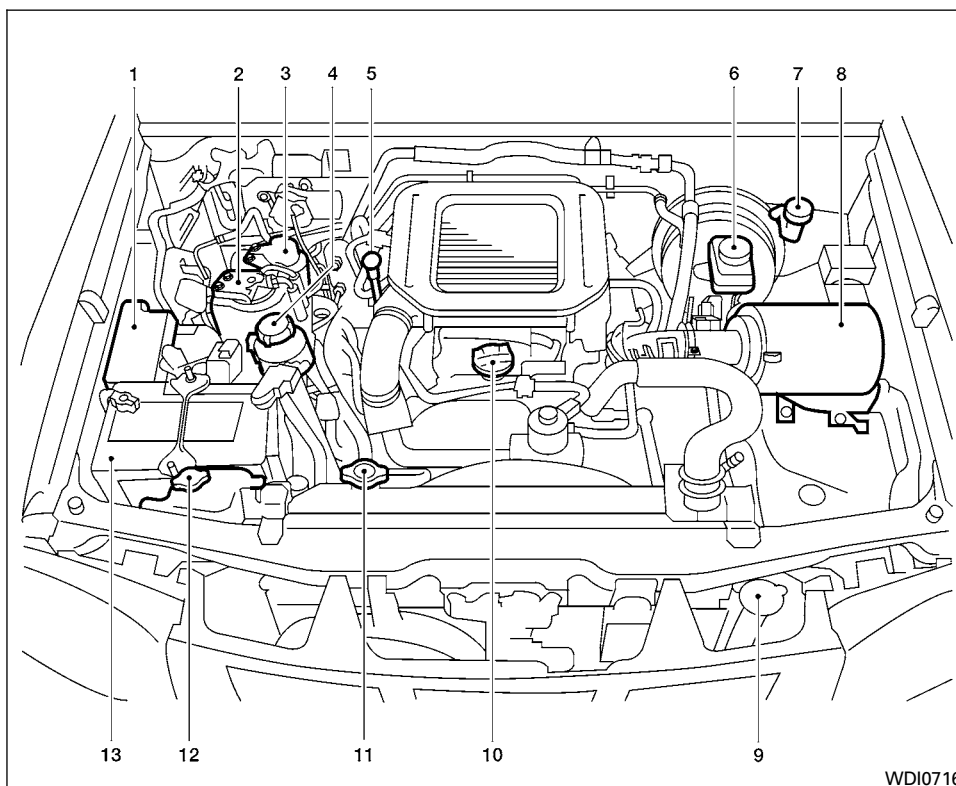


Motor KA24DE

1. Porta eslabones fusibles (p. 8-24)
2. Depósito de aceite de la dirección asistida (sólo si está equipado) (p. 8-15)
3. Filtro de aire (P. 8-21)
4. Bayoneta indicadora del nivel de aceite del motor (P. 8-9)
5. Depósito de líquido de frenos (P. 8-16)
6. Depósito del líquido de embrague (p.8-16)
7. Acumulador (P. 8-17)
8. Depósito de agua de enfriamiento del motor (P. 8-8)
9. Tapón del radiador (P. 8-8)
10. Tapón de llenado del aceite del motor (P. 8-9)
11. Depósito de líquido lavaparabrisas (P. 8-16)

Para conocer los detalles de operación, consulte el número de página que se indica entre paréntesis.

0-10 Tabla de contenido ilustrada



Motor YD25DDTi

1. Porta eslabones fusibles (p. 8-24)
2. Filtro sedimentador de combustible (p. 8-14)
3. Bomba de cebado del filtro de combustible (p. 8-14)
4. Depósito de aceite de la dirección asistida (sólo si está equipado) (p. 8-15)
5. Bayoneta indicadora del nivel de aceite del motor (P. 8-9)
6. Depósito de líquido de frenos (P. 8-16)
7. Depósito del líquido de embrague (p.8-16)
8. Filtro de aire (P. 8-21)
9. Depósito de líquido lavaparabrisas (P. 8-16)
10. Tapón de llenado del aceite del motor (P. 8-9)
11. Tapón del radiador (P. 8-8)
12. Depósito de agua de enfriamiento del motor (P. 8-8)
13. Acumulador (P. 8-17)

Tabla de contenido ilustrada 0-11

LUCES DE ADVERTENCIA/ INDICADORAS

Luz de advertencia	Nombre	Página
	Luz de advertencia del sistema de frenos antibloqueo (ABS) (sólo si está equipado)	2-12
	Luz de advertencia de frenos	2-13
	Luz de advertencia de carga	2-13
	Luz de advertencia de presión del aceite del motor	2-13
	Luz de advertencia de bajo nivel de combustible	2-14
	Luz de advertencia del filtro sedimentador de combustible (únicamente motores diesel)	2-14

Luz de advertencia	Nombre	Página
	Luz de advertencia de bolsa de aire (sólo si está equipada)	2-14
Luz indicadora	Nombre	Página
	Luz indicadora de tracción en las 4 ruedas (modelo 4x4) (sólo si está equipado)	2-15
	Luz indicadora del sistema de alarma (sólo si está equipado)	2-15
	Luz indicadora de bujías incandescentes (únicamente motores diesel)	2-15

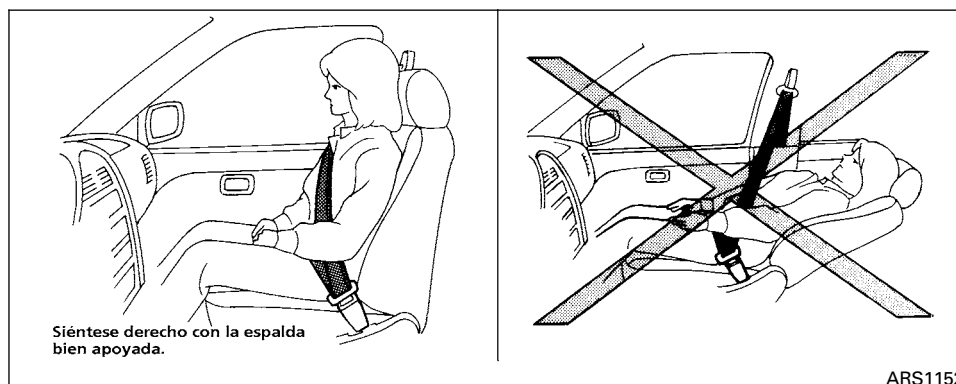
Luz indicadora	Nombre	Página
	Luz indicadora de luz de carretera (azul)	2-15
	Luz indicadora de falla (MIL)	2-15
	Luces indicadoras de direccionales/emergencia	2-16

0-12 Tabla de contenido ilustrada

1 Seguridad: asientos, cinturones de seguridad y sistema de sujeción suplementario

Asientos.....	1-2	Instalación de sistemas de sujeción para niños mediante cinturones de seguridad de tres puntos con modo de ALR (sólo si está equipado).....	1-18
Ajuste del asiento delantero independiente manual (sólo si está equipado).....	1-2	Instalación de sistemas de sujeción para niños mediante cinturones de seguridad de tres puntos sin modo de ALR.....	1-24
Ajuste del asiento delantero manual tipo banca (sólo si está equipado).....	1-3	Instalación del sistema de sujeción para niños mediante el cinturón de seguridad de dos puntos (sólo si está equipado para los asientos traseros).....	1-28
Ajuste de la cabecera (sólo si está equipado).....	1-4	Asientos auxiliares.....	1-32
Asientos flexibles.....	1-4	Precauciones relacionadas con asientos auxiliares.....	1-32
Cinturones de seguridad.....	1-6	Instalación de asientos auxiliares en el asiento del pasajero delantero y en el asiento trasero (sólo modelos con doble cabina).....	1-35
Precauciones para el uso de los cinturones de seguridad.....	1-6	Sistema de sujeción suplementario (sólo si está equipado).....	1-36
Seguridad para niños.....	1-9	Precauciones relacionadas con el sistema de sujeción suplementario.....	1-36
Mujeres embarazadas.....	1-10	Etiquetas de advertencia de bolsa de aire complementaria (sólo si está equipado).....	1-43
Personas lesionadas.....	1-10	Luz de advertencia de bolsa de aire (sólo si está equipada).....	1-43
Cinturón de seguridad tipo tres puntos con retractor.....	1-10		
Cinturón de seguridad de dos puntos sin retractor (sólo si está equipado).....	1-13		
Extensiones del cinturón de seguridad.....	1-15		
Mantenimiento de los cinturones de seguridad.....	1-16		
Sistemas de sujeción para niños.....	1-16		
Precauciones relacionadas con los sistemas de sujeción para niños.....	1-16		

ASIENTOS



⚠ ADVERTENCIA

- No recline el respaldo cuando el vehículo está en movimiento. Esto puede ser peligroso. El cinturón de hombro no sujetará su cuerpo. En un accidente, éste puede ejercer presión contra usted y causar lesiones en su cuello u otras lesiones graves. Usted también puede deslizarse debajo del cinturón pélvico y sufrir graves lesiones internas.

- La protección más eficaz cuando el vehículo está en movimiento se logra con el respaldo en posición vertical. Siéntese siempre con la espalda bien apoyada, con ambos pies en el piso y ajuste correctamente el asiento. Consulte "Precauciones para el uso de los cinturones de seguridad", más adelante en esta sección.

- Luego del ajuste, balancee suavemente el asiento para asegurarse de que está fijo.

- No deje a niños solos en el interior del vehículo. Ellos pueden activar involuntariamente interruptores o controles. Los niños sin supervisión pueden verse involucrados en graves accidentes.

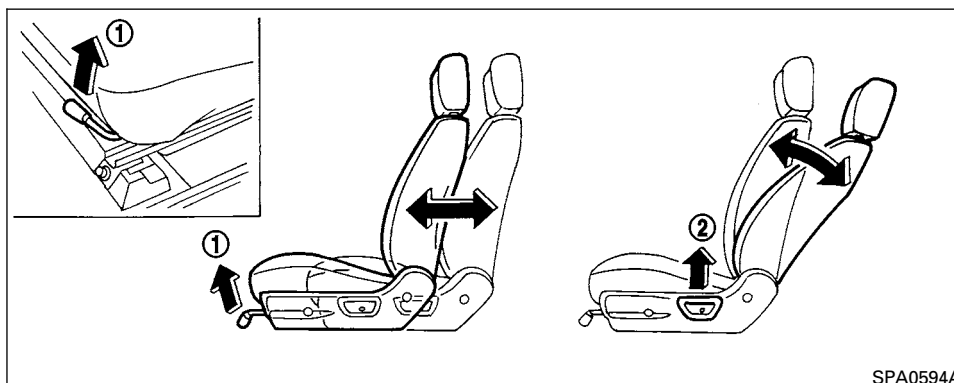
- El respaldo del asiento no debe reclinarsse más de lo necesario para tener confort. Los cinturones de seguridad son más eficaces cuando el pasajero se sienta lo más atrás que puede, con la espalda recta y apoyada en el respaldo del asiento. Si el respaldo del asiento está muy reclinado, hay mayor riesgo de deslizarse por debajo del cinturón pélvico y sufrir heridas graves.

⚠ PRECAUCIÓN

Al ajustar las posiciones del asiento, procure no hacer contacto con ninguna pieza móvil para evitar posibles heridas y/o daños.

AJUSTE DEL ASIENTO DELANTERO INDEPENDIENTE MANUAL (sólo si está equipado)

1-2 Seguridad: asientos, cinturones de seguridad y sistema de sujeción suplementario



SPA0594A

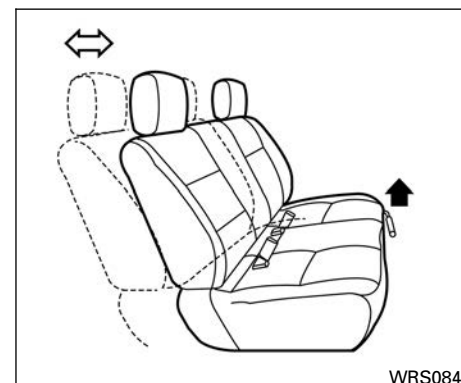
Hacia adelante y hacia atrás

Jale hacia arriba la palanca ① y manténgala en esta posición mientras desliza el asiento hacia adelante y hacia atrás, hasta la posición deseada. Suelte la palanca para fijar el asiento en su posición.

Reclinación

Para reclinarse el respaldo, jale hacia arriba la palanca ② y empuje hacia atrás. Para ajustar el respaldo hacia adelante, jale la palanca hacia arriba e incline su cuerpo hacia adelante. Suelte la palanca para fijar el respaldo en su posición.

La característica de reclinación permite ajustar el respaldo para ocupantes de distinta estatura con el fin de lograr comodidad adicional y obtener un correcto ajuste del cinturón de seguridad. Consulte "Precauciones para el uso de los cinturones de seguridad", más adelante en esta sección. Además, el respaldo se puede reclinarse para permitir que los ocupantes descansen cuando el vehículo está detenido y la transmisión está en la posición "P" (Estacionamiento).

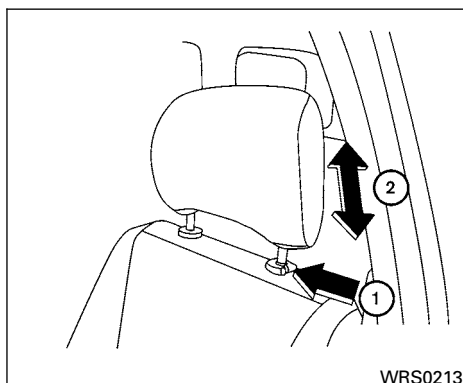


WRS0847

AJUSTE DEL ASIENTO DELANTERO MANUAL TIPO BANCA (sólo si está equipado)

Hacia adelante y hacia atrás

Jale la palanca hacia arriba y manténgala en esta posición mientras desliza el asiento hacia adelante y hacia atrás hasta la posición deseada. Suelte la palanca para fijar el asiento en su posición.



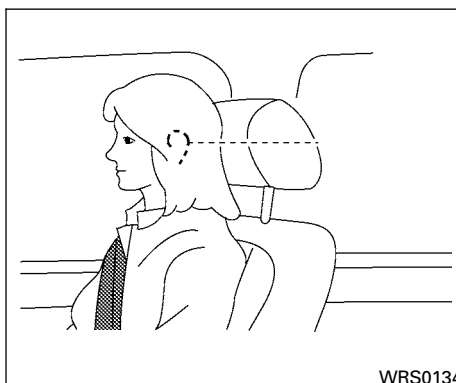
WRS0213

AJUSTE DE LA CABECERA (sólo si está equipado)

Para elevar la cabecera, jálela hacia arriba ②. Para bajarla, mantenga oprimida la perilla de bloqueo ① y empuje la cabecera hacia abajo ②.

⚠ ADVERTENCIA

Las cabeceras deben ser ajustadas correctamente, ya que pueden brindarle protección contra lesiones en caso de accidente. No las quite. Verifique el ajuste luego de que otra persona haya ocupado el asiento.



WRS0134

Ajuste la cabecera de modo que el centro quede al nivel del centro de sus oídos.

ASIENTOS FLEXIBLES

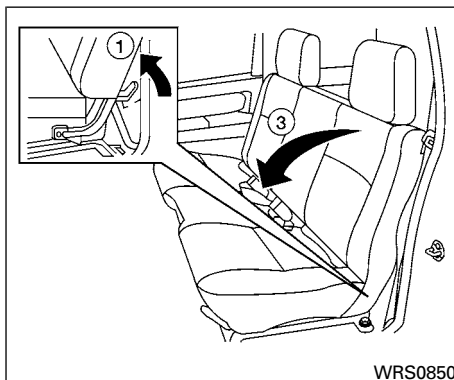
⚠ ADVERTENCIA

- Jamás permita que nadie viaje en el área de carga, ni en los asientos traseros cuando estén en posición plegada. En caso de un choque, las personas que viajan en esas áreas sin la debida sujeción tienen más probabilidades de herirse gravemente e incluso morir.

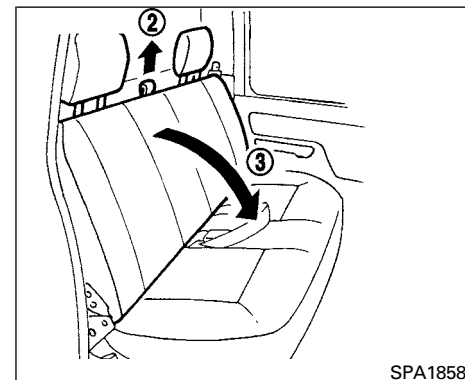
- No permita que nadie viaje en un área del vehículo que no cuente con asientos y cinturones de seguridad. Asegúrese de que todas las personas en el vehículo ocupen un asiento y usen correctamente un cinturón de seguridad.
- No pliegue hacia abajo los asientos traseros cuando transporte ocupantes en el área del asiento trasero o lleve equipaje en los asientos traseros.
- Las cabeceras (sólo si está equipado) deben ser ajustadas correctamente, ya que pueden brindar protección contra lesiones en caso de accidente. Vuelva a instalarlas y ajústelas correctamente si han sido removidas por algún motivo.
- Si desmonta las cabeceras (sólo si está equipado) por cualquier razón, sujételas firmemente para prevenir que lesionen a los pasajeros o dañen el vehículo en caso de un frenado repentino o un accidente.
- Cuando vuelva a colocar los respaldos en forma vertical, compruebe que están firmemente asegurados en la posición de enganche. Si no lo están, los pasajeros pueden sufrir lesiones en un accidente o en un frenado repentino.

1-4 Seguridad: asientos, cinturones de seguridad y sistema de sujeción suplementario

- Asegure bien toda la carga para evitar que ésta se deslice o se mueva. No coloque carga a una altura superior a la de los respaldos. En un frenado repentino o en un choque, la carga sin asegurar puede causar lesiones personales.



Modelo de cabina sencilla (asiento delantero)



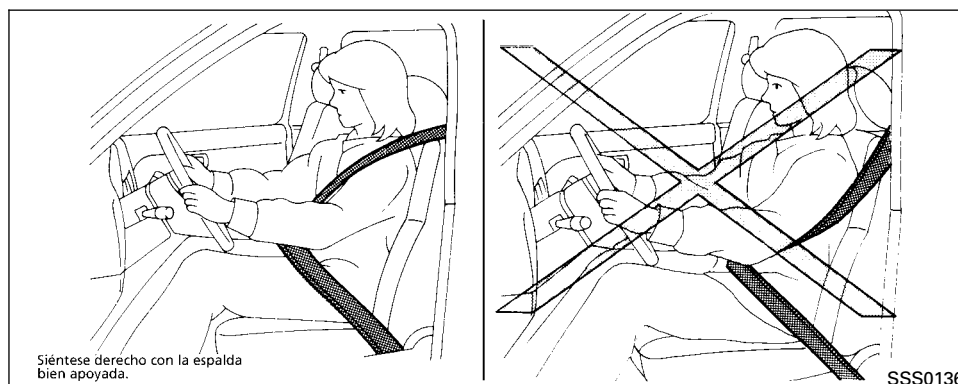
Modelo de doble cabina (asiento trasero)
Asiento tipo banca inclinable

El asiento tipo banca se puede inclinar para sacar, del área de almacenamiento, las herramientas de elevación con gato.

Para asiento delantero de modelo de una sola cabina: Para inclinar el respaldo del asiento, jale la palanca hacia arriba ① (sólo si está equipado) y empuje el respaldo del asiento hacia adelante ③. Para asiento trasero de modelo de cabina doble: Para inclinar el respaldo del asiento, jale la correa hacia arriba ② y empuje el respaldo del asiento hacia adelante ③.

Seguridad: asientos, cinturones de seguridad y sistema de sujeción suplementario 1-5

CINTURONES DE SEGURIDAD

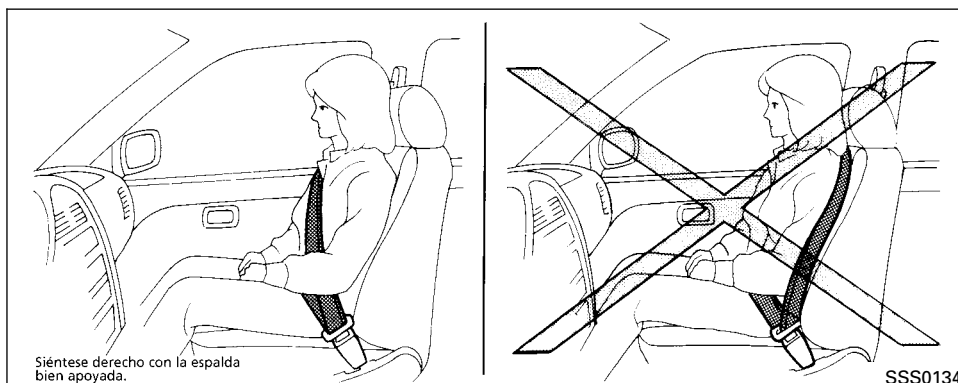


PRECAUCIONES PARA EL USO DE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD

Si usa el cinturón de seguridad correctamente ajustado y se sienta derecho y bien apoyado en el asiento, con ambos pies en el piso, la probabilidad de resultar lesionado o muerto en un accidente y/o la gravedad de las lesiones se pueden reducir considerablemente. NISSAN recomienda enfáticamente que usted y todos los pasajeros usen el cinturón de seguridad cada vez que viajan en el vehículo, incluso si el asiento incluye una bolsa de aire.

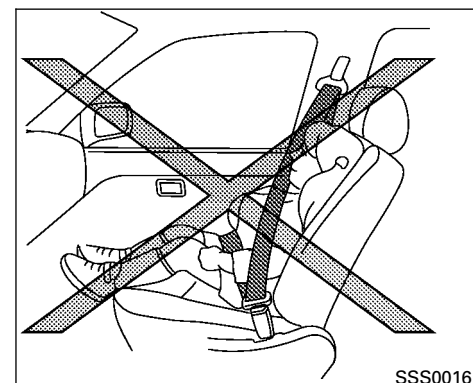
Algunos estados, provincias o territorios exigen el uso de los cinturones de seguridad en todo momento, cuando se maneja un vehículo.

1-6 Seguridad: asientos, cinturones de seguridad y sistema de sujeción suplementario



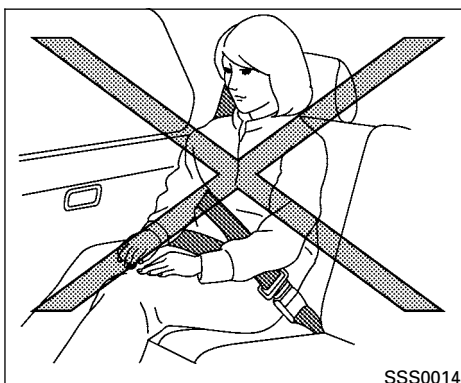
⚠ ADVERTENCIA

- Cada persona que maneja o que viaja en este vehículo debe usar un cinturón de seguridad en todo momento. Los niños deben ir firmemente sujetos en el asiento trasero (sólo si está equipado) y, de ser necesario, deberá utilizar un sistema de sujeción especial para niños.



⚠ ADVERTENCIA

- El cinturón de seguridad se debe usar adecuadamente hasta lograr un ajuste cómodo. Si no lo hace, se puede reducir la eficacia del sistema de sujeción completo y aumentar la probabilidad o la gravedad de lesiones en un accidente. Si el cinturón de seguridad no se usa correctamente, se pueden producir graves lesiones o muerte.



SSS0014

⚠ ADVERTENCIA

- Pase siempre el cinturón de hombro por sobre su hombro y a través de su pecho. No pase nunca el cinturón por detrás de su espalda, debajo de su brazo ni a través de su cuello. El cinturón debe quedar alejado de su cara y de su cuello, pero no debe caerse de su hombro.

- Coloque el cinturón pélvico lo más abajo y ajustado posible **ALREDEDOR DE LAS CADERAS, NO DE LA CINTURA**. Un cinturón pélvico demasiado alto puede aumentar el riesgo de lesiones internas en un accidente.
- Asegúrese de ajustar firmemente la lengüeta del cinturón de seguridad en la hebilla correspondiente.
- No use el cinturón de seguridad al revés ni torcido. Si lo hace, puede reducir su eficacia.
- No permita que más de una persona use el mismo cinturón de seguridad.
- No transporte nunca en el vehículo una cantidad de personas mayor que la cantidad de cinturones de seguridad.
- No haga ninguna modificación al sistema del cinturón de seguridad. Por ejemplo, no modifique el cinturón de seguridad, no le agregue materiales ni instale dispositivos que alteren la ruta o tensión de dicho cinturón. Si lo hace, puede afectar el buen funcionamiento del sistema del cinturón de seguridad. Modificar o alterar el sistema del cinturón de seguridad puede tener por consecuencia lesiones graves.

- Una vez que se activa, el pretensor de un cinturón de seguridad (sólo si está equipado), no puede ser reutilizado y debe ser reemplazado junto con el retractor. Consulte al distribuidor NISSAN.
- La tarea de desmontaje e instalación de componentes del sistema de pretensores (sólo si está equipado) debe ser realizada exclusivamente por un distribuidor NISSAN.
- Después de un choque, un distribuidor NISSAN debe revisar todos los conjuntos de cinturones de seguridad, incluidos los retractores y los accesorios de fijación. NISSAN recomienda reemplazar todos los conjuntos de cinturones de seguridad en uso al producirse un choque, a menos que éste sea menor y que los cinturones no exhiban daños y continúen funcionando correctamente. Los conjuntos de cinturones de seguridad que no estén en uso al producirse un choque también se deben revisar y reemplazar si se detectan daños o un funcionamiento inadecuado.

1-8 Seguridad: asientos, cinturones de seguridad y sistema de sujeción suplementario

- Después de cualquier choque, es necesario revisar todos los sistemas de sujeción para niños y accesorios de fijación. Siga siempre las instrucciones de revisión y las recomendaciones de reemplazo del fabricante del sistema de sujeción. Los sistemas de sujeción para niños se deben reemplazar si resultan dañados.

SEGURIDAD PARA NIÑOS

Para su protección, los niños requieren la presencia de adultos. Ellos deben estar sujetos correctamente.

El sistema de sujeción adecuado depende de la estatura del niño. En general, los bebés de hasta 1 año o de menos de 9 kg (20 libras) deben viajar en sistemas de sujeción para niños mirando hacia atrás. Para los niños que rebasan la capacidad de los sistemas de sujeción orientados hacia atrás, existen sistemas de sujeción infantil orientados hacia adelante.

ADVERTENCIA

Los bebés y los niños requieren protección especial. Es posible que los cinturones de seguridad del vehículo no se ajusten correctamente a ellos. Puede que el cinturón de hombro quede demasiado cerca de la cara o del cuello. Puede que el cinturón pélvico no se ajuste a los pequeños huesos de sus caderas. En un accidente, un cinturón de seguridad conectado incorrectamente puede causar lesiones graves o fatales. Use siempre sistemas de sujeción para niños adecuados.

Algunos estados, provincias o territorios exigen el uso de sistemas de sujeción para niños aprobados, tanto para bebés como para niños pequeños. Consulte "Sistemas de sujeción para niños", más adelante en esta sección.

Además, existen muchos tipos de sistemas de sujeción para niños más grandecitos, mismos que deberán utilizarse para darles la máxima protección.

NISSAN recomienda que todos los preadolescentes y los niños viajen, debidamente sujetos, en el asiento trasero (modelos de doble cabina). De acuerdo con las estadísticas de accidentes, los niños están más

seguros en el asiento trasero que en el delantero cuando van sujetos correctamente.

Esto es particularmente importante porque este vehículo puede tener instalado un sistema de sujeción suplementario (sistema de bolsas de aire) para el pasajero delantero. Consulte "Sistema de sujeción suplementario", más adelante en esta sección.

Bebés

Los bebés de hasta un año deben viajar en sistemas de sujeción para niños mirando hacia atrás. NISSAN recomienda que los bebés y niños pequeños se coloquen en sistemas de sujeción para niños. Debe elegir un sistema de sujeción para niños que se ajuste al vehículo y seguir siempre las instrucciones del fabricante en cuanto a instalación y uso.

Niños pequeños

Los niños de más de 1 año de edad y por lo menos 9 kg (20 lb) de peso, deben ocupar un asiento de seguridad orientado hacia atrás mientras su estatura o el límite de peso del asiento lo permitan. Consulte las instrucciones del fabricante para conocer las recomendaciones de peso y de altura mínimos y máximos. Debe elegir un sistema de sujeción para niños que se ajuste

Seguridad: asientos, cinturones de seguridad y sistema de sujeción suplementario 1-9

al vehículo y seguir siempre las instrucciones del fabricante en cuanto a instalación y uso.

Niños más grandes

Los niños que son demasiado grandes para los sistemas de sujeción se deben sentar en los asientos del vehículo y asegurar con los cinturones de seguridad provistos. Es posible que el cinturón de seguridad no pueda ajustarse correctamente si el niño mide menos de 142.5 cm (4 pies 9 pulgadas) de estatura y pesa entre 18 kg (40 lbs) y 36 kg (80 lbs). Para lograr un ajuste correcto del cinturón de seguridad, se debe usar un asiento auxiliar.

NISSAN recomienda colocar a un niño en un asiento auxiliar comercialmente disponible si el cinturón de hombro del asiento que ocupa el niño se ajusta cerca de la cara o del cuello, o si la parte pélvica del cinturón de seguridad queda a la altura del abdomen. El asiento auxiliar debe elevar al niño para que el cinturón de hombro quede ubicado correctamente a través de la parte central superior del hombro y el cinturón pélvico quede en la parte inferior de las caderas. Un asiento auxiliar sólo se puede usar en asientos que tienen un cinturón de seguridad tipo tres puntos. El asiento auxiliar se debe ajustar al asiento del vehículo. Cuando el niño crezca y el

cinturón de hombro no le quede en la cara y el cuello o cerca de éstos, úselo sin el asiento auxiliar.

ADVERTENCIA

Nunca permita que un niño se pare o se arrode en los asientos, ni que estén dentro de las áreas de carga cuando el vehículo está en movimiento. El niño puede resultar lesionado o muerto en un accidente o en un frenado repentino.

MUJERES EMBARAZADAS

NISSAN recomienda el uso de los cinturones de seguridad en las mujeres embarazadas. Use el cinturón de seguridad bien ajustado, colocando siempre el cinturón pélvico lo más abajo que pueda alrededor de sus caderas, no de su cintura. Pase el cinturón de hombro por sobre su hombro y a través de su pecho. Nunca use el cinturón pélvico/de hombro sobre su área abdominal. Comuníquese con su doctor para obtener recomendaciones específicas.

PERSONAS LESIONADAS

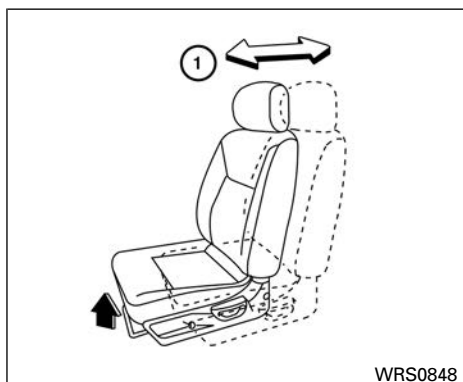
NISSAN recomienda el uso de los cinturones de seguridad en personas lesionadas. Comuníquese con su doctor para obtener recomendaciones específicas.

CINTURÓN DE SEGURIDAD TIPO TRES PUNTOS CON RETRACTOR

ADVERTENCIA

- Cada persona que maneja o que viaja en este vehículo debe usar un cinturón de seguridad en todo momento.
- No recline el respaldo cuando el vehículo está en movimiento. Esto puede ser peligroso. El cinturón de hombro no sujetará su cuerpo. En un accidente, éste puede ejercer presión contra usted y causar lesiones en su cuello u otras lesiones graves. Usted también puede deslizarse debajo del cinturón pélvico y sufrir graves lesiones internas.
- La protección más eficaz cuando el vehículo está en movimiento se logra con el respaldo en posición vertical. Siéntese siempre con la espalda bien apoyada, con ambos pies en el piso y ajuste correctamente el cinturón de seguridad.

1-10 Seguridad: asientos, cinturones de seguridad y sistema de sujeción suplementario



WRS0848

Imagen de asiento delantero manual

Cómo abrochar los cinturones de seguridad (asientos delanteros en todos los modelos, y asientos traseros en los modelos de doble cabina)

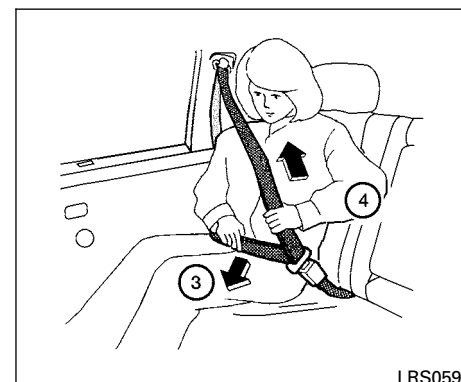
- ① Ajuste el asiento. Consulte "Asientos", anteriormente en esta sección.



LRS0594

- ② Jale lentamente el cinturón de seguridad para sacarlo del retractor e inserte la lengüeta en la hebilla hasta que escuche y sienta que el seguro se engancha.

- **El retractor está diseñado para bloquearse durante un frenado repentino o un impacto. Al jalarlo lentamente, el cinturón de seguridad se mueve y permite algo de libertad de movimiento en el asiento.**
- **Si el cinturón de seguridad no se puede jalar desde su posición de retracción total, jálelo con firmeza y suéltelo. Luego, jálelo suavemente para sacarlo del retractor.**



LRS0595

- ③ Coloque la parte del cinturón pélvico **en la parte inferior de las caderas y ajustado a éstas**, tal como aparece en la imagen.

- ④ Jale la parte del cinturón de hombro hacia el retractor para que no quede flojo. Asegúrese de que el cinturón de hombro pase por sobre su hombro y a través de su pecho.

Los cinturones de seguridad de tres puntos del asiento del pasajero delantero y de las posiciones de asiento traseras poseen dos modos de operación:

- Retractor de bloqueo de emergencia (ELR)
- Retractor de bloqueo automático (ALR) (sólo si está equipado)

Seguridad: asientos, cinturones de seguridad y sistema de sujeción suplementario 1-11

El modo Retractor de bloqueo de emergencia (ELR) permite que el cinturón de seguridad se extienda y se retraiga de modo que el conductor y los pasajeros dispongan de cierta libertad de movimiento en el asiento. El ELR bloquea el cinturón de seguridad cuando el vehículo desacelera rápidamente o en caso de ciertos impactos.

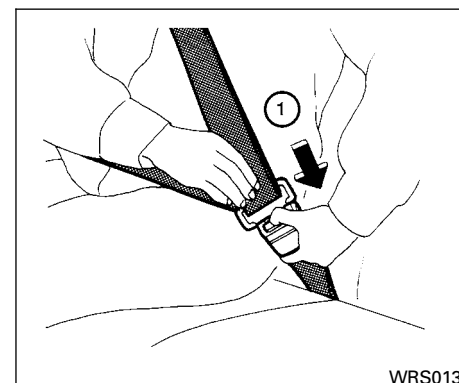
El modo de Retractor de bloqueo automático (ALR) (sólo si está equipado para sistemas de sujeción para niños) bloquea el cinturón de seguridad para poder instalar dichos sistemas infantiles.

Cuando el modo de ALR está activo (sólo si está equipado) no es posible volver a extender el cinturón de seguridad, sino hasta que se libera la lengüeta de la hebilla y el cinturón se retrae por completo. El cinturón de seguridad regresa al modo ELR una vez que se retrae por completo. Para obtener más información, consulte "Sistemas de sujeción para niños", más adelante en esta sección.

El modo de ALR (sólo si está equipado) se debe utilizar únicamente para la instalación de sistemas de sujeción para niños. Durante el uso normal del cinturón de seguridad por parte de un adulto, no se debe activar el modo de ALR (sólo si está equipado). Si está desactivado, puede causar una tensión incómoda del cinturón. Además, también puede cambiar el funcionamiento de la bolsa de aire del pasajero delantero (sólo si está equipado).

⚠ ADVERTENCIA

Cuando abroche los cinturones de seguridad, compruebe que los respaldos están firmemente asegurados en la posición de enganche. Si no lo están, los pasajeros pueden sufrir lesiones en un accidente o en un frenado repentino.



Cómo desabrochar los cinturones de seguridad

- ① Para desabrochar el cinturón de seguridad, oprima el botón de la hebilla. El cinturón de seguridad se retrae automáticamente.

1-12 Seguridad: asientos, cinturones de seguridad y sistema de sujeción suplementario

Comprobación del funcionamiento del cinturón de seguridad

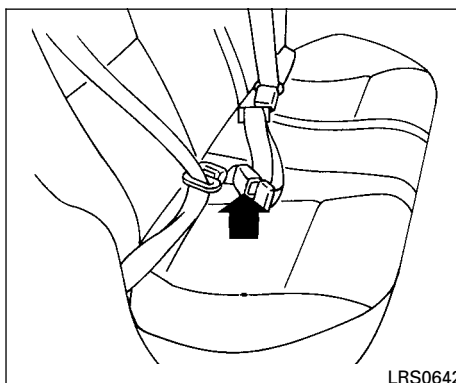
Los retractores de los cinturones de seguridad están diseñados para bloquear el movimiento del cinturón mediante dos métodos distintos:

- Cuando el cinturón de seguridad se jala rápidamente desde el retractor.
- Cuando la velocidad del vehículo disminuye rápidamente.

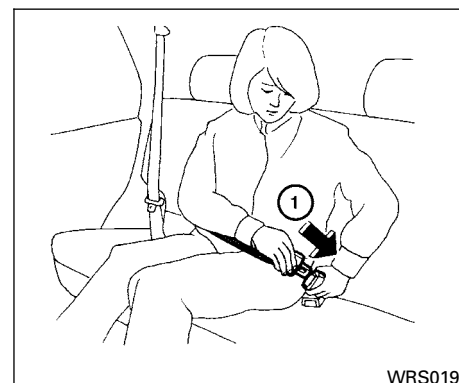
Para aumentar su confianza en los cinturones de seguridad, compruebe su funcionamiento de la siguiente manera:

- Tome con fuerza el cinturón de hombro y jálelo rápidamente hacia adelante. El retractor debe bloquearse y restringir el movimiento del cinturón.

Si el retractor no se bloquea durante esta comprobación o si tiene preguntas acerca de la operación de los cinturones de seguridad, consulte a un distribuidor NISSAN.



CINTURÓN DE SEGURIDAD DE DOS PUNTOS SIN RETRACTOR
(sólo si está equipado)

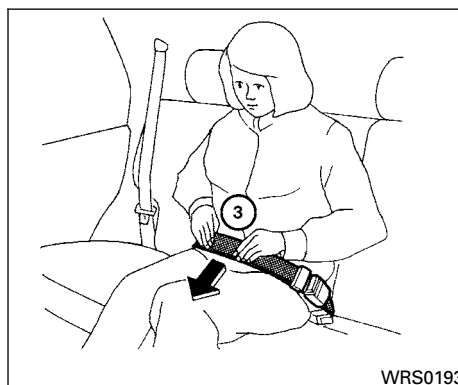


Cómo abrochar los cinturones de seguridad

- ① Inserte la lengüeta en la hebilla hasta que escuche y sienta que el seguro se engancha. La lengüeta y la hebilla de este cinturón están marcadas con la palabra CENTER (CENTRO).



- ② Apriete el cinturón jalando desde extremo libre de éste, alejándolo de la lengüeta.

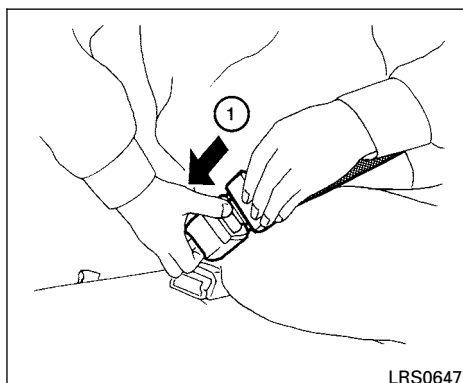


- ③ Coloque el cinturón pélvico **en la parte inferior de las caderas y ajústelo a éstas**, tal como se ilustra.



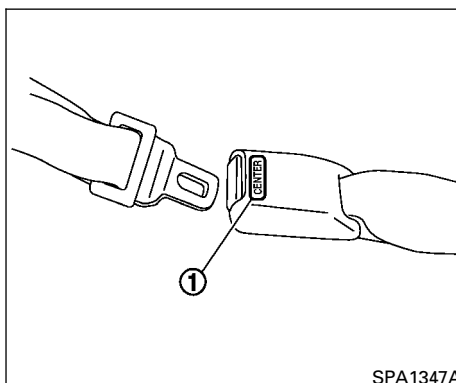
- ④ Suéltelo sosteniendo la lengüeta en ángulo recto con relación al cinturón, luego jale.

1-14 Seguridad: asientos, cinturones de seguridad y sistema de sujeción suplementario



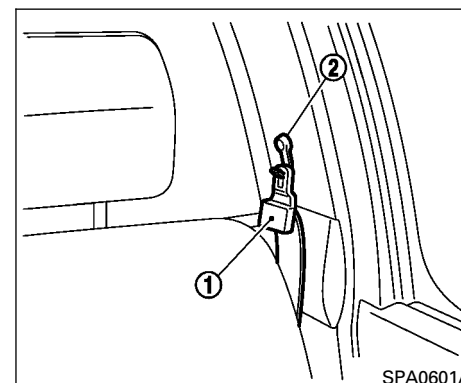
Cómo desabrochar los cinturones de seguridad

① Para desabrochar el cinturón de seguridad, oprima el botón de la hebilla.



Ubicación del cinturón de seguridad correcto

La hebilla y la lengüeta del cinturón de seguridad central están marcadas con la palabra CENTER (CENTRO) ①. La lengüeta del cinturón de seguridad central **sólo** se puede abrochar en la hebilla del cinturón de seguridad central.



Gancho para el cinturón de seguridad (sólo si está equipado)

Cuando no utilice el cinturón de seguridad trasero, enganche la lengüeta ① en el gancho para el cinturón ②.

EXTENSIONES DEL CINTURÓN DE SEGURIDAD

Si debido a la complexión de la persona o a la posición de manejo no se puede ajustar correctamente el cinturón pélvico/de hombro y abrocharlo, existe a la venta un extensor compatible con los cinturones de seguridad instalados. El extensor agrega aproximadamente 200 mm (8

Seguridad: asientos, cinturones de seguridad y sistema de sujeción suplementario 1-15

pulgadas) a la longitud y se puede usar en el asiento del conductor o en el del pasajero delantero. Consulte a un distribuidor NISSAN para obtener asistencia en caso de requerir la compra de una extensión.

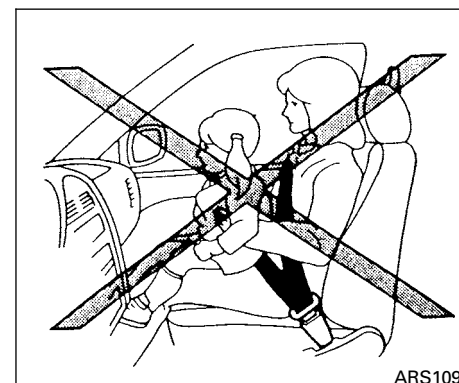
⚠ ADVERTENCIA

- **Con cinturones de seguridad NISSAN sólo se deben usar extensiones NISSAN, hechos por la misma empresa que fabricó los cinturones del equipo original.**
- **Los adultos y los niños que pueden usar el cinturón de seguridad estándar no deben usar una extensión. Este uso innecesario puede causar lesiones personales severas en caso de un accidente.**
- **Nunca use extensiones de cinturones de seguridad para instalar sistemas de sujeción para niños. Si el sistema de sujeción para niños no se asegura correctamente, el niño puede resultar gravemente lesionado en un choque o en un frenado repentino.**

MANTENIMIENTO DE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD

- **Para limpiar la correa de los cinturones de seguridad**, aplique una solución de jabón suave o cualquier solución recomendada para limpiar tapices o alfombras. Luego, limpie la correa con un paño y deje que los cinturones de seguridad se sequen a la sombra. No permita que los cinturones de seguridad se retraigan hasta que se hayan secado por completo.
- **Si se acumula suciedad en la guía del cinturón de hombro** de los anclajes del cinturón de seguridad, puede que los cinturones se retraigan lentamente. Limpie la guía del cinturón de hombro con un paño seco y limpio.
- **Efectúe revisiones periódicas para asegurarse de que el cinturón de seguridad y los componentes metálicos**, tal como las hebillas, las lengüetas, los retractores, los alambres flexibles y los anclajes, funcionen correctamente. Si encuentra partes sueltas, deterioro, cortes u otros daños en la correa, debe reemplazar el conjunto del cinturón de seguridad completo.

SISTEMAS DE SUJECIÓN PARA NIÑOS

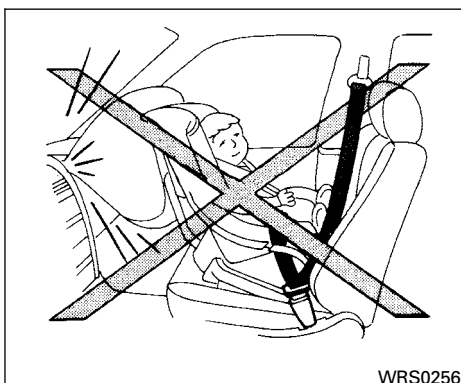


PRECAUCIONES RELACIONADAS CON LOS SISTEMAS DE SUJECIÓN PARA NIÑOS

⚠ ADVERTENCIA

Los bebés y los niños pequeños deben acomodarse siempre en un sistema de sujeción para niños adecuado cuando viajen en el vehículo. No usar un sistema de sujeción para niños puede provocar graves lesiones o la muerte.

1-16 Seguridad: asientos, cinturones de seguridad y sistema de sujeción suplementario



⚠ ADVERTENCIA

- Los bebés y los niños pequeños no se deben llevar nunca en el regazo. No es posible oponer resistencia a las fuerzas de un accidente grave, incluso para el adulto más fuerte. El niño puede quedar aplastado entre el adulto y las partes del vehículo. Además, no coloque el mismo cinturón de seguridad alrededor de usted y de su niño.

- **NISSAN recomienda instalar los sistemas de sujeción para niños en el asiento trasero (sólo si está equipado). De acuerdo con las estadísticas de accidentes, los niños están más seguros en el asiento trasero que en el delantero cuando van sujetos correctamente.**
- **Un sistema de sujeción para niños instalado incorrectamente puede causar graves lesiones o la muerte en un accidente.**

En general, los sistemas de sujeción para niños están diseñados para instalarse con un cinturón de seguridad pélvico/de hombro.

Diversos fabricantes ofrecen sistemas de sujeción para bebés y niños pequeños de diversos tamaños. Al elegir un sistema de sujeción para niños, tome en cuenta los siguientes puntos:

- Compruebe el sistema de sujeción para niños en su vehículo para asegurarse de que sea compatible con el sistema de asientos y cinturones de seguridad del vehículo.

- Si el sistema de sujeción para niños es compatible con su vehículo, acomode a su niño y compruebe los diversos ajustes para asegurarse de que el sistema sea compatible con él. Elija un sistema de sujeción que esté diseñado para la altura y el peso de su niño. Siga siempre todos los procedimientos recomendados.

Algunos estados, provincias o territorios exigen que en todo momento se utilicen sistemas de sujeción aprobados para bebés y niños pequeños, durante el uso del vehículo.

⚠ ADVERTENCIA

- **El uso incorrecto de un sistema de sujeción para niños puede aumentar el riesgo o la gravedad de lesiones tanto para el niño como para los demás ocupantes del vehículo.**
- **Siga todas las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños relacionadas con la instalación y el uso. Al comprar un sistema de sujeción para niños, asegúrese de elegir uno que se ajuste a su niño y a su vehículo. Tal vez no sea posible instalar correctamente algunos tipos de sistemas de sujeción para niños en el vehículo.**

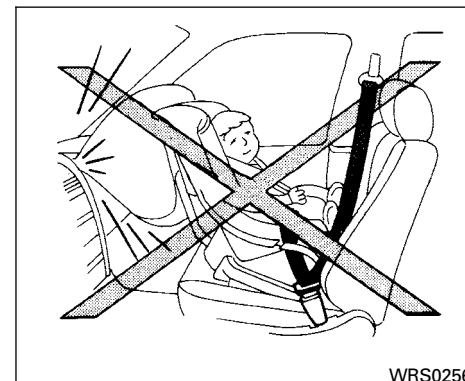
Seguridad: asientos, cinturones de seguridad y sistema de sujeción suplementario 1-17

- Si el sistema de sujeción para niños no se asegura correctamente, el riesgo de que un niño resulte lesionado en un choque o en un frenado repentino aumenta considerablemente.
- Debe colocar los respaldos ajustables en una posición que se adapte al sistema de sujeción para niños, pero lo más vertical posible.
- Luego de instalar el sistema de sujeción, pruébelo antes de colocar al niño. Empújelo de lado a lado mientras sostiene el asiento cerca de la ruta de fijación del cinturón de seguridad. El sistema de sujeción para niños no debe moverse más de 2.5 cm (1 pulgada) de lado a lado. Intente jalar hacia adelante y verifique que el cinturón mantenga el sistema de sujeción en su lugar. Si el sistema de sujeción no está seguro, tense el cinturón según sea necesario o coloque el sistema en otro asiento y vuelva a probarlo. Tal vez deba intentar con otro sistema de sujeción para niños. No todos los sistemas de sujeción para niños se ajustan a todos los tipos de vehículos.

- Si tiene que instalar en el asiento delantero un sistema de sujeción para niños orientado hacia adelante, consulte "Instalación de sistemas de sujeción para niños mediante cinturones de seguridad de tres puntos con modo de ALR", o "Instalación de sistemas de sujeción para niños mediante cinturones de seguridad de tres puntos sin modo de ALR", más adelante en esta sección.
- Cuando el sistema de sujeción para niños no esté en uso, manténgalo asegurado con un cinturón de seguridad para impedir que salga despedido al producirse un frenado repentino o un accidente.

PRECAUCIÓN

Recuerde que si deja un sistema de sujeción para niños en un vehículo cerrado, éste puede calentarse mucho. Revise la superficie del asiento y las hebillas antes de acomodar a su niño en el sistema de sujeción.



INSTALACIÓN DE SISTEMAS DE SUJECIÓN PARA NIÑOS MEDIANTE CINTURONES DE SEGURIDAD DE TRES PUNTOS CON MODO DE ALR (sólo si está equipado)

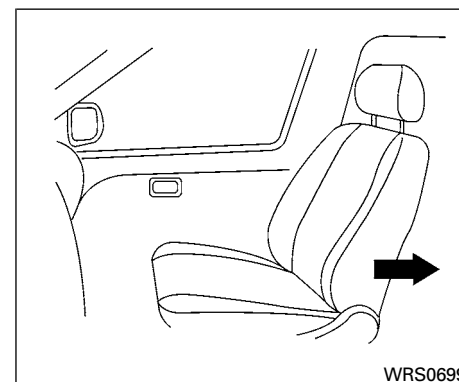
1-18 Seguridad: asientos, cinturones de seguridad y sistema de sujeción suplementario

⚠ ADVERTENCIA

- **NISSAN recomienda instalar los sistemas de sujeción para niños en el asiento trasero. No obstante, si debe instalar un sistema de sujeción para niños orientado hacia adelante en el asiento del pasajero delantero, recorra el asiento completamente hacia atrás.**
- **El cinturón de seguridad de tres puntos (sólo si está equipado) de su vehículo puede estar equipado con retractor de bloqueo automático (ALR), el cual se usa exclusivamente para instalar sistemas de sujeción para niños.**
- **Si no utiliza el modo de ALR (sólo si está equipado), el sistema de sujeción para niños no quedará perfectamente asegurado. El sistema de sujeción puede voltearse o quedar suelto y causar lesiones al niño al producirse un frenado repentino o un choque.**

Las instrucciones de esta sección aplican a la instalación de sistemas de sujeción para niños con los cinturones de seguridad del vehículo en los asientos traseros o en el asiento del pasajero delantero.

En los modelos sin modo de ALR, consulte "Instalación de sistemas de sujeción para niños mediante cinturones de seguridad de tres puntos sin modo de ALR", más adelante en esta sección.



Mirando hacia adelante (asiento del pasajero delantero): Paso 1

Mirando hacia adelante

Siga estos pasos para instalar un sistema de sujeción para niños orientado hacia adelante en el asiento trasero tipo banca (sólo en modelos de doble cabina) o en el asiento del pasajero delantero:

1. **Si debe instalar un sistema de sujeción para niños en el asiento delantero, debe colocar sólo del tipo mirando hacia adelante. Mueva el asiento hacia atrás lo más posible. Los sistemas de sujeción para niños se deben utilizar mirando hacia atrás y, por lo tanto, no se deben usar en el asiento delantero.**

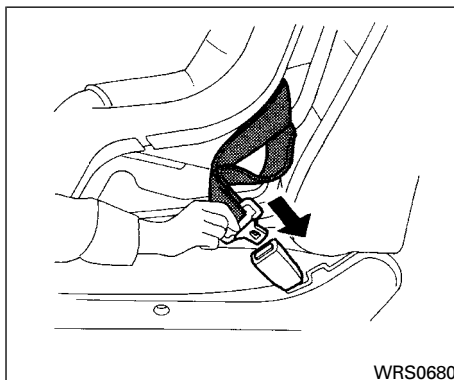
Seguridad: asientos, cinturones de seguridad y sistema de sujeción suplementario 1-19

2. Coloque el sistema de sujeción para niños sobre el asiento. Siga siempre las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños.

Debe asegurar la parte posterior del sistema de sujeción para niños contra el respaldo del vehículo. Si fuera necesario, regule o quite la cabecera para obtener el ajuste correcto del sistema de sujeción para niños. Consulte "Ajuste de las cabeceras", en esta sección.

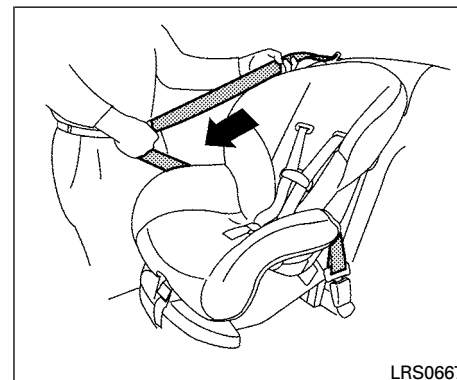
Si quita la cabecera, guárdela en un lugar seguro. No olvide reinstalar la cabecera cuando retire el sistema de sujeción para niños.

Si el asiento no tiene una cabecera ajustable e interfiere con el correcto ajuste del sistema de sujeción para niños, intente con otro asiento o con otro sistema de sujeción.



Orientación hacia adelante – paso 3

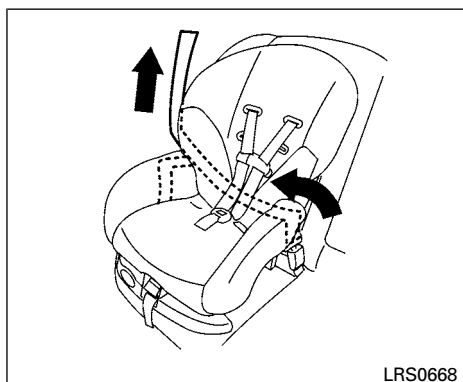
3. Pase la lengüeta del cinturón de seguridad a través del sistema de sujeción para niños e insértela en la hebilla hasta que escuche y sienta que el seguro se engancha. Asegúrese de seguir las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños con relación al ajuste del cinturón.



Orientación hacia adelante – paso 4

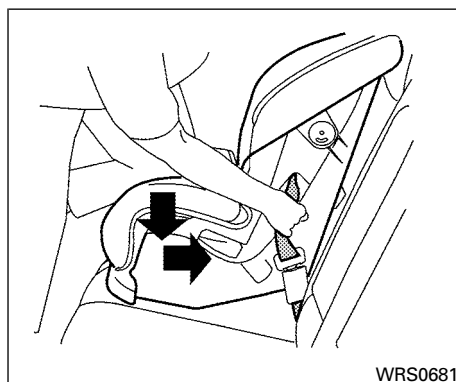
4. Jale el cinturón de hombros hasta que quede completamente extendido. En ese momento, el retractor del cinturón de seguridad está en el modo de ALR (sólo si está equipado para sistemas de sujeción para niños). Vuelve al modo de Retractor de bloqueo de emergencia (ELR) cuando el cinturón de seguridad se retrae por completo.

1-20 Seguridad: asientos, cinturones de seguridad y sistema de sujeción suplementario



Orientación hacia adelante – paso 5

5. Deje que el cinturón de seguridad se retraiga. Jale el cinturón de hombro hacia arriba para que no quede flojo.



Orientación hacia adelante – paso 6

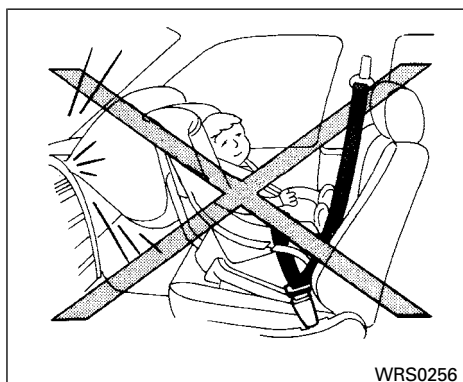
6. Asegúrese de que el cinturón de seguridad no quede flojo; presione firmemente con su rodilla hacia abajo y hacia atrás en el centro del sistema de sujeción para niños para comprimir el cojín y el respaldo del asiento del vehículo mientras jala hacia arriba el cinturón de seguridad.
7. Luego de instalar el sistema de sujeción, Pruébalo antes de colocar al niño. Empújelo de lado a lado mientras sostiene el asiento cerca de la ruta de fijación del cinturón de seguridad. El sistema de sujeción para niños no debe moverse más de 2.5 cm (1 pulgada) de lado a lado. Intente jalar hacia adelante y

verifique que el cinturón mantenga el sistema de sujeción en su lugar. Si el sistema de sujeción no está seguro, tense el cinturón según sea necesario o coloque el sistema en otro asiento y vuelva a probarlo. Tal vez deba intentar con otro sistema de sujeción para niños. No todos los sistemas de sujeción para niños se ajustan a todos los tipos de vehículos.

8. Para cerciorarse de que el retractor esté en el modo de ALR (sólo si está equipado), jale el cinturón de seguridad para tratar de sacarlo un poco más de la correa del retractor. Si no puede sacar más correa del cinturón del retractor, éste se encuentra en el modo ALR.
9. Verifique que el sistema de sujeción para niños esté asegurado correctamente antes de cada uso. Si el cinturón de seguridad no está bloqueado, repita los pasos del 3 al 7.

Una vez que desmonte el sistema de sujeción para niños y que el cinturón de seguridad se retraiga por completo, el modo de ALR (sólo si está equipado para sistemas de sujeción para niños) quedará cancelado.

Seguridad: asientos, cinturones de seguridad y sistema de sujeción suplementario 1-21

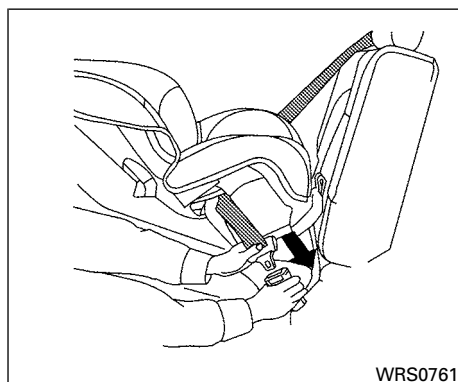


Mirando hacia atrás: Paso 1

Mirando hacia atrás

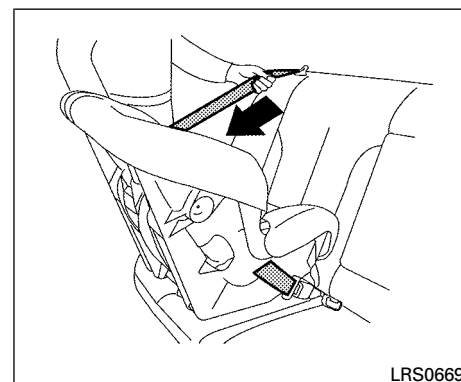
Siga estos pasos para instalar un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás, mediante el cinturón de seguridad del vehículo, en el asiento trasero tipo banca (únicamente modelos con doble cabina):

1. **Los sistemas de sujeción para niños se deben utilizar mirando hacia atrás y, por lo tanto, no se deben usar en el asiento delantero.** Coloque el sistema de sujeción para niños sobre el asiento. Siga siempre las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción.



Orientación hacia atrás – paso 2

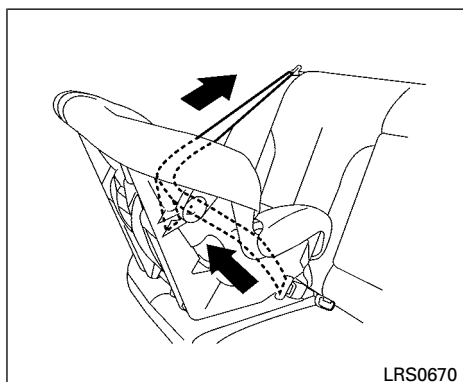
2. Pase la lengüeta del cinturón de seguridad a través del sistema de sujeción para niños e insértela en la hebilla hasta que escuche y sienta que el seguro se engancha. Asegúrese de seguir las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños con relación al ajuste del cinturón.



Orientación hacia atrás – paso 3

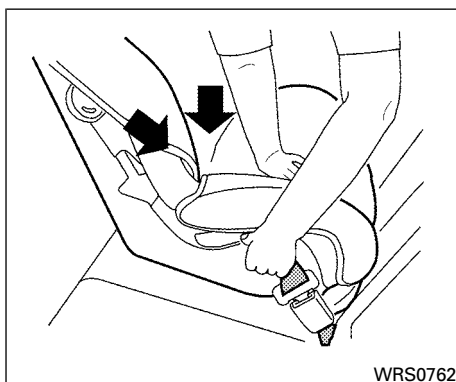
3. Jale el cinturón de hombros hasta que quede completamente extendido. En ese momento, el retractor del cinturón de seguridad está en el modo de ALR (sólo si está equipado para sistemas de sujeción para niños). Vuelve al modo de Retractor de bloqueo de emergencia (ELR) cuando el cinturón de seguridad se retrae por completo.

1-22 Seguridad: asientos, cinturones de seguridad y sistema de sujeción suplementario



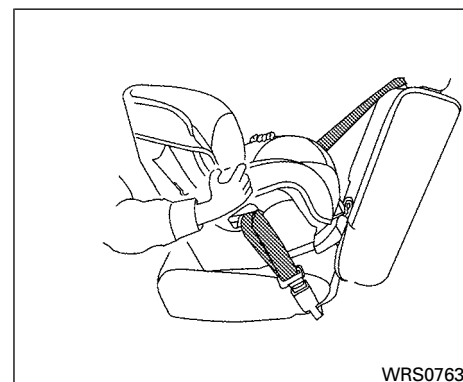
Orientación hacia atrás – paso 4

4. Deje que el cinturón de seguridad se retraiga. Jale el cinturón de hombro hacia arriba para que no quede flojo.



Orientación hacia atrás – paso 5

5. Asegúrese de que el sistema de sujeción para niños no quede flojo; presione firmemente hacia abajo y hacia atrás en el centro del sistema de sujeción para niños para comprimir el cojín y el respaldo del asiento del vehículo mientras jala hacia arriba el cinturón de seguridad.



Orientación hacia atrás – paso 6

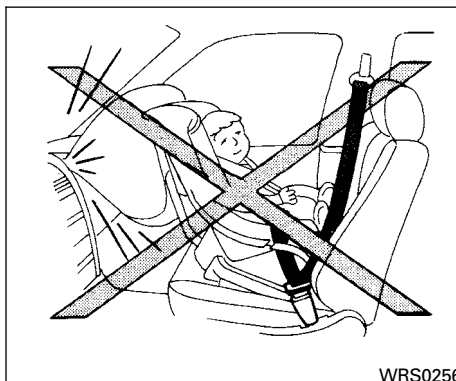
6. Luego de instalar el sistema de sujeción, pruébelo antes de colocar al niño. Empújelo de lado a lado mientras sostiene el asiento cerca de la ruta de fijación del cinturón de seguridad. El sistema de sujeción para niños no debe moverse más de 2.5 cm (1 pulgada) de lado a lado. Intente jalar hacia adelante y verifique que el cinturón mantenga el sistema de sujeción en su lugar. Si el sistema de sujeción no está seguro, tense el cinturón según sea necesario o coloque el sistema en otro asiento y vuelva a probarlo. Tal vez deba intentar con otro sistema de sujeción.

Seguridad: asientos, cinturones de seguridad y sistema de sujeción suplementario 1-23

para niños. No todos los sistemas de sujeción para niños se ajustan a todos los tipos de vehículos.

7. Para cerciorarse de que el retractor esté en el modo de ALR (sólo si está equipado), jale el cinturón de seguridad para tratar de sacarlo un poco más de la correa del retractor. Si no puede sacar del retractor más correa del cinturón de seguridad, el retractor se encuentra en el modo de ALR.
8. Verifique que el sistema de sujeción para niños esté asegurado correctamente antes de cada uso. Si el cinturón de seguridad no está bloqueado, repita los pasos del 3 al 7.

Una vez que desmonte el sistema de sujeción para niños y que el cinturón de seguridad se retraiga por completo, el modo de ALR (sólo si está equipado para sistemas de sujeción para niños) quedará cancelado.



Las instrucciones de esta sección aplican a la instalación de sistemas de sujeción para niños con los cinturones de seguridad del vehículo en los asientos traseros o en el asiento del pasajero delantero.

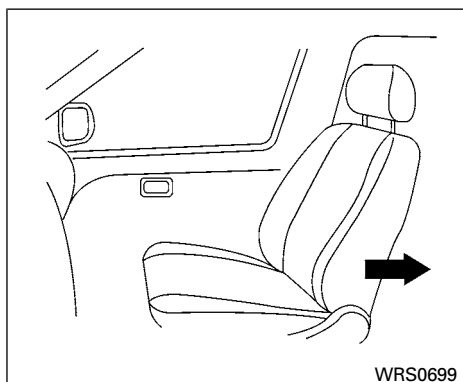
En los modelos con modo de ALR, consulte "Instalación de sistemas de sujeción para niños mediante cinturones de seguridad de tres puntos con modo de ALR", poco antes en esta misma sección.

INSTALACIÓN DE SISTEMAS DE SUJECCIÓN PARA NIÑOS MEDIANTE CINTURONES DE SEGURIDAD DE TRES PUNTOS SIN MODO DE ALR

⚠ ADVERTENCIA

- **NISSAN recomienda instalar los sistemas de sujeción para niños en el asiento trasero. No obstante, si debe instalar un sistema de sujeción para niños orientado hacia adelante en el asiento del pasajero delantero, recorra el asiento completamente hacia atrás.**

1-24 Seguridad: asientos, cinturones de seguridad y sistema de sujeción suplementario



Mirando hacia adelante (asiento del pasajero delantero): Paso 1

Mirando hacia adelante

Siga estos pasos para instalar un sistema de sujeción para niños orientado hacia adelante en el asiento trasero tipo banca (sólo en modelos de doble cabina) o en el asiento del pasajero delantero:

1. **Si debe instalar un sistema de sujeción para niños en el asiento delantero, debe colocar sólo del tipo mirando hacia adelante. Mueva el asiento hacia atrás lo más posible. Los sistemas de sujeción para niños se deben utilizar**

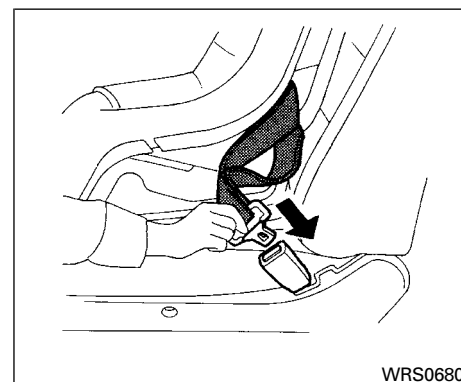
mirando hacia atrás y, por lo tanto, no se deben usar en el asiento delantero.

2. Coloque el sistema de sujeción para niños sobre el asiento. Siga siempre las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños.

Debe asegurar la parte posterior del sistema de sujeción para niños contra el respaldo del vehículo. Si fuera necesario, ajuste o desmonte la cabecera (sólo si está equipado) para ajustar correctamente el sistema de sujeción para niños. Consulte "Ajuste de las cabeceras", en esta sección.

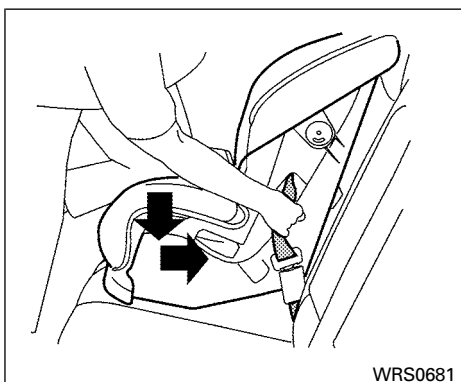
Si desmonta la cabecera (sólo si está equipado), guárdela en un lugar seguro. No olvide reinstalar la cabecera cuando retire el sistema de sujeción para niños.

Si el asiento no tiene una cabecera ajustable e interfiere con el correcto ajuste del sistema de sujeción para niños, intente con otro asiento o con otro sistema de sujeción.



Orientación hacia adelante – paso 3

3. Pase la lengüeta del cinturón de seguridad a través del sistema de sujeción para niños e insértela en la hebilla hasta que escuche y sienta que el seguro se engancha. Asegúrese de seguir las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños con relación al ajuste del cinturón.
4. Para prevenir que la correa del cinturón de seguridad quede floja, es necesario asegurar el cinturón de seguridad en su lugar mediante dispositivos de aseguramiento fijos al sistema de sujeción para niños.

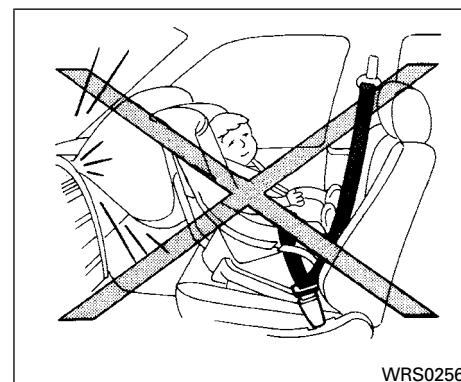


Orientación hacia adelante – paso 5

5. Asegúrese de que el cinturón de seguridad no quede flojo; presione firmemente con su rodilla hacia abajo y hacia atrás en el centro del sistema de sujeción para niños para comprimir el cojín y el respaldo del asiento del vehículo mientras jala hacia arriba el cinturón de seguridad.
6. Luego de instalar el sistema de sujeción, pruébelo antes de colocar al niño. Empújelo de lado a lado mientras sostiene el asiento cerca de la ruta de fijación del cinturón de seguridad. El sistema de sujeción para niños no debe moverse más de 2.5 cm (1 pulgada) de lado a lado. Intente jalar hacia adelante y

verifique que el cinturón mantenga el sistema de sujeción en su lugar. Si el sistema de sujeción no está seguro, tense el cinturón según sea necesario o coloque el sistema en otro asiento y vuelva a probarlo. Tal vez deba intentar con otro sistema de sujeción para niños. No todos los sistemas de sujeción para niños se ajustan a todos los tipos de vehículos.

7. Verifique que el sistema de sujeción para niños esté asegurado correctamente antes de cada uso. Si el sistema de sujeción para niños está flojo, repita los pasos del 3 al 6.



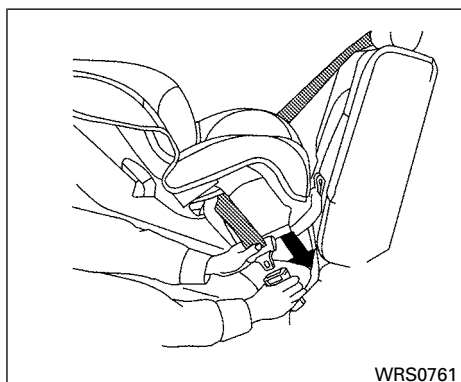
Mirando hacia atrás: Paso 1

Mirando hacia atrás

Siga estos pasos para instalar un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás, mediante el cinturón de seguridad del vehículo, en el asiento trasero tipo banca (únicamente modelos con doble cabina):

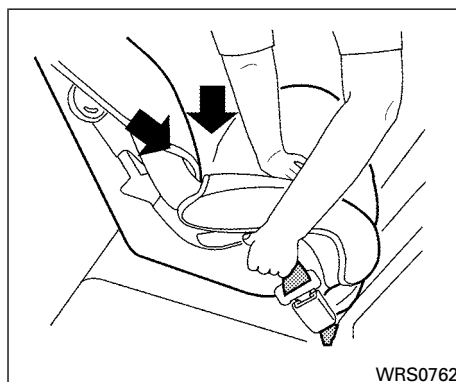
1. **Los sistemas de sujeción para niños se deben utilizar mirando hacia atrás y, por lo tanto, no se deben usar en el asiento delantero.** Coloque el sistema de sujeción para niños sobre el asiento. Siga siempre las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción.

1-26 Seguridad: asientos, cinturones de seguridad y sistema de sujeción suplementario



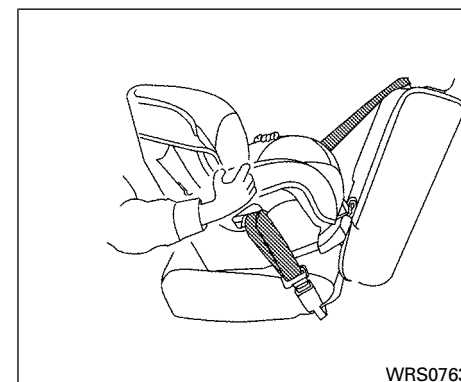
Orientación hacia atrás – paso 2

2. Pase la lengüeta del cinturón de seguridad a través del sistema de sujeción para niños e insértela en la hebilla hasta que escuche y sienta que el seguro se engancha. Asegúrese de seguir las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños con relación al ajuste del cinturón.
3. Para prevenir que la correa del cinturón de seguridad quede floja, es necesario asegurar el cinturón de seguridad en su lugar mediante dispositivos de aseguramiento fijos al sistema de sujeción para niños.



Orientación hacia atrás – paso 4

4. Asegúrese de que el sistema de sujeción para niños no quede flojo; presione firmemente hacia abajo y hacia atrás en el centro del sistema de sujeción para niños para comprimir el cojín y el respaldo del asiento del vehículo mientras jala hacia arriba el cinturón de seguridad.



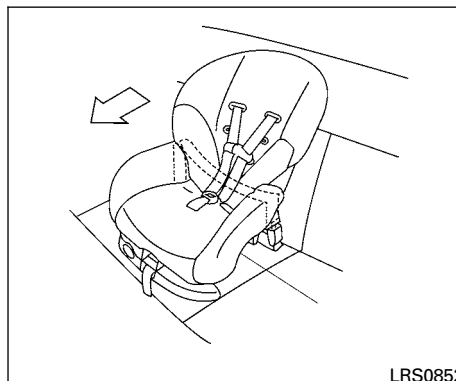
Orientación hacia atrás – paso 5

5. Luego de instalar el sistema de sujeción, pruébelo antes de colocar al niño. Empújelo de lado a lado mientras sostiene el asiento cerca de la ruta de fijación del cinturón de seguridad. El sistema de sujeción para niños no debe moverse más de 2.5 cm (1 pulgada) de lado a lado. Intente jalar hacia adelante y verifique que el cinturón mantenga el sistema de sujeción en su lugar. Si el sistema de sujeción no está seguro, tense el cinturón según sea necesario o coloque el sistema en otro asiento y vuelva a probarlo. Tal vez deba intentar con otro sistema de sujeción.

Seguridad: asientos, cinturones de seguridad y sistema de sujeción suplementario 1-27

para niños. No todos los sistemas de sujeción para niños se ajustan a todos los tipos de vehículos.

6. Verifique que el sistema de sujeción para niños esté asegurado correctamente antes de cada uso. Si el sistema de sujeción para niños está flojo, repita los pasos 3 a 5.



INSTALACIÓN DEL SISTEMA DE SUJECCIÓN PARA NIÑOS MEDIANTE EL CINTURÓN DE SEGURIDAD DE DOS PUNTOS (sólo si está equipado para los asientos traseros)

⚠ ADVERTENCIA

- **NISSAN recomienda que los sistemas de sujeción para niños se instalen en un asiento equipado con cinturón de seguridad de tres puntos.**

Las instrucciones de esta sección corresponden a la instalación de sistemas de sujeción para niños mediante los cinturones de seguridad del vehículo de los asientos traseros.

Mirando hacia adelante

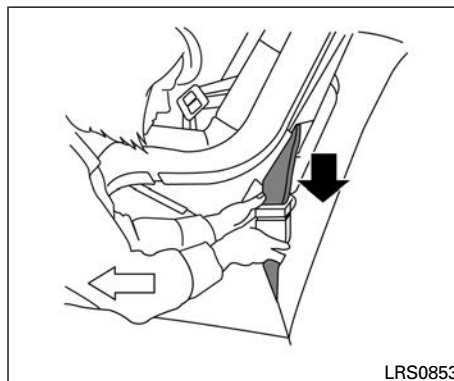
Siga estos pasos para instalar un sistema de sujeción para niños orientado hacia adelante, mediante el cinturón de seguridad del vehículo, en el asiento trasero tipo banca (únicamente modelos con doble cabina):

1. **Si debe instalar un sistema de sujeción para niños en el asiento delantero, debe colocar sólo del tipo mirando hacia adelante. Mueva el asiento hacia atrás lo más posible. Los sistemas de sujeción para niños se deben utilizar mirando hacia atrás y, por lo tanto, no se deben usar en el asiento delantero.**
2. Coloque el sistema de sujeción para niños sobre el asiento. Siga siempre las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños.

Debe asegurar la parte posterior del sistema de sujeción para niños contra el respaldo del vehículo. Si fuera necesario, ajuste o desmonte la cabecera (sólo si está equipado) para ajustar correctamente el sistema de sujeción para niños. Consulte "Ajuste de las cabeceras", en esta sección.

Si quita la cabecera, guárdela en un lugar seguro. No olvide reinstalar la cabecera cuando retire el sistema de sujeción para niños.

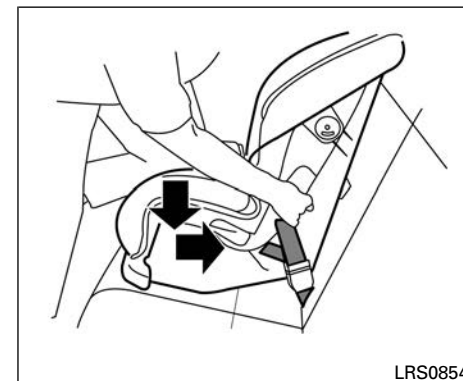
Si el asiento no tiene una cabecera ajustable e interfiere con el correcto ajuste del sistema de sujeción para niños, intente con otro asiento o con otro sistema de sujeción.



LRS0853

Orientación hacia adelante – paso 3

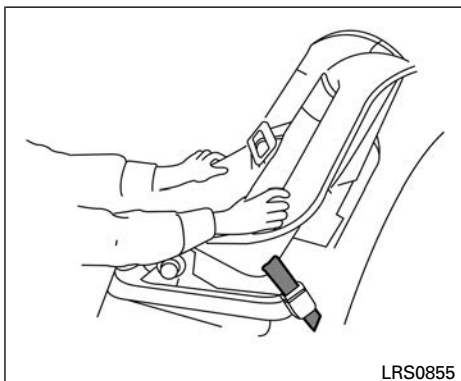
3. Pase la lengüeta del cinturón de seguridad a través del sistema de sujeción para niños e insértela en la hebilla hasta que escuche y sienta que el seguro se engancha. Asegúrese de seguir las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños con relación al ajuste del cinturón.



LRS0854

Orientación hacia adelante – paso 4

4. Asegúrese de que el cinturón de seguridad no quede flojo; presione firmemente con su rodilla hacia abajo y hacia atrás en el centro del sistema de sujeción para niños para comprimir el cojín y el respaldo del asiento del vehículo mientras jala hacia arriba el cinturón de seguridad.

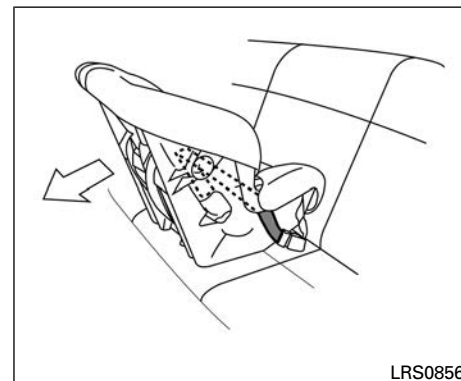


Orientación hacia adelante – paso 5

5. Luego de instalar el sistema de sujeción, pruébelo antes de colocar al niño. Empújelo de lado a lado mientras sostiene el asiento cerca de la ruta de fijación del cinturón de seguridad. El sistema de sujeción para niños no debe moverse más de 2.5 cm (1 pulgada) de lado a lado. Intente jalar hacia adelante y verifique que el cinturón mantenga el sistema de sujeción en su lugar. Si el sistema de sujeción no está seguro, tense el cinturón según sea necesario o coloque el sistema en otro asiento y vuelva a probarlo. Tal vez deba intentar con otro sistema de sujeción

para niños. No todos los sistemas de sujeción para niños se ajustan a todos los tipos de vehículos.

6. Verifique que el sistema de sujeción para niños esté asegurado correctamente antes de cada uso. Si el cinturón de seguridad no está bloqueado, repita los pasos del 3 al 5.



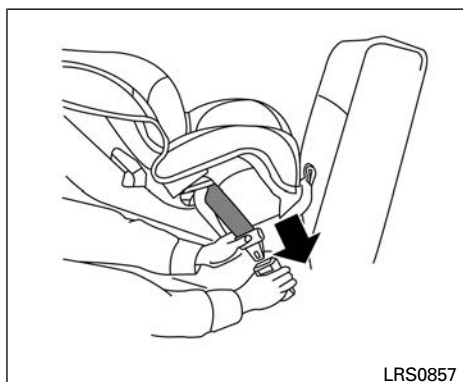
Mirando hacia atrás: Paso 1

Mirando hacia atrás

Siga estos pasos para instalar un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás en el asiento trasero tipo banca mediante el cinturón de seguridad del vehículo (sólo si está equipado, únicamente modelos con cabina doble):

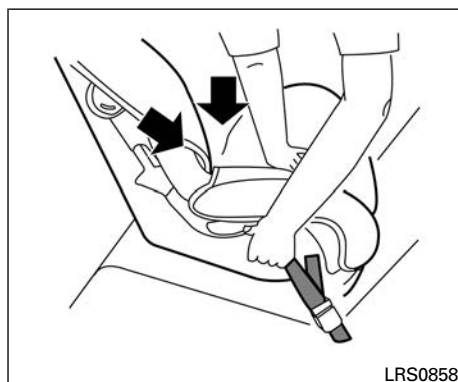
1. **Los sistemas de sujeción para niños se deben utilizar mirando hacia atrás y, por lo tanto, no se deben usar en el asiento delantero.** Coloque el sistema de sujeción para niños sobre el asiento. Siga siempre las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción.

1-30 Seguridad: asientos, cinturones de seguridad y sistema de sujeción suplementario



Orientación hacia atrás – paso 2

2. Pase la lengüeta del cinturón de seguridad a través del sistema de sujeción para niños e insértela en la hebilla hasta que escuche y sienta que el seguro se engancha. Asegúrese de seguir las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños con relación al ajuste del cinturón.



Orientación hacia atrás – paso 3

3. Asegúrese de que el sistema de sujeción para niños no quede flojo; presione firmemente hacia abajo y hacia atrás en el centro del sistema de sujeción para niños para comprimir el cojín y el respaldo del asiento del vehículo mientras jala hacia arriba el cinturón de seguridad.



Orientación hacia atrás – paso 4

4. Luego de instalar el sistema de sujeción, Pruébalo antes de colocar al niño. Empújelo de lado a lado mientras sostiene el asiento cerca de la ruta de fijación del cinturón de seguridad. El sistema de sujeción para niños no debe moverse más de 2.5 cm (1 pulgada) de lado a lado. Intente jalar hacia adelante y verifique que el cinturón mantenga el sistema de sujeción en su lugar. Si el sistema de sujeción no está seguro, tense el cinturón según sea necesario o coloque el sistema en otro asiento y vuelva a probarlo. Tal vez deba intentar con otro sistema de sujeción.

Seguridad: asientos, cinturones de seguridad y sistema de sujeción suplementario 1-31

ASIENTOS AUXILIARES

para niños. No todos los sistemas de sujeción para niños se ajustan a todos los tipos de vehículos.

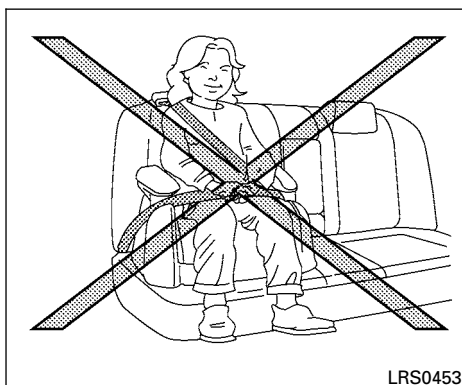
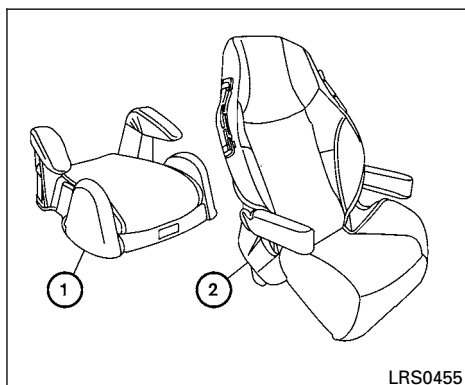
5. Verifique que el sistema de sujeción para niños esté asegurado correctamente antes de cada uso. Si el cinturón de seguridad no está bloqueado, repita los pasos 3 y 4.

PRECAUCIONES RELACIONADAS CON ASIENTOS AUXILIARES

ADVERTENCIA

- Los bebés y los niños pequeños deben acomodarse siempre en un sistema de sujeción para niños adecuado cuando viajen en el vehículo. No usar un sistema de sujeción para niños o un asiento auxiliar puede provocar graves lesiones o la muerte.
- Los bebés y los niños pequeños no se deben llevar nunca en el regazo. No es posible oponer resistencia a las fuerzas de un accidente grave, incluso para el adulto más fuerte. El niño puede quedar aplastado entre el adulto y las partes del vehículo. Además, no coloque el mismo cinturón de seguridad alrededor de usted y de su niño.

- **NISSAN recomienda instalar el asiento auxiliar en el asiento trasero. De acuerdo con las estadísticas de accidentes, los niños están más seguros en el asiento trasero que en el delantero cuando van sujetos correctamente. Si debe instalar un asiento auxiliar en el asiento delantero, consulte "Instalación de asientos auxiliares en el asiento del pasajero delantero y en el asiento trasero", más adelante en esta sección.**
- Un asiento auxiliar se debe instalar sólo en un asiento que tenga un cinturón pélvico/de hombros. No usar un cinturón de seguridad tipo tres puntos con un asiento auxiliar puede provocar graves lesiones en un frenado repentino o en un choque.
- Un asiento auxiliar instalado incorrectamente puede causar graves lesiones o la muerte en un accidente.



Seguridad: asientos, cinturones de seguridad y sistema de sujeción suplementario 1-33

ADVERTENCIA

- **No use toallas, libros, almohadas ni otros elementos en lugar de un asiento auxiliar. Elementos como éstos pueden moverse durante el manejo normal o al producirse un choque y provocar graves lesiones o la muerte. Los asientos auxiliares están diseñados para usarse con un cinturón pélvico/de hombros. Su diseño contempla pasar las partes pélvica y del hombro del cinturón de seguridad por sobre las partes más fuertes del cuerpo de un niño, a fin de proporcionar la máxima protección al producirse un choque.**

Varios fabricantes ofrecen asientos auxiliares para diversas estaturas. Al elegir un asiento auxiliar, tenga en cuenta los siguientes puntos:

- Compruebe el asiento auxiliar en su vehículo para asegurarse de que sea compatible con el sistema de asientos y cinturones de seguridad del vehículo.

- Asegúrese de que el asiento auxiliar o el asiento del vehículo sostenga correctamente la cabeza de su niño. El respaldo del asiento debe quedar a la altura del centro de los oídos del niño o un poco más arriba. Por ejemplo, si elige un asiento auxiliar con respaldo bajo ①, el respaldo del vehículo debe quedar a la altura del centro de los oídos del niño o un poco más arriba. Si el respaldo del vehículo queda por debajo del centro de los oídos del niño, debe usar un asiento auxiliar con respaldo alto ②.
- Si el asiento auxiliar es compatible con su vehículo, coloque a su niño y compruebe los diversos ajustes para asegurarse de que el asiento sea compatible con él. Siga siempre todos los procedimientos recomendados.

Algunos estados, provincias o territorios exigen que en todo momento se utilicen sistemas de sujeción aprobados para bebés y niños pequeños, durante el uso del vehículo.

ADVERTENCIA

- **El uso incorrecto de un asiento auxiliar puede aumentar el riesgo o la gravedad de lesiones tanto para el niño como para los demás ocupantes del vehículo.**
- **Siga todas las instrucciones del fabricante del asiento auxiliar relacionadas con la instalación y el uso. Al comprar un asiento auxiliar, asegúrese de elegir uno que se ajuste a su niño y a su vehículo. Tal vez no sea posible instalar correctamente algunos tipos de asientos auxiliares en el vehículo.**
- **Si el asiento auxiliar y el cinturón de seguridad no se usan correctamente, el riesgo de que un niño resulte lesionado en un choque o en un frenado repentino aumenta considerablemente.**
- **Debe colocar los respaldos ajustables en una posición que se adapte al asiento auxiliar, pero lo más vertical posible.**
- **Luego de colocar al niño en el asiento auxiliar y de abrochar el cinturón de seguridad, asegúrese de que la parte del hombro del cinturón quede alejada de su cara y de su cuello, y que la parte pélvica no cruce su abdomen.**

1-34 Seguridad: asientos, cinturones de seguridad y sistema de sujeción suplementario

- No coloque el cinturón de hombro por detrás del niño ni debajo de su brazo. Si debe instalar un asiento auxiliar en el asiento delantero, consulte "Instalación de asientos auxiliares en el asiento del pasajero delantero y en el asiento trasero", más adelante en esta sección.
- Cuando el asiento auxiliar no esté en uso, manténgalo asegurado con un cinturón de seguridad para impedir que salga despedido al producirse un frenado repentino o un accidente.

⚠ PRECAUCIÓN

Recuerde que si deja un asiento auxiliar en un vehículo cerrado, éste puede calentarse mucho. Revise la superficie del asiento y las hebillas antes de colocar a su niño en el asiento auxiliar.

INSTALACIÓN DE ASIENTOS AUXILIARES EN EL ASIENTO DEL PASAJERO DELANTERO Y EN EL ASIENTO TRASERO (sólo modelos con doble cabina)

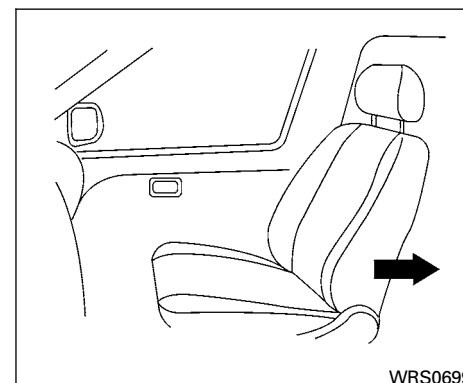
⚠ ADVERTENCIA

NISSAN recomienda que los asientos auxiliares se instalen en el asiento trasero. Sin embargo, si debe instalar un asiento auxiliar en el asiento del pasajero delantero, mueva el asiento completamente hacia atrás.

⚠ PRECAUCIÓN

No use el retractor de bloqueo automático del cinturón pélvico/de hombros (sólo si está equipado) si va a sujetar un asiento auxiliar mediante los cinturones de seguridad.

Siga estos pasos para instalar un asiento auxiliar en el asiento trasero o en el asiento del pasajero delantero:



WRS0699

1. Si debe instalar un asiento auxiliar en el asiento delantero, mueva el asiento completamente hacia atrás.
2. Coloque el asiento auxiliar sobre el asiento. Colóquelo solamente orientado hacia adelante. Siga siempre las instrucciones del fabricante del asiento auxiliar.



Posición en el extremo trasero

3. Debe colocar el asiento auxiliar en el asiento del vehículo de modo que quede estable. Si fuera necesario, ajuste o desmonte la cabecera (sólo si está equipado) para ajustar correctamente el asiento auxiliar. Consulte "Ajuste de las cabeceras", anteriormente en esta sección.

Si quita la cabecera, guárdela en un lugar seguro. No olvide reinstalar la cabecera cuando retire el asiento auxiliar.

Si el asiento no tiene una cabecera ajustable e interfiere con el correcto ajuste del asiento auxiliar, intente con otro asiento o con otro asiento auxiliar.

4. Coloque la parte pélvica del cinturón de seguridad en la parte inferior de las caderas del niño y ajustada a ellas. Siga al pie de la letra las instrucciones del fabricante del asiento auxiliar para ajustar el cinturón.
5. Jale la parte del cinturón de hombro del cinturón seguridad hacia el retractor para que no quede flojo. Asegúrese de que el cinturón de hombros quede ubicado a través de la parte central superior del hombro del niño. Siga al pie de la letra las instrucciones del fabricante del asiento auxiliar para ajustar el cinturón.
6. Respete las advertencias, precauciones e instrucciones que aparecen en "Cinturón de seguridad de tres puntos con retractor", poco antes en esta sección, para abrochar correctamente el cinturón de seguridad.

SISTEMA DE SUJECCIÓN SUPLEMENTARIO (sólo si está equipado)

PRECAUCIONES RELACIONADAS CON EL SISTEMA DE SUJECCIÓN SUPLEMENTARIO

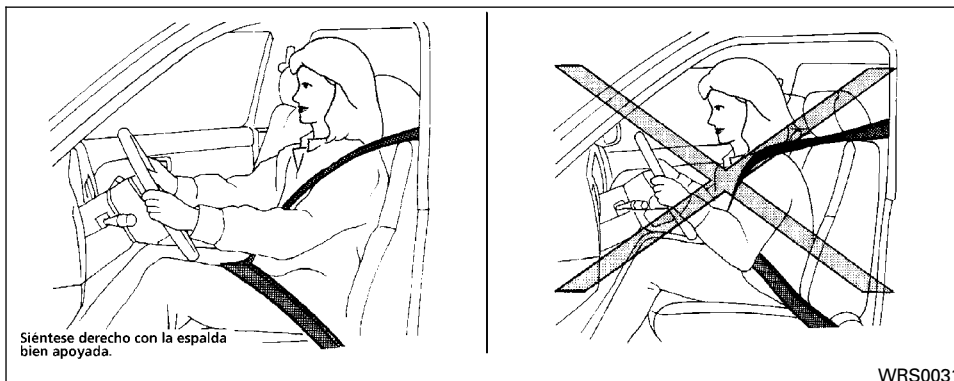
Esta sección sobre el Sistema de sujeción suplementario (SRS) contiene información importante sobre las bolsas de aire delanteras para el conductor y el pasajero (sólo si está equipado) y sobre los cinturones de seguridad con pretensores (sólo si está equipado).

Sistema de bolsas de aire de impacto frontal: este sistema ayuda a amortiguar la fuerza del impacto en la cabeza y el pecho del conductor y el pasajero delantero en ciertos choques frontales.

Estos sistemas de sujeción suplementarios están diseñados **para complementar** la protección contra impactos que proporcionan los cinturones de seguridad, pero **no los sustituyen**. Los cinturones de seguridad se deben usar siempre correctamente y el ocupante se debe sentar a una distancia adecuada del volante de la dirección, del tablero de instrumentos y de los tapices de las puertas. Para obtener instrucciones y precauciones acerca del uso de los cinturones de seguridad, consulte "Cinturones de seguridad", anteriormente en esta sección.

Las bolsas de aire complementarias funcionan únicamente cuando el interruptor de encendido está en las posiciones "ON" (Encendido) o "START" (Arranque).

Al poner el interruptor de encendido en la posición "ON" (Encendido), la luz de advertencia de la bolsa de aire complementaria se ilumina. Si el sistema funciona, esta luz se apaga después de aproximadamente 7 segundos.

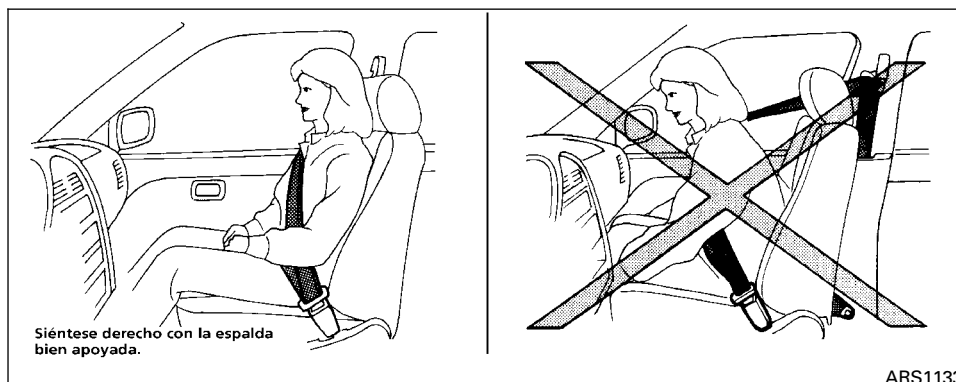


ADVERTENCIA

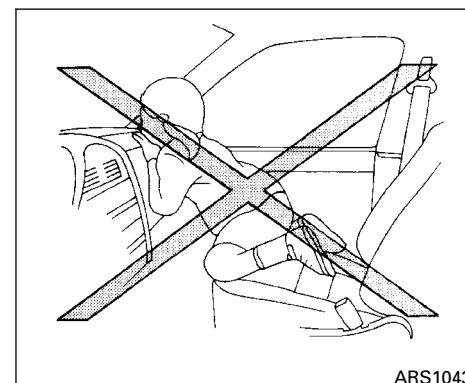
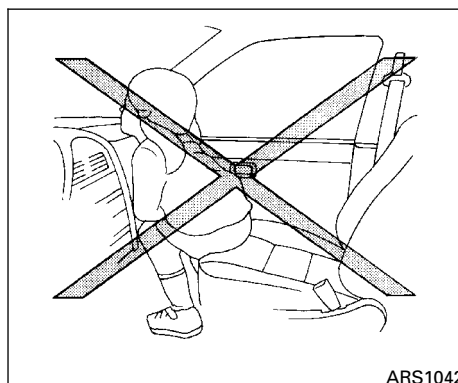
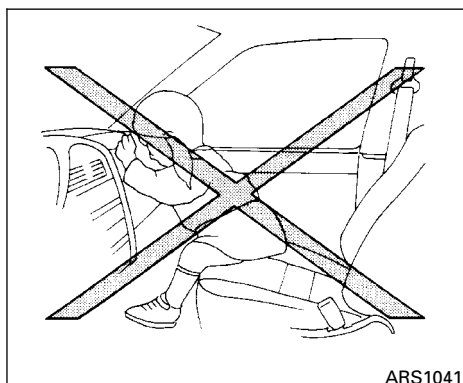
- Comúnmente, las bolsas de aire delanteras no se inflan al producirse un impacto lateral, un impacto posterior, una volcadura o un choque frontal de menor gravedad. Use siempre los cinturones de seguridad como ayuda para reducir el riesgo o la gravedad de lesiones en distintos tipos de accidentes.

- Los cinturones de seguridad y las bolsas de aire delanteras son más eficaces cuando usted se sienta correctamente hacia atrás y erguido en el asiento. Las bolsas de aire delanteras se inflan con gran fuerza. Si no está sujeto, se inclina hacia adelante, se sienta de lado o de cualquier otra forma distinta a la correcta, en caso de colisión, hay un alto riesgo de sufrir lesiones o incluso la muerte. La bolsa de aire delantera también puede provocarle lesiones graves o fatales si usted se encuentra frente a ella cuando se infla. Siéntese siempre apoyado en el respaldo y a la mayor distancia posible del volante de la dirección o del tablero de instrumentos. Use siempre los cinturones de seguridad.

- Mantenga las manos fuera del volante de la dirección. Colocarlas dentro del aro del volante de la dirección puede aumentar el riesgo de que resulten lesionadas al inflarse la bolsa de aire delantera.



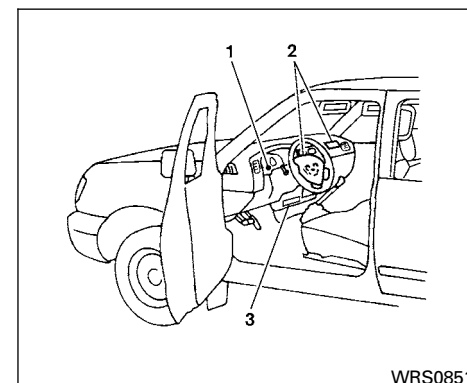
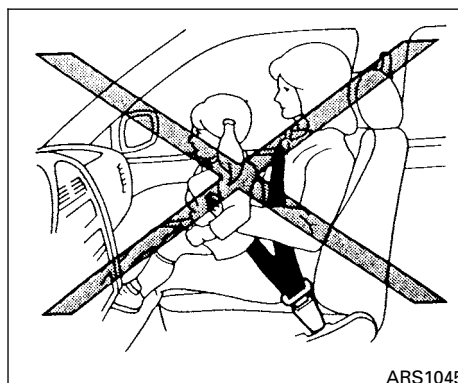
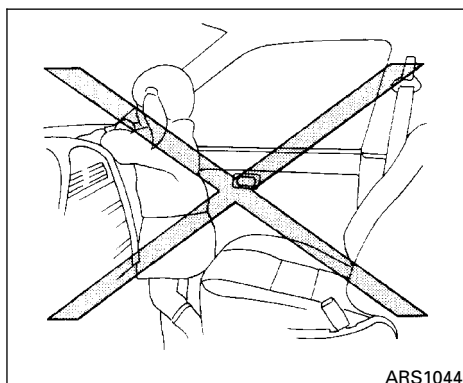
1-38 Seguridad: asientos, cinturones de seguridad y sistema de sujeción suplementario



⚠ ADVERTENCIA

- Nunca permita que los niños viajen sin estar sujetos ni que saquen sus manos o su cara por la ventanilla. No intente llevarlos en su regazo ni en sus brazos. En las ilustraciones aparecen algunos ejemplos de posiciones de viaje peligrosas.

- Si no están correctamente asegurados, los niños pueden sufrir graves lesiones o incluso morir cuando se inflan las bolsas de aire delanteras. Si es posible, los bebés y los niños deben ir correctamente sujetos en el asiento trasero.



1. Luz de advertencia de bolsa de aire
2. Módulos de bolsas de aire delanteras
3. Unidad de control de bolsas de aire (ACU)

Sistema de bolsas de aire complementarias para impactos frontales (sólo si está equipado)

La bolsa de aire de impacto frontal del conductor (sólo si está equipado) se encuentra en el centro del volante de la dirección. La bolsa de aire de impacto frontal del pasajero (sólo si está equipado) está instalada en el tablero de instrumentos, sobre la guantera.

1-40 Seguridad: asientos, cinturones de seguridad y sistema de sujeción suplementario

El sistema de bolsas de aire delanteras está diseñado para inflarse en choques frontales de gravedad, pero también pueden inflarse si las fuerzas de otro tipo de choque son similares a las de un impacto frontal de gravedad. Es posible que no se inflen en ciertos choques frontales. El daño del vehículo (o la falta de éste) no siempre es señal de un funcionamiento correcto del sistema de bolsas de aire delanteras.

Cuando una bolsa de aire delantera se infla, se escucha un ruido bastante fuerte, seguido por la liberación de humo. Este humo no es dañino y no indica incendio. Se debe tener cuidado de no inhalarlo, ya que puede causar irritación y asfixia. Las personas con problemas respiratorios deben recibir aire fresco a la brevedad.

Las bolsas de aire delanteras, junto con el uso de los cinturones de seguridad, ayudan a amortiguar la fuerza de impacto en la cara y en el pecho de los ocupantes delanteros. Pueden ayudar a salvar vidas y a reducir graves lesiones. Sin embargo, una bolsa de aire delantera que se infla puede causar excoriaciones faciales u otras lesiones. Las bolsas de aire delanteras no proporcionan sujeción a la parte inferior del cuerpo.

Los cinturones de seguridad se deben usar correctamente y el conductor y el pasajero se deben sentar derechos a la mayor distancia posible del volante de la dirección o tablero de instru-

mentos. Las bolsas de aire delanteras se inflan rápidamente como ayuda para proteger a los ocupantes delanteros. Por este motivo, la fuerza del inflado de las bolsas de aire delanteras puede aumentar el riesgo de lesiones cuando el ocupante está demasiado cerca del módulo de bolsas de aire delanteras o apoyado en éste durante el inflado.

Las bolsas de aire delanteras se desinflan rápidamente luego de un choque.

Las bolsas de aire delanteras funcionan únicamente cuando el interruptor de encendido está en las posiciones "ON" (Encendido) o "START" (Arranque).

Al poner el interruptor de encendido en la posición "ON" (Encendido), la luz de advertencia de la bolsa de aire complementaria se ilumina. Si el sistema funciona, esta luz se apaga después de aproximadamente 7 segundos.

ADVERTENCIA

- **No coloque objetos sobre la almohadilla del volante de la dirección ni sobre el tablero de instrumentos. Tampoco coloque objetos entre un ocupante y el volante de la dirección o el tablero de instrumentos. Estos objetos pueden transformarse en peligrosos proyectiles y provocar lesiones en caso de que la bolsa de aire delantera se infle.**
- **Inmediatamente después del inflado, varios componentes del sistema de bolsas de aire delanteras se calientan. No los toque; puede sufrir quemaduras graves.**
- **No debe realizar ningún cambio no autorizado en ningún componente o cableado del sistema de bolsa de aire. Esto evita el inflado accidental de la bolsa de aire o daños en este sistema.**
- **No realice cambios no autorizados en el sistema eléctrico, en el sistema de suspensión ni en la estructura del extremo frontal del vehículo. Esto puede afectar al funcionamiento correcto del sistema de bolsas de aire delanteras.**

Seguridad: asientos, cinturones de seguridad y sistema de sujeción suplementario 1-41

- **Las manipulaciones al sistema de bolsas de aire delanteras pueden provocar graves lesiones personales. Estas incluyen cambios en el conjunto del volante de la dirección y del tablero de instrumentos, tales como colocar material sobre la almohadilla del volante y sobre el tablero o instalar material de vestidura adicional alrededor del sistema de bolsas de aire.**
- **Un distribuidor NISSAN debe realizar el trabajo en el sistema de bolsas de aire delanteras y alrededor de éste. Asimismo, un distribuidor NISSAN debe realizar la instalación de equipos eléctricos. El cableado del Sistema de sujeción suplementario (SRS) no se debe modificar ni desconectar. En el sistema de bolsas de aire no se deben usar equipos de prueba ni dispositivos de sondeo eléctricos no autorizados.**
- **Un centro de servicio calificado debe reemplazar de inmediato un parabrisas estrellado. Un parabrisas agrietado puede afectar el inflado del sistema de bolsas de aire.**
- **Los conectores del arnés del SRS son amarillos y anaranjados para una fácil identificación.**

Cuando venda su vehículo, le solicitamos que informe al comprador acerca del sistema de bolsa de aire delantera y que lo guíe hacia las secciones correspondientes del Manual del conductor.

Cinturones de seguridad con pretensores (sólo si está equipado para asientos delanteros)

ADVERTENCIA

- **Los pretensores no se pueden reutilizar después de su activación. Se debe reemplazar junto con el retractor y la hebilla como unidad.**
- **Si el vehículo sufre un choque frontal y un pretensor no se activa, asegúrese de que su distribuidor NISSAN revise el sistema del pretensor y, si fuera necesario, lo reemplace.**
- **No debe realizar ningún cambio no autorizado en ningún componente o cableado del sistema del pretensor. Esto evita daños o la activación accidental de los pretensores. Las alteraciones del sistema del pretensor pueden provocar graves lesiones personales.**

- **Un distribuidor NISSAN debe realizar el trabajo en el sistema del pretensor y alrededor de éste. Asimismo, un distribuidor NISSAN debe realizar la instalación de equipos eléctricos. En el sistema del pretensor, no se deben usar equipos de prueba ni dispositivos de sondeo eléctricos no autorizados.**
- **Si necesita desechar un pretensor o deshuesar el vehículo, consulte a un distribuidor NISSAN. Los procedimientos de desecho incorrectos pueden causar lesiones personales.**

Al funcionar con los retractores de los cinturones de seguridad, los pretensores ayudan a tensar los cinturones cuando el vehículo se ve involucrado en ciertos tipos de choques, lo que ayuda a sujetar a los ocupantes de los asientos delanteros.

El pretensor viene dentro del retractor del cinturón de seguridad. Estos cinturones de seguridad se usan del mismo modo que los cinturones convencionales.

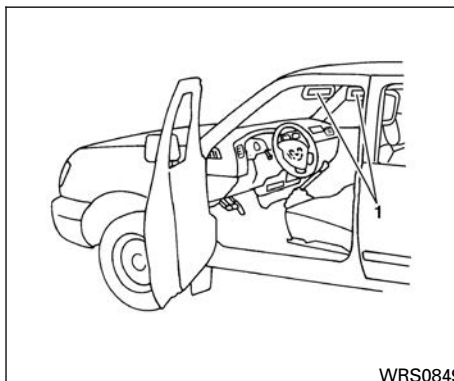
Cuando un pretensor se activa, se libera humo y se puede escuchar un ruido bastante fuerte. Este humo no es dañino y no indica incendio. Se debe tener cuidado de no inhalarlo, ya que puede causar irritación y asfixia. Las personas con problemas respiratorios deben recibir aire fresco a la brevedad.

1-42 Seguridad: asientos, cinturones de seguridad y sistema de sujeción suplementario

Luego de la activación de los pretensores, los limitadores de carga permiten que el cinturón de seguridad libere correa (si es necesario) para reducir las fuerzas contra el pecho.

La luz de advertencia  de bolsas de aire suplementarias se utiliza para indicar fallas en el sistema de pretensores. (Consulte "LUZ DE ADVERTENCIA DE BOLSAS DE AIRE SUPLEMENTARIAS", en esta sección, donde encontrará más detalles). Si la operación de la luz de advertencia de bolsas de aire suplementarias indica que hay una falla, pida a su distribuidor NISSAN que revise el sistema.

Cuando venda su vehículo, le solicitamos que informe al comprador acerca del sistema del pretensor y que lo guíe hacia las secciones correspondientes de este Manual del Conductor.



1. Etiquetas de advertencia de las bolsas de aire del SRS (se muestran las de Brasil; excepto Brasil, sólo del lado del pasajero)

Las etiquetas de advertencia se encuentran en la superficie de la visera.

ETIQUETAS DE ADVERTENCIA DE BOLSA DE AIRE COMPLEMENTARIA (sólo si está equipado)

Las etiquetas de advertencia relacionadas con los sistemas de bolsas de aire de impacto frontal se encuentran en el vehículo en el lugar señalado en la ilustración.



LUZ DE ADVERTENCIA DE BOLSA DE AIRE (sólo si está equipada)

La luz de advertencia de bolsas de aire suplementarias, que se ve como  en el tablero de instrumentos, monitorea los circuitos de los sistemas de bolsas de aire, pretensores y todo el cableado relacionado.

Cuando el interruptor de encendido está en las posiciones de encendido o de arranque, la luz de advertencia de las bolsas de aire se enciende durante 7 segundos y luego se apaga. Esto significa que el sistema está funcionando.

Si se presenta cualquiera de las siguientes condiciones, es necesario dar servicio a las bolsas de aire delanteras y los pretensores:

- La luz de advertencia de las bolsas de aire permanece encendida después de aproximadamente 7 segundos.
- La luz de advertencia de las bolsas de aire destella intermitentemente.
- La luz de advertencia de las bolsas de aire no se enciende en ningún momento.

En estas condiciones, los sistemas de bolsas de aire delanteras o de pretensores pueden no funcionar correctamente. Es necesario revisarlo y repararlo. Lleve el vehículo al distribuidor NISSAN más próximo.

ADVERTENCIA

Si la luz de advertencia de las bolsas de aire se enciende, podría significar que los sistemas de bolsas de aire delanteras o pretensores no funcionarán en caso de accidente. Para evitar que usted u otra persona resulten lesionados, haga que un distribuidor NISSAN revise el vehículo lo antes posible.

Procedimiento de reparación y reemplazo

Las bolsas de aire delanteras y los pretensores de los cinturones de seguridad están diseñados para inflarse una sola vez. Como recordatorio, a menos que esté dañada, la luz de advertencia de las bolsas de aire permanece encendida luego del inflado. Sólo un distribuidor NISSAN debe realizar la reparación y el reemplazo de estos sistemas de bolsas de aire.

Cuando se requiera algún trabajo de mantenimiento en el vehículo, es importante señalarle a la persona que realice el mantenimiento dónde están las bolsas de aire delanteras, los pretensores y sus partes relacionadas. El interruptor de encendido debe estar siempre en la posición "LOCK" (Bloqueo) cuando se trabaja debajo del cofre o en el interior del vehículo.

ADVERTENCIA

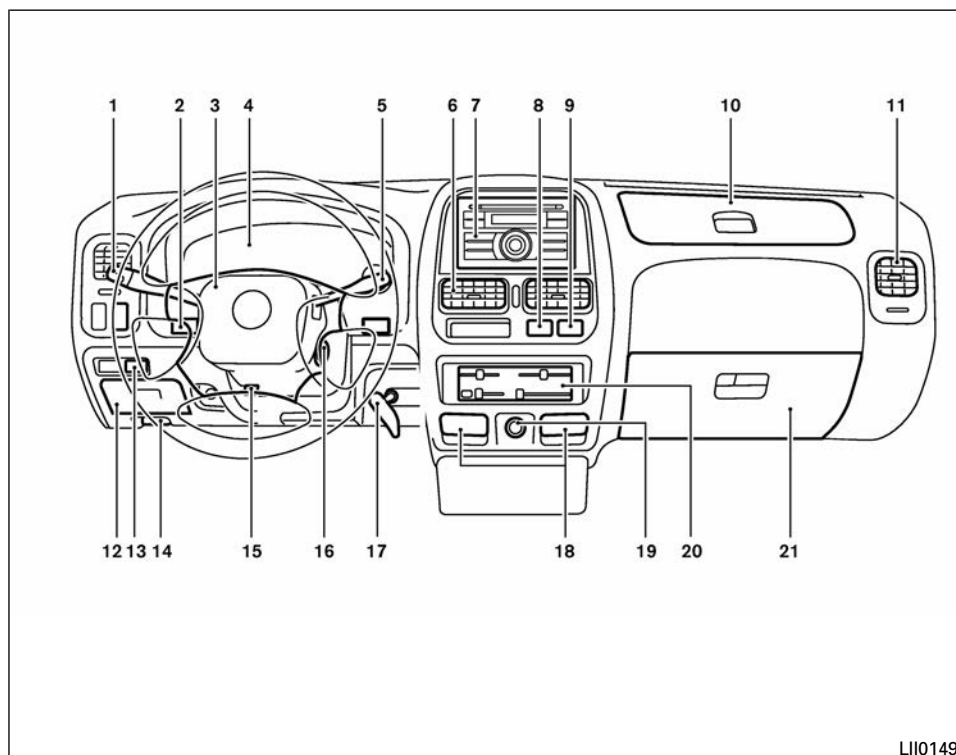
- **Una vez que se infla una bolsa de aire delantera, el módulo de la bolsa de aire ya no funcionará y deberá ser reemplazado. Además, los pretensores activados también deben ser reemplazados. El módulo de bolsas de aire y los pretensores deben ser reemplazados por un distribuidor NISSAN. El módulo de bolsas de aire y los pretensores no se pueden reparar.**
- **Pida a un distribuidor NISSAN que inspeccione los sistemas de bolsas de aire delanteras y pretensores cuando detecte daños en cualquier punto de la parte delantera o lateral del vehículo.**
- **Si necesita desechar una bolsa de aire o un pretensor, o si tiene la intención de desechar el vehículo, consulte a un distribuidor NISSAN. Los procedimientos de desecho incorrectos pueden causar lesiones personales.**

1-44 Seguridad: asientos, cinturones de seguridad y sistema de sujeción suplementario

2 Instrumentos y controles

Tablero de instrumentos.....	2-2	Interruptor de control de faros	2-20
Medidores e indicadores	2-5	Interruptor de direccionales.....	2-21
Velocímetro y odómetro	2-7	Interruptor de luces de niebla	
Información de nivel de aceite del motor		(sólo si está equipado)	2-22
(sólo si está equipada)	2-8	Interruptor de luces intermitentes de emergencia.....	2-22
Tacómetro (sólo si está equipado).....	2-10	Claxon	2-23
Indicador de temperatura del agua de		Reloj.....	2-23
enfriamiento del motor	2-10	Ajuste de la hora	2-24
Indicador de nivel de combustible	2-11	Encendedor y cenicero (sólo si está equipado)	2-24
Luces de advertencia/indicadoras y recordatorios		Tomacorriente (sólo si está equipado).....	2-25
acústicos	2-12	Compartimientos para guardar	2-25
Comprobación de focos.....	2-12	Bandejas del almacenamiento	
Luces de advertencia	2-12	(sólo si está equipado)	2-26
Luces indicadoras	2-15	Guantera superior (sólo si está equipado)	2-26
Recordatorios acústicos.....	2-16	Guantera inferior	2-27
Sistema de seguridad (sólo si está equipado).....	2-16	Caja de la consola (sólo si está equipado).....	2-27
Sistema de seguridad del vehículo	2-16	Portavasos (sólo si está equipado)	2-28
Función de armado automático del módulo		Parrilla portaequipaje (sólo si está equipado)	2-28
de control de la alarma	2-18	Ventanillas	2-30
Interruptor del limpia-lavaparabrisas	2-18	Elevavidrios manuales	
Funcionamiento del interruptor	2-18	(sólo si está equipado)	2-30
Interruptor del desempañador del cristal trasero		Elevavidrios eléctrico (sólo si está equipado)	2-30
(sólo si está equipado, únicamente para modelos		Luces interiores	2-32
con doble cabina)	2-20	Luces de mapa (sólo si está equipado).....	2-33
Interruptor de faros y direccionales	2-20		

TABLERO DE INSTRUMENTOS



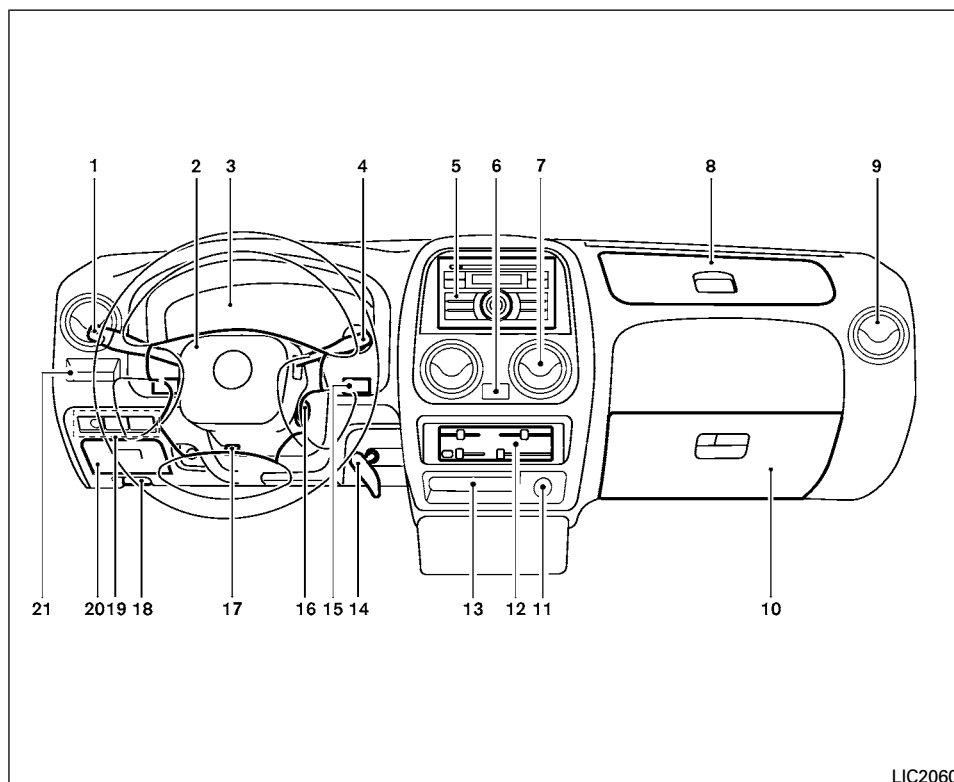
Tipo A

2-2 Instrumentos y controles

1. Interruptor de faros/luces de niebla (sólo si está equipado)/direccionales (P. 2-20)
2. Interruptor de control de alineación de los faros (sólo si está equipado) (P. 2-21)
3. Bolsa de aire suplementaria del conductor (sólo si está equipado) y claxon (p. 1-36, 2-23)
4. Medidores, indicadores y luces de advertencia/indicadoras (P. 2-5, 2-12)
5. Interruptor de limpiaparabrisas/lavaparabrisas (P. 2-18)
6. Ventila central (P. 4-2)
7. Controles del sistema de audio (sólo si está equipado) o almacenamiento (sólo si está equipado) (P. 4-21, 4-25, 2-26)
8. Interruptor de luces intermitentes de emergencia (P. 2-22)
9. Interruptor del desempañador del cristal trasero (sólo si está equipado) (P. 2-20)
10. Bolsa de aire suplementaria del pasajero delantero (sólo si está equipado) o guantera superior (sólo si está equipado) (p. 1-36, 2-27)
11. Ventila lateral (P. 4-2)

12. Cubierta de la caja de fusibles
(p. 8-24)
13. Interruptor del calentador (sólo si está
equipado; únicamente modelos diesel)
(p. 4-7)
14. Palanca de liberación del cofre (P. 3-6)
15. Palanca de bloqueo del volante de
dirección inclinable (sólo si está equi-
pado) (p. 3-9)
16. Interruptor de encendido y bloqueo de
la dirección (p. 5-8)
17. Palanca del freno de estacionamiento
(p. 5-13)
18. Ceniceros (P. 2-24)
19. Encendedor de cigarrillos (sólo si está
equipado) o tomacorriente (sólo si está
equipado) (p.2-24 ,2-25)
20. Controles de climatización (P. 4-3)
21. Guantero inferior (p. 2-27)

Instrumentos y controles 2-3



1. Interruptor de faros/luces de niebla (sólo si está equipado)/direccionales (P. 2-20)
2. Bolsa de aire suplementaria del conductor (sólo si está equipado) y claxon (p. 1-36, 2-23)
3. Medidores, indicadores y luces de advertencia/indicadoras (P. 2-5, 2-12)
4. Interruptor de limpiaparabrisas/lavaparabrisas (P. 2-18)
5. Controles del sistema de audio (sólo si está equipado) o almacenamiento (sólo si está equipado) (P. 4-21, 4-25, 2-26)
6. Interruptor de luces intermitentes de emergencia (P. 2-22)
7. Ventila central (P. 4-3)
8. Bolsa de aire suplementaria del pasajero delantero (sólo si está equipado) o guantero superior (sólo si está equipado) (p. 1-36, 2-27)
9. Ventila lateral (P. 4-3)
10. Guantero inferior (p. 2-27)
11. Encendedor de cigarrillos (sólo si está equipado) o tomacorriente (sólo si está equipado) (p.2-24 ,2-25)
12. Controles de climatización (P. 4-3)
13. Bandeja del almacenamiento (P. 2-26)

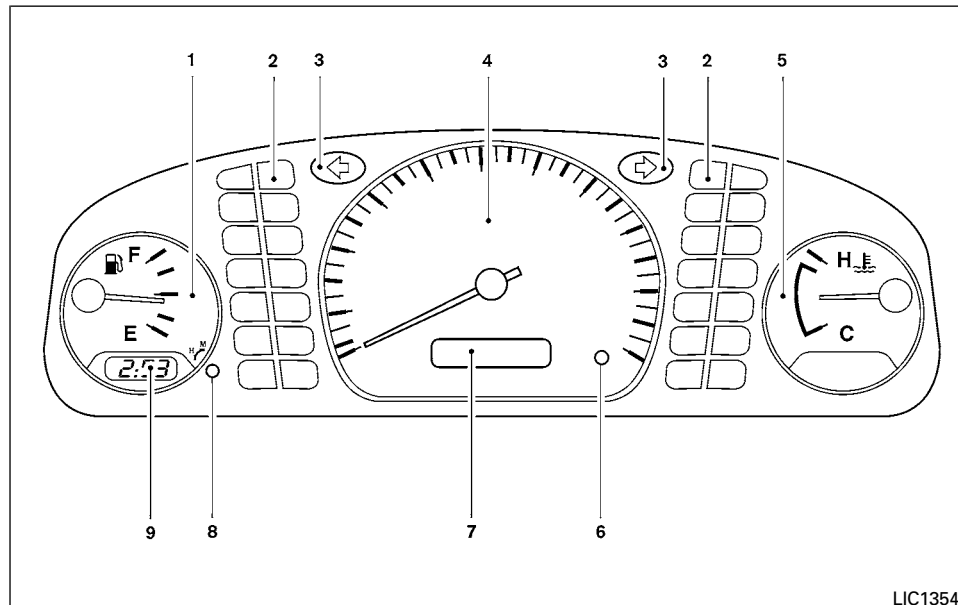
2-4 Instrumentos y controles

Tipo B

MEDIDORES E INDICADORES

14. Palanca del freno de estacionamiento (sólo si está equipado) (P. 5-13)
15. Interruptor del desempañador del cristal trasero (sólo si está equipado) (P. 2-20)
16. Interruptor de encendido y bloqueo de la dirección (p. 5-8)
17. Palanca de bloqueo del volante de dirección inclinable (sólo si está equipado) (p. 3-9)
18. Palanca de liberación del cofre (P. 3-6)
19. Interruptor del calentador (sólo si está equipado; únicamente modelos diesel) (p. 4-7)
20. Cubierta de la caja de fusibles (p. 8-24)
21. Bandeja del almacenamiento (P. 2-26)

Para conocer los detalles de operación, consulte el número de página que se indica entre paréntesis.

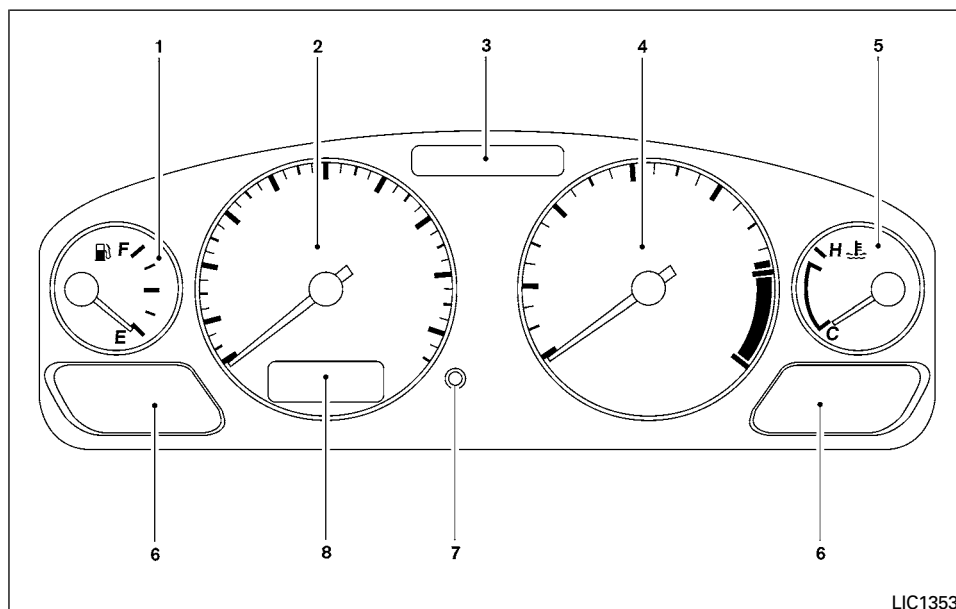


LIC1354

Tipo A

- | | |
|--|--|
| 1. Indicador de nivel de combustible | 6. Botón de cambio del doble odómetro de viaje |
| 2. Luces de advertencia/indicadoras | 7. Pantalla del doble odómetro de viaje |
| 3. Indicador de luces direccionales | 8. Botón de cambio del reloj |
| 4. Velocímetro | 9. Pantalla del reloj |
| 5. Indicador de temperatura del agua de enfriamiento del motor | |

Instrumentos y controles 2-5

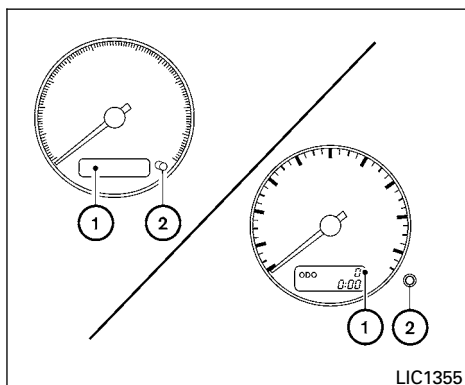


Tipo B

- | | |
|--|--|
| 1. Indicador de nivel de combustible | 5. Indicador de temperatura del agua de enfriamiento del motor |
| 2. Velocímetro | 6. Luces de advertencia/indicadoras |
| 3. Luces direccionales, de peligro, de advertencia e indicadoras | 7. Botón de cambio del doble odómetro de viaje y el reloj |
| 4. Tacómetro | |

2-6 Instrumentos y controles

8. Pantalla del doble odómetro de viaje, reloj e información del nivel de aceite del motor (sólo si está equipado)



1. Odómetro
2. Botón de cambio

VELOCÍMETRO Y ODÓMETRO

Velocímetro

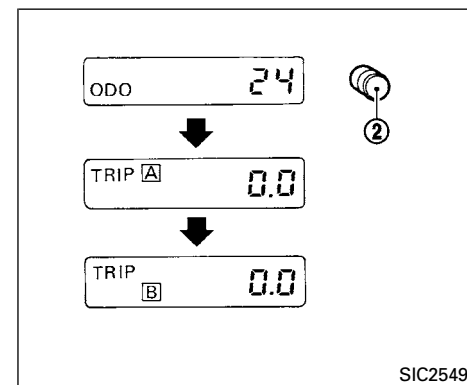
El velocímetro indica la velocidad del vehículo.

Odómetro/odómetro de viaje doble

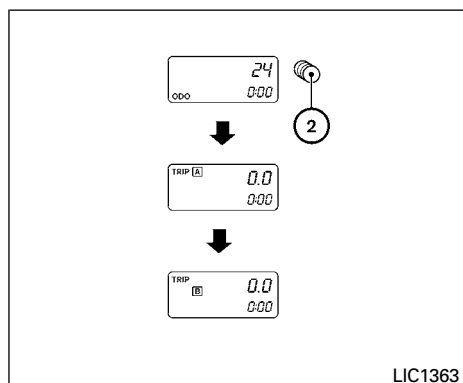
El odómetro/odómetro de viaje doble aparece cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON" (Encendido).

El odómetro ① registra la distancia total que ha recorrido el vehículo.

El odómetro de viaje doble ① registra la distancia de cada viaje.



Tipo A



Tipo B

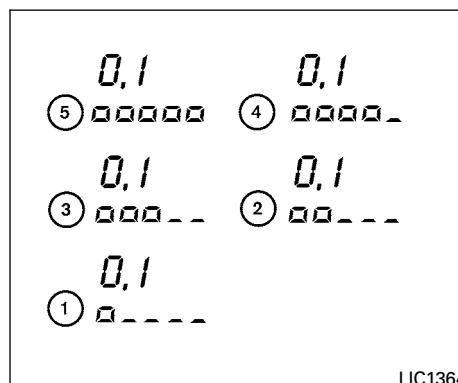
Cambio de pantalla:

Oprima el botón de cambio ② para cambiar la pantalla de la siguiente manera:

ODO → Viaje **A** → Viaje **B** → ODO

Restablecimiento del odómetro de viaje:

Si se oprime el botón de cambio ② por más de 1 segundo, el odómetro de viaje se restablece a cero.



INFORMACIÓN DE NIVEL DE ACEITE DEL MOTOR (sólo si está equipada)

Al poner el interruptor de encendido en la posición "ON" (Encendido), se despliega durante aproximadamente 5 segundos el icono de una llave de tuercas y la distancia por recorrer antes del próximo cambio de aceite. Después de 5 segundos, se desplegará la información del nivel de aceite de la siguiente manera:

Oil Good (nivel de aceite correcto): el nivel de aceite es suficiente para conducir.

Oil Lo (nivel de aceite bajo): el nivel de aceite es bajo, por lo tanto, es necesario agregar aceite de motor inmediatamente.

Al oprimir el botón de cambio, consulte "Botón de cambio" en "Restablecimiento del odómetro de viaje", poco antes en esta misma sección, mientras se ve en la pantalla el mensaje "Oil Good" (nivel de aceite correcto); la información detallada sobre el nivel de aceite corresponde al número de "o" que aparecen. Cinco "o" ⑤ indican nivel de aceite completo; una "o" ① indica nivel de aceite bajo.

En caso de nivel de aceite del motor bajo, consulte el procedimiento de llenado de aceite del motor correcto bajo el título "Aceite del motor" de la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas".

⚠ PRECAUCIÓN

El nivel de aceite se debe revisar regularmente. El uso del vehículo con aceite insuficiente puede dañar el motor, y esos daños no están cubiertos por la garantía.

Ajuste de la distancia por recorrer antes del próximo cambio de aceite

El intervalo de distancia por recorrer antes del próximo cambio de aceite se puede ajustar o deshabilitar mediante el botón de cambio.

2-8 Instrumentos y controles

Consulte el folleto de mantenimiento adjunto para ver el intervalo de distancia por recorrer apropiado antes del próximo cambio de aceite.

Ajuste del intervalo de cambio del aceite

1. Oprima y mantenga oprimido el botón de cambio por más de 3 segundos, mientras ve en la pantalla el icono de la llave de tuercas y la información de distancia por recorrer antes del próximo cambio de aceite.

Si va a ajustar la distancia desde cero (0): oprima y mantenga oprimido el botón de cambio más de 3 segundos, antes de que transcurran 5 segundos después de poner el interruptor de encendido en la posición ON (encendido).

El icono de la llave de tuercas y la distancia por recorrer comenzarán a destellar.

2. Mientras la pantalla está destellando, oprima otra vez el botón de cambio para entrar al modo de ajuste.

Si va a ajustar la distancia desde cero (0): oprima el botón de cambio. Se restablecerá a cero la distancia por recorrer antes del próximo cambio de aceite.

3. Cada vez que se oprime el botón, el intervalo aumenta 1,000 km (621 millas).

Si no se lleva a cabo ninguna otra acción, la pantalla cambiará a la indicación del nivel de aceite y el intervalo nuevo quedará establecido.

Cancelación del recordatorio de cambio de aceite

1. Oprima y mantenga oprimido el botón de cambio por más de 3 segundos, mientras ve en la pantalla el icono de la llave de tuercas y la información de distancia por recorrer antes del próximo cambio de aceite.

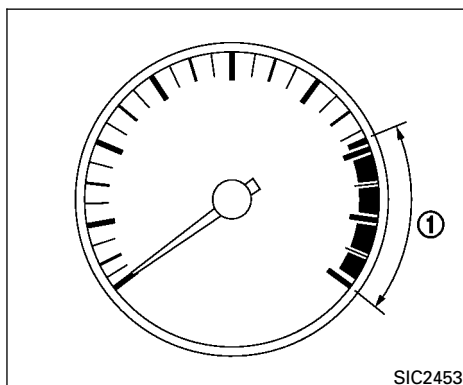
El icono de la llave de tuercas y la distancia por recorrer comenzarán a destellar.

2. Mientras la pantalla está destellando, oprima el botón de cambio otra vez para entrar al modo de ajuste.

3. Oprima el botón de cambio hasta que el intervalo indique 0.

Si no se lleva a cabo ninguna otra acción, la pantalla cambiará a la indicación del nivel de aceite y se cancelará el recordatorio de cambio del aceite.

No se desplegará ni el icono de la llave de tuercas ni la distancia por recorrer al poner el interruptor de encendido en la posición ON (encendido). Para volver a activar el recordatorio, ajuste el intervalo de distancia por recorrer antes del próximo cambio de aceite, a un valor mayor que cero.

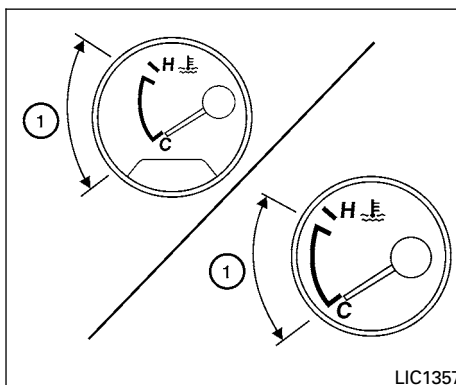


TACÓMETRO (sólo si está equipado)

El tacómetro indica la velocidad del motor en revoluciones por minuto (rpm). No continúe acelerando el motor hasta llevar la aguja a la zona roja ①.

⚠ PRECAUCIÓN

Cuando la velocidad del motor se acerque a la zona roja, pase a una posición de velocidad más alta o reduzca la velocidad del motor. Usar el motor en la zona roja puede provocar graves daños al motor.



INDICADOR DE TEMPERATURA DEL AGUA DE ENFRIAMIENTO DEL MOTOR

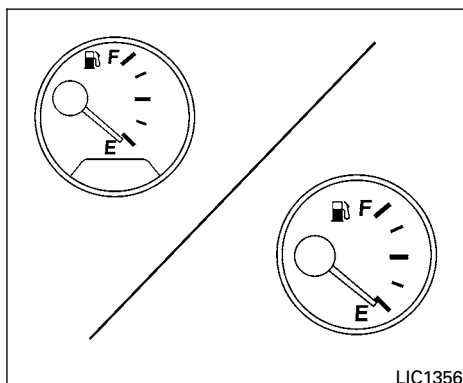
El indicador muestra la temperatura del agua de enfriamiento del motor. La temperatura del agua de enfriamiento del motor está dentro de los límites normales ① cuando la aguja del indicador se encuentra dentro de la zona que se muestra en la ilustración.

La temperatura del agua de enfriamiento del motor varía con la temperatura del aire exterior y las condiciones de manejo.

⚠ PRECAUCIÓN

Si el indicador muestra que la temperatura del agua de enfriamiento está cerca del extremo caliente ("H") del rango normal, reduzca la velocidad para que disminuya la temperatura. Si el indicador está sobre el rango normal, detenga el vehículo lo más pronto posible a modo de seguridad. Si el motor se sobrecalienta, y continúa usando el vehículo puede provocar daños severos al motor. Consulte "Si el vehículo se sobrecalienta" en la sección "En caso de emergencia" para conocer la acción inmediata que se debe realizar.

2-10 Instrumentos y controles



LIC1356

INDICADOR DE NIVEL DE COMBUSTIBLE

El indicador señala el nivel de combustible **aproximado** en el tanque.

El indicador se puede mover levemente durante el frenado, el viraje, la aceleración, el ascenso o el descenso.

La aguja del indicador vuelve a E (vacío) al poner el interruptor de encendido en la posición de apagado (OFF).

La luz de advertencia de bajo nivel de combustible se enciende cuando baja la cantidad de combustible en el tanque.

Llene el tanque de combustible antes de que el indicador registre E (Vacío).

⚠ PRECAUCIÓN

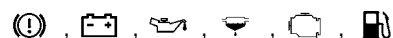
- Si el vehículo se queda sin combustible, la luz indicadora de falla  podría encenderse. Abastézcase de combustible a la brevedad. Después de conducir algunos kilómetros, la luz  debe apagarse. Si la luz permanece encendida después de algunos viajes, haga que un distribuidor NISSAN revise el vehículo.
- Si quiere más información, vea "Luz indicadora de falla (MIL)" más adelante en esta sección.

LUCES DE ADVERTENCIA/ INDICADORAS Y RECORDATORIOS ACÚSTICOS

	Luz de advertencia del sistema de frenos antibloqueo (ABS) (sólo si está equipado)		Luz de advertencia del filtro sedimentador de combustible (únicamente motores diesel)		Luz indicadora de luces altas (azul)
	Luz de advertencia de frenos		Luz de advertencia de las bolsas de aire (sólo si está equipado)		Luz indicadora de falla (MIL)
	Luz de advertencia de carga		Luz indicadora de tracción en las 4 ruedas (modelo 4x4) (sólo si está equipado)		Luces indicadoras de direccionales/emergencia
	Luz de advertencia de presión del aceite del motor		Luz indicadora del sistema de alarma (sólo si está equipado)		
	Luz de advertencia de bajo nivel de combustible		Luz indicadora de bujías incandescentes (únicamente motores diesel)		

COMPROBACIÓN DE FOCOS

Con todas las puertas cerradas, aplique el freno de estacionamiento y ponga el interruptor de encendido en la posición de encendido sin arrancar el motor. Sólo si está equipado, se encenderán las siguientes luces:



Sólo si está equipado, las siguientes luces se encienden brevemente y luego se apagan:



Si alguna luz no se enciende, puede significar que hay un foco quemado o un circuito abierto en el sistema eléctrico. Haga reparar el sistema a la brevedad.

LUCES DE ADVERTENCIA

 Luz de advertencia del sistema de frenos antibloqueo (ABS) (sólo si está equipado)

Al poner el interruptor de encendido en la posición ON (encendido), la luz de advertencia del sistema de frenos antibloqueo (ABS) se enciende y luego se apaga. Esto indica que el sistema ABS está funcionando.

2-12 Instrumentos y controles

Si se enciende la luz de advertencia del ABS cuando el motor está en marcha o mientras maneja, puede indicar que el ABS no está funcionando correctamente. Haga que un distribuidor NISSAN revise el sistema.

Si se produce un funcionamiento incorrecto del ABS, la función de antibloqueo se desactiva. El sistema de frenos entonces funciona normalmente, pero sin asistencia antibloqueo. Consulte "Sistema de frenos", en la sección "Arranque y conducción" de este manual.

Luz de advertencia de frenos

Esta luz funciona para los sistemas de freno de estacionamiento y de freno de pie (sólo si está equipado).

Indicador del freno de estacionamiento

Cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON" (Encendido), la luz se enciende al aplicar el freno de estacionamiento.

Luz de advertencia de nivel de líquido de frenos bajo (sólo si está equipado)

Cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON" (Encendido), la luz indica que el nivel de líquido de frenos está bajo. Si la luz se enciende cuando el motor está funcionando y sin

que esté aplicado el freno de estacionamiento, detenga el vehículo y realice lo siguiente:

1. Revise el nivel del líquido de frenos. Agregue líquido de frenos según sea necesario. Consulte "Líquido de frenos y de embrague", en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" de este manual.
2. Si el nivel de líquido de frenos está correcto, haga que un distribuidor NISSAN revise el sistema de advertencia.

ADVERTENCIA

- **Si la luz de advertencia se enciende, es posible que el sistema de frenos no esté funcionando correctamente. El manejo se puede volver peligroso. Si piensa que es seguro, maneje con cuidado a la estación de servicio más próxima para hacer que reparen el sistema. De lo contrario, haga remolcar el vehículo debido al peligro que significa manejarlo.**
- **Presionar el pedal de freno cuando el motor está apagado y/o con un bajo nivel de líquido de frenos puede aumentar la distancia de frenado y hacer que el frenado requiera un mayor esfuerzo y recorrido del pedal.**

- **Si el nivel de líquido de frenos está bajo la marca MINIMUM o MIN del depósito de líquido de frenos, no maneje el vehículo hasta que un distribuidor NISSAN haya revisado el sistema de frenos.**

Luz de advertencia de carga

Si esta luz se enciende cuando el motor está funcionando, puede significar que el sistema de carga no funciona correctamente. Apague el motor y revise la banda del alternador. Si la banda falta, está floja o rota, o si la luz permanece encendida, consulte de inmediato a un distribuidor NISSAN.

PRECAUCIÓN

No continúe manejando si la banda del alternador falta, está floja o rota.

Luz de advertencia de presión del aceite del motor

Esta luz advierte una situación de baja presión del aceite del motor. Si la luz destella o se enciende durante el manejo normal, salga del camino y colóquese en un área segura, apague **de inmediato** el motor y llame a un distribuidor NISSAN o a otro centro de servicio autorizado.

Instrumentos y controles 2-13

La luz de advertencia de presión del aceite del motor no está diseñada para indicar un bajo nivel de aceite. Use la bayoneta indicadora para revisar el nivel de aceite. Consulte "Aceite del motor" en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" de este manual.

PRECAUCIÓN

Hacer funcionar el motor con la luz de advertencia de presión del aceite del motor encendida puede provocar graves daños en el motor en forma casi inmediata. Estos daños no están cubiertos por la garantía. Apague el motor a la brevedad posible.



Luz de advertencia de bajo nivel de combustible

Esta luz se enciende cuando baja el nivel de combustible en el tanque de combustible. Llene el tanque de combustible a la brevedad, de preferencia antes de que el indicador de combustible llegue a E (Vacío). **Cuando la aguja del indicador de combustible llegue a E (Vacío), habrá una pequeña reserva de combustible en el tanque.**

2-14 Instrumentos y controles



Luz de advertencia del filtro sedimentador de combustible (únicamente motores diesel)

Si se enciende esta luz, estacionese en un área segura, apague el motor y drene inmediatamente el agua del filtro sedimentador de combustible. Consulte "Filtro sedimentador de combustible", en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas".

PRECAUCIÓN

Si no drena el agua, el motor se puede dañar gravemente.



Luz de advertencia de las bolsas de aire (sólo si está equipado)

Al poner el interruptor de encendido en las posiciones ON (Encendido) o START (Arranque), la luz de advertencia de bolsas de aire suplementarias se ilumina por unos 7 segundos y luego se apaga si los sistemas de bolsas de aire del SRS están funcionales. Esto significa que el sistema está funcionando.

Si ocurre cualquiera de las siguientes condiciones, será necesario dar servicio a los sistemas de

bolsas de aire y/o a los pretensores, por lo que debe llevar su vehículo a un distribuidor NISSAN:

- La luz de advertencia de las bolsas de aire permanece encendida después de aproximadamente 7 segundos.
- La luz de advertencia de las bolsas de aire destella intermitentemente.
- La luz de advertencia de las bolsas de aire no se enciende en ningún momento.

A menos que los verifiquen y reparen, los sistemas de sujeción suplementarios (sistemas de bolsas de aire) y/o los pretensores pueden fallar. Para conocer detalles adicionales, consulte "Sistema de sujeción suplementario" en la sección "Seguridad: Asientos, cinturones de seguridad y sistema de sujeción suplementario" de este manual.

ADVERTENCIA

Si la luz de advertencia de las bolsas de aire se enciende, eso puede significar que los sistemas de bolsas de aire delanteras y/o pretensores no funcionarán en caso de accidente. Para evitar que usted u otra persona resulten lesionados, haga que un distribuidor NISSAN revise el vehículo lo antes posible.

LUCES INDICADORAS



Luz indicadora de la alarma
(sólo si está equipado)

La luz indicadora de la alarma se encuentra en la parte central del tablero de instrumentos. Esta luz destella cada vez que se arma el sistema de seguridad.

Esta función indica que el sistema de seguridad del vehículo está funcionando. Si quiere más información, consulte "Sistema de seguridad" en esta misma sección.



Luz indicadora de tracción en
las 4 ruedas (sólo si está
equipado)

Esta luz se enciende cuando la palanca de cambios de la caja de transferencia está en las posiciones 4H o 4L.

Si la luz permanece encendida al cambiar de la posición "4H" a la posición "2H", no se selecciona la tracción en 2 ruedas. Con gran precaución por su propia seguridad, acelere, desacelere o conduzca en reversa el vehículo para cambiar a tracción en 2 ruedas.

⚠ ADVERTENCIA

- Cuando se estacione, asegúrese siempre de que la palanca de cambios de la caja de transferencia esté en las posiciones 2H, 4H o 4L, y de que el freno de estacionamiento esté aplicado.
- Si no pone la palanca de cambios de la caja de transferencia en las posiciones 2H, 4H o 4L, el vehículo puede moverse inesperadamente, lo que podría causar serias lesiones o daños materiales.



Luz de advertencia de bujías
incandescentes (únicamente
motores diesel)

Esta luz se enciende al poner el interruptor de encendido en la posición ON (encendido), y se apaga cuando se precalientan las bujías incandescentes. Cuando el motor está frío, el tiempo de calentamiento de las bujías incandescentes es mayor.



Luz indicadora de luces altas
(azul)

Esta luz azul se enciende cuando se activan las luces altas de los faros y se apagan cuando se seleccionan las luces bajas.

La luz indicadora de luz de carretera también se enciende cuando se activa la señal de paso.



Luz indicadora de falla (MIL)

Al poner el interruptor de encendido en la posición "ON" (Encendido), se enciende la luz indicadora de falla (MIL). Una vez que el motor arranca, la MIL se apaga. Esto indica que el sistema de control del motor está funcionando.

Si la MIL se enciende cuando el motor está en marcha, eso puede indicar que el sistema de control del motor no funciona correctamente y puede ser necesario darle servicio. Lleve el vehículo a la brevedad con un distribuidor NISSAN para que revisen el sistema y, si fuera necesario, que lo reparen.

Para reducir o evitar posibles daños al sistema de control del motor cuando se enciende la MIL:

- Evite conducir a velocidades mayores de 70 km/h (43 MPH).
- Evite aceleraciones o desaceleraciones bruscas.
- Evite subir pendientes pronunciadas.
- Evite transportar o remolcar cargas innecesarias.

Instrumentos y controles 2-15

⚠ PRECAUCIÓN

- La operación continua del vehículo sin darle el servicio apropiado al sistema de control del motor, puede provocar pérdidas de maniobrabilidad, bajo rendimiento del combustible, y daños al sistema de control del motor, lo que podría afectar la cobertura de la garantía del vehículo.
- El ajuste incorrecto del sistema de control del motor puede constituir una infracción de las leyes y reglamentos de emisiones locales y nacionales.
- La operación continua del vehículo sin haber revisado ni reparado el sistema de control de emisiones cuando sea necesario, puede generar una mala condición de manejo, un rendimiento de combustible deficiente y un posible daño en el sistema de control de emisiones.



Luces indicadoras de direccionales/emergencia

La luz correspondiente destella cuando el interruptor de direccionales está activado.

Ambas luces destellan cuando el interruptor de emergencia está activado.

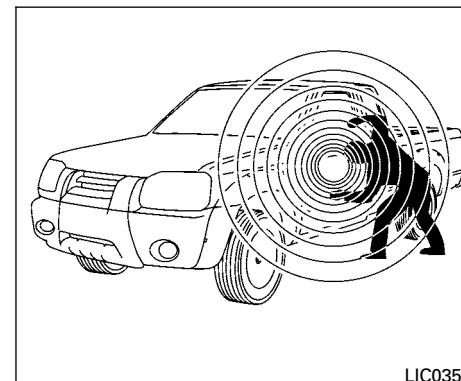
2-16 Instrumentos y controles

RECORDATORIOS ACÚSTICOS

Advertencia de desgaste de la balata del freno

Las balatas del freno de disco poseen advertencias de desgaste. Cuando es necesario cambiar una balata de freno de disco, se escucha un rechinido agudo cuando el vehículo está en movimiento, se presione o no el pedal de freno. Si escucha el sonido de advertencia, haga revisar los frenos lo antes posible.

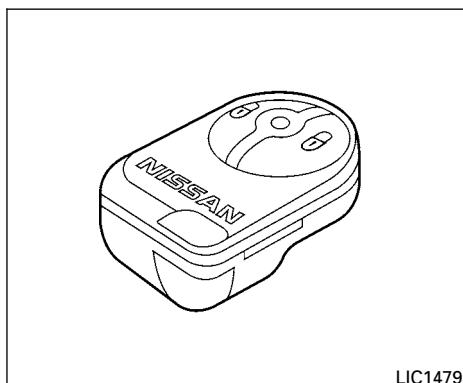
SISTEMA DE SEGURIDAD (sólo si está equipado)



SISTEMA DE SEGURIDAD DEL VEHÍCULO

El sistema de seguridad del vehículo proporciona señales de alarmas visuales y audibles, si alguien abre las puertas cuando el sistema está activado. Sin embargo, no es un sistema de tipo detección de movimiento que se activa cuando el vehículo se mueve o cuando se produce una vibración.

El sistema ayuda a disuadir el robo del vehículo pero no lo puede impedir; tampoco puede evitar el robo de componentes en el interior o exterior del vehículo en todas las situaciones. Siempre asegure el vehículo, incluso si se estaciona por un período breve. Nunca deje las llaves en el



interruptor de encendido y siempre aplique los seguros al vehículo cuando no lo esté vigilando. Esté atento al entorno e intente estacionarse siempre en áreas seguras y bien iluminadas.

En tiendas de artículos automotrices y tiendas especializadas se pueden encontrar muchos dispositivos que ofrecen protección adicional, como bloqueadores de componentes, marcadores de identificación y sistemas de rastreo. Su distribuidor NISSAN o taller calificado también puede ofrecer ese equipo. Verifique con su compañía de seguros para ver si existen descuentos para usted al poseer los diferentes artículos de protección contra robos.

Cómo activar el sistema de seguridad del vehículo

1. Cierre todas las puertas y la tapa del cofre.
2. Quite la llave del interruptor de encendido.
3. Aplique el seguro a todas las puertas. Las puertas se pueden asegurar mediante la llave o con la perilla interior de los seguros de las puertas.
4. Oprima el botón  del control remoto.

Funcionamiento del control remoto:

- Oprima el botón  del control remoto. Las luces de emergencia destellan una vez y el claxon suena una vez para indicar que el sistema de seguridad está armado. Cuando se oprime el botón  con el sistema de seguridad armado y las puertas aseguradas, las luces de emergencia destellan una vez y el claxon suena una vez como recordatorio de que el sistema de seguridad ya está armado.

- Si se oprime el botón  cuando está abierta una puerta o el cofre, las luces de emergencia destellan 3 veces para advertirle que hay una puerta entreabierta o que la tapa del cofre está mal cerrada, y que no se puede armar el sistema de seguridad.
- El sistema de seguridad se puede armar incluso con el conductor y/o los pasajeros dentro del vehículo, si las puertas y el cofre están cerrados y asegurados, siempre y cuando el interruptor de encendido esté en la posición OFF (apagado).

Activación del sistema de seguridad del vehículo

El sistema de seguridad del vehículo emitirá la siguiente alarma:

- Los faros destellarán y el claxon sonará en forma intermitente.
- La alarma se desactiva automáticamente después de 3 minutos. Sin embargo, la alarma se vuelve a activar si el vehículo se ve nuevamente alterado. Después del período de 3 minutos, si no se presenta ninguna otra condición, el sistema de seguridad regresará a la fase armada. El sistema de seguridad se puede desactivar oprimiendo el botón  del control remoto.

Instrumentos y controles 2-17

La alarma se activa al:

- Abrir una puerta o el cofre sin utilizar el control remoto (incluso si se desasegura la puerta usando la perilla interior del seguro o el interruptor del seguro eléctrico de las puertas). El vehículo no se podrá arrancar sino hasta que se deshabilite el sistema de seguridad mediante el botón  del control remoto.

Cómo apagar una alarma activada

La alarma se apaga oprimiendo el botón  del control remoto; el claxon sonará dos veces.

Si el sistema no funciona como se describe, lleve el vehículo con un distribuidor NISSAN para que lo revisen.

NOTA:

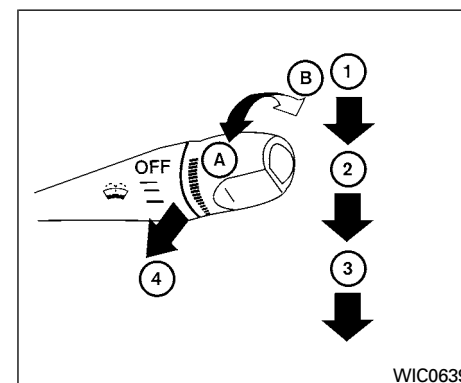
Cada vez que se interrumpa la energía del sistema de seguridad, el sistema de seguridad iniciará en el estado en que estaba antes de desconectar el mazo de cables de la alarma o la terminal negativa de la batería.

FUNCIÓN DE ARMADO AUTOMÁTICO DEL MÓDULO DE CONTROL DE LA ALARMA

En ciertas condiciones, el sistema de seguridad del vehículo se armará automáticamente. El motor debe estar apagado para poder llevar a cabo la función de armado automático. La secuencia de armado automático iniciará sólo si el sistema está armado y después se desarma con el botón  del control remoto. Después de desarmar el sistema, se inicia un contador de 45 segundos. El sistema se armará automáticamente, a menos que ocurra algo de lo siguiente:

- Se abra el cofre.
- Se abra alguna de las puertas.
- El interruptor de encendido está en la posición "ON" (Encendido).

INTERRUPTOR DEL LIMPIA-LAVAPARABRISAS



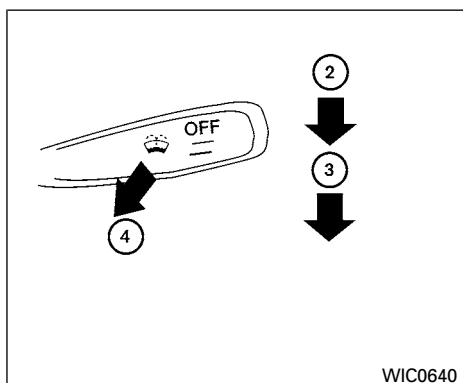
Tipo A

FUNCIONAMIENTO DEL INTERRUPTOR

El interruptor de limpia y lavaparabrisas funciona cuando el interruptor de encendido se pone en la posición "ON".

Lleve la palanca hacia abajo para hacer funcionar el limpiador en la siguiente velocidad:

- ① Intermitente (sólo si está equipado): el intervalo de intermitencia se puede ajustar girando la perilla hacia **A** (más lento) o hacia **B** (más rápido).
- ② Baja: operación continua a baja velocidad



Tipo B

③ Alta: operación continua a alta velocidad

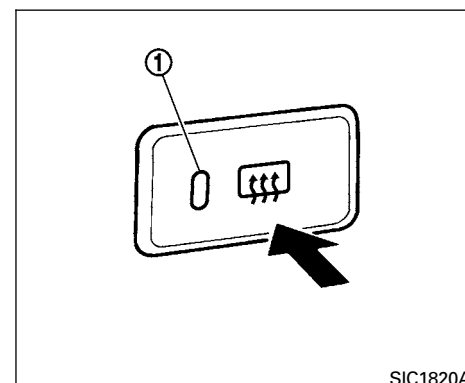
Jale la palanca hacia usted ④ para hacer funcionar el lavador. El limpiador también funcionará varias veces.

⚠ ADVERTENCIA

En temperaturas bajo cero, la solución del lavador puede congelarse en el limpiaparabrisas y oscurecer la visión, lo que puede producir un accidente. Caliente el limpiaparabrisas con el desempañador antes de lavarlo.

⚠ PRECAUCIÓN

- No haga funcionar el lavador en forma continua por más de 30 segundos.
- No haga funcionar el lavador si el depósito de reserva está vacío.



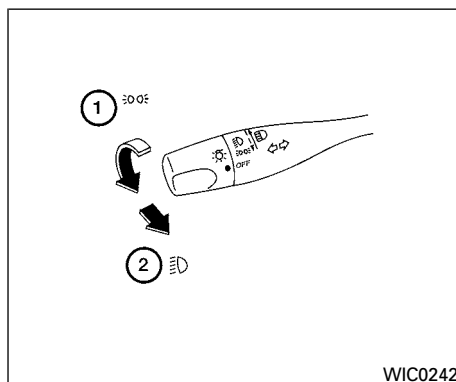
INTERRUPTOR DEL DESEMPAÑADOR DEL CRISTAL TRASERO (sólo si está equipado, únicamente para modelos con doble cabina)

Para desempañar el cristal trasero, ponga en marcha el motor y active el interruptor correspondiente. Se enciende la luz indicadora del desempañador del cristal trasero ① en el interruptor. Oprima nuevamente el interruptor para desactivar el desempañador.

⚠ PRECAUCIÓN

Al limpiar el lado interior del cristal trasero, tenga cuidado de no rayar ni dañar el desempañador del cristal trasero.

INTERRUPTOR DE FAROS Y DIRECCIONALES



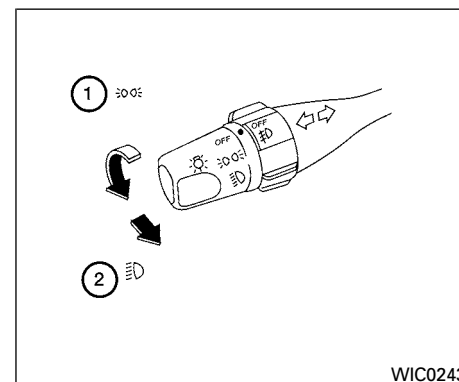
Tipo A

INTERRUPTOR DE CONTROL DE FAROS

Iluminación

Cuando se gira el interruptor a la posición ①, se encienden las luces de estacionamiento delanteras, las luces traseras, las luces de la placa de matrícula y las luces del tablero de instrumentos.

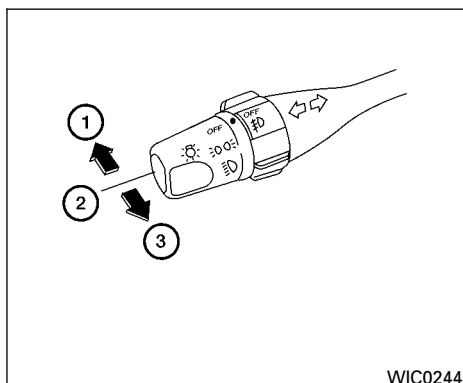
Cuando se gira el interruptor a la posición ②, se encienden los faros y las demás luces permanecen encendidas.



Tipo B

⚠ PRECAUCIÓN

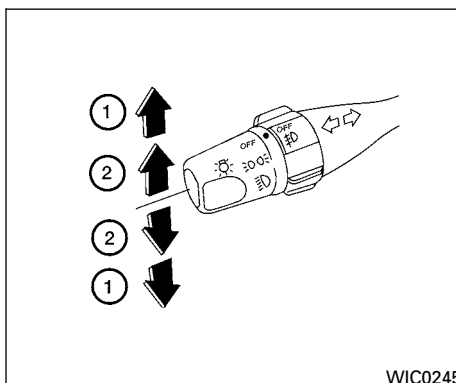
Use los faros con el motor en funcionamiento para evitar que se descargue el acumulador del vehículo.



WIC0244

Selección de haz de los faros

- ① Para seleccionar la función de luz alta, lleve la palanca hacia adelante. La luz alta se enciende y se ilumina
- ② Jale la palanca hacia atrás para seleccionar la luz baja.
- ③ Al jalar y soltar la palanca se produce un destello de encendido y apagado de las luces altas.



WIC0245

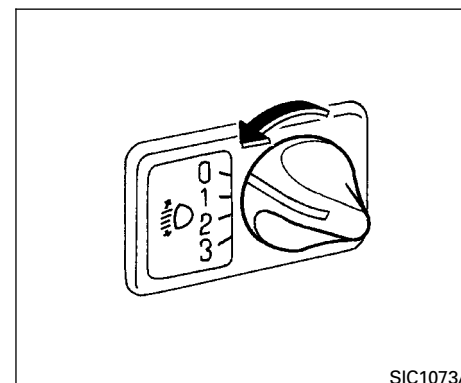
INTERRUPTOR DE DIRECCIONALES

Direccional

- ① Mueva la palanca hacia arriba o hacia abajo para señalar la dirección del giro. Una vez finalizado el giro, las direccionales se cancelan automáticamente.

Señal de cambio de carril

- ② Para señalar un cambio de carril, mueva la palanca hacia arriba o hacia abajo hasta el punto en que comience a destellar la luz indicadora, sin enganchar la palanca.



SIC1073A

Control de alineación de los faros (sólo si está equipado)

Dependiendo del número de ocupantes del vehículo y la carga que transporta, el eje de los faros puede quedar más alto de lo deseado. Cuando se viaja por carreteras de montaña, la luz de los faros puede incidir directamente en el espejo retrovisor del vehículo de adelante o en el parabrisas de los vehículos que vienen de frente. El eje de las luces se puede bajar con este interruptor.

Cuanto más grande sea el número indicado en el interruptor, más bajo será el eje.

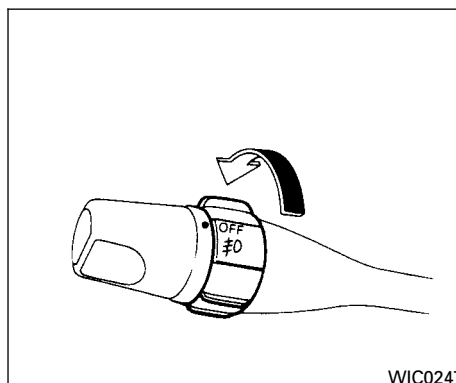
Instrumentos y controles 2-21

Cuando viaje sin carga pesada o en carreteras planas, escoja la posición 0.

Use los ajustes que se le proporcionan como guía, y ajuste las luces como sea necesario, según las condiciones de carga real del vehículo.

Escoja la posición del interruptor consultando el siguiente ejemplo.

Carga del vehículo	Posición del interruptor
Sólo el conductor, o el conductor y el pasajero delantero	0
Conductor, pasajero del asiento delantero y pasajeros del asiento trasero	1
Conductor, pasajero del asiento delantero, pasajeros del asiento trasero y carga, o conductor y carga	2
Totalmente cargado	3



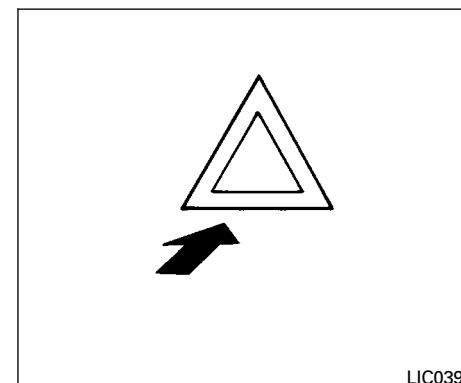
INTERRUPTOR DE LUCES DE NIEBLA (sólo si está equipado)

Para encender las luces de niebla delanteras, gire el interruptor a la posición .

Para apagarlas, gire el interruptor a la posición "OFF" (Apagado).

Para que funcionen las luces de niebla, los faros deben estar encendidos y las luces bajas seleccionadas. Las luces de niebla se apagan automáticamente cuando se seleccionan los faros de luz de carretera.

INTERRUPTOR DE LUCES INTERMITENTES DE EMERGENCIA



Oprima el interruptor para encenderlo y así advertir a otros conductores cuando debe detenerse o estacionarse en condiciones de emergencia. Todas las luces direccionales destellan.

2-22 Instrumentos y controles

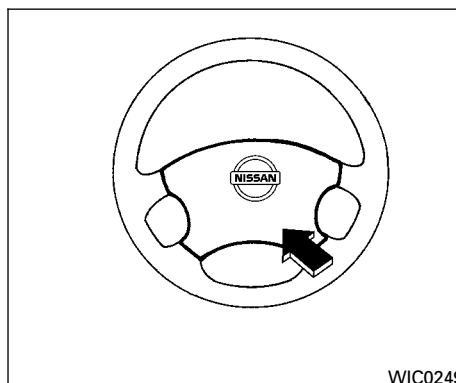
CLAXON

⚠ ADVERTENCIA

- Al detenerse en caso de emergencia, asegúrese de mover al vehículo a un costado del camino.
- No use las luces intermitentes de emergencia cuando conduzca por la autopista, a menos que ciertas situaciones inusuales lo obliguen a manejar tan lentamente que el vehículo represente un peligro para los demás automovilistas.
- Las direccionales no funcionan cuando las luces intermitentes de emergencia están encendidas.

Las luces intermitentes funcionarán con el interruptor de encendido en cualquier posición.

Algunos reglamentos de tránsito locales prohíben el uso del interruptor de luces intermitentes de emergencia mientras se maneja.



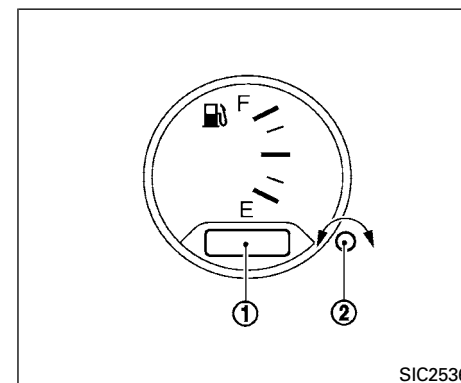
WIC0249

Para hacer sonar el claxon, presione en el área cercana a los símbolos de claxon en el volante de dirección.

⚠ ADVERTENCIA

No desarme el claxon. Si lo hace, puede afectar el funcionamiento correcto del sistema de bolsa de aire delantera. Las manipulaciones al sistema de bolsa de aire delantera pueden provocar lesiones personales severas.

RELOJ



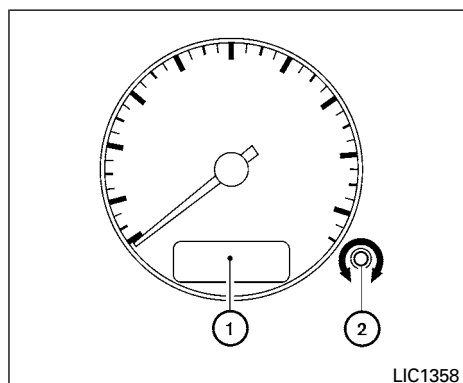
SIC2536

Tipo A

El reloj ① se despliega en el indicador de combustible (tipo A) o en el velocímetro (tipo B), al poner el interruptor de encendido en la posición ON (encendido).

Si la fuente de alimentación está desconectada, el reloj no indicará la hora correcta. Vuelva a ajustar la hora.

ENCENDEDOR Y CENICERO (sólo si está equipado)

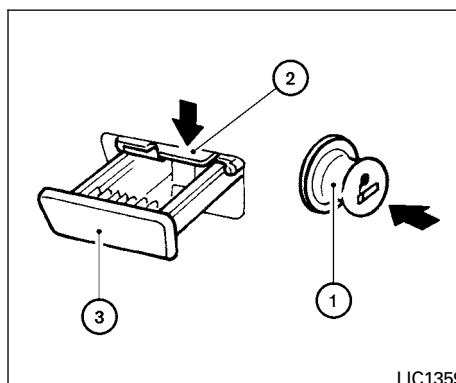


Tipo B

AJUSTE DE LA HORA

Gire la perilla de ajuste ② hacia la izquierda para avanzar las horas.

Gire la perilla de ajuste ② hacia la derecha para avanzar los minutos.



El encendedor ① opera cuando el interruptor de encendido está en las posiciones ACC (accesorios) u ON (encendido).

Empuje el encendedor hasta el fondo. En cuanto el encendedor esté totalmente caliente, regresará a su posición original.

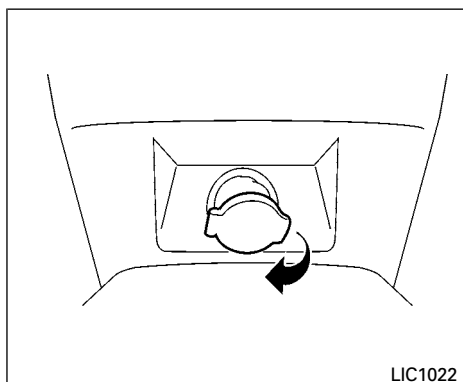
Los ceniceros ③ están ubicados en el tablero de instrumentos, en ambos lados del encendedor.

Para quitar el cenicero, ábralo y jale hacia abajo la palanca de liberación ②.

⚠ PRECAUCIÓN

- No debe utilizar el encendedor mientras maneja, ya que podría distraerse.
- El tomacorriente del encendedor puede estar muy caliente durante o inmediatamente después de su uso.
- No use ningún otro tomacorriente para un encendedor accesorio.

TOMACORRIENTE (sólo si está equipado)



Tablero de instrumentos

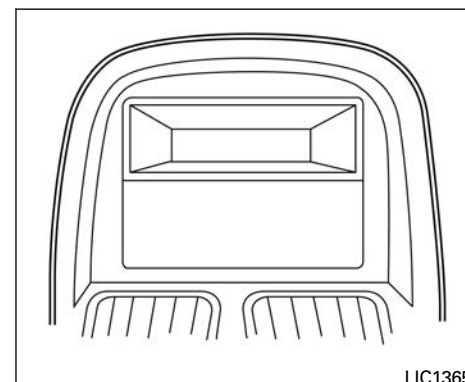
El tomacorriente tiene como objetivo proporcionar energía a los accesorios eléctricos, como teléfonos celulares. Está determinado en 12 voltios, 120W (10A) máximo.

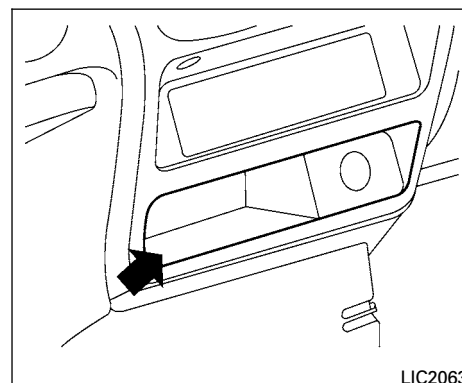
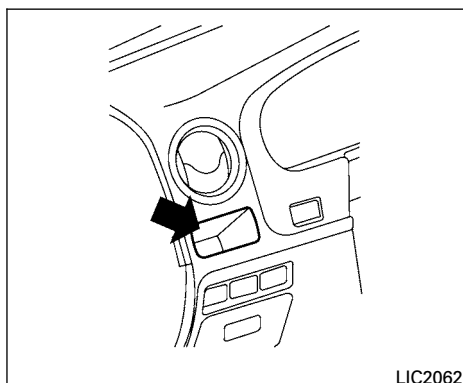
El tomacorriente está situado en la parte inferior central del tablero de instrumentos y se alimenta directamente del acumulador del vehículo.

⚠ PRECAUCIÓN

- La salida y el enchufe puede calentarse durante o inmediatamente después del uso.
- No lo utilice con accesorios que excedan un consumo de corriente de 12 voltios, 120W (10A). No use adaptadores dobles o más de un accesorio eléctrico.
- Use los tomacorrientes con el motor en funcionamiento para evitar que se descargue el acumulador del vehículo.
- Evite usar tomacorrientes cuando el aire acondicionado, desempañador de los faros o del cristal trasero estén activados.
- Antes de insertar o desconectar un enchufe, asegúrese de que el accesorio eléctrico utilizado esté apagado.
- Presione el enchufe lo máximo posible. Si no se obtiene un buen contacto, el enchufe se puede sobrecalentar o puede abrirse el fusible de temperatura interna.
- Cuando no esté en uso, asegúrese de cerrar la tapa. No permita que le caiga agua ni cualquier otro líquido al tomacorriente.

COMPARTIMIENTOS PARA GUARDAR

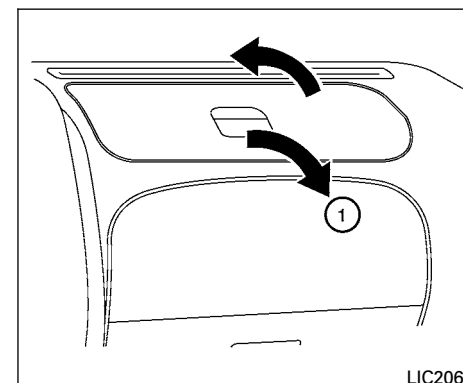




BANDEJAS DEL ALMACENAMIENTO
(sólo si está equipado)

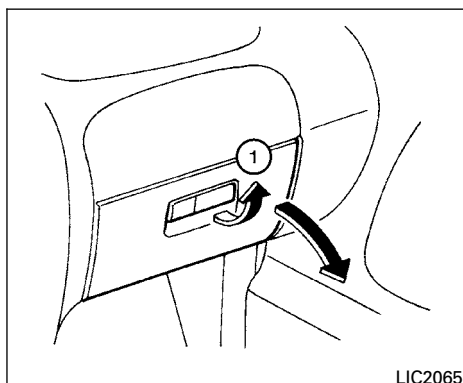
⚠ ADVERTENCIA

No coloque objetos afilados en las bandejas para evitar que se produzcan lesiones en caso de accidente o frenada repentina.



GUANTERA SUPERIOR (sólo si está equipado)

Abra la guantera superior jalando la manija ①.

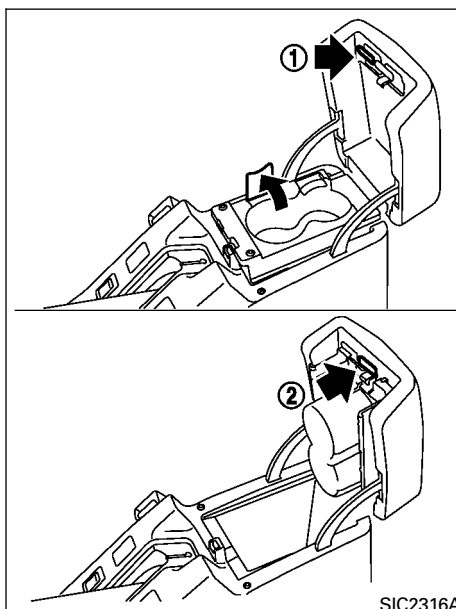


GUANTERA INFERIOR

Abra la guantera inferior jalando la manija ①.

⚠ ADVERTENCIA

Mantenga la tapa de la guantera cerrada mientras maneja para evitar lesiones en caso de un accidente o frenada repentina.



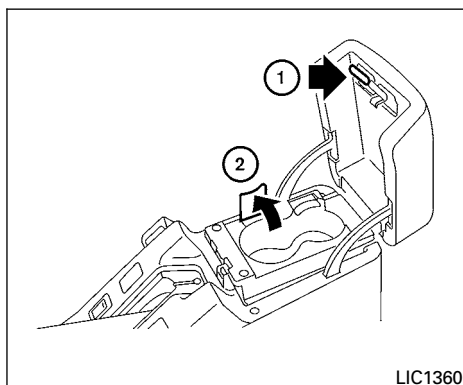
CAJA DE LA CONSOLA (sólo si está equipado)

⚠ ADVERTENCIA

No use la caja de la consola central mientras maneja, ya que podría distraerse.

Para abrir únicamente la tapa, jale la palanca del lado derecho ① de la tapa de la caja de la consola.

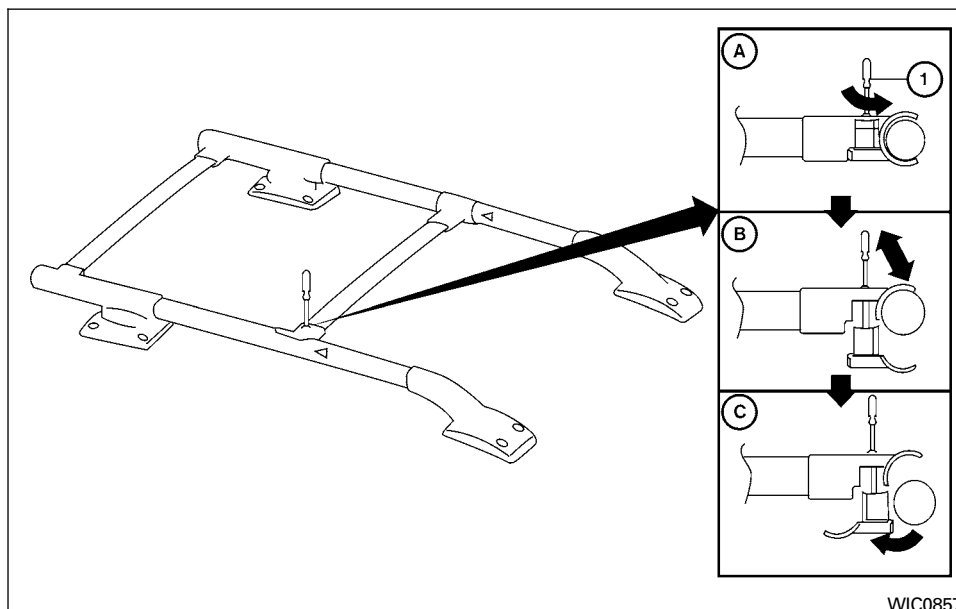
Para abrir la tapa y el portavasos, jale la palanca del lado izquierdo ② de la tapa de la caja de la consola.



PORTAVASOS (sólo si está equipado)

Jale la palanca del lado derecho ① de la tapa de la caja de la consola para abrir la tapa de la consola.

Muévala ② hacia arriba o hacia abajo para ajustarla al tamaño de los vasos.



PARRILLA PORTAEQUIPAJE (sólo si está equipado)

2-28 Instrumentos y controles

ADVERTENCIA

- **Extreme sus precauciones al conducir cuando el vehículo esté cargado hasta o cerca de su capacidad de carga, sobre todo cuando una parte significativa de la carga se encuentre en la parrilla portaequipaje.**
- **Si pone carga pesada en la parrilla portaequipaje puede afectar la estabilidad y el control del vehículo durante maniobras repentinas o anormales.**
- **Procure distribuir uniformemente la carga de la parrilla portaequipaje.**
- **No exceda la capacidad de carga máxima de la parrilla portaequipaje.**
- **Asegure correctamente toda la carga con cuerdas o correas a fin de impedir que se deslice o que se mueva. En un frenado repentino o en un choque, la carga sin asegurar puede causar lesiones personales.**

PRECAUCIÓN

Tenga cuidado al cargar o descargar objetos de la parrilla portaequipaje. Si no puede levantar cómodamente los objetos para colocarlos en la parrilla portaequipaje desde el piso, use una escalera o un taburete.

Siempre distribuya uniformemente la carga en la parrilla portaequipaje tubular. **La carga total máxima es de 56 kg (125 lb) distribuida uniformemente.** Asegúrese de no exceder el peso bruto vehicular máximo (GVWR) ni el peso bruto vehicular del eje trasero (GAWR delantero y trasero) de su vehículo. Para más información sobre el GVWR y el GAWR, consulte "Información técnica para el consumidor" más adelante en este manual.

La barra transversal delantera se puede ajustar o quitar. Utilice el destornillador Torx proporcionado en el juego de herramientas para aflojar ambos pernos de ajuste de la barra transversal.

Para ajustar:

1. Afloje los pernos de ajuste girando hacia la izquierda  el destornillador Torx .

2. Cuando se afloje la abrazadera, mueva la barra transversal para poder colocar la carga en la barra transversal .
3. Apriete los pernos de ajuste de la barra transversal girando hacia la derecha el destornillador Torx.
4. Asegure la carga con cuerdas.
5. Siempre revise la firmeza de los pernos de ajuste de la barra transversal.

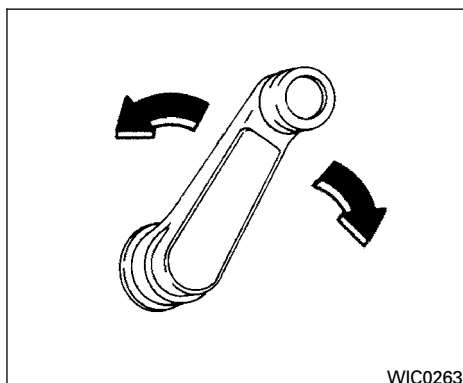
Para quitar:

1. Afloje los pernos de ajuste girando hacia la izquierda  el destornillador Torx .
2. Gire las abrazaderas .
3. Quite la barra transversal.
4. Para instalar invierta el procedimiento.
5. Siempre revise la firmeza de los pernos de ajuste de la barra transversal.

Si escucha ruido del viento proveniente de la parrilla portaequipaje mientras conduce, ajuste la barra transversal de la parrilla portaequipaje a la posición neutral, hacia la parte trasera de  en los rieles laterales.

Instrumentos y controles 2-29

VENTANILLAS



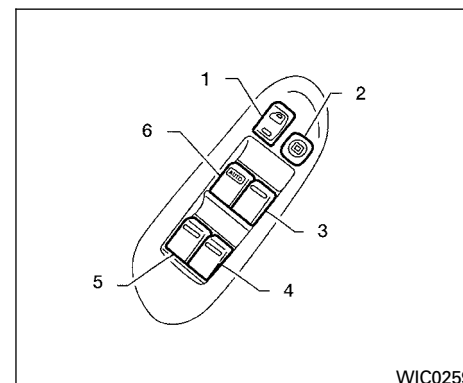
ELEVAVIDRIOS MANUALES (sólo si está equipado)

Las ventanillas laterales se pueden abrir o cerrar al girar la manivela de cada puerta.

ELEVAVIDRIOS ELÉCTRICO (sólo si está equipado)

⚠ ADVERTENCIA

- Asegúrese de que todos los pasajeros tengan sus manos y otras partes del cuerpo dentro del vehículo cuando esté en movimiento y antes de cerrar las ventanillas. Use el interruptor de bloqueo de los elevavidrios para impedir el uso inesperado de los elevavidrios eléctricos.
- No deje a niños solos en el interior del vehículo. Ellos pueden activar involuntariamente interruptores o controles y quedar atrapados en una ventanilla. Los niños sin supervisión pueden verse involucrados en graves accidentes.



1. Interruptor del seguro eléctrico de las puertas
2. Botón de bloqueo de los elevavidrios
3. Ventanilla del lado del pasajero delantero
4. Ventanilla del lado del pasajero trasero derecho (únicamente modelos con doble cabina)
5. Ventanilla del lado del pasajero trasero izquierdo (únicamente modelos con doble cabina)
6. Ventanilla del lado del conductor

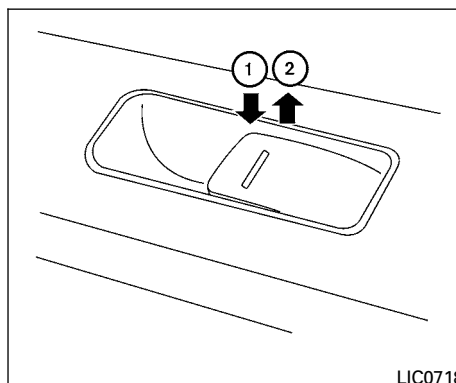
2-30 Instrumentos y controles

Interruptor del elevavidrios eléctrico del lado del conductor

Para abrir o cerrar la ventanilla, empuje y sostenga el interruptor hacia abajo o hacia arriba. El interruptor principal (interruptores del lado del conductor) abre o cierra todas las ventanillas.

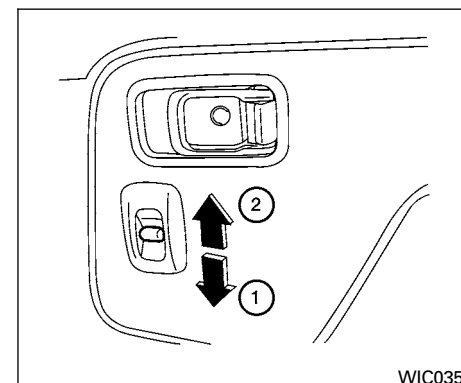
Cuando se presiona el botón de bloqueo ② de las ventanillas, sólo se puede abrir o cerrar la ventanilla del lado del conductor. Para cancelar el bloqueo, oprima nuevamente el botón de bloqueo de las ventanillas.

El elevavidrios eléctrico del lado del conductor funciona cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON" (Encendido), o durante 15 minutos después de poner el interruptor de encendido en la posición "OFF" (Apagado). Si durante ese intervalo de tiempo se abre la puerta del conductor o se pone el interruptor de encendido en la posición ON (encendido), se cancelará la alimentación del elevavidrios eléctrico.



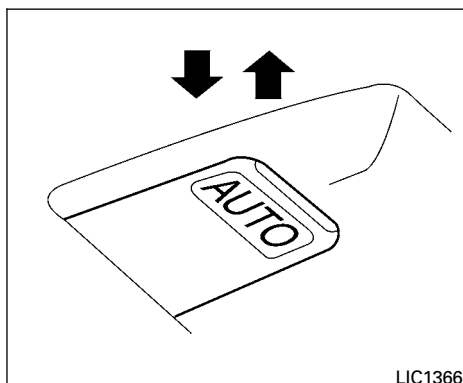
Interruptor del elevavidrios eléctrico del pasajero delantero

El interruptor del elevavidrios eléctrico del pasajero hace funcionar sólo la ventanilla del pasajero correspondiente. Para abrir la ventanilla, mantenga oprimido el interruptor ①. Para cerrarla, jálelo hacia arriba ②.



Interruptor del elevavidrios eléctrico trasero (únicamente modelos con doble cabina)

Los interruptores de los elevavidrios eléctricos traseros abren o cierran sólo la ventanilla del pasajero correspondiente. Para abrir la ventanilla, mantenga oprimido el interruptor ①. Para cerrar la ventanilla, empuje el interruptor hacia arriba ②.



Operación automática (sólo si está equipado)

Para abrir o cerrar totalmente la ventanilla del conductor, empuje completamente hacia abajo o hacia arriba el interruptor y luego suéltelo; no es necesario mantenerlo oprimido. La ventanilla se abrirá o cerrará totalmente de manera automática. Para detener la ventanilla, basta con oprimir el interruptor hacia el lado opuesto.

Si la unidad de control detecta algo atrapado en la ventanilla del conductor mientras se está cerrando, la ventanilla se abrirá de inmediato.

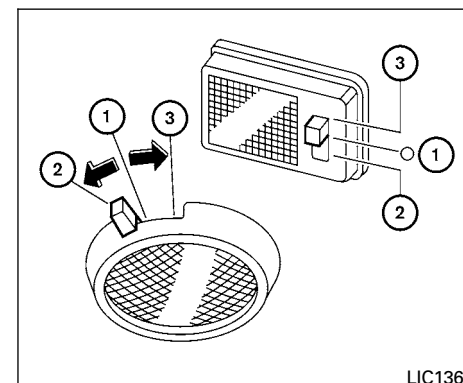
La función de reversa automática del elevavidrios se puede activar al cerrar la ventanilla del conductor mediante la función automática, cuando el interruptor de encendido está en la posición ON (encendido).

Dependiendo del entorno o de las condiciones de manejo, la función de reversa automática se puede activar si se produce un impacto o una carga similar a la que genera un objeto atrapado en la ventanilla.

⚠ ADVERTENCIA

Hay pequeñas distancias inmediatamente antes de la posición de cerrado que no es posible detectar. Asegúrese de que todos los pasajeros tengan sus manos y otras partes del cuerpo dentro del vehículo antes de cerrar la ventanilla.

LUCES INTERIORES



Las luces interiores tienen un interruptor de tres posiciones y funcionan independientemente de la posición del interruptor de encendido.

- Cuando el interruptor está en la posición DOOR (PUERTA) o en la posición O ①, las luces interiores se encienden al abrir las puertas.
- Cuando el interruptor está en la posición "OFF" (Apagado) ②, las luces interiores no se encienden, sin importar la posición de las puertas.

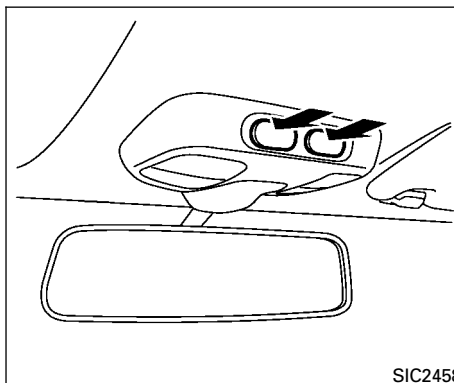
2-32 Instrumentos y controles

- Cuando el interruptor está en la posición de encendido ③, las luces interiores se encienden sin importar la posición de las puertas.

⚠ PRECAUCIÓN

No las use por periodos prolongados de tiempo con el motor apagado. Esto puede hacer que el acumulador se descargue.

LUCES DE MAPA (sólo si está equipado)



Para encender las luces de mapa, oprima los interruptores. Para apagarlas, vuelva a oprimirlos.

⚠ PRECAUCIÓN

No las use por periodos prolongados de tiempo con el motor apagado.

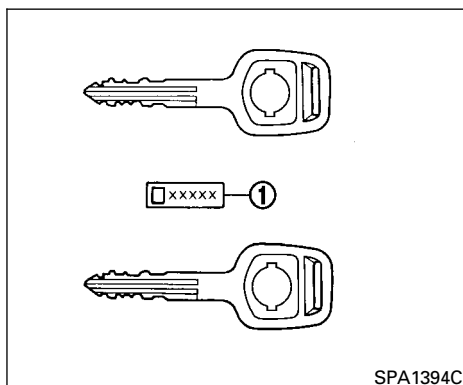
NOTAS

2-34 Instrumentos y controles

3 Controles y ajustes previos a la conducción

Llaves	3-2	Cómo abrir el tapón de llenado de combustible	3-6
Puertas.....	3-2	Tapón de llenado de combustible.....	3-7
Activación del seguro con llave.....	3-3	Volante de la dirección	3-9
Activación del seguro con la perilla interior	3-4	Función de inclinación (sólo si está equipado)	3-9
Activación del seguro con el interruptor eléctrico de las puertas (sólo si está equipado)	3-4	Viseras	3-9
Seguros automáticos de las puertas	3-5	Espejo de cortesía (sólo si está equipado).....	3-9
Mecanismo de seguridad para niños de las puertas traseras (únicamente modelos con doble cabina)	3-5	Espejos	3-10
Cofre	3-6	Espejo retrovisor	3-10
Tapas de llenado de combustible.....	3-6	Espejos exteriores	3-11
		Caja del camión (sólo si está equipado).....	3-12
		Compuerta trasera.....	3-12

LLAVES



Las dos llaves maestras abren todos los seguros. La llave sólo se puede insertar completamente en el cilindro de encendido. Respecto a los cilindros de llave de las puertas y de la portezuela de llenado de combustible, es normal que la llave no entre totalmente en el cilindro de la llave.

Junto con las llaves se le ha entregado una placa con el número de llave ①. Registre el número de llave y mantenga la placa en un lugar seguro, no en el vehículo. Si pierde las llaves, consulte a un distribuidor NISSAN y solicite duplicados usando el número de llave. NISSAN no registra los números de llave y, por lo tanto, es muy importante conservar la placa de número de llave.

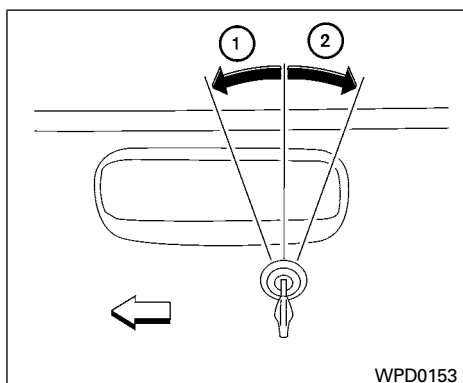
3-2 Controles y ajustes previos a la conducción

PUERTAS

Cuando las puertas se aseguran utilizando uno de los siguientes métodos, las puertas no se pueden abrir utilizando las manijas interiores o exteriores de las puertas. Para abrir las puertas, primero se deben desasegurar.

ADVERTENCIA

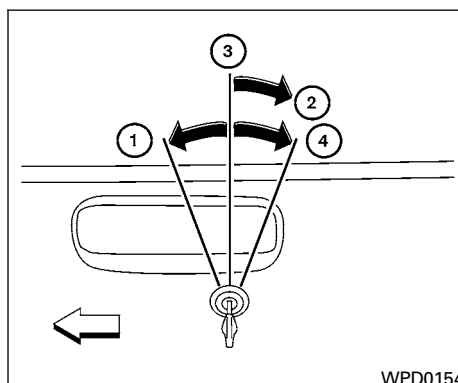
- **Antes de abrir una puerta, esté atento al tráfico en dirección contraria y evítelo.**
- **No deje a niños solos en el interior del vehículo. Ellos pueden activar involuntariamente interruptores o controles. Los niños sin supervisión pueden verse involucrados en graves accidentes.**



Lado del conductor
ACTIVACIÓN DEL SEGURO CON LLAVE

Manual (sólo si está equipado)

Para activar el seguro de una puerta, gire la llave hacia la parte delantera del vehículo ①. Para desactivar el seguro, gírela hacia la parte posterior ②.

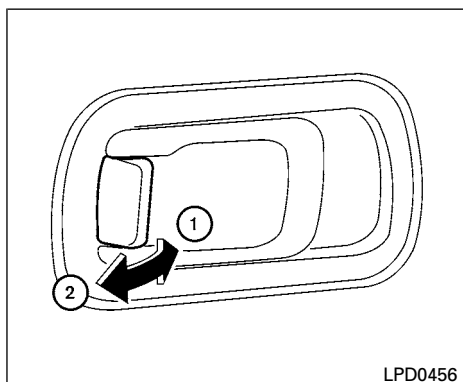


Sistema de seguro eléctrico (sólo si está equipado)

El sistema de seguro eléctrico de las puertas permite activar o desactivar el seguro de todas las puertas al mismo tiempo.

Gire la llave hacia la parte delantera ① del vehículo para activar el seguro de todas las puertas.

Gírela una vez hacia la parte posterior ② del vehículo para desactivar el seguro de esa puerta. Desde esa posición, regrese la llave a la posición neutral ③ (en la que únicamente es posible quitar e insertar la llave) y gírela nuevamente hacia la parte posterior ④ en un lapso de 5 segundos para desactivar el seguro de todas las puertas.



LPD0456

Seguro interior

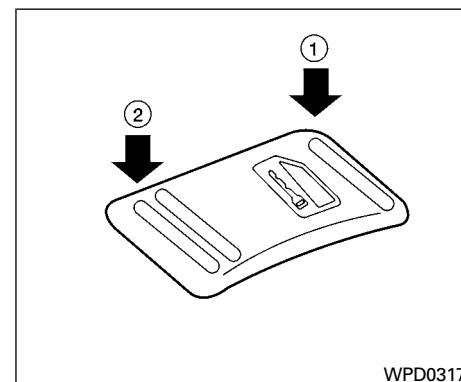
ACTIVACIÓN DEL SEGURO CON LA PERILLA INTERIOR

Para asegurar las puertas, cierre la puerta del conductor y luego mueva la perilla interior del seguro a la posición de aseguramiento ①.

Para desasegurar las puertas, mueva la perilla interior del seguro a la posición de desaseguramiento ②, y luego abra la puerta del conductor.

NOTA:

La perilla de seguro de la puerta del conductor no se puede mover a la posición de seguro activado cuando la puerta del conductor está abierta.



WPD0317

Lado del conductor

ACTIVACIÓN DEL SEGURO CON EL INTERRUPTOR ELÉCTRICO DE LAS PUERTAS (sólo si está equipado)

Para activar el seguro de la puerta del pasajero, mueva el interruptor de seguro de la puerta (lado del conductor) a la posición de seguro activado ①.

Para desactivar el seguro de la puerta del pasajero, mueva el interruptor de seguro de la puerta (lado del conductor) a la posición de seguro desactivado ②.

3-4 Controles y ajustes previos a la conducción

NOTA:

El seguro de la puerta del conductor sólo se puede activar o desactivar con la perilla interior de seguro o con el cilindro de la llave.

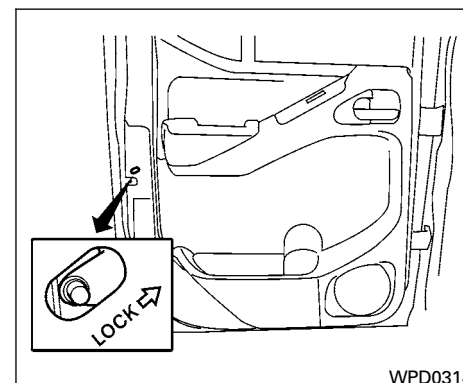
SEGUROS AUTOMÁTICOS DE LAS PUERTAS

- Todas las puertas se aseguran automáticamente (excepto la puerta del lado del conductor) cuando la velocidad del vehículo llega a 24 km/h (15 MPH).
- Todas las puertas se desaseguran automáticamente cuando se quita la llave del interruptor de encendido.

Las funciones de aseguramiento y desaseguramiento automático se pueden activar o desactivar de modo independiente. Para desactivar o activar el sistema de aseguramiento o desaseguramiento automático de las puertas, realice el siguiente procedimiento:

1. Cierre todas las puertas.
2. Ponga el interruptor de encendido en la posición de encendido.
3. Realice alguna de las siguientes acciones en un lapso de 20 segundos después de realizar el Paso #2:

- Para cambiar las configuraciones de la función de DESASEGURAMIENTO AUTOMÁTICO: oprima y mantenga oprimido el interruptor del seguro eléctrico de las puertas en la posición  (DESASEGURAMIENTO) más de 5 segundos.
 - Para cambiar las configuraciones de la función de ASEGURAMIENTO AUTOMÁTICO: oprima y mantenga oprimido el interruptor del seguro eléctrico de las puertas en la posición  (ASEGURAMIENTO) más de 5 segundos.
4. Cuando se activa, las luces de advertencia de emergencia destellan dos veces. Cuando se desactiva, las luces de advertencia de emergencia destellan una vez.
 5. El interruptor de encendido debe colocarse en la posición de apagado y nuevamente en la posición de encendido entre cada cambio de configuración.



MECANISMO DE SEGURIDAD PARA NIÑOS DE LAS PUERTAS TRASERAS (únicamente modelos con doble cabina)

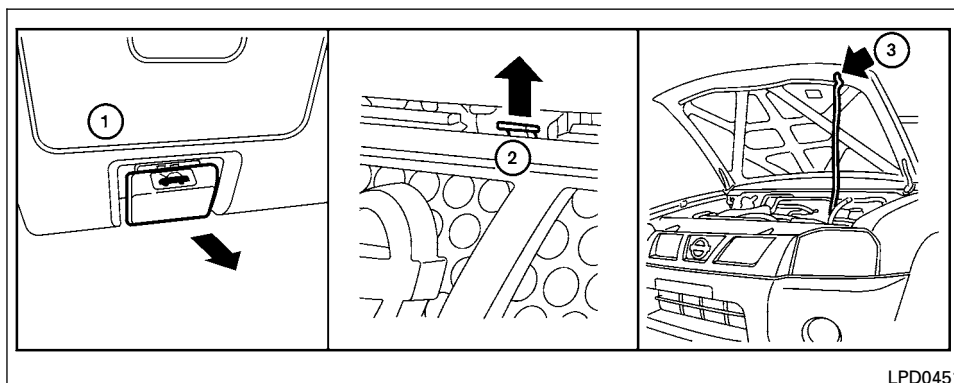
Los mecanismos de seguridad para niños ayudan a impedir que las puertas traseras se abran accidentalmente, en especial cuando hay niños pequeños en el vehículo.

Las palancas del mecanismo de seguridad para niños se encuentran en el borde de las puertas traseras.

Cuando la palanca está en la posición LOCK (Bloqueo), la puerta sólo se puede abrir desde afuera.

Controles y ajustes previos a la conducción 3-5

COFRE



LPD0451

- ① Jale la manija de liberación del seguro del cofre, situada en la parte inferior del tablero de instrumentos del lado del conductor. La tapa del cofre brincaré ligeramente.
- ② Empuje hacia arriba la palanca de la parte delantera del cofre con las puntas de sus dedos (como se muestra) y levante la tapa del cofre.
- ③ Inserte la varilla de soporte en la ranura del lado inferior de la tapa del cofre.

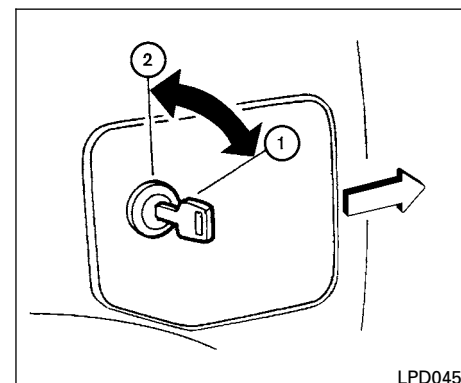
Para cerrar el cofre, regrese la varilla de soporte a su posición original, baje la tapa del cofre hasta unos 30 cm (12 pulg) del pestillo y suéltela. Esto permite el correcto enganche de la cerradura.

3-6 Controles y ajustes previos a la conducción

⚠ ADVERTENCIA

- **Asegúrese de que el cofre esté completamente cerrado y enganchado antes de manejar. Si esto no se hace, puede abrirse y generar un accidente.**
- **Para evitar lesiones, no abra el cofre si observa que del compartimiento del motor emana vapor o humo.**

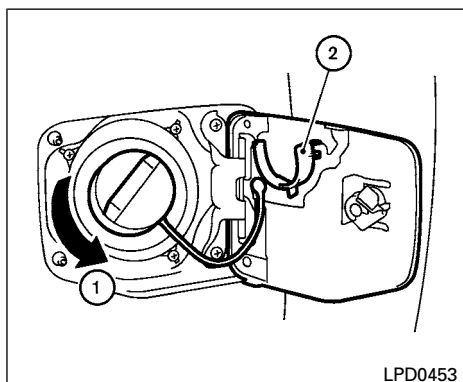
TAPA DE LLENADO DE COMBUSTIBLE



LPD0452

CÓMO ABRIR EL TAPÓN DE LLENADO DE COMBUSTIBLE

Para abrir la tapa de llenado de combustible, inserte y gire la llave hacia la derecha ①. Para activar el seguro de la tapa de llenado de combustible, gire la llave hacia la izquierda ②.

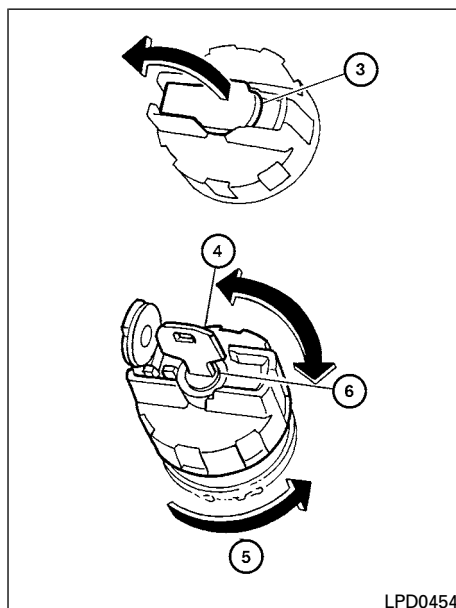


Tipo A

TAPÓN DE LLENADO DE COMBUSTIBLE

Para el tapón de llenado de combustible tipo A: gire el tapón hacia la izquierda ① para abrirlo. Coloque el tapón en el sujetador del tapón ② mientras carga combustible. El tapón de llenado de combustible es de tipo trinquete. Cuando termine de cargar combustible, gire el tapón hacia la derecha hasta que se escuchen chasquidos del trinquete.

Para el tapón de llenado de combustible tipo B: levante la cubierta del seguro del tapón ③. Inserte y gire la llave hacia la izquierda ④ para



Tipo B

desactivar el seguro. Después de desactivar el seguro del tapón, gire el tapón de llenado de combustible hacia la izquierda ⑤ para quitarlo. El tapón de llenado de combustible es de tipo trinquete. Cuando termine de cargar combustible, gire el tapón hacia la derecha hasta que se

escuchen chasquidos del trinquete. Para activar el seguro, gire la llave hacia la derecha ⑥.

⚠ ADVERTENCIA

- El combustible es sumamente inflamable y explosivo en ciertas condiciones. Puede sufrir quemaduras o lesiones graves si se utiliza o manipula incorrectamente. Siempre apague el motor y no fume ni permita la presencia de llamas o chispas cerca del vehículo al abastecer combustible.
- El combustible puede estar bajo presión. Gire el tapón un tercio de giro y espere que se detenga cualquier “siseo” para evitar que el combustible se derrame y se produzcan posibles lesiones personales. Luego quite el tapón.
- No intente llenar el tanque de combustible una vez que la boquilla de la bomba de combustible se cierra automáticamente. El abastecimiento continuo de combustible puede causar derrames e incluso un posible incendio.

Controles y ajustes previos a la conducción 3-7

- Use sólo un tapón de llenado de combustible de equipamiento original como reemplazo. Posee una válvula de seguridad incorporada para que los sistemas de combustible y de control de emisiones funcionen correctamente. Un tapón inadecuado puede tener como resultado un funcionamiento incorrecto y posibles lesiones. También puede hacer que se encienda la luz indicadora de falla (MIL).
- Nunca suministre combustible en el cuerpo de aceleración para intentar arrancar el vehículo.
- No llene un recipiente portátil de combustible en el vehículo. La electricidad estática puede provocar la explosión de un líquido, vapor o gas inflamable en cualquier vehículo. Para reducir el riesgo de lesiones graves o incluso la muerte al llenar los contenedores de combustible portátiles:
 - Siempre coloque el contenedor en el suelo al llenarlo.
 - No use dispositivos electrónicos al llenarlo.

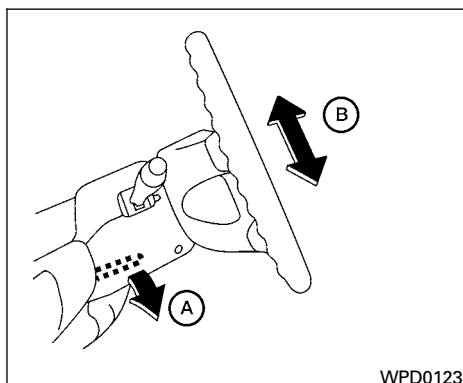
- Mantenga la boquilla de la bomba en contacto con el contenedor mientras lo llena.
- Use sólo contenedores portátiles de combustible aprobados para líquido inflamable.

PRECAUCIÓN

- Si el combustible se derrama en la carrocera del vehículo, lávelo siempre con agua para evitar que se dañe la pintura.

3-8 Controles y ajustes previos a la conducción

VOLANTE DE LA DIRECCIÓN



FUNCIÓN DE INCLINACIÓN (sólo si está equipado)

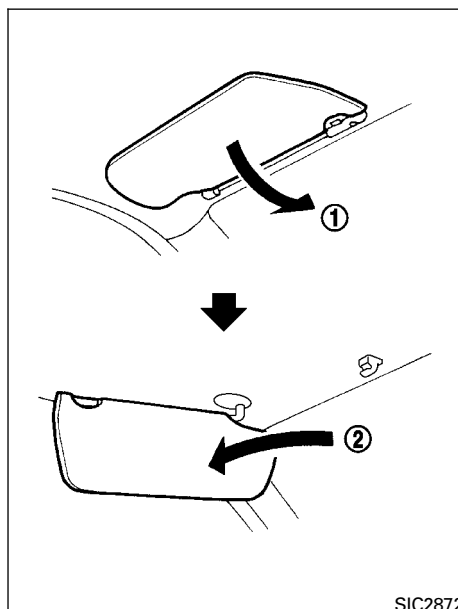
Jale la palanca de bloqueo hacia abajo (A) y ajuste el volante de la dirección hacia arriba o hacia abajo (B) hasta la posición deseada.

Empuje firmemente la palanca de bloqueo hacia arriba para bloquear el volante de la dirección en esa posición.

⚠ ADVERTENCIA

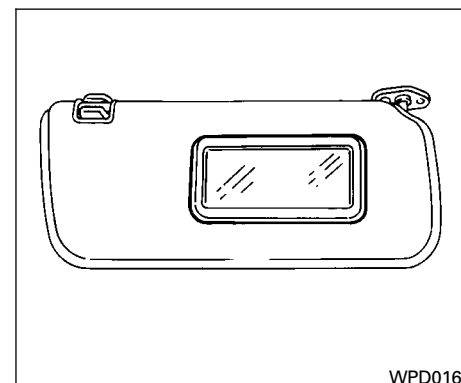
No ajuste el volante de la dirección mientras esté manejando. Puede perder el control del vehículo y causar un accidente.

VISERAS



Para bloquear el brillo frontal, baje la visera ①.

Para bloquear el brillo del costado, saque la visera del montaje central y gírela hacia el costado ②.

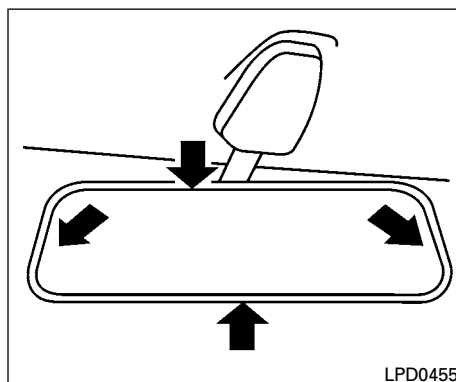


ESPEJO DE CORTESÍA (sólo si está equipado)

El espejo de cortesía se encuentra en la parte posterior de la visera del pasajero.

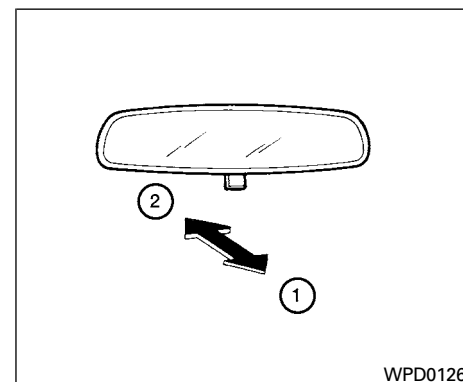
ESPEJOS

ESPEJO RETROVISOR



Tipo A

El espejo interior se puede mover en cualquier dirección para ver mejor los vehículos que vienen detrás de usted.



Tipo B

La posición nocturna ① reduce el brillo de los faros de los vehículos que vienen detrás, en la noche.

Use la posición diurna ② cuando maneje durante el día.

⚠ ADVERTENCIA

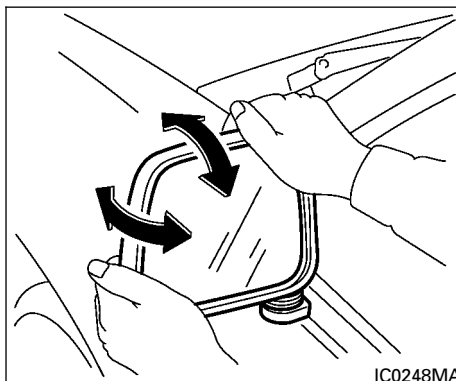
Use la posición nocturna sólo cuando sea necesario, ya que ésta reduce la claridad de la visión trasera.

3-10 Controles y ajustes previos a la conducción

ESPEJOS EXTERIORES

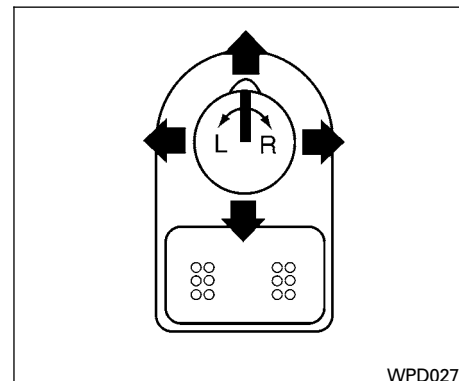
⚠ ADVERTENCIA

- Los objetos que se ven en el espejo exterior del lado del pasajero están más cerca de lo que parecen. Tenga cuidado al moverlo a la derecha. Usar solamente este espejo puede causar un accidente. Use el espejo interior o mire directamente por sobre su hombro para calcular las distancias correctas con relación a otros objetos.



Tipo de control manual (sólo si está equipado)

El espejo exterior se puede mover en cualquier dirección para obtener una mejor visión hacia atrás.



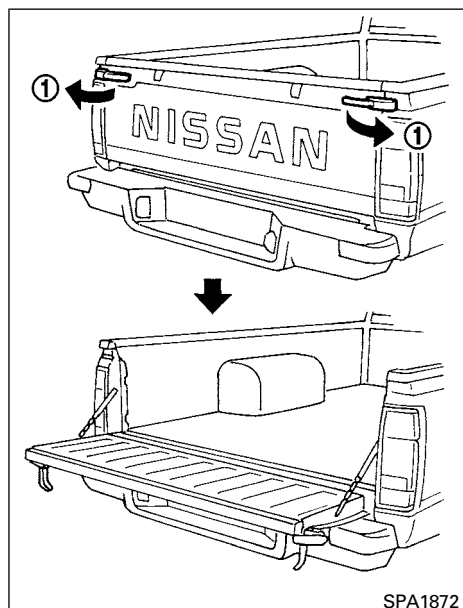
Tipo de control eléctrico (sólo si está equipado)

El control remoto de los espejos exteriores funcionará sólo cuando el interruptor de encendido esté en la posición "ACC" (Accesorios) u "ON" (Encendido).

Gire la palanca de control para seleccionar el espejo derecho o izquierdo. Ajuste el espejo en la posición deseada moviendo la palanca de control.

Controles y ajustes previos a la conducción 3-11

CAJA DEL CAMIÓN (sólo si está equipado)

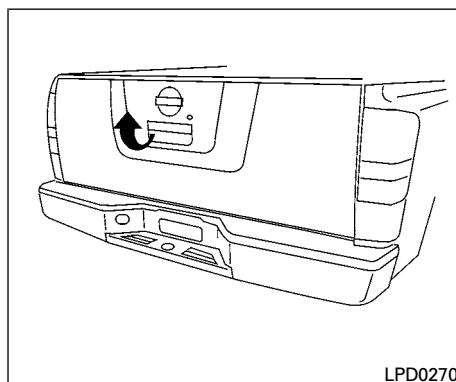


Tipo A

COMPUERTA TRASERA

Apertura de la compuerta trasera

Tipo A



Tipo B

Jale las manijas de la tapa trasera hacia afuera ① y baje la tapa trasera. Las barras o cadenas de soporte mantienen abierta la tapa trasera.

Al cerrar la tapa trasera, cerciórese de que las manijas queden firmemente aseguradas.

Tipo B

Jale la manija de la compuerta trasera hacia arriba y baje la compuerta trasera. Los cables de soporte mantienen abierta la compuerta trasera.

Al cerrar la compuerta trasera, asegúrese de que los pestillos se aseguren firmemente.

Para cargar correctamente la caja del camión, consulte "Información de carga del vehículo" en la sección "Información técnica para el consumidor" de este manual.

⚠ ADVERTENCIA

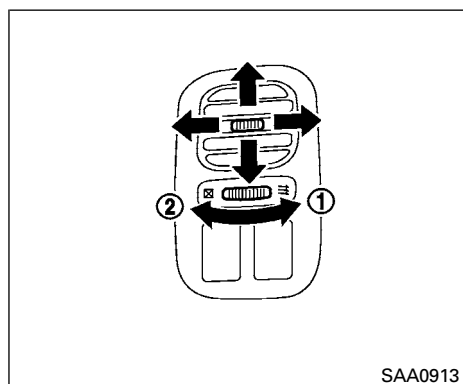
- **Es extremadamente peligroso viajar en un área de carga del interior de un vehículo. En un choque, las personas que viajan en estas áreas están más propensas a resultar gravemente lesionadas o muertas.**
- **No permita que nadie viaje en un área del vehículo que no cuente con asientos y cinturones de seguridad.**
- **Asegúrese de que todas las personas en el vehículo ocupen un asiento y usen correctamente un cinturón de seguridad.**

3-12 Controles y ajustes previos a la conducción

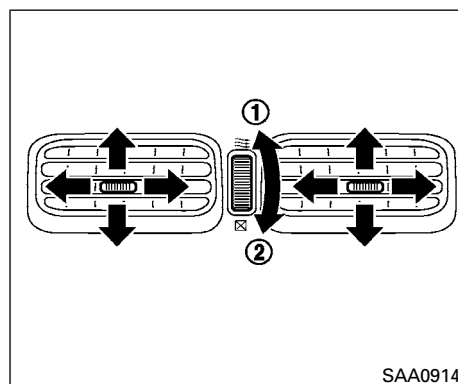
4 Calefacción, aire acondicionado y sistemas de audio

Ventilaciones (Tipo A)	4-2	Sistema de audio (sólo si está equipado)	4-14
Ventilaciones (Tipo B)	4-3	Radio	4-14
Calefacción y aire acondicionado (manual)	4-3	Recepción de radio FM	4-14
Controles	4-3	Recepción de radio AM	4-15
Funcionamiento de la calefacción	4-5	Precauciones para el funcionamiento del audio	4-15
Funcionamiento del aire acondicionado (sólo si está equipado)	4-6	Radio FM/AM con reproductor de discos compactos (CD) (tipo A)	4-21
Interruptor de calentamiento (sólo si está equipado, únicamente motores diesel)	4-7	Radio FM/AM con reproductor de discos compactos (CD) (tipo B)	4-25
Tablas de flujo de aire (Tipo A)	4-7	Cuidado y limpieza de un CD	4-30
Tablas de flujo de aire (Tipo B)	4-11	Antena	4-31
Servicio al aire acondicionado (sólo si está equipado)	4-14	Teléfono de automóvil o radio CB	4-32

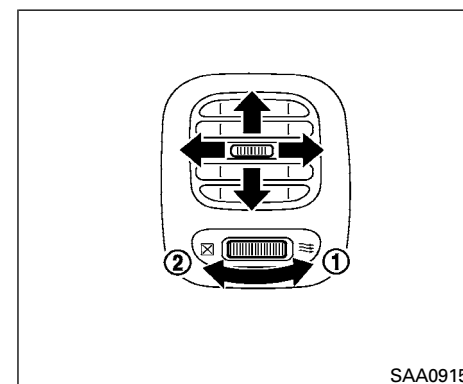
VENTILACIONES (Tipo A)



Lado del conductor



Centrales

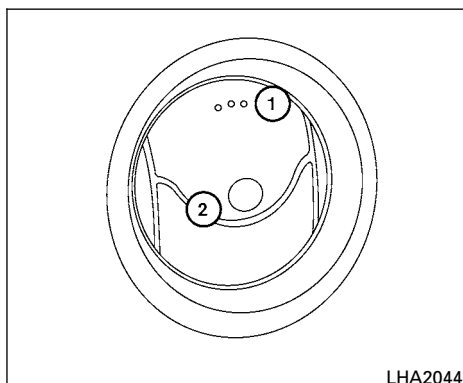


Lado del pasajero

Abra ① o cierre ② y ajuste la dirección del flujo de aire de las ventilas.

4-2 Calefacción, aire acondicionado y sistemas de audio

VENTILACIONES (Tipo B)

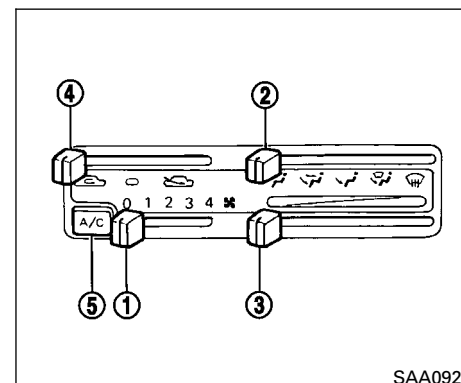


Abra ① o cierre ② y ajuste la dirección del flujo de aire de las ventanillas.

CALEFACCIÓN Y AIRE ACONDICIONADO (manual)

⚠ ADVERTENCIA

- La función de enfriamiento del aire acondicionado opera sólo cuando el motor está funcionando.
- No deje solos en el vehículo a niños o adultos que normalmente requieren de ayuda de otra persona. Tampoco se deben dejar mascotas solas. Pueden sufrir accidentes o dañar a otros al accionar inadvertidamente el vehículo. También, en días calurosos y soleados, las temperaturas en un vehículo cerrado rápidamente pueden elevarse y causar lesiones graves o posiblemente fatales a personas o animales.
- No use el modo de recirculación por periodos prolongados, ya que puede hacer que se vicie el aire interior y se empañen las ventanillas.



1. Palanca de mando del ventilador
2. Palanca de control del flujo de aire
3. Palanca de mando de temperatura
4. Palanca de recirculación del aire
5. Botón de aire acondicionado (sólo si está equipado)

CONTROLES

Palanca de mando del ventilador

Con la palanca de control del ventilador ① se activa y desactiva el ventilador, y se controla la velocidad del ventilador.

Palanca de control del flujo de aire

La palanca de control del flujo de aire ② le permite seleccionar por cuáles ventilas saldrá el flujo de aire.

-  — El aire fluye por las ventilas centrales y laterales.
-  — El aire fluye por las ventilas centrales y laterales y por las salidas del piso.
-  — El aire fluye principalmente por las salidas del piso delanteras.
-  — El aire fluye por las salidas del desempañador y por las salidas del piso delanteras.
-  — El aire fluye principalmente por las salidas del desempañador.

La palanca de control del flujo de aire también tiene posiciones intermedias, que le permiten distribuir el flujo de aire entre 2 posiciones de la palanca de control del flujo de aire.

Palanca de mando de temperatura

La palanca de control de temperatura ③ le permite ajustar la temperatura del aire de salida. Para bajar la temperatura, deslice la palanca hacia la izquierda. Para aumentar la temperatura, deslice la palanca hacia la derecha.

Palanca de recirculación del aire

La palanca de recirculación del aire ④ le permite seleccionar entre el modo de circulación de aire exterior o recirculación del aire interior.

posición

El aire exterior entra al compartimiento de pasajeros.

Utilice esta posición para el funcionamiento normal del calefactor o el aire acondicionado.

Si no hay polvo frente al vehículo, esta posición es efectiva para evitar la entrada de polvo.

posición

Se hace recircular el aire interior dentro del vehículo.

Mueva la palanca de recirculación del aire ④ a esta posición:

- Cuando maneje en un camino con mucho polvo.
- Para evitar que los gases de otros vehículos entren al compartimiento de pasajeros.
- Para lograr el máximo enfriamiento cuando utilice el aire acondicionado.

A/C Botón del aire acondicionado (sólo si está equipado)

El botón de aire acondicionado ⑤ es exclusivo de los vehículos equipados con aire acondicionado.

Arranque el motor, mueva la palanca de control del ventilador ① a la posición deseada (1 a 4) y oprima el botón del aire acondicionado ⑤ para encender el aire acondicionado. La luz indicadora se encenderá cuando el aire acondicionado esté encendido. Para apagar el aire acondicionado, oprima nuevamente el interruptor para regresarlo a la posición original.

La función de enfriamiento del aire acondicionado opera sólo cuando el motor está funcionando.

Interruptor del desempañador del cristal trasero (sólo si está equipado)

Para obtener más información acerca del interruptor del desempañador del cristal trasero, consulte "Interruptor del desempañador del cristal trasero" en la sección "Instrumentos y controles" de este manual.

4-4 Calefacción, aire acondicionado y sistemas de audio

FUNCIONAMIENTO DE LA CALEFACCIÓN

Calefacción

Este modo se usa para dirigir el aire caliente a las salidas de piso. Parte del aire también fluye por las salidas del desempañador.

1. Mueva la palanca de recirculación del aire ④ a la posición  para la calefacción normal.
2. Mueva la palanca de control del flujo de aire ② a la posición .
3. Mueva la palanca de control del ventilador ① a la posición deseada.
4. Mueva la palanca de control de temperatura ③ a la posición deseada entre el punto intermedia y el de máximo calor.

Ventilación

Esta posición dirige el aire exterior hacia las ventilas laterales y centrales.

1. Mueva la palanca de recirculación del aire ④ a la posición .
2. Mueva la palanca de control del flujo de aire ② a la posición .

3. Mueva la palanca de control del ventilador ① a la posición deseada.
4. Mueva la palanca de control de temperatura ③ a la posición deseada.

Desempañador

Este modo dirige el aire a las salidas del desempañador para desempañar las ventanillas.

1. Mueva la palanca de recirculación del aire ④ a la posición .
2. Mueva la palanca de control del flujo de aire ② a la posición .
3. Mueva la palanca de control del ventilador ① a la posición deseada.
4. Mueva la palanca de control de temperatura ③ a la posición deseada entre el punto intermedia y el de máximo calor.

- Para eliminar rápidamente el hielo o la condensación de humedad de las ventanillas, mueva la palanca de recirculación del aire ④ a la posición , la palanca de control del ventilador ① a "4" y la palanca de control de temperatura ③ a máximo calor (HOT). En cuanto se limpie la ventanilla, mueva la palanca de admisión de aire ④ a la posición .

- Si se le dificulta descongelar o desempañar el cristal del parabrisas, encienda el aire acondicionado (sólo si está equipado).

Calefacción en dos niveles

Este modo dirige el aire más frío por las ventilas laterales y centrales y el aire más caliente por las salidas del piso.

1. Mueva la palanca de recirculación del aire ④ a la posición .
2. Mueva la palanca de control del flujo de aire ② a la posición .
3. Gire la palanca de control del ventilador ① a la posición deseada.
4. Mueva la palanca de control de temperatura ③ a la posición deseada.

Calefacción y desempañado

Este modo calienta el interior y desempaña el parabrisas.

1. Mueva la palanca de recirculación del aire ④ a la posición .
2. Mueva la palanca de control del flujo de aire ② a la posición .
3. Mueva la palanca de control del ventilador ① a la posición deseada.

Calefacción, aire acondicionado y sistemas de audio 4-5

4. Mueva la palanca de control de temperatura ③ a la posición deseada.

Recomendaciones de funcionamiento

Limpie la nieve y el hielo de las plumillas del limpiaparabrisas y la entrada de aire en la parte delantera del parabrisas. Esto mejora el funcionamiento de la calefacción.

FUNCIONAMIENTO DEL AIRE ACONDICIONADO (sólo si está equipado)

Arranque el motor, mueva la palanca de control del ventilador ① a la posición deseada (1 - 4), y oprima el botón A/C para activar el aire acondicionado. Una vez que el aire acondicionado esté activado, al funcionamiento de la calefacción se agregan las funciones para enfriar y deshumedecer.

La función de enfriamiento del aire acondicionado opera sólo cuando el motor está funcionando.

Enfriamiento

Este modo se usa para enfriar y deshumedecer el aire.

1. Mueva la palanca de recirculación del aire ④ a la posición .

4-6 Calefacción, aire acondicionado y sistemas de audio

2. Mueva la palanca de control del flujo de aire ② a la posición .
3. Mueva la palanca de control del ventilador ① a la posición deseada.
4. Oprima el botón A/C . Se enciende la luz indicadora.
5. Mueva la palanca de control de temperatura ③ a la posición deseada.
- Para un enfriamiento rápido, mueva la palanca de recirculación del aire ④ a la posición . Asegúrese de regresar la palanca de admisión de aire ④ a la posición  para un enfriamiento normal.

Calefacción deshumedecida

Este modo se usa para calentar y deshumedecer el aire.

1. Mueva la palanca de recirculación del aire ④ a la posición .
2. Mueva la palanca de control del flujo de aire ② a la posición .
3. Mueva la palanca de control del ventilador ① a la posición deseada.
4. Oprima el A/C botón ⑤. Se enciende la luz indicadora.

5. Mueva la palanca de control de temperatura ③ a la posición deseada.

Desempañador deshumedecido

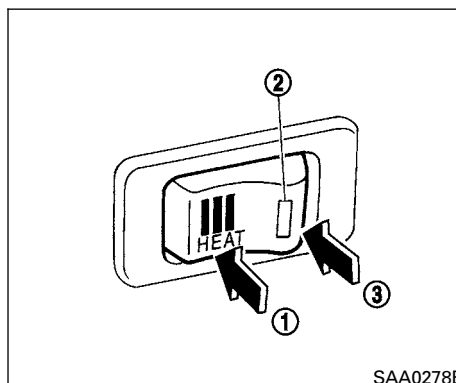
Este modo se usa para desempañar las ventanillas y deshumedecer el aire.

1. Mueva la palanca de recirculación del aire ④ a la posición .
2. Mueva la palanca de control del flujo de aire ② a la posición .
3. Mueva la palanca de control del ventilador ① a la posición deseada.
4. Oprima el A/C botón ⑤. Se enciende la luz indicadora.
5. Mueva la palanca de control de temperatura ③ a la posición deseada.

Recomendaciones de funcionamiento

- Mantenga las ventanillas cerradas mientras el aire acondicionado está funcionando.
- Después de estacionarse al sol, maneje durante 2 ó 3 minutos con las ventanillas abiertas para ventilar el aire caliente del compartimiento de pasajeros. Luego, cierre las ventanillas. Esto permite que el aire acondicionado enfríe el interior más rápidamente.

- **El sistema de aire acondicionado debe funcionar durante aproximadamente 10 minutos al menos una vez al mes. Esto ayuda a evitar daño en el sistema debido a la falta de lubricación.**
- Es posible ver vapor que emana de las ventilas en condiciones de calor húmedo, ya que el aire se enfría rápidamente. Esto no indica un funcionamiento incorrecto.
- **Si el indicador de temperatura del agua de enfriamiento del motor señala que la temperatura del agua está sobre el rango normal, apague el aire acondicionado. Consulte “Si su vehículo se sobrecalienta” en la sección “En caso de emergencia” de este manual.**



INTERRUPTOR DE CALENTAMIENTO (sólo si está equipado, únicamente motores diesel)

El interruptor de calentamiento está en la parte inferior del tablero de instrumentos.

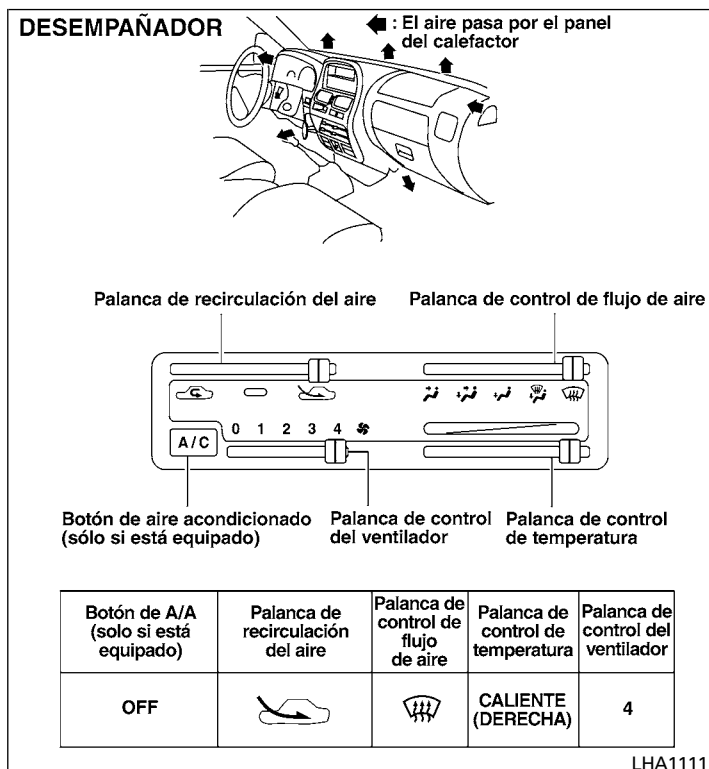
El interruptor de calentamiento se utiliza para acelerar la operación del calefactor cuando el motor está frío. Si el interruptor se mueve a la posición "ON" (Encendido) ① y el indicador ② se ilumina, la unidad de control electrónico del motor aumentará automáticamente la velocidad de marcha mínima del motor en frío.

El sistema trabaja con la transmisión en "N" (Neutral) y el acelerador en "OFF" (Apagado). Mueva el interruptor a la posición "OFF" (Apagado) ③ cuando aumente la temperatura en el indicador de temperatura del agua de enfriamiento del motor.

Cuando se conduce el vehículo, el sistema se desactiva automáticamente.

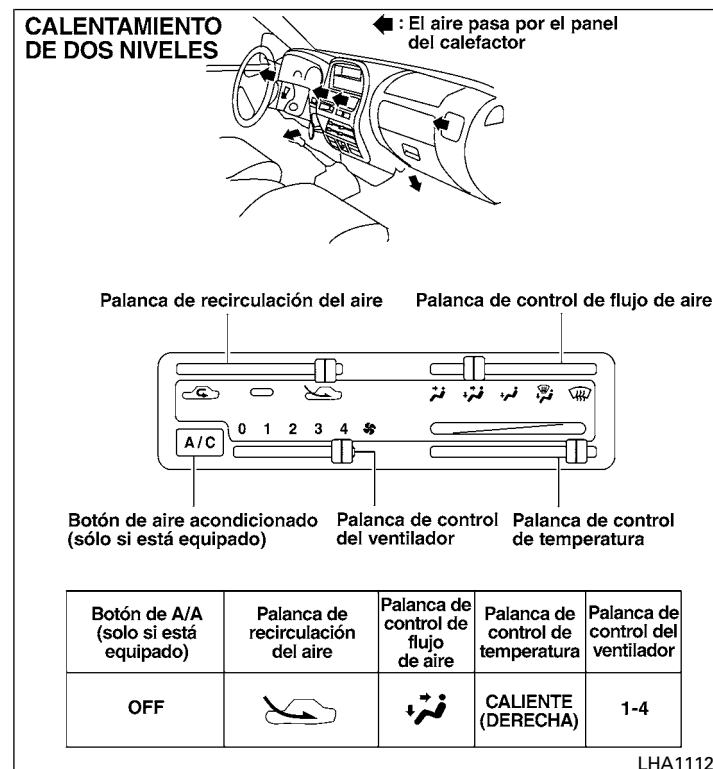
TABLAS DE FLUJO DE AIRE (Tipo A)

Las siguientes tablas muestran las posiciones del botón y de las palancas para lograr el **MÁXIMO Y RÁPIDO** efecto de calefacción, enfriamiento o desempañado. Si desea información adicional sobre calefacción y enfriamiento, consulte "Calefacción y aire acondicionado" en esta sección. **La palanca de recirculación del aire siempre debe estar en la posición () cuando necesite calefacción y/o desempañado.**

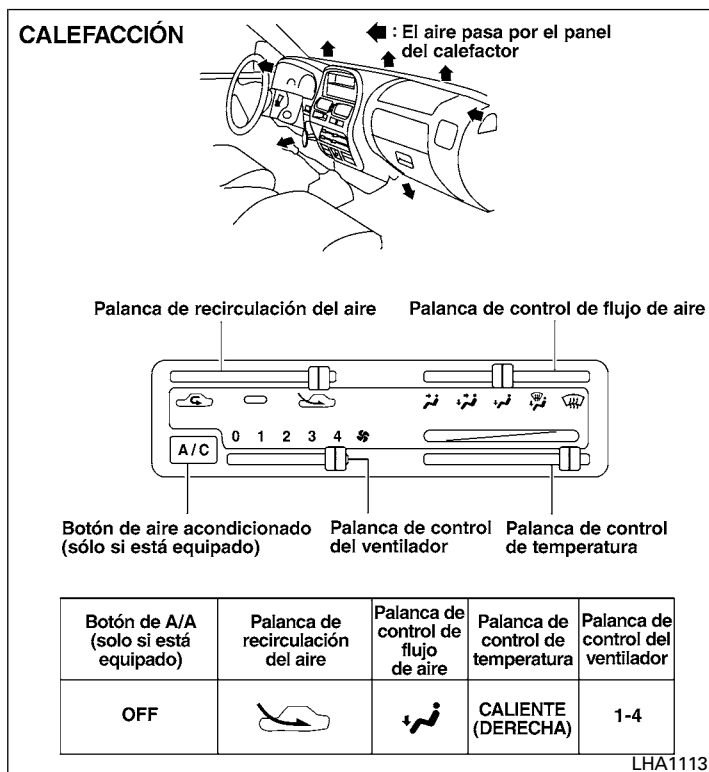


Tipo A

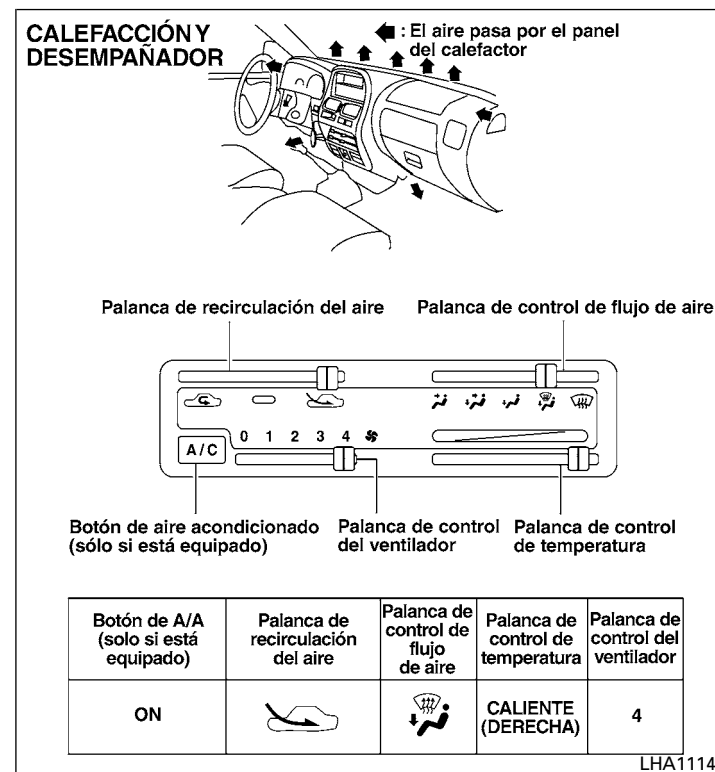
4-8 Calefacción, aire acondicionado y sistemas de audio



Tipo A

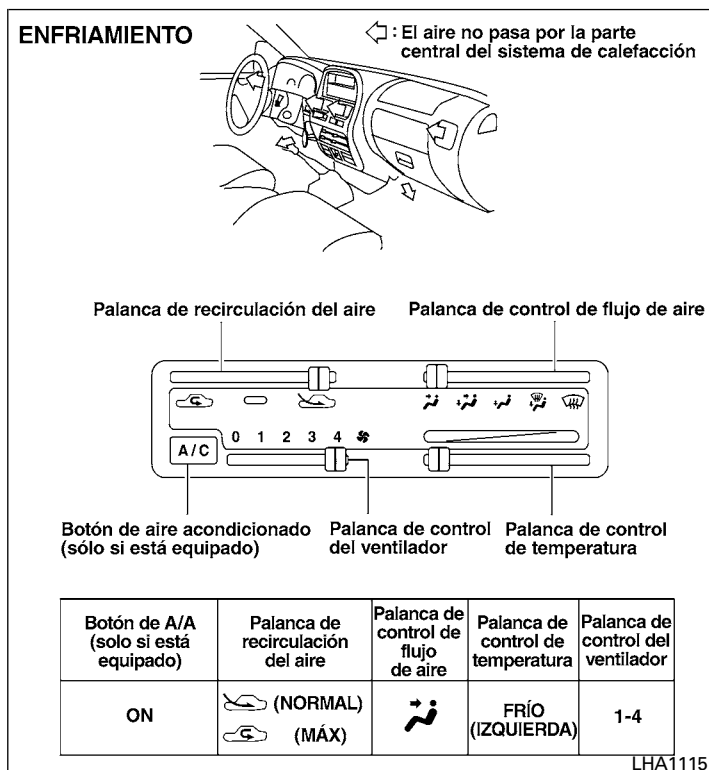


Tipo A



Tipo A

Calefacción, aire acondicionado y sistemas de audio 4-9



Tipo A

4-10 Calefacción, aire acondicionado y sistemas de audio

TABLAS DE FLUJO DE AIRE (Tipo B)

Las siguientes tablas muestran las posiciones del botón y de las palancas para lograr el **MÁXIMO Y RÁPIDO** efecto de calefacción, enfriamiento o desempañado. Si desea información adicional sobre calefacción y enfriamiento, consulte "Calefacción y aire acondicionado" en esta sección. **La palanca de recirculación del aire siempre debe estar en la posición () cuando necesite calefacción y/o desempañado.**

DESESCARCHADO/
DESEMPAÑADO

Palanca de recirculación del aire

Palanca de control del flujo de aire

Botón de aire acondicionado
(sólo si está equipado)

Palanca de control
del ventilador

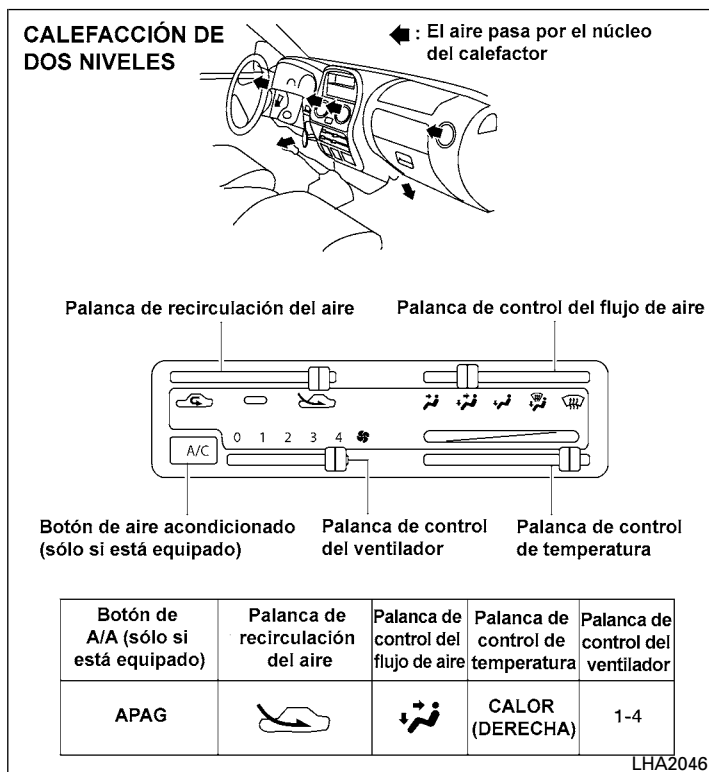
Palanca de control
de temperatura

Botón de A/A (sólo si está equipado)	Palanca de recirculación del aire	Palanca de control del flujo de aire	Palanca de control de temperatura	Palanca de control del ventilador
APAG			CALOR (DERECHA)	4

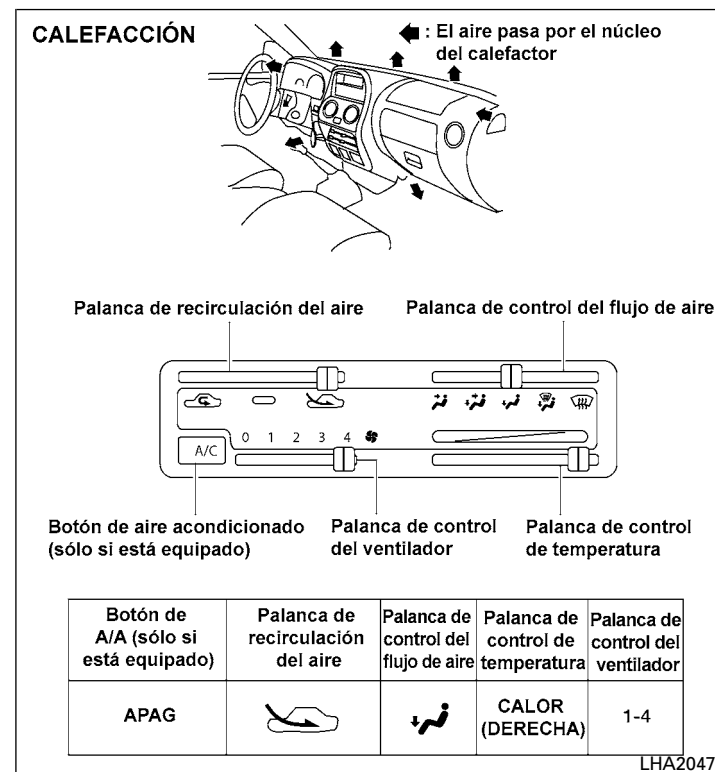
LHA2045

Tipo B
Calefacción, aire acondicionado y sistemas de audio 4-11

119 NP300 D22 2013 OM14S 0D22X0 08jul2013

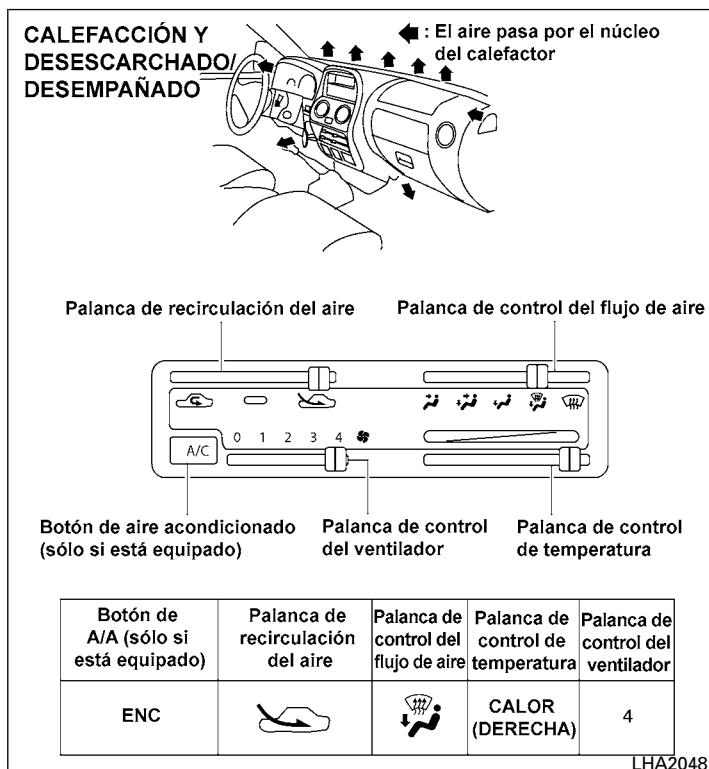


Tipo B

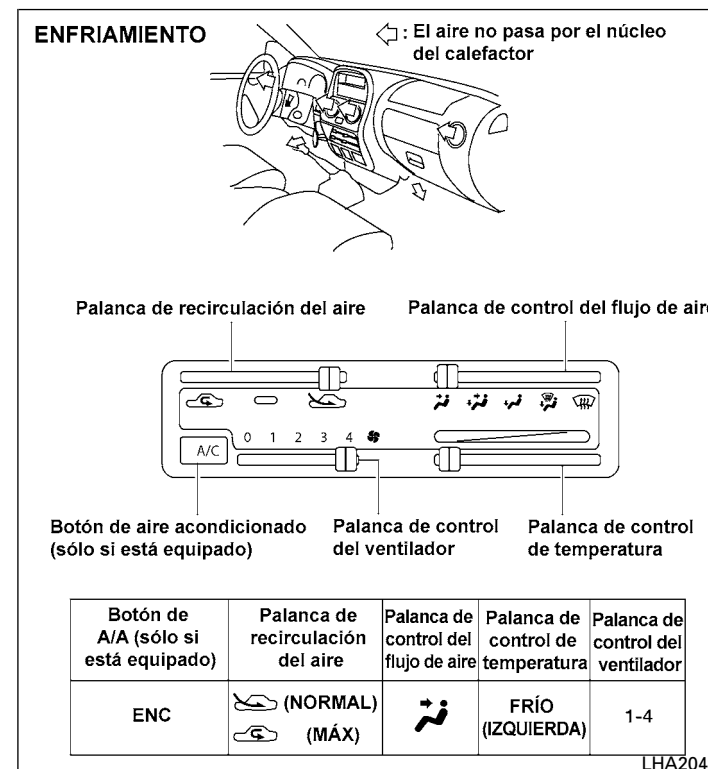


Tipo B

4-12 Calefacción, aire acondicionado y sistemas de audio



Tipo B



Tipo B

Calefacción, aire acondicionado y sistemas de audio 4-13

SERVICIO AL AIRE ACONDICIONADO (sólo si está equipado)

El sistema de aire acondicionado en su vehículo NISSAN se carga con un refrigerante diseñado pensando en el medioambiente.

Este refrigerante no daña la capa de ozono.

Quando se requiera dar servicio al aire acondicionado de su NISSAN, será necesario un equipo de carga y un lubricante especial. El uso de refrigerante o lubricantes no adecuados causará daños severos en el sistema de aire acondicionado. Consulte "Recomendaciones de refrigerante y lubricante para el sistema de aire acondicionado" en la sección "Información técnica para el consumidor" de este manual.

Un distribuidor NISSAN podrá dar servicio a su sistema de aire acondicionado "compatible con el medioambiente".

ADVERTENCIA

El sistema de aire acondicionado contiene refrigerante a alta presión. Para evitar lesiones personales, cualquier servicio al aire acondicionado debe ser realizado sólo por un distribuidor NISSAN autorizado.

SISTEMA DE AUDIO (sólo si está equipado)

RADIO

Ponga el interruptor de encendido en la posición "ACC" (Accesorios) u "ON" (Encendido) y oprima el botón "PWR" (Encendido) para encender el radio. Si quiere escuchar el radio con el motor apagado, el interruptor de encendido se debe girar a la posición de accesorios.

La recepción del radio se ve afectada por la intensidad de la señal de la estación, la distancia del radiotransmisor, edificios, puentes, montañas y otros factores externos. Los cambios intermitentes en la calidad de la recepción normalmente son generados por estos factores externos.

El uso de un teléfono móvil dentro o cerca del vehículo puede interferir con la calidad de la recepción del radio.

Recepción del radio

El sistema de radio de su NISSAN cuenta con circuitos electrónicos de vanguardia para mejorar la recepción del radio. Estos circuitos están diseñados para ampliar el rango de recepción y mejorar la calidad de la recepción.

Sin embargo, existen algunas características generales de las señales de radio tanto FM como AM que pueden afectar la calidad de la recepción del radio en un vehículo en movimiento, incluso si se usa el mejor de los equipos. Estas

características son completamente normales en un área de recepción determinada y no indican un funcionamiento incorrecto del sistema de radio de su NISSAN.

Las condiciones de recepción cambiarán constantemente debido al movimiento del vehículo. Los edificios, el terreno, la distancia de la señal y la interferencia de otros vehículos pueden influir negativamente la recepción ideal. A continuación, se describen algunos factores que afectan la recepción del radio.

Algunos teléfonos celulares u otros dispositivos pueden causar interferencia o generar un ruido tipo zumbido en las bocinas del sistema de audio. Almacenar el dispositivo en otro lugar puede reducir o eliminar el ruido.

RECEPCIÓN DE RADIO FM

Alcance: El alcance de FM se limita normalmente a 40 – 48 km (25 – 30 millas), pero el FM monoaural (un solo canal) tiene un alcance ligeramente mayor que el FM estéreo. Existen factores externos que a veces pueden interferir con la recepción de la estación FM, incluso si ésta se encuentra dentro de 40 km (25 millas). La intensidad de la señal FM se relaciona directamente con la distancia entre el transmisor y el receptor. Las señales FM siguen un trayecto de línea recta,

4-14 Calefacción, aire acondicionado y sistemas de audio

presentando muchas de las mismas características que la luz. Por ejemplo, éstas se reflejarán en los objetos.

Atenuación del sonido y desviación: A medida que el vehículo se aleja de una radiodifusora, las señales tenderán a desvanecerse y/o desviarse.

Estática y fluctuaciones: Cuando hay interferencia en la señal provocada por edificios, cerros grandes o debido a la posición de la antena (normalmente aunada a una distancia considerable de la radiodifusora), se puede percibir estática o fluctuaciones. Esto se puede disminuir ajustando el control de agudos para reducir la respuesta a éstos.

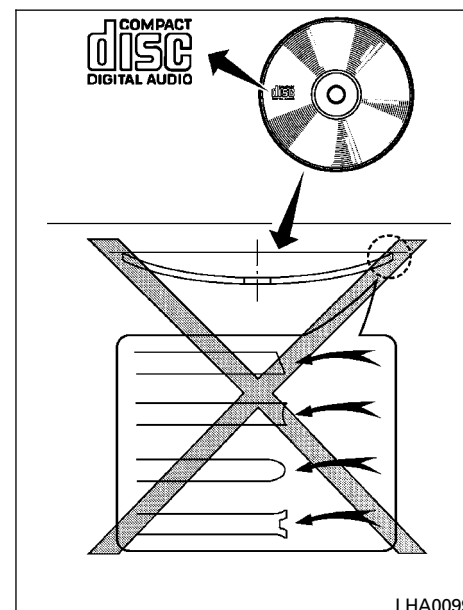
Recepción de múltiples trayectos: Debido a las características de las señales FM, las señales directas y reflejadas alcanzan el receptor al mismo tiempo. Las señales pueden cancelarse entre sí, generando fluctuaciones o pérdida de sonido momentánea.

RECEPCIÓN DE RADIO AM

Las señales AM, debido a su baja frecuencia, pueden desviarse alrededor de los objetos y saltar a través de la tierra. Además, las señales pueden rebotar de la ionosfera y desviarse nuevamente hacia la tierra. Debido a estas características, las señales AM también están sujetas a interferencia, al viajar del transmisor al receptor.

Atenuación del sonido: Ocurre cuando el vehículo pasa debajo de pasos a desnivel o en áreas con muchos edificios altos. También se puede producir por varios segundos durante turbulencias ionosféricas, incluso en áreas donde no hay obstáculos.

Estática: Provocada por tormentas, cables eléctricos, señales eléctricas e incluso semáforos.



**PRECAUCIONES PARA EL
FUNCIONAMIENTO DEL AUDIO**

Reproductor de disco compacto (CD)

PRECAUCIÓN

- No fuerce un disco compacto en la ranura de inserción de CD. Esto puede dañar el CD y/o el cambiador/reproductor de CD.
- Intentar cargar un CD con la puerta del CD cerrada puede dañar el CD y/o el cambiador de CD.
- Sólo se puede cargar un CD a la vez en el reproductor de CD.
- Sólo use discos redondos de 12 cm (4.7 pulg.) de alta calidad que tengan el logotipo "COMPACT disc DIGITAL AUDIO" en el disco o en la caja.
- Durante clima frío o días lluviosos, el reproductor puede funcionar incorrectamente debido a la humedad. Si esto sucede, saque el CD y deshumedezca o ventile completamente el reproductor.
- El reproductor puede dar saltos al manejar en caminos irregulares.
- El reproductor de CD a veces no logra funcionar cuando la temperatura del compartimiento es extremadamente alta. Reduzca la temperatura antes de utilizarlo.

- No exponga el CD a la luz directa del sol.
- Los CD que están en malas condiciones o sucios, rayados o con huellas digitales pueden no funcionar correctamente.
- Los siguientes CD pueden no funcionar correctamente:
 - Discos compactos con control de copia (CCCD)
 - Discos compactos grabables (CD-R)
 - Discos compactos regrabables (CD-RW)
- No use los siguientes CD, puesto que pueden hacer que el reproductor de CD no funcione correctamente:
 - Discos de 8 cm (3.1 pulg.) con adaptador
 - CD que no sean redondos
 - CD con etiquetas de papel
 - CD que estén torcidos, rayados o con bordes anormales

Disco compacto con MP3 o WMA

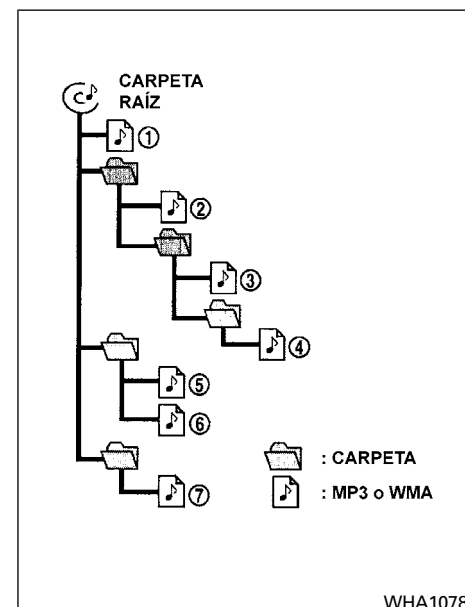
Términos:

- MP3: MP3 es la abreviatura para Capa de audio 3 de grupo de expertos en imágenes en movimiento. MP3 es el formato de archivos de audio digital comprimido más conocido. Este formato permite un sonido cercano a la "calidad de CD", pero a una fracción del tamaño de los archivos de audio normales. La conversión a MP3 de una pista de audio de un CD-ROM puede reducir el tamaño del archivo en una proporción de aproximadamente 10:1, prácticamente sin pérdida de calidad perceptible. La compresión de MP3 elimina las partes redundantes e irrelevantes de una señal de sonido que el oído humano no escucha.
- WMA — Windows Media Audio (WMA)* es un formato de audio comprimido creado por Microsoft como una alternativa al MP3. El códec WMA ofrece mayor compresión de archivos que el códec MP3, lo que permite almacenar más pistas de audio digital en el mismo espacio, en comparación con los discos en formato MP3 con el mismo nivel de calidad.

4-16 Calefacción, aire acondicionado y sistemas de audio

- **Velocidad de transmisión de bits:** la velocidad de transmisión de bits indica el número de bits por segundo utilizados por un archivo de música digital. El tamaño y la calidad de un archivo de audio digital comprimido se determinan por la velocidad de transmisión de bits utilizada al codificar el archivo.
- **Frecuencia de muestreo:** La frecuencia de muestreo es la velocidad a la cual las muestras de una señal se convierten de análogas a digitales (conversión A/D) por segundo.
- **Multisession** — Multisession es uno de los métodos para escribir datos en medios de almacenamiento. Escribir datos una sola vez en el medio se llama sesión sencilla, y escribir más de una vez se llama sesión múltiple.
- **Etiqueta ID3/WMA** — La etiqueta ID3/WMA es la parte del archivo codificado MP3 o WMA que contiene información sobre el archivo de música digital, como título de la canción, artista, velocidad de transmisión de bits de codificación, duración de la pista, etc. La información de la etiqueta ID3 aparece en la pantalla en el renglón de Artista/Título de la canción.

* Windows® y Windows Media® son marcas registradas y marcas comerciales de Microsoft Corporation en los Estados Unidos de América y otros países.



Cuadro de orden de reproducción
Orden de reproducción:

El orden de reproducción de la música de un CD con archivos MP3 o WMA es como se ilustra.

- Los nombres de las carpetas que no contienen archivos MP3 ni WMA no aparecen en la pantalla.
- Si hay un archivo en el nivel superior del disco, se desplegará el mensaje "Root Folder" (Carpeta raíz).
- El orden de reproducción es el orden en el cual los archivos fueron escritos por el software. Por lo tanto, los archivos pueden no reproducirse en el orden deseado.

4-18 Calefacción, aire acondicionado y sistemas de audio

Tabla de especificaciones:

Medios admitidos			CD, CD-R, CD-RW
Sistemas de archivos admitidos			ISO9660 LEVEL1, ISO9660 LEVEL2, Apple ISO, Romeo, Joliet * ISO9660 Level 3 (escritura en paquetes) no se admite.
Versiones admitidas*1	MP3	Versión	MPEG1, MPEG2, MPEG2.5
		Frecuencia de muestreo	8 kHz - 48 kHz
		Velocidad de transmisión de bits	8 kbps - 320 kbps, VBR
	WMA	Versión	WMA7, WMA8, WMA9
		Frecuencia de muestreo	32 kHz - 48 kHz
		Velocidad de transmisión de bits	48 kbps - 192 kbps, VBR
Información de etiqueta			Etiqueta ID3 VER1.0, VER1.1, VER2.2, VER2.3 (sólo MP3)
Niveles de carpetas			Niveles de carpetas: 8, Carpetas máximas: 255 (incluyendo la carpeta raíz), Archivos: 512 (máximo 255 archivos por cada carpeta)
Limite de números de caracteres de texto			128 caracteres
Códigos de caracteres desplegables*2			01: ASCII, 02: ISO-8859-1, 03: UNICODE (UTF-16 BOM Big Endian), 04: UNICODE (UTF-16 Non-BOM Big Endian), 05: UNICODE (UTF-8), 06: UNICODE (Non-UTF-16 BOM Little Endian)

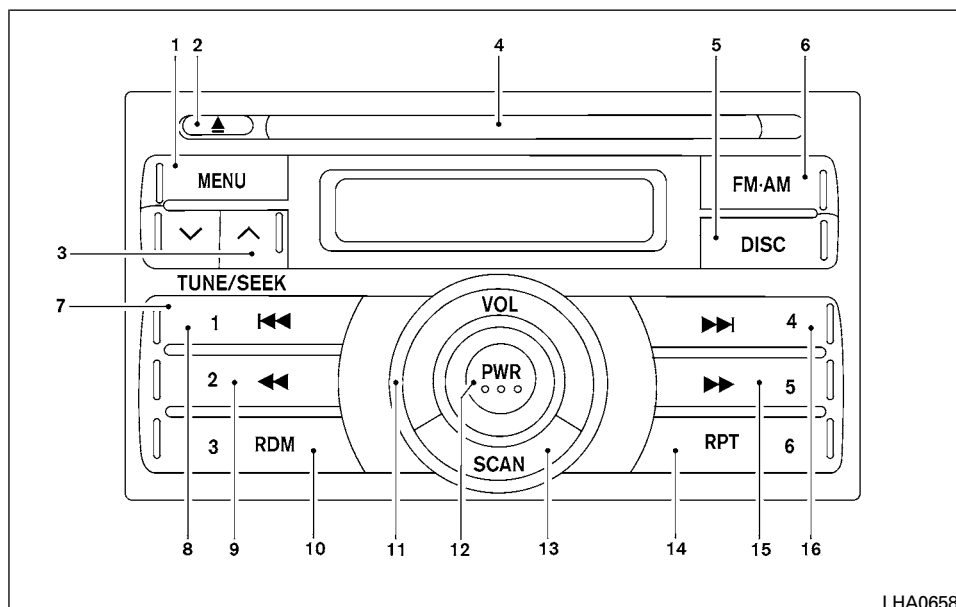
*1 No se pueden reproducir archivos creados con una combinación de frecuencia de muestreo de 48 kHz y velocidad de transmisión de bits de 64 kbps.

*2 Los códigos disponibles dependen del tipo de medios, versiones e información que se va a mostrar.

Guía de localización y corrección de fallas:

Síntoma	Causa y medida
No se puede reproducir	Compruebe si el disco se insertó correctamente.
	Compruebe si el disco está rayado o sucio.
	Compruebe si hay condensación en el interior del reproductor. Si fuera así, espere hasta que la condensación desaparezca (aproximadamente 1 hora) antes de usar el reproductor.
	Si hubiera un error por aumento de temperatura, el reproductor de CD reproducirá correctamente después de que vuelva a la temperatura normal.
	Si hay una mezcla de archivos de música CD (datos CD-DA) y archivos MP3/WMA en un mismo CD, sólo se reproducirán los archivos de música CD (datos de CD-DA).
	No se pueden reproducir archivos con extensiones distintas de ".MP3", ".WMA", ".mp3" o ".wma". Además, los códigos de caracteres y número de caracteres para nombres de carpetas y nombres de archivos deben cumplir con las especificaciones.
	Verifique si se llevó a cabo en el disco el proceso de finalización, como el cierre de la sesión y el cierre del disco.
Mala calidad de sonido	Compruebe si el disco está protegido por derechos de autor (copyright).
	Compruebe si el disco está rayado o sucio.
Toma relativamente mucho tiempo antes de que la música comience a reproducirse.	La velocidad de transmisión de bits puede ser demasiado lenta.
	Si hay muchas carpetas o niveles de archivos en el disco MP3/WMA, o si se trata de un <u>disco de múltiples sesiones</u> , la reproducción de música podría tardar un poco en comenzar.
La música se interrumpe o se salta	La combinación del hardware y software de escritura podría no coincidir, o bien, la velocidad de escritura, profundidad de escritura, ancho de escritura, etc. podría no coincidir con las especificaciones. Intente usar una velocidad de escritura más lenta.
Hay saltos en archivos de alta velocidad de transmisión de bits	El salto podría ocurrir con grandes cantidades de datos, como datos con alta velocidad de transmisión de bits.
Durante la reproducción, pasa inmediatamente a la siguiente canción	Si se asignó una extensión ".MP3", ".WMA", ".mp3" o ".wma" a un archivo que no es MP3 o WMA, o si la reproducción está prohibida por alguna protección de derechos de autor (copyright), pasarán aproximadamente 5 segundos sin sonido, y luego el reproductor saltará a la siguiente canción.
Las canciones no se reproducen en el orden deseado	El orden de reproducción es el orden en el cual los archivos fueron escritos por el software. Por lo tanto, los archivos pueden no reproducirse en el orden deseado.

4-20 Calefacción, aire acondicionado y sistemas de audio



LHA0658

Tipo A

- | | |
|--|---|
| 1. Botón "MENU" | 5. Botón "DISC" (Disco) |
| 2. ▲ Botón de expulsión de CD: | 6. Botón "FM-AM" |
| 3. Botón "TUNE/SEEK" (Sintonizar/Buscar) | 7. Botones de selección de estaciones (1 – 6) |
| 4. Ranura de inserción de CD | 8. ◀◀ Botón (buscar/pista CD) |

- | |
|---------------------------------|
| 9. ◀◀ Botón (retroceso CD) |
| 10. Botón "RDM" |
| 11. Perilla de control "VOL" |
| 12. Botón "PWR" |
| 13. Botón "SCAN" (Explorar) |
| 14. Botón "RPT" |
| 15. ▶▶ Botón (avance rápido CD) |
| 16. ▶▶ Botón (buscar/pista CD) |

RADIO FM/AM CON REPRODUCTOR DE DISCOS COMPACTOS (CD) (tipo A)

Para conocer todas las precauciones del funcionamiento, consulte "Precauciones para el funcionamiento del audio" descritas anteriormente en esta sección.

Principal funcionamiento de audio

Botón "PWR" y perilla de control "VOL"

Ponga el interruptor de encendido en la posición "ACC" (Accesorios) u "ON" (Encendido), luego oprima el botón "PWR" (Encendido). Si desea escuchar el radio sin que el motor esté funcionando, gire la llave a la posición "ACC" (Accesorios). El modo (radio o CD) que se estaba reproduciendo inmediatamente antes de que el sistema se apagara, reanuda la reproducción.

Calefacción, aire acondicionado y sistemas de audio 4-21

Cuando no hay un CD cargado, se enciende el radio. Al oprimir nuevamente el botón "PWR", se apaga el sistema.

Gire la perilla de control "VOL" a la derecha para aumentar el volumen o a la izquierda para disminuirlo.

Botón "MENU" ("BASS" (Graves), "TREBLE" (Agudos), "FADE" (Atenuación del sonido), "BALANCE" (Balance) y "CLOCK" (Reloj)):

Oprima el botón "MENU" para cambiar el modo de la siguiente forma:

BAS → TRE → FAD → BAL → CLK → Audio → BAS

Para ajustar graves, agudos, atenuación del sonido y balance, oprima el botón "MENU" hasta que en la pantalla aparezca el modo deseado. Oprima el botón "TUNE/SEEK" (Sintonizar/Buscar) para ajustar los graves y agudos en el nivel deseado. También puede usar el botón "TUNE/SEEK" (Sintonizar/Buscar) para ajustar los modos Atenuación del sonido y balance. En el modo de atenuación del sonido se ajusta el nivel del sonido entre las bocinas delanteras y traseras, mientras que en el modo Balance se ajusta el sonido entre las bocinas derecha e izquierda.

Una vez que haya ajustado la calidad del sonido en el nivel deseado, oprima repetidamente el

botón "MENU" hasta el vuelva a aparecer la pantalla del radio o CD. De lo contrario, la pantalla del radio o CD volverá a aparecer automáticamente después de unos 10 segundos.

Funcionamiento del reloj

Oprima el botón "MENU" hasta que aparezca "CLK-ON" o "CLK-OFF", use el botón "TUNE/SEEK" para activar o desactivar la pantalla del reloj.

Ajuste del reloj

Si el reloj no se ve con el interruptor de encendido en la posición "ACC" (Accesorios) u "ON" (Encendido), deberá seleccionar el modo "CLK-ON" (Reloj activado). Oprima repetidamente el botón "MENU" hasta que aparezca el modo "CLK-OFF" (Reloj desactivado). Use el botón "TUNE/SEEK" (Sintonizar/Buscar) para habilitar el modo "CLK-ON" (Reloj activado).

1. Oprima repetidamente el botón "MENU" hasta que aparezca el modo "CLK-ON" (Reloj activado).
2. Oprima nuevamente el botón "MENU", la hora comenzará a destellar.
3. Oprima el botón "TUNE/SEEK" (Sintonizar/Buscar) $\vee$ o $\wedge$ para ajustar la hora.

4. Oprima nuevamente el botón "MENU", la pantalla cambiará al modo de ajuste de minutos.

5. Los minutos empezarán a destellar. Oprima el botón "TUNE/SEEK" (Sintonizar/Buscar) $\vee$ o $\wedge$ para ajustar los minutos.

6. Oprima nuevamente el botón "MENU" para salir del modo de ajuste de reloj.

La pantalla volverá a la visualización del reloj normal después de 10 segundos, o bien, oprima nuevamente el botón "MENU" para volver a la pantalla de reloj normal.

Restablecimiento de la hora

Mantenga oprimido el botón "MENU" y luego presione "TUNE/SEEK" (Sintonizar/Buscar); la hora se restablecerá de la siguiente manera:

- Si los minutos mostrados antes del restablecimiento están en el rango de :00 - :29, la hora mostrada antes del restablecimiento permanecerá inalterada y los minutos se restablecerán a :00.
- Si los minutos mostrados antes del restablecimiento están en el rango de :30 - :59, la hora mostrada antes del restablecimiento avanzará una hora y los minutos se restablecerán a :00.

4-22 Calefacción, aire acondicionado y sistemas de audio

Por ejemplo, si el botón "MENU" y el botón "TUNE/SEEK" (Sintonizar/Buscar) se oprimen mientras la hora mostrada está entre 8:00 y 8:29, la visualización se restablecerá a 8:00. Si los botones se oprimieron mientras la hora estaba entre 8:30 y 8:59, la visualización se restablecerá a 9:00. Al mismo tiempo, la pantalla volverá al audio.

Operación de radio FM/AM

Botón "FM-AM":

Presione el botón FM-AM para cambiar entre recepción AM → FM1 → FM2 → AM.

El indicador FM estéreo, ST, se enciende durante la recepción de FM estéreo. Cuando la señal de la radiodifusora es débil, el radio automáticamente cambia de recepción estéreo a monoaural.



Botones "TUNE/SEEK"
(Sintonizar/Buscar)

Sintonización manual

Oprima el botón  o  por menos de medio segundo para la sintonización manual.

Sintonización con "SEEK" (Buscar)

Oprima el botón  o  por más de 1.5 segundos para buscar entre las frecuencias. La

sintonización con la función de búsqueda comienza de las frecuencias bajas a las altas, o de las frecuencias altas a las bajas, dependiendo del botón que se oprima y se detiene en la siguiente radiodifusora. Una vez que se alcanza la radiodifusora más alta, el radio continúa en el modo de búsqueda en la radiodifusora más baja.

Botón "SCAN" (Explorar) (Sintonización):

Presione el botón "SCAN" (Explorar). "SCAN" (Explorar) se ilumina en la ventanilla de visualización. La sintonización con "SCAN" (Explorar) se detiene por 5 segundos en cada estación de transmisión con intensidad de señal suficiente. Al explorar, SCAN destella en la pantalla. Si se presiona nuevamente el botón "SCAN" (Explorar) durante este lapso de 5 segundos, se detendrá la sintonización con "SCAN" (Explorar) y el radio permanecerá sintonizado en esa estación.

Ajuste de estación en memoria:

Se pueden fijar 12 estaciones FM y 6 AM para radio FM y AM en los bancos de almacenamiento FM1, FM2 y AM.

1. Presione el botón FM-AM para cambiar entre los distintos bancos de almacenamiento. El radio muestra el icono FM1, FM2 o AM para indicar qué conjunto de memorias está activo.

2. Sintonice la estación deseada usando la función "TUNE" (Sintonizar) o "SEEK" (Buscar). Mantenga oprimidos los botones de memoria de la estación deseada (1 – 6) hasta que se escuche un sonido. (El radio deja de sonar cuando se oprime el botón seleccionado.)
3. El indicador de la estación se encenderá y se reanudará el sonido. La programación ha finalizado.
4. Se pueden programar otros botones de la misma manera.

Si el cable del acumulador se desconecta o si se abre el fusible, se cancelará la memoria del radio. En dicho caso, vuelva a programar las estaciones deseadas.

Funcionamiento del reproductor de discos compactos (CD)

Ponga el interruptor de encendido en la posición de accesorios o de encendido e inserte con cuidado el disco compacto en la ranura, con el lado de la etiqueta hacia arriba. El disco compacto se inserta automáticamente en la ranura y comienza la reproducción.

Si el radio ya está funcionando, automáticamente se apaga y comienza la reproducción del disco compacto.

Calefacción, aire acondicionado y sistemas de audio 4-23

Botón "DISC" (Disco):

Cuando se presiona el botón "DISC" (Disco) con un disco compacto cargado mientras el radio está sonando, éste se apaga y comienza a reproducirse el último disco compacto utilizado.



Botones Retroceso y Avance rápido:

Cuando se oprime el botón ◀◀ o ▶▶ mientras el disco compacto se está reproduciendo, éste lo hace a mayor velocidad mientras se retrocede o avanza rápidamente. Cuando el botón se suelta, el disco compacto vuelve a la velocidad de reproducción normal.



Botones "SEEK/TRACK" (Sintonizar/Buscar):

Cuando se oprime ▶▶ mientras el disco compacto se está reproduciendo, la pista siguiente a la actual comienza a reproducirse desde el principio. Oprima varias veces el botón ▶▶ para saltarse varias pistas. Cada vez que se oprime el botón, el CD avanza 1 pista. El número de la pista aparece en la pantalla. (Si omite la última pista del disco compacto, se reproducirá la primera pista.)

Cuando se oprime el botón ◀◀, la pista que se está reproduciendo regresa al principio. Oprima varias veces el botón ◀◀ para saltarse varias

4-24 Calefacción, aire acondicionado y sistemas de audio

pistas hacia atrás. Cada vez que se oprime el botón, el CD retrocede 1 pista.

Botón "SCAN" (Explorar) (CD):

Presione el botón "SCAN" (Explorar) durante menos de 1.5 segundos para explorar todas las pistas del disco actual; 10 segundos por pista. El icono de SCAN destella durante el modo de exploración.

El modo de exploración se cancela una vez que se exploran todas las pistas del disco o si el botón "SCAN" (Explorar) se presiona durante la operación.

Botón "RPT":

Cuando se oprime el botón "RPT" mientras se está reproduciendo el disco compacto, el patrón de reproducción se puede cambiar de la siguiente forma:

1 TRACK RPT ↔ Normal

1 TRACK RPT: Se repetirá la pista que se está reproduciendo actualmente.

Botón "RDM":

Cuando se oprime el botón "RDM" mientras se está reproduciendo el disco compacto, el patrón de reproducción se puede cambiar de la siguiente forma:

RDM ↔ Normal

RDM: Las pistas del disco que se está reproduciendo actualmente se reproducirán en forma aleatoria.



Botón de expulsión de CD:

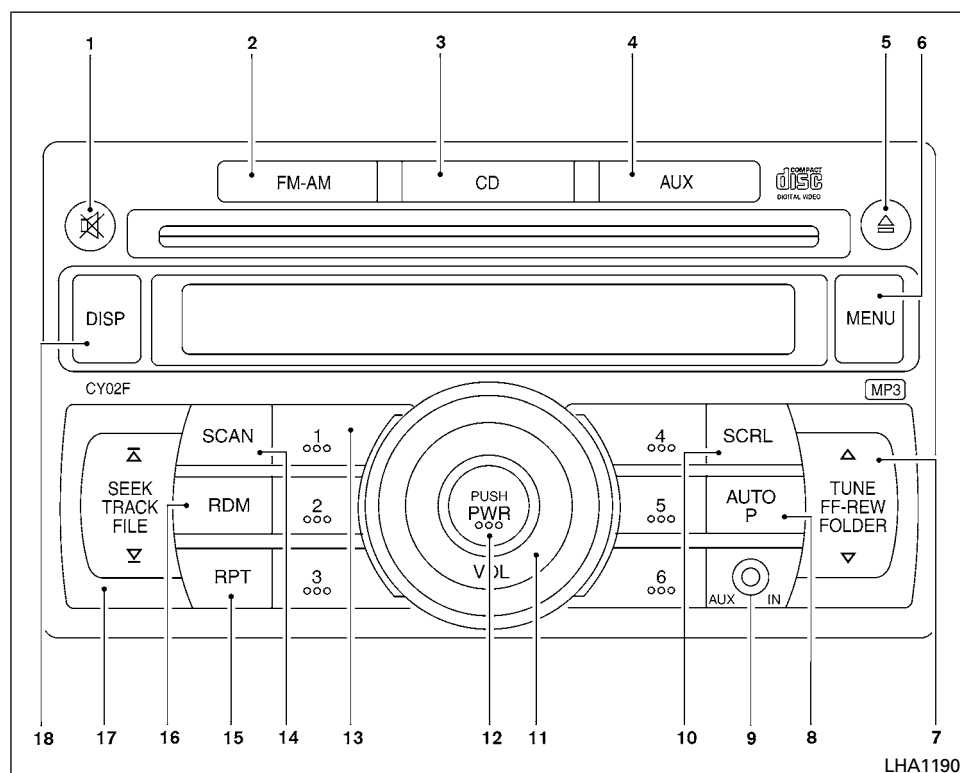
Cuando se oprime el botón ▲ con un disco compacto cargado, éste se expulsará.

Cuando se oprime dos veces el botón ▲ con un disco compacto cargado, éste será expulsado aún más, lo que permite sacarlo más fácilmente.

Cuando se oprime el botón ▲ mientras se está reproduciendo un disco compacto, éste será expulsado y el sistema se apagará.

Indicador CD IN:

El indicador "CD IN" aparece en la pantalla cuando se carga el CD cuando el sistema está encendido.



Tipo B

1. Botón "MUTE" (Silencio)
2. Botón "FM-AM"
3. Botón "CD"
4. Botón "AUX"
5. ▲ Botón de expulsión de CD:
6. Botón "MENU"
7. Botón "TUNE" (Sintonizar)
8. Botón "AUTO.P" (Prestablecimiento automático)
9. Conector de entrada "AUX"
10. Botón "SCRL"
11. Perilla de control "VOL"
12. Botón "PWR"
13. Botones de selección de estaciones (1 - 6)
14. Botón "SCAN" (Explorar)
15. Botón "RPT"
16. Botón "RDM"
17. Botón "SEEK" (Buscar)
18. Botón "DISP"

RADIO FM/AM CON REPRODUCTOR DE DISCOS COMPACTOS (CD) (tipo B)

Para conocer todas las precauciones del funcionamiento, consulte "Precauciones para el funcionamiento del audio" descritas anteriormente en esta sección.

Calefacción, aire acondicionado y sistemas de audio 4-25

Principal funcionamiento de audio

Botón "PWR" y perilla de control "VOL"

Ponga el interruptor de encendido en la posición "ACC" (Accesorios) u "ON" (Encendido), luego oprima el botón "PWR" (Encendido). Si desea escuchar el radio sin que el motor esté funcionando, gire la llave a la posición "ACC" (Accesorios). El modo (radio o CD) que se estaba reproduciendo inmediatamente antes de que el sistema se apagara, reanuda la reproducción.

Cuando no hay un CD cargado, se enciende el radio. Al oprimir nuevamente el botón "PWR", se apaga el sistema.

Gire la perilla de control "VOL" a la derecha para aumentar el volumen o a la izquierda para disminuirlo.

Botón "MENU" ("BASS" (Graves), "TREBLE" (Agudos), "FADE" (Atenuación del sonido), "BALANCE" (Balance) y "CLOCK" (Reloj)):

Oprima el botón "MENU" para cambiar el modo de la siguiente forma:

Bass (graves) → Treble (agudos) → Fade (atenuación del sonido) → Balance → Clock (reloj) → Bass (graves)

Para ajustar graves, agudos, atenuación del sonido y balance, oprima el botón "MENU" hasta

que en la pantalla aparezca el modo deseado. Oprima el botón "TUNE/SEEK" (Sintonizar/Buscar) para ajustar los graves y agudos en el nivel deseado. También puede usar el botón "TUNE/SEEK" (Sintonizar/Buscar) para ajustar los modos Atenuación del sonido y balance. En el modo de atenuación del sonido se ajusta el nivel del sonido entre las bocinas delanteras y traseras, mientras que en el modo Balance se ajusta el sonido entre las bocinas derecha e izquierda.

Una vez que haya ajustado la calidad del sonido en el nivel deseado, oprima repetidamente el botón "MENU" hasta el vuelva a aparecer la pantalla del radio o CD. De lo contrario, la pantalla del radio o CD volverá a aparecer automáticamente después de unos 10 segundos.

Funcionamiento del reloj

Oprima el botón "MENU" hasta que aparezca "CLK-ON" o "CLK-OFF", use el botón "TUNE/SEEK" para activar o desactivar la pantalla del reloj.

Ajuste del reloj

Si el reloj no se ve con el interruptor de encendido en la posición "ACC" (Accesorios) u "ON" (Encendido), deberá seleccionar el modo "CLK-ON" (Reloj activado). Oprima repetidamente el botón "MENU" hasta que aparezca el modo

"CLK-OFF" (Reloj desactivado). Use el botón "TUNE/FF-REW/FOLDER" (Sintonizar/Avance rápido-Retroceso/Carpeta) para habilitar el modo "CLK-ON" (Reloj activado).

1. Oprima el botón "MENU" varias veces hasta que aparezca "Clock:" con la hora destellando.
2. Oprima el botón "SEEK/TRACK/FILE"  o  para ajustar las horas.
3. Oprima el botón "TUNE/FF-REW/FOLDER" (Sintonizar/Avance rápido-Retroceso/Carpeta)  o  para ajustar los minutos.
4. Oprima nuevamente el botón "MENU" para salir del modo de ajuste de reloj.

La pantalla volverá a la visualización del reloj normal después de 10 segundos, o bien, oprima nuevamente el botón "MENU" para volver a la pantalla de reloj normal.

Botón "DISP" (Pantalla)

El botón DISP (pantalla) mostrará texto con información acerca del CD o el archivo MP3 en la pantalla de audio.

4-26 Calefacción, aire acondicionado y sistemas de audio

Modo de pantalla de CD

Para cambiar el texto que aparece mientras se reproduce un CD con texto, oprima el botón "DISP". El botón "DISP" le permitirá desplazarse por el texto del CD de la siguiente manera: Número de pista y tiempo de pista → Título de disco → Número de pista y título de pista.

- Número de pista muestra el número de la pista seleccionada en el disco.
- Tiempo de pista muestra el tiempo que se ha estado reproduciendo la pista.
- Título de disco muestra el título del CD que se está reproduciendo.
- Título de pista muestra el título de la pista seleccionada del CD.

Modo de pantalla de MP3

Para cambiar el texto que aparece cuando se escucha un MP3 con texto (cuando se usa un CD con texto), oprima el botón "DISP". El botón "DISP" permitirá desplazarse por el texto del CD de la siguiente forma: Número de pista y tiempo de pista → Número de carpeta y título de carpeta → Título de álbum → Título de artista → Título de canción → Título de disco → Número de pista y título de pista.

- Número y tiempo de pista muestra el número de la pista y el tiempo que se ha estado reproduciendo.
- Número y título de carpeta muestra el número de la carpeta y el nombre.
- Título de álbum muestra el nombre del álbum de la pista que se está reproduciendo.
- Título del artista muestra el nombre del intérprete de la pista que se está reproduciendo.
- Título de canción muestra el nombre de la canción de la pista que se está reproduciendo.
- Título de disco muestra el nombre del disco del CD que se está reproduciendo.
- Número y título de pista muestra el número de la pista y el nombre.

Botón "SCRL" (Desplazar)

Oprima el botón "SCRL" para desplazarse por el texto del CD/MP3 cuando sea demasiado extenso y no aparezca completamente en la primera línea de la pantalla.

Operación de radio FM/AM

Botón "FM-AM":

Presione el botón FM-AM para cambiar entre recepción AM → FM1 → FM2 → AM.

El indicador FM estéreo, ST, se enciende durante la recepción de FM estéreo. Cuando la señal de la radiodifusora es débil, el radio automáticamente cambia de recepción estéreo a monoaural.

  **"TUNE/FF-REW/FOLDER"**
(Sintonizar/Avance
rápido-Retroceso/
Carpeta) (Sintonización):

Para sintonizar manualmente la radio, oprima el botón "TUNE/FF-REW/FOLDER" (Sintonizar/Avance rápido-Retroceso/Carpeta) ▲ o ▼ .

Para moverse rápidamente por los canales, oprima y mantenga oprimido el botón ▲ o ▼ durante más de 1.5 segundos.

  **Sintonización con**
"SEEK/TRACK/FILE"
(Buscar/Pista/Archivo):

Oprima el botón "SEEK/TRACK/FILE" ▲ o ▼ durante más de 1.5 segundos para sintonizar frecuencias de altas a bajas, o de bajas a altas, y parar en la siguiente radiodifusora.

Calefacción, aire acondicionado y sistemas de audio 4-27

Para buscar rápidamente por los canales, mantenga oprimido el botón "SEEK/TRACK/FILE" por más de 1.5 segundos. Cuando se suelta el botón, el radio busca la siguiente radiodifusora.

Sintonización con "SCAN" (Explorar):

Oprima el botón "SCAN" (Explorar) para detenerse en cada radiodifusora durante 5 segundos. Si se oprime nuevamente el botón durante este periodo de 5 segundos, se detendrá la sintonización con "SCAN" (Explorar) y el radio permanecerá sintonizado en esa estación. Si el botón "SCAN" (Explorar) no se oprime dentro de 5 segundos, la sintonización se mueve a la siguiente estación.

Ajuste de estación en memoria:

Se pueden fijar 12 estaciones FM y 6 AM para radio FM y AM en los bancos de almacenamiento FM1, FM2 y AM.

1. Presione el botón FM-AM para cambiar entre los distintos bancos de almacenamiento. El radio muestra el icono FM1, FM2 o AM para indicar qué conjunto de memorias está activo.
2. Sintonice la estación deseada usando la función "TUNE" (Sintonizar) o "SEEK" (Buscar). Mantenga oprimidos los botones de memoria de la estación deseada (1 – 6)

hasta que se escuche un sonido. (El radio deja de sonar cuando se oprime el botón seleccionado.)

3. El indicador de la estación se encenderá y se reanudará el sonido. La programación ha finalizado.
4. Se pueden programar otros botones de la misma manera.

Si el cable del acumulador se desconecta o si se abre el fusible, se cancelará la memoria del radio. En dicho caso, vuelva a programar las estaciones deseadas.

Cambio de la gama y del paso de frecuencias (para América Central/Sur)

Para cambiar la especificación de gama y paso de frecuencias de la radio, realice las siguientes operaciones.

1. Apague el radio oprimiendo el botón POWER (Alimentación).
2. Encienda el radio oprimiendo el botón POWER mientras presiona los botones de memoria de estaciones "1" y "4" y el botón "SEEK DOWN" (Buscar hacia atrás).

Para la especificación de América Central/Sur, la visualización indica "AM 530 kHz".

Para la otra especificación, la visualización indica "AM 531 kHz".

Si experimenta dificultades en el cambio de la especificación de la radio, póngase en contacto con un concesionario NISSAN.



Botón "AUTO.P" (Preestablecimiento automático):

Mientras está en el modo AM/FM, oprima y mantenga oprimido el botón AUTO.P durante 1.5 segundos para almacenar automáticamente seis estaciones de radio en los botones de preestablecimiento.

Las estaciones grabadas serán las primeras que la radio sintonice.

Funcionamiento del reproductor de discos compactos (CD)

Ponga el interruptor de encendido en la posición de accesorios o de encendido e inserte con cuidado el disco compacto en la ranura, con el lado de la etiqueta hacia arriba. El disco compacto se inserta automáticamente en la ranura y comienza la reproducción.

Si el radio ya está funcionando, automáticamente se apaga y comienza la reproducción del disco compacto.

4-28 Calefacción, aire acondicionado y sistemas de audio

Botón "CD":

Cuando el botón "CD" se oprime con el sistema apagado y el disco compacto cargado, el sistema se activará y el disco compacto comenzará a reproducirse.

Cuando se oprime el botón CD con un disco compacto cargado mientras se está escuchando el radio, éste se apagará automáticamente y el disco compacto comenzará a reproducirse.



"TUNE/FF-REW/FOLDER"
(Sintonizar/Avance rápido-Retroceso/
Carpeta) (Avance rápido y
Retroceso):

Cuando se oprime el botón "TUNE/FF-REW/FOLDER" (Sintonizar/Avance rápido-Retroceso/Carpeta), ▲ (avance rápido) o ▼ (retroceso) mientras el disco compacto se está reproduciendo, éste se reproducirá a mayor velocidad mientras se avanza o retrocede. Cuando se suelta el botón, el disco compacto regresa a la velocidad de reproducción normal.



"SEEK/TRACK/FILE"
(Buscar/Pista/Archivo):

Cuando se oprime ▼ por menos de 1.5 segundos mientras se está reproduciendo un disco compacto, la pista en reproducción regresa al principio. Oprime varias veces el botón para saltar hacia atrás por las pistas. El disco compacto volverá atrás el número de veces que se oprima el botón.

Cuando se oprime el botón ▲ por menos de 1.5 segundos, mientras se está reproduciendo el disco compacto, la siguiente pista comenzará a reproducirse desde el principio. Oprime varias veces el botón para saltar hacia por las pistas. El disco compacto avanzará el número de veces que se oprima el botón. (Cuando se salta la última pista del disco compacto, se reproducirá la primera pista.)



"TUNE/FF-REW/FOLDER"
(Sintonizar/Avance rápido-Retroceso/
Carpeta):

Al reproducir un CD con archivos MP3, oprima el botón "TUNE/FF-REW/FOLDER" (Sintonizar/

Avance rápido-Retroceso/Carpeta) ▲

▼ para explorar hacia adelante o hacia atrás las carpetas existentes.

Para avanzar o retroceder rápidamente en una pista de audio, oprima el botón "TUNE/FF-REW/FOLDER" (Sintonizar/Avance rápido-Retroceso/Carpeta) ▲ ▼ por más de 1.5 segundos.

Botón "SCAN" (Explorar):

Cuando esté escuchando un CD, oprima el botón "SCAN" (Explorar) para obtener una muestra preliminar de los primeros 10 segundos de cada pista en el CD. Oprimir el botón "SCAN" (Explorar) durante este periodo de 10 segundos detiene la exploración y el CD permanece en esa pista.

Botón "RPT":

Cuando se oprime el botón "RPT" mientras se está reproduciendo el disco compacto, el patrón de reproducción se puede cambiar de la siguiente forma:

1 TRACK RPT ↔ Normal

1 TRACK RPT: Se repetirá la pista que se está reproduciendo actualmente.

Botón "RDM":

Cuando se oprime el botón "RDM" mientras se está reproduciendo el disco compacto, el patrón de reproducción se puede cambiar de la siguiente forma:

RDM ↔ Normal

RDM: Las pistas del disco que se está reproduciendo actualmente se reproducirán en forma aleatoria.

Botón de expulsión:

Cuando se oprime el botón  con un disco compacto cargado, el disco compacto se expulsará y se reproducirá la última fuente.

Cuando se oprime dos veces el botón  con un disco compacto cargado, el disco compacto se expulsará aún más, para sacarlo con mayor facilidad. Si el disco no se saca dentro de 15 segundos, se cargará nuevamente.

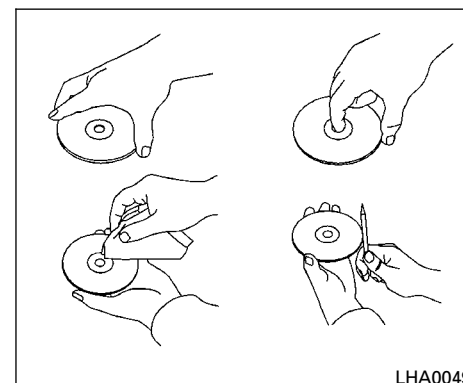
Indicador CD IN:

La ranura se iluminará al cargar un disco compacto.

Botón "AUX" (Auxiliar):

El enchufe auxiliar "AUX IN" está ubicado en la parte delantera del radio. El enchufe de entrada auxiliar de audio "AUX IN" acepta cualquier entrada de audio analógica estándar como por ejemplo, un tocadiscos/reproductor de CD portátil, un reproductor de MP3 portátil o una computadora portátil.

Oprima el botón AUX para reproducir un dispositivo compatible cuando esté conectado al enchufe "AUX IN" (Entrada auxiliar).



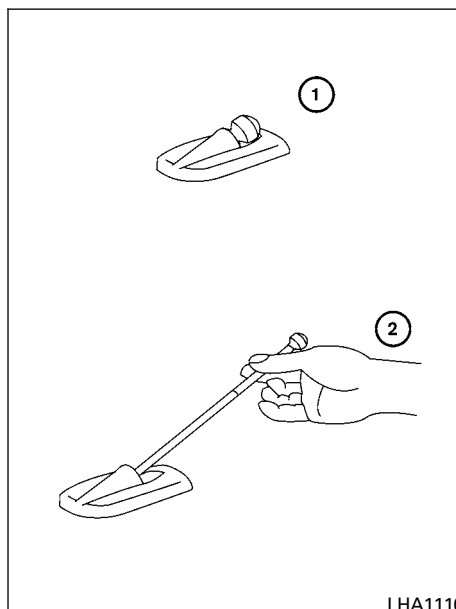
LHA0049

CUIDADO Y LIMPIEZA DE UN CD

- Tome un CD por sus bordes. No flexione el disco. Nunca toque la superficie del disco.
- Coloque siempre los discos en la caja de almacenamiento cuando no se estén usando.
- Para limpiar un disco, limpie la superficie desde el centro hacia el borde exterior usando un trapo limpio y suave. No limpie el disco con movimiento circular.
- No use limpiadores de discos convencionales ni alcohol destinado para uso industrial.

4-30 Calefacción, aire acondicionado y sistemas de audio

- Un disco nuevo puede estar áspero en el centro y en los bordes exteriores. Elimine las asperezas frotando los bordes interiores y exteriores con el costado de un lapicero o lápiz, como se ilustra.



ANTENA

Ajuste la longitud de la antena ② para una mejor recepción. Para una mejor recepción, la antena debe estar completamente extendida.

La antena puede acortarse; empuje la antena hasta su base para acortarla por completo ①.

⚠ PRECAUCIÓN

- **Asegúrese de retraer la antena antes de lavar el camión en un servicio de auto-lavado automático, pues de no hacerlo, la antena se puede dañar.**
- **La suciedad y otras materias extrañas en la varilla de la antena pueden interrumpir su operación. Limpie la varilla periódicamente con un trapo húmedo. Este tipo de limpieza es particularmente importante durante el invierno en los lugares donde esparcen sal y otras sustancias químicas en la superficie de las carreteras, ya que dichas sustancias pueden salpicar la varilla de la antena.**

TELÉFONO DE AUTOMÓVIL O RADIO CB

Al instalar un radio de aficionado CB o un teléfono para automóvil en su NISSAN, asegúrese de tomar las siguientes precauciones; de lo contrario, el nuevo equipo puede afectar adversamente el sistema de control del motor y otras piezas electrónicas.

ADVERTENCIA

- No se deben usar teléfonos móviles, por ningún motivo, mientras se maneja, ya que se debe estar muy atento a la conducción. Algunas jurisdicciones prohíben el uso de teléfonos móviles al manejar.
- Si debe realizar una llamada mientras el vehículo está en movimiento, se recomienda usar el modo de operación con manos libres (sólo si está equipado). Siempre esté muy atento cuando esté manejando un vehículo.
- Si no puede prestar total atención al funcionamiento del vehículo mientras habla por teléfono, deténgase en un lugar seguro para hacerlo.

PRECAUCIÓN

- Mantenga la antena lo más alejada posible de los módulos de control electrónico.
- Mantenga el cable de la antena a más de 20 cm (8 pulg.) de los arneses del sistema de control electrónico. No coloque el cable de la antena junto a los arneses.
- Ajuste la relación de las ondas estacionarias de la antena de acuerdo con las recomendaciones del fabricante.
- Conecte el cable de tierra desde el chasis del radio CB a la carrocería.
- Para obtener detalles, consulte a un distribuidor NISSAN.

4-32 Calefacción, aire acondicionado y sistemas de audio

5 Arranque y conducción

Precauciones en el arranque y conducción.....	5-2
Gases de escape (monóxido de carbono).....	5-2
Catalizador de tres vías	5-3
Sistema de turbocargador (únicamente modelos con motor diesel)	5-3
Precauciones de manejo en pavimento y fuera del camino.....	5-4
Cómo evitar choques y volcaduras	5-4
Consumo de alcohol/drogas y manejo	5-4
Recuperación fuera del camino	5-5
Pérdida rápida de presión de aire	5-5
Precauciones de seguridad de conducción.....	5-6
Interruptor de encendido	5-8
Posiciones de la llave	5-9
Antes de arrancar el motor.....	5-9
Arranque del motor	5-10
Manejo del vehículo.....	5-10
Transmisión manual.....	5-10
Freno de estacionamiento	5-13
Programa de asentamiento	5-14
Aumento del rendimiento de combustible	5-14

4x4 Uso de la tracción en las cuatro ruedas (únicamente modelos 4WD)	5-15
Procedimientos de cambio de la caja de transferencia	5-15
4x4 Cubos de rueda libre con bloqueo manual	5-17
Estacionamiento/estacionamiento en pendientes.....	5-19
Dirección asistida (sólo si está equipado)	5-20
Sistema de frenos	5-20
Precauciones para el freno	5-20
Sistema de frenos antibloqueo (ABS) (sólo si está equipado)	5-21
Manejo en clima frío	5-22
Liberación del seguro de una puerta congelada	5-22
Anticongelante	5-22
Acumulador.....	5-22
Drenado del agua de enfriamiento	5-23
Equipamiento de las llantas.....	5-23
Equipamiento especial para invierno	5-23
Manejo sobre nieve o hielo	5-23

PRECAUCIONES EN EL ARRANQUE Y CONDUCCIÓN.

ADVERTENCIA

- No deje solos en el vehículo a niños o adultos que normalmente requieren de ayuda de otra persona. Tampoco se deben dejar mascotas solas. Pueden sufrir accidentes o dañar a otros al accionar inadvertidamente el vehículo. También, en días calurosos y soleados, las temperaturas en un vehículo cerrado rápidamente pueden elevarse y causar lesiones graves o posiblemente fatales a personas o animales.
- Asegure correctamente toda la carga con cuerdas o correas a fin de impedir que se deslice o que se mueva. No coloque carga a una altura superior a la de los respaldos. En un frenado repentino o en un choque, la carga sin asegurar puede causar lesiones personales.

GASES DE ESCAPE (monóxido de carbono)

ADVERTENCIA

- No respire los gases de escape, éstos contienen monóxido de carbono, que es incoloro e inodoro. El monóxido de carbono es peligroso. Puede provocarle una pérdida del conocimiento o incluso la muerte.
- Si sospecha que han ingresado gases de escape al interior del vehículo, maneje con todas las ventanillas completamente abiertas y llévelo de inmediato a revisar.
- No arranque el motor en espacios cerrados, como un estacionamiento.
- No estacione el vehículo con el motor en funcionamiento por períodos prolongados.

- Si va a adaptar una carrocería especial, un camper, u otro equipo para uso recreativo u otro uso, siga las recomendaciones del fabricante para evitar que entre monóxido de carbono al vehículo. No ocupe estas áreas mientras el motor está funcionando incluso si el vehículo está estacionado. Algunos aparatos de vehículos recreativos como estufas, refrigeradores, calentadores, etc. también pueden generar monóxido de carbono.
- El sistema de escape y la carrocería deberán ser revisados por un técnico calificado cada vez que:
 - a. Se levante el vehículo para recibir mantenimiento.
 - b. Sospeche que ha ingresado humo del escape al compartimiento de pasajeros.
 - c. Observe un cambio en el sonido del sistema de escape.
 - d. Haya tenido un accidente en el que se haya dañado el sistema de escape, la parte inferior de la carrocería o la parte trasera del vehículo.

5-2 Arranque y conducción

CATALIZADOR DE TRES VÍAS

El catalizador de tres vías es un dispositivo de control de emisiones instalado en el sistema de escape. Los gases de escape en el catalizador de tres vías se queman a altas temperaturas para contribuir con la reducción de elementos contaminantes.

ADVERTENCIA

- Los gases de escape y el sistema de escape alcanzan altas temperaturas. Las personas, animales o materiales inflamables deben mantenerse alejados de los componentes del sistema de escape.
- No detenga ni estacione el vehículo sobre materiales inflamables, como pasto seco, papeles o trapos. Pueden encenderse y provocar un incendio.

PRECAUCIÓN

- No use gasolina con plomo. Los depósitos de la gasolina con plomo reducirán seriamente el funcionamiento del catalizador de tres vías en cuanto a su contribución con la reducción de elementos contaminantes de escape.

- **Mantenga el motor afinado. Los funcionamiento incorrectos en el encendido, inyección de combustible o sistemas eléctricos pueden generar un flujo de combustible extremadamente rico hacia el catalizador de tres vías, haciendo que éste se sobrecaliente. No continúe manejando si el motor falla o si se detecta una notoria pérdida de desempeño u otras condiciones no usuales en el manejo. Lleve el vehículo a un distribuidor NISSAN para que lo revisen a la brevedad.**
- Evite manejar con un nivel de combustible extremadamente bajo. Al quedarse sin combustible se puede producir una falla de encendido en el motor, dañando el catalizador de tres vías.
- No revolucione excesivamente el motor mientras se está calentando.
- No empuje ni remolque el vehículo para poner en marcha el motor.

SISTEMA DE TURBOCARGADOR (únicamente modelos con motor diesel)

El sistema de turbocargador utiliza aceite de motor para lubricar y enfriar sus piezas giratorias.

La turbina del turbocargador gira a velocidades sumamente altas y puede alcanzar temperaturas muy elevadas. Es esencial mantener un buen flujo de aceite limpio a través del sistema de turbocargador. Cualquier interrupción repentina del suministro de aceite puede causar una falla en el turbocargador. Para alargar la vida útil y el óptimo desempeño del turbocargador, es esencial llevar a cabo el siguiente procedimiento de mantenimiento:

PRECAUCIÓN

- Cambie el aceite de motor del motor diesel turbocargado tal como se indica. Si quiere más información, consulte el folleto "Información de la garantía y programa de mantenimiento Nissan" que se le entrega por separado.
- Utilice únicamente el aceite de motor recomendado. Para información sobre el aceite recomendado, consulte "Capacidades y recomendaciones de combustibles y lubricantes", en "Información técnica para el consumidor", de este manual.
- Si el motor estuvo funcionando a muchas revoluciones durante un periodo prolongado, déjelo en marcha mínima unos minutos antes de apagarlo.
- No revolucione el motor inmediatamente después de arrancarlo.

Arranque y conducción 5-3

PRECAUCIONES DE MANEJO EN PAVIMENTO Y FUERA DEL CAMINO

Los vehículos utilitarios tienen una tasa significativamente más alta de volcadura que los otros tipos de vehículos.

Tienen una distancia entre el suelo y el vehículo más alta que los vehículos de pasajeros lo que les permite tener un mejor desempeño en diversas circunstancias en pavimento y fuera del camino. Esto les da un centro de gravedad mayor que el de los automóviles ordinarios. Una ventaja de la distancia entre el suelo y el vehículo más alta es una mejor vista del camino, lo que permite anticipar problemas. Sin embargo, no están diseñados para virar a las mismas velocidades que los vehículos convencionales de tracción en dos ruedas ni como la mayoría de automóviles deportivos enanos que están diseñados para tener un mejor desempeño bajo condiciones fuera del camino. Si es posible, evite dar vueltas pronunciadas a altas velocidades. Al igual que en los demás vehículos de este tipo, si no lo maneja correctamente puede tener como resultado la pérdida de control o la volcadura del vehículo. En un choque con volcadura, es más probable que las personas que no tienen puesto el cinturón de seguridad mueran que las personas que tienen puesto el cinturón de seguridad.

5-4 Arranque y conducción

Asegúrese de leer las precauciones de seguridad de conducción más adelante en esta sección.

CÓMO EVITAR CHOQUES Y VOLCADURAS

ADVERTENCIA

Si este vehículo no se maneja de manera segura y prudente, como resultado se puede perder el control o bien causar un accidente.

Esté atento y siempre maneje a la defensiva. Obedezca todas las leyes del tránsito. Evite el exceso de velocidad, tomar curvas a gran velocidad o realizar maniobras de viraje repentino, puesto que estas prácticas de manejo pueden provocar la pérdida de control del vehículo. **Al igual que con cualquier vehículo, perder el control puede tener como consecuencia un choque con otros vehículos u objetos o la volcadura de éste, particularmente si la pérdida de control hace que el vehículo se deslice de lado.** Siempre esté atento y evite manejar cuando esté cansado. Nunca maneje bajo la influencia del alcohol o drogas (incluido medicamentos recetados o de venta sin receta médica, que pueden provocar somnolencia). Utilice siempre el cinturón de seguridad, tal como se describe en la sección "Seguridad: asientos,

cinturones de seguridad y sistema de sujeción suplementario" de este manual y solicite a los pasajeros que también lo hagan.

Los cinturones de seguridad ayudan a reducir el riesgo de lesiones en choques y volcaduras. **En un choque con volcadura, una persona sin cinturón de seguridad o mal abrochado es más probable que sufra lesiones o incluso la muerte que una persona que sí lo lleva.**

CONSUMO DE ALCOHOL/ DROGAS Y MANEJO

ADVERTENCIA

Nunca maneje bajo la influencia de alcohol o drogas. El alcohol en el flujo sanguíneo reduce la coordinación, retrasa el tiempo de reacción y disminuye el criterio. Manejar cuando se ha bebido alcohol aumenta la probabilidad de verse involucrado en un accidente en el que usted y otros resulten con lesiones. Adicionalmente, si queda herido en un accidente, el alcohol puede aumentar la gravedad de las lesiones.

NISSAN se compromete con un manejo seguro. Sin embargo, debe optar por no manejar bajo la influencia del alcohol. Cada año, miles de personas sufren lesiones o mueren en accidentes en

los cuales el alcohol es partícipe. Aunque las leyes locales varían con respecto a lo que se considera legalmente bajo los efectos de las drogas o el alcohol, el hecho es que el alcohol afecta a todas las personas en forma diferente y la mayoría de ellas subestima sus efectos.

Recuerde, ¡el alcohol y el volante no se mezclan! Y esto es también cierto para las drogas (medicamentos vendidos sin receta, con indicación médica y drogas ilegales). No maneje si su capacidad para manejar el vehículo se ve afectada por el alcohol, drogas o alguna otra condición física.

RECUPERACIÓN FUERA DEL CAMINO

Al conducir, las ruedas del lado derecho o izquierdo pueden salirse accidentalmente de la carretera. Si esto ocurre, mantenga el control del vehículo realizando el siguiente procedimiento. Por favor tenga en cuenta que este procedimiento es sólo una guía general. El vehículo debe ser conducido apropiadamente de acuerdo a las condiciones del vehículo, del camino y del tráfico.

1. Mantenga la calma y no reaccione con pánico.
2. No frene.

3. Sostenga firmemente el volante de la dirección con ambas manos y trate de conducir en línea recta.
 4. Cuando sea pertinente, libere lentamente el pedal del acelerador para disminuir gradualmente la velocidad del vehículo.
 5. Si no hay obstáculos, conduzca el vehículo hacia la carretera a baja velocidad. No intente regresar el vehículo a la carretera hasta que haya disminuido la velocidad del vehículo.
 6. Cuando sea seguro hacerlo, gire gradualmente el volante de la dirección hasta que ambas llantas regresen a la carretera. Cuando todas las llantas estén en la carretera, guíe el vehículo al carril apropiado.
- Si decide que no es seguro regresar el vehículo a la carretera debido a las condiciones del vehículo, de la carretera o del tráfico, disminuya gradualmente la velocidad del vehículo para detenerse en un lugar seguro fuera del camino.

PÉRDIDA RÁPIDA DE PRESIÓN DE AIRE

Si la llanta se poncha o se daña al golpear un obstáculo o caer en un bache puede ocurrir una pérdida rápida de presión de aire o un "estallido". La pérdida rápida de presión de aire también puede ser causada si se conduce con llantas poco infladas.

La pérdida rápida de presión de aire puede afectar el manejo y la estabilidad del vehículo, especialmente a velocidades de autopista.

Ayude a evitar la pérdida rápida de presión de aire manteniendo la presión de aire correcta e inspeccionando visualmente las llantas en busca de desgaste y daños. Consulte "Ruedas y llantas" en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" de este manual. Si una llanta pierde rápidamente presión de aire o "estalla" mientras conduce el vehículo, mantenga el control del vehículo realizando el siguiente procedimiento. Por favor tenga en cuenta que este procedimiento es sólo una guía general. El vehículo debe ser conducido apropiadamente de acuerdo a las condiciones del vehículo, del camino y del tráfico.

Arranque y conducción 5-5

ADVERTENCIA

Las siguientes acciones pueden aumentar el riesgo de perder el control del vehículo si hay una pérdida repentina de presión de aire de las llantas. Si pierde el control del vehículo puede chocar y sufrir lesiones personales.

- El vehículo generalmente se mueve o se jalonea en la dirección de la llanta desinflada.
- No frene rápidamente.
- No libere rápidamente el pedal del acelerador.
- No gire rápidamente el volante de la dirección.

1. Permanezca tranquilo y no pierda el control.
2. Sostenga firmemente el volante de la dirección con ambas manos y trate de conducir en línea recta.
3. Cuando sea pertinente, libere lentamente el pedal del acelerador para disminuir gradualmente la velocidad del vehículo.
4. Dirija gradualmente el vehículo a un lugar seguro fuera del camino y lejos del tráfico, si es posible.

5-6 Arranque y conducción

5. Aplique ligeramente el pedal del freno para detener gradualmente el vehículo.
6. Encienda las luces de advertencia de emergencia y contacte a un proveedor de servicios de emergencia en carretera para que cambie la llanta o consulte "Cómo cambiar una llanta desinflada" en la sección "En caso de emergencia" de este manual.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD DE CONDUCCIÓN

Observe por favor las siguientes precauciones:

ADVERTENCIA

- Conduzca con cuidado cuando esté fuera del camino y evite áreas peligrosas. Cualquier persona que conduzca o viaje en este vehículo debe estar sentada con su cinturón de seguridad abrochado. Esto lo mantendrá a usted y a sus pasajeros en posición al conducir en terrenos irregulares.
- Antes de subir o bajar cuestas, verifique la superficie del camino en busca de protuberancias o baches. Asegúrese de subir y bajar una pendiente moderada.

- No conduzca en diagonal en pendientes pronunciadas. En lugar de eso suba y baje las pendientes en línea recta. Los vehículos todo terreno pueden volcarse lateralmente con mayor facilidad que por enfrente o por detrás.
- Muchas colinas son demasiado pronunciadas para cualquier vehículo. Si las sube, puede detenerse. Si las baja, puede no ser capaz de controlar la velocidad. Si conduce en diagonal, puede volcarse.
- No cambie de velocidad mientras conduce cuesta abajo las pendientes ya que podría perder el control del vehículo.
- Permanezca alerta cuando conduzca hacia la cima de una colina. En la parte superior podría haber un barranco u otro peligro que podría causar un accidente.

- Si el motor se detiene o no puede llegar hasta la cima de una colina empinada, nunca intente dar la vuelta. Su vehículo podría volcarse. Siempre baje en línea recta en la posición R (Reversa). Nunca baje en la posición "N" (Neutral) ni con el embrague oprimido, usando sólo el freno, ya que podría perder el control.
- El intenso frenado al descender una cuesta podría ocasionar que los frenos se sobrecalienten y fallen, teniendo como resultado la pérdida de control y un accidente. Aplique los frenos levemente y use una velocidad baja para controlar su velocidad.
- La carga no asegurada puede ser expulsada al conducir en terrenos irregulares. Asegure apropiadamente la carga para que no sea expulsada hacia adelante y lo lesione a usted o a sus pasajeros.

- Para evitar levantar el centro de gravedad excesivamente, distribuya uniformemente la carga. Asegure las cargas pesadas del área de carga lo más hacia adelante y abajo como sea posible. No le ponga al vehículo llantas más grandes de lo especificado en este manual. Esto podría causar que el vehículo se vuelque.
- No agarre la parte interior ni los rayos del volante de la dirección al conducir fuera del camino. El volante de la dirección podría moverse repentinamente y lastimar sus manos. En lugar de eso conduzca con sus dedos y pulgares en la parte exterior de la rueda de acero.
- Antes de operar el vehículo, asegúrese de que el conductor y todos los pasajeros tienen abrochados sus cinturones de seguridad.
- Siempre conduzca con los tapetes en su lugar ya que el piso se puede calentar.

- Baje la velocidad cuando haya vientos laterales fuertes. Debido a que su NISSAN tiene un centro de gravedad más alto, se ve más afectado por los vientos laterales fuertes. Las velocidades más bajas garantizan un mejor control del vehículo.
- No conduzca más allá de la capacidad de desempeño de las llantas, incluso con la (4WD) Tracción en las cuatro ruedas (sólo si está equipado) acoplada.
- La aceleración rápida, las maniobras en vueltas pronunciadas o el frenado repentino pueden causar la pérdida de control.
- Si es posible, evite maniobras en vueltas pronunciadas, especialmente a altas velocidades. Su vehículo con tracción en las cuatro ruedas NISSAN tiene un centro de gravedad mayor que un vehículo con tracción en dos ruedas. El vehículo no está diseñado para dar vueltas a las mismas velocidades que los vehículos con tracción en dos ruedas convencionales. Si no opera este vehículo correctamente podría perder el control y/o provocar una volcadura.

Arranque y conducción 5-7

INTERRUPTOR DE ENCENDIDO

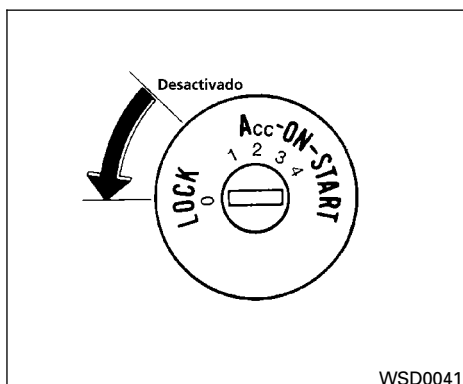
- Siempre use llantas del mismo tipo, tamaño, marca, fabricación (convencionales, banda sesgada, o radiales), y dibujo de la banda de rodamiento en las cuatro ruedas. Instale cadenas para llantas en las ruedas traseras al conducir en caminos resbaladizos y conduzca con cuidado.
- Asegúrese de revisar los frenos inmediatamente después de conducir en el barro o el agua. Para "Frenos mojados", consulte "Sistema de frenos" más adelante en esta sección.
- Evite estacionar su vehículo en colinas pronunciadas. Si sale del vehículo y éste se mueve hacia adelante, hacia atrás o de lado, podría lesionarlo.
- Siempre que conduzca fuera del camino en arena, lodo o agua tan profundos como el cubo de rueda, puede ser necesario dar mantenimiento con mayor frecuencia. Consulte "Mantenimiento periódico" en la "Información de la garantía y programa de mantenimiento de Nissan".

- No use dinamómetros para chasis de dos ruedas ni rodillos libres de dos ruedas. (Modelos (4WD) tracción en las cuatro ruedas)
- En los vehículos equipados con (4WD) Tracción en las cuatro ruedas, no intente elevar dos ruedas del suelo ni cambiar la transmisión a cualquier posición de marcha o reversa con el motor funcionando. Si lo hace se podría dañar el tren de potencia o mover inesperadamente el vehículo lo que podría provocar serios daños al vehículo o lesiones personales.

ADVERTENCIA

- Jamás retire la llave de encendido ni ponga el interruptor de encendido en la posición de bloqueo mientras conduce. El volante de la dirección se bloqueará (modelos con mecanismo de bloqueo de la dirección). Esto puede hacer que el conductor pierda el control, teniendo como consecuencia graves daños al vehículo o lesiones personales.

5-8 Arranque y conducción



El interruptor de encendido incluye un dispositivo que ayuda a impedir que se extraiga la llave mientras está manejando.

La llave sólo se puede retirar cuando el interruptor de encendido está en la posición "LOCK" (bloqueo).

Para poner el interruptor de encendido en la posición "LOCK" (Bloqueo), ya sea desde la posición "ACC" (Accesorios) u "ON" (Encendido), gire el interruptor a la posición "OFF" (Apagado), empuje la llave, y luego gírela a la posición "LOCK" (Bloqueo).

Para bloquear el volante de la dirección, se debe girar aproximadamente 1/8 hacia la derecha, a partir de la posición recta.

Para bloquear el volante de la dirección, gire el interruptor a la posición "LOCK" (Bloqueo). Quite la llave. Para desbloquear el volante de la dirección, inserte la llave y gírela con cuidado mientras mueve el volante de la dirección levemente hacia la izquierda y derecha.

POSICIONES DE LA LLAVE

"LOCK" (Bloqueo): Posición de estacionamiento normal (0)

"OFF" (Apagado): (No utilizado) (1)

"ACC" (Accesorios): (Accesorios) (2)

Esta posición activa los accesorios eléctricos, como el radio, cuando el motor no está en funcionamiento.

"ON": Posición de funcionamiento normal (3)

Esta posición activa el sistema de encendido y los accesorios eléctricos.

"START" (Arranque): (4)

Esta posición arranca el motor. Tan pronto haya arrancado el motor, suelte la llave. Automáticamente vuelve a la posición "ON" (Encendido).

ANTES DE ARRANCAR EL MOTOR

- Asegúrese de que el área cercana al vehículo esté despejada.
- Revise los niveles de los líquidos, como el aceite del motor, el agua de enfriamiento, el líquido de frenos, y el líquido lavaparabrisas tan frecuentemente como sea posible, o por lo menos cada vez que cargue combustible.
- Revise que todas las ventanillas y luces estén limpias.
- Inspeccione visualmente la apariencia y estado de las llantas. También revise que las llantas estén correctamente infladas.
- Compruebe que todas las puertas estén cerradas.
- Posicione el asiento y ajuste la cabecera (sólo si está equipado).
- Ajuste los espejos interior y exteriores.
- Abróchese el cinturón de seguridad y pida a todos los pasajeros que lo hagan.
- Revise el funcionamiento de las luces de advertencia con el interruptor de encendido en la posición ON (Encendido). Consulte "Luces de advertencia/indicadoras y recordatorios acústicos" en la sección "Instrumentos y controles" de este manual.

Arranque y conducción 5-9

ARRANQUE DEL MOTOR

1. Aplique el freno de estacionamiento.
2. Mueva la palanca selectora de velocidades a la posición "N" (Neutral). Presione a fondo el pedal del embrague mientras gira el motor.
3. Arranque el motor **sin pisar el pedal del acelerador**, girando la llave de encendido a la posición "START" (Arranque). Suelte la llave cuando arranque el motor. Si el motor da marcha pero no arranca, repita el procedimiento anterior.
 - Si el motor presenta mucha dificultad para arrancar en clima de frío extremo o al volver a arrancarlo, presione levemente el pedal del acelerador (aproximadamente 1/3 hacia el piso) y sosténgalo, luego dé marcha al motor. Suelte la llave y el pedal del acelerador cuando el motor arranque.
 - Si el motor presenta mucha dificultad para arrancar, debido a que está ahogado, presione el pedal del acelerador a fondo y manténgalo así. Dé marcha al motor por 5 a 6 segundos. Luego de dar marcha al motor, suelte el pedal del acelerador. Arranque el motor **sin pisar el pedal del acelerador**, girando la llave de encendido a la posición "START" (Arranque). Suelte la llave cuando arranque el motor. Si el motor da marcha pero no arranca, repita el procedimiento anterior.

5-10 Arranque y conducción

PRECAUCIÓN

No haga funcionar el motor de arranque por más de 15 segundos a la vez. Si el motor no arranca, gire la llave a "OFF" y espere 10 segundos antes de dar marcha nuevamente al motor, de lo contrario, el motor de arranque se puede dañar.

4. Una vez que el motor arranque, déjelo funcionar en marcha mínima durante al menos 30 segundos. No revolucione excesivamente el motor mientras se está calentando. Primero maneje a velocidad moderada una breve distancia, especialmente en clima frío.

MANEJO DEL VEHÍCULO

TRANSMISIÓN MANUAL

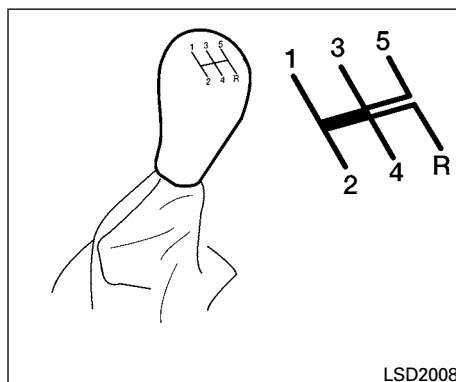
ADVERTENCIA

- No realice cambios descendentes en forma abrupta en caminos resbaladizos. Esto puede hacerlo perder el control.
- No sobrerrevolucione el motor cuando realice cambios descendentes. Esto puede hacerlo perder el control o dañar el motor.

PRECAUCIÓN

- Mientras maneja, no apoye el pie en el pedal del embrague. Esto puede dañar el embrague.
- Presione completamente el pedal del embrague antes de cambiar de velocidad para evitar que se dañe la transmisión.
- Detenga completamente el vehículo antes de cambiar a "R" (Reversa).
- Cuando el vehículo se detenga con el motor en funcionamiento (por ejemplo, en un semáforo), cambie a "N" (Neutral) y suelte el pedal del embrague con el pedal de freno oprimido.

- Excepto en casos de emergencia, no ponga la transmisión en N (Neutral) mientras maneja. Si lo hace, perderá el frenado con motor y eso puede tener por consecuencia un accidente, lesiones graves e incluso la muerte. Además, conducir con la transmisión en N (Neutral) puede causar daños graves en la transmisión.



LSD2008

Transmisión de 5 velocidades

Cambio de velocidades

Para cambiar a otra velocidad o al realizar cambios ascendentes o descendentes, presione completamente el pedal del embrague, mueva la palanca de cambios a la posición adecuada y luego suelte lenta y suavemente el embrague.

Para que los cambios de velocidades sean suaves, pise a fondo el pedal del embrague antes de mover la palanca selectora de velocidades. Si el pedal del embrague no se presiona totalmente antes de cambiar la velocidad, se puede escuchar un ruido en el engranaje. La transmisión podría dañarse.

Arranque el vehículo en 1a. velocidad, y luego cambie a 2a., 3a., 4a. y 5a. velocidad, en secuencia, según la velocidad del vehículo.

Antes de moverse en reversa, espere a que el vehículo se detenga por completo. Luego, ponga el selector de cambios en la posición "R" (Reversa).

No puede cambiar directamente de 5a. velocidad a "R" (Reversa). Cuando el vehículo se detenga por completo, cambie primero a "N" (Neutral), y luego a "R" (Reversa).

Si se le dificulta mover el selector de cambios a la posición "R" (Reversa) o a "1" (Primera), cambie a la posición "N" (Neutral) y luego suelte el pedal del embrague. Presione nuevamente el pedal del embrague y cambie a "R" (Reversa) o a 1a. (Primera).

Si su vehículo está equipado con tracción en las 4 ruedas, consulte "Procedimientos de cambio de la caja de transferencia" más adelante en esta sección.

Arranque y conducción 5-11

Velocidades de cambios ascendentes sugeridas

Las siguientes son las velocidades sugeridas del vehículo para cambiar a una velocidad mayor. Estas sugerencias se relacionan con el rendimiento de combustible y el desempeño del vehículo. Las velocidades ascendentes reales variarán de acuerdo con las condiciones de la carretera, clima y hábitos de manejo individuales.

- Modelos con tracción en dos ruedas y modelos con tracción en las cuatro ruedas (posiciones 2H y 4H):

CAMBIO DE VELOCIDAD	KA24DE km/h (MPH)	YD25DDTi km/h (MPH)
1a. a 2a.	24 (15)	16 (10)
2a. a 3a.	40 (25)	32 (20)
3a. a 4a.	64 (40)	48 (30)
4a. a 5a.	72 (45)	56 (35)

- Modelo con tracción en las cuatro ruedas (posición 4L):

CAMBIO DE VELOCIDAD	YD25DDTi km/h (MPH)
1a. a 2a.	13 (8)
2a. a 3a.	19 (12)
3a. a 4a.	32 (20)
4a. a 5a.	48 (30)

5-12 Arranque y conducción

Velocidad máxima sugerida en cada cambio

Realice cambios descendentes si el motor no está funcionando suavemente o si necesita acelerar.

No exceda la velocidad máxima sugerida (que aparece a continuación) en ningún cambio. Para manejar en caminos nivelados, use el cambio más alto sugerido para esa velocidad. Observe siempre los límites de velocidad señalizados y maneje de acuerdo con las condiciones de la carretera, lo cual garantizará una conducción segura. No sobre-revolucione el motor cuando realice cambios descendentes, ya que esto puede causar daños al motor o hacerlo perder el control del vehículo.

Velocidad máxima permitida en cada velocidad:

Modelos con tracción en dos ruedas

VELOCIDAD	KA24DE km/h (MPH)	YD25DDTi km/h (MPH)
1a.	47 (29)	35 (22)
2a.	76 (47)	63 (39)
3a.	119 (74)	95 (59)
4a.	169 (105)	130 (81)

Modelos con tracción en las cuatro ruedas

Posición "2H/4H"

VELOCIDAD	YD25DDTi km/h (MPH)
1a.	31 (19)
2a.	53 (33)
3a.	82 (51)
4a.	113 (70)

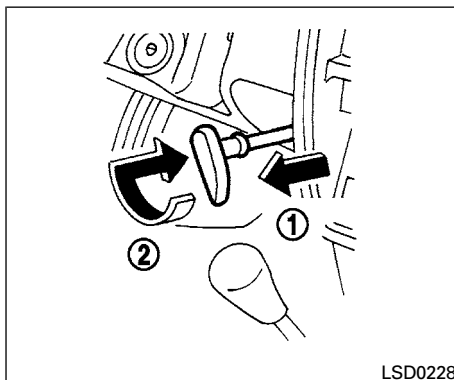
Posición "4L"

VELOCIDAD	YD25DDTi km/h (MPH)
1a.	20 (12)
2a.	35 (22)
3a.	48 (30)
4a.	—

FRENO DE ESTACIONAMIENTO

⚠ ADVERTENCIA

- Asegúrese de que el freno de estacionamiento esté completamente sin aplicar antes de manejar. Si no lo está, se puede producir un fallo del freno y provocar un accidente.
- No suelte el freno de estacionamiento desde el exterior del vehículo.
- No use el cambio de velocidades en lugar del freno de estacionamiento. Al estacionarse, asegúrese de que el freno de estacionamiento esté completamente aplicado.
- No deje niños solos en un vehículo. Ellos pueden soltar el freno de estacionamiento y causar un accidente.

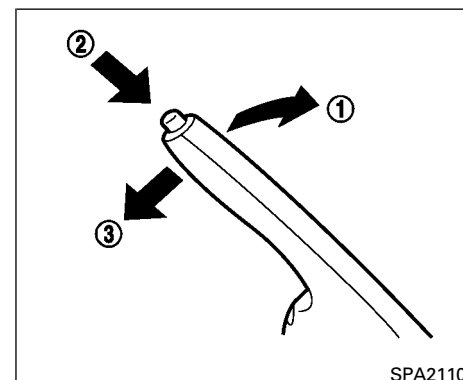


Tipo A

Para aplicarlo: Jale la palanca ①.

Para soltarlo:

1. Presione firmemente el pedal de freno.
2. Coloque la palanca selectora de cambios en la posición "N" (Neutral).
3. Jale la palanca del freno de estacionamiento, luego gírela hacia la derecha y empújela por completo hacia adentro ②.
4. Antes de manejar, asegúrese de que se apague la luz de advertencia de frenos.



Tipo B

Para aplicarlo: Jale la palanca hacia arriba ①.

Para soltarlo:

1. Presione firmemente el pedal de freno.
2. Mueva el selector de cambios a la posición "P" (Estacionamiento).
3. Mientras jala ligeramente la palanca del freno de estacionamiento hacia arriba, oprima el botón ② y bájela completamente ③.
4. Antes de manejar, asegúrese de que se apague la luz de advertencia de frenos.

Arranque y conducción 5-13

PROGRAMA DE ASENTAMIENTO

Durante los primeros 1,600 km (1,000 millas), siga estas recomendaciones para asegurar la futura confiabilidad y economía de su vehículo nuevo.

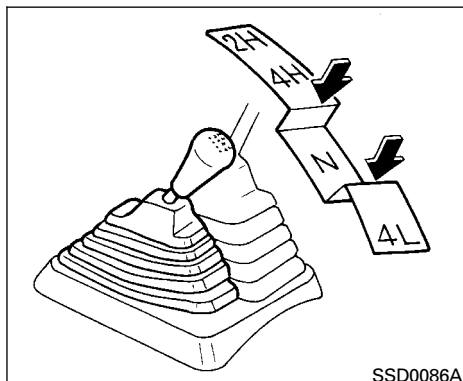
- Evite conducir por periodos prolongados a velocidad constante, ya sea rápida o lenta.
- No acelere a fondo en ninguna velocidad.
- Evite arranques rápidos.
- Evite frenados bruscos, en la medida de lo posible.

5-14 Arranque y conducción

AUMENTO DEL RENDIMIENTO DE COMBUSTIBLE

- Acelere suave y lentamente. Mantenga las velocidades de cruce con una posición de aceleración constante.
- Maneje a velocidades moderadas en las autopistas. Manejar a altas velocidades reduce el rendimiento de combustible.
- Evite las paradas y el frenado innecesario. Mantenga una distancia segura cuando esté detrás de otros vehículos.
- Use un rango de velocidad adecuado que se ajuste a las condiciones de la carretera. En caminos nivelados, cambie a una velocidad más alta en cuanto sea posible.
- Evite que el motor funcione en marcha mínima en forma innecesaria.
- Mantenga el motor afinado.
- Siga los programas de mantenimiento periódico recomendados.
- Mantenga las llantas infladas con la presión correcta. La baja presión en las llantas aumenta el desgaste y reduce el rendimiento de combustible.
- Mantenga las ruedas delanteras bien alineadas. La alineación incorrecta aumenta el desgaste de las llantas y reduce el rendimiento de combustible.
- El aire acondicionado (sólo si está equipado) disminuye el rendimiento del combustible. Use el aire acondicionado sólo cuando sea necesario.
- Cuando se conduce a velocidades de autopista, es más económico utilizar el aire acondicionado (sólo si está equipado) y dejar las ventanillas cerradas para reducir la resistencia.
- Para vehículos equipados con **4x4**, utilice la posición 4H o 4L sólo cuando sea necesario. La operación de la tracción en las cuatro ruedas disminuye el rendimiento de combustible.

4x4 USO DE LA TRACCIÓN EN LAS CUATRO RUEDAS (únicamente modelos 4WD)



⚠ ADVERTENCIA

- En los vehículos equipados con (4WD) Tracción en las cuatro ruedas, no intente elevar dos ruedas del suelo ni cambiar la transmisión a cualquier posición de marcha o reversa con el motor funcionando. Si lo hace se podría dañar el tren de potencia o mover inesperadamente el vehículo lo que podría provocar serios daños al vehículo o lesiones personales.

- No intente probar un vehículo equipado con 4WD en un dinamómetro de 2 ruedas o en un equipo similar, aunque las otras dos ruedas no estén en contacto con el piso. Asegúrese de informar al personal del centro de pruebas que su vehículo está equipado con (4WD) Tracción en las cuatro ruedas antes de que lo pongan en un dinamómetro. El uso de equipo de prueba equivocado podría dañar el tren de potencia o mover inesperadamente el vehículo lo que podría provocar serios daños al vehículo o lesiones personales.

⚠ PRECAUCIÓN

- No conduzca el vehículo en las posiciones 4H o 4L en carreteras con superficies duras y secas. Conducir en superficies duras y secas en las posiciones 4H o 4L, puede provocar ruidos innecesarios, desgaste de las llantas y mayor consumo de combustible.
- Para lubricar el sistema de tracción en las ruedas delanteras, conduzca el vehículo con tracción en las cuatro ruedas por lo menos una vez al mes.

Para mover la palanca de cambios de la caja de transferencia:

- Haga el cambio a las posiciones 4H, 2H o 4L sin oprimir la palanca
- Oprima la palanca de cambios para cambiar de la posición 4H a N (Neutral)
- Oprima la palanca de cambios para cambiar de la posición 4L a N (Neutral)

PROCEDIMIENTOS DE CAMBIO DE LA CAJA DE TRANSFERENCIA

El sistema 4WD de tiempo parcial proporciona 3 posiciones (2WD, 4H y 4L), así que usted puede seleccionar el modo de conducción deseado, según las condiciones de manejo.

Procedimiento de cambio (2WD) Tracción en las ruedas Traseras o (4WD) Tracción en las cuatro ruedas:

⚠ ADVERTENCIA

- Cuando se estacione, asegúrese siempre de que la palanca de cambios de la caja de transferencia esté en las posiciones 2H, 4H o 4L, y de que el freno de estacionamiento esté aplicado.

Arranque y conducción 5-15

- **Nunca ponga la palanca de cambios de la caja de transferencia en la posición N (Neutral). De lo contrario, el vehículo podría moverse inesperadamente, incluso si la transmisión manual está en alguna velocidad. Eso podría significar serias lesiones o daños materiales.**
- **Si no pone la palanca de cambios de la caja de transferencia en las posiciones 2H, 4H o 4L, el vehículo puede moverse inesperadamente, lo que podría causar serias lesiones o daños materiales.**

PRECAUCIÓN

No conduzca en superficies secas y duras con tracción en las cuatro ruedas. Si conduce en superficies duras y secas en las posiciones 4H o 4L, puede haber ruido innecesario, desgaste de las llantas y mayor consumo de combustible. En esas condiciones, NISSAN recomienda conducir en la posición 2H.

2H (2WD, rango alto) Sólo las ruedas traseras tienen tracción. Cuando use esta posición, ponga los cubos de giro libre de las ruedas en FREE (libre). Se usa para conducir en las mismas condiciones que los vehículos estándar con 2WD o para la conducción normal.

5-16 Arranque y conducción

4H (4WD, rango alto) Las cuatro ruedas tienen tracción. Se usa para carreteras donde es difícil conducir en la posición 2H (por ejemplo, conducción a velocidades normales en carreteras cubiertas de nieve, heladas, mojadas, fangosas o arenosas). Ponga los cubos de giro libre de las ruedas en LOCK (bloqueo) cuando utilice esta posición. La posición 4H proporciona mayor potencia y tracción. Evite velocidades excesivas, ya que ocasionan mayor consumo de combustible y temperaturas de aceite más altas, y pueden dañar los componentes del tren de potencia. No se recomiendan velocidades mayores de 80 km/h (50 MPH) en 4H.

4L (4WD, rango bajo) Las cuatro ruedas tienen tracción. Se usa para subir o bajar por pendientes pronunciadas, o para conducir en arenales, barrizales o nieve profunda. Ponga los cubos de giro libre de las ruedas en LOCK (bloqueo) cuando utilice esta posición. La posición 4L proporciona máxima potencia y tracción. Evite conducir a velocidades excesivas, pues la velocidad máxima recomendada en esta posición es de aproximadamente 48 km/h (30 MPH).

N Ninguna rueda tiene tracción. Mantenga siempre la palanca de transferencia en cualquier posición, excepto N (Neutral). Cambie la palanca rápida y suavemente cuando pase por la posición N (Neutral) con el vehículo detenido.

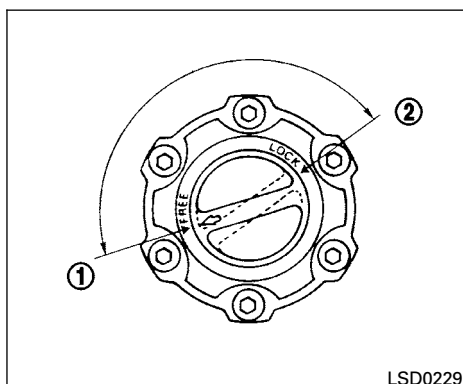


Luz indicadora de 4WD

La luz indicadora de 4WD está en la pantalla de luces de advertencia/indicadoras. Esta luz se enciende cuando la palanca de cambios de la caja de transferencia está en las posiciones 4H o 4L. Si desea más información sobre la luz indicadora 4WD, consulte "Luz indicadora de tracción en las cuatro ruedas", en la sección "Instrumentos y controles" de este manual.

ADVERTENCIA

- **Cuando se estacione, asegúrese siempre de que la palanca de cambios de la caja de transferencia esté en las posiciones 2H, 4H o 4L, y de que el freno de estacionamiento esté aplicado.**
- **Si no pone la palanca de cambios de la caja de transferencia en las posiciones 2H, 4H o 4L, el vehículo puede moverse inesperadamente, lo que podría causar serias lesiones o daños materiales.**



4x4 CUBOS DE RUEDA LIBRE
CON BLOQUEO MANUAL

⚠ PRECAUCIÓN

- **Nunca conduzca en el modo de tracción en las cuatro ruedas (4H o 4L) con los cubos de giro libre de las ruedas con bloqueo manual en la posición FREE (libre).**
- **No conduzca el vehículo con los cubos de giro libre de las ruedas con bloqueo manual, de los lados izquierdo y derecho, ajustados en diferentes posiciones.**
- **Para los primeros 500 km (300 millas), se recomienda conducir el vehículo en la posición 2H con los cubos de giro libre de las ruedas en la posición LOCK (bloqueo).**
- **Para garantizar la buena lubricación de los componentes de la tracción delantera, conduzca en la posición LOCK (bloqueo) por lo menos 16 km (10 millas) cada mes.**

Los cubos de giro libre de las ruedas con bloqueo manual están diseñados para permitirle acoplar o desacoplar la flecha de velocidad constante delantera en las ruedas delanteras. Antes de conducir, ponga el cubo de giro libre de la rueda en la posición deseada:

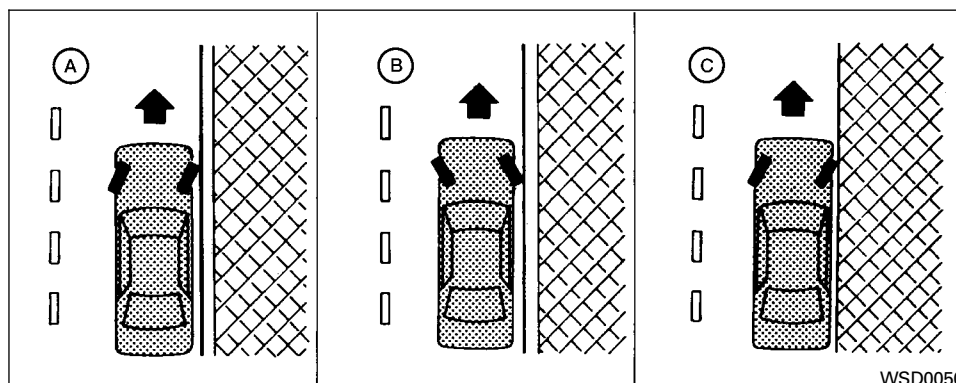
- operación con tracción en dos ruedas ① — Ponga la perilla en la posición FREE (libre).
- operación con tracción en las cuatro ruedas ② — Ponga la perilla a la posición LOCK (bloqueo).

Asegúrese de alinear la ← de la perilla con el triángulo rojo del cubo de la rueda.

CÓMO HACER CAMBIOS EN LA CAJA DE TRANSFERENCIA	PROCEDIMIENTO DE CAMBIO PARA LOS CUBOS DE GIRO LIBRE DE LAS RUEDAS DE BLOQUEO MANUAL
De 2H a 4H	1. Detenga el vehículo. 2. Ponga ambos cubos de rueda libre en la posición LOCK (Bloqueo). 3. Mueva la palanca de cambios de la caja de transferencia a la posición 4H. Esto se puede hacer a cualquier velocidad de hasta 80 km/h (50 MPH) y no es necesario oprimir el pedal del embrague ni mover la palanca selectora a la posición N (Neutral). Realice esta operación mientras conduce en línea recta.
De 4H a 2H	1. Mueva la palanca de cambios de la caja de transferencia a la posición 2H. Esto se puede hacer a cualquier velocidad de hasta 80 km/h (50 MPH) y no es necesario oprimir el pedal del embrague. Realice esta operación mientras conduce en línea recta, nunca en una curva. NOTA: para acoplar la tracción en dos ruedas, ponga los cubos de giro libre de las ruedas en la posición FREE (libre). Desacoplar los cubos de giro libre de las ruedas con BLOQUEO MANUAL le permitirá mejorar el rendimiento del combustible, conducir con menos ruido y desgastar menos los componentes.
De 4H a 4L, o de 4L a 4H	1. Detenga el vehículo. Mantenga el motor funcionando. 2. Pise el pedal del embrague. 3. Oprima la palanca de cambios de la caja de transferencia y muévela a las posiciones 4L o 4H. Cambie las velocidades rápida y suavemente.
De 2H a 4L	1. Detenga el vehículo. Mantenga el motor funcionando. 2. Ponga los cubos de rueda libre en la posición LOCK (Bloqueo). 3. Pise el pedal del embrague. 4. Oprima la palanca de cambios de la caja de transferencia y muévela a la posición 4L. Cambie las velocidades rápida y suavemente.
De 4L a 2H	1. Detenga el vehículo. Mantenga el motor funcionando. 2. Pise el pedal del embrague. 3. Oprima la palanca de cambios de la caja de transferencia y muévela a la posición 2H. Cambie las velocidades rápida y suavemente. NOTA: para acoplar la tracción en dos ruedas, ponga los cubos de giro libre de las ruedas en la posición FREE (libre). Desacoplar los cubos de giro libre de las ruedas con BLOQUEO MANUAL le permitirá mejorar el rendimiento del combustible, conducir con menos ruido y desgastar menos los componentes.

5-18 Arranque y conducción

ESTACIONAMIENTO/ESTACIONAMIENTO EN PENDIENTES



WSD0050

⚠ ADVERTENCIA

- No detenga ni estacione el vehículo sobre materiales inflamables, como pasto seco, papeles o trapos. Pueden encenderse y provocar un incendio.
- Los procedimientos de estacionamiento seguro requieren que el freno de estacionamiento esté acoplado y que la transmisión esté en la velocidad apropiada. Si esto no se hace, el vehículo puede moverse inesperadamente y provocar un accidente. Asegúrese de empujar la palanca de cambios lo más que pueda.

- Nunca deje el motor funcionando cuando el vehículo no esté vigilado.
- No deje a niños solos en el interior del vehículo. Ellos pueden activar involuntariamente interruptores o controles. Los niños sin supervisión pueden verse involucrados en graves accidentes.

1. Aplique firmemente el freno de estacionamiento.
2. Coloque la palanca selectora de velocidades en la posición "R" (Reversa). Cuando se estacione en una pendiente pronunciada, coloque la palanca selectora de velocidades en "1" (primera) velocidad.

3. En los vehículos equipados con 4WD, asegúrese de que la palanca de cambios de la caja de transferencia esté en las posiciones 2H, 4H o 4L.

4. Cuando esté estacionado en una pendiente, es recomendable girar las ruedas según se ilustra para evitar que el vehículo ruede en la calle.

• CUESTA ABAJO CON BANQUETA: (A)

Gire las ruedas hacia la banqueta y mueva el vehículo hacia adelante hasta que la rueda del lado de la banqueta la toque levemente.

• CUESTA ARRIBA CON BANQUETA: (B)

Gire las ruedas hacia el camino y mueva el vehículo hacia atrás hasta que la rueda del lado de la banqueta la toque levemente.

• CUESTA ARRIBA O ABAJO, SIN BANQUETA: (C)

Gire las ruedas hacia un lado del camino, de modo que si el vehículo se mueve, se aleje del centro del camino.

5. Gire el interruptor de encendido a la posición "LOCK" (Bloqueo) y quite la llave.

Arranque y conducción 5-19

DIRECCIÓN ASISTIDA (sólo si está equipado)

La dirección con asistencia eléctrica utiliza una bomba hidráulica, impulsada por el motor, para asistir a la dirección.

Si el motor se detiene o la banda impulsora se rompe, todavía tendrá el control del vehículo. Sin embargo, será necesario un esfuerzo de dirección mucho mayor, especialmente en vueltas pronunciadas y a velocidades bajas.

ADVERTENCIA

Si el motor no está funcionando o se apagó mientras manejaba, la asistencia eléctrica de la dirección dejará de funcionar. La dirección se hará más dura.

SISTEMA DE FRENOS

El sistema de frenos cuenta con dos circuitos hidráulicos separados. Si un circuito falla, todavía dispondrá de frenos en dos ruedas.

PRECAUCIONES PARA EL FRENO

Frenos con asistencia por vacío

El servofreno ayuda a frenar utilizando el vacío del motor. Si el motor se apaga, usted puede detener el vehículo presionando el pedal de freno. Sin embargo, se requerirá mayor presión del pie en el pedal de freno para detener el vehículo y la distancia de frenado será mayor.

Uso de los frenos

Mientras maneja, evite apoyar el pie en el pedal de freno. Eso sobrecalentará los frenos, desgastando más rápidamente las pastillas y las zapatas, y reducirá el kilometraje (millaje) del combustible.

Para reducir el desgaste de los frenos y evitar que éstos se sobrecalienten, disminuya la velocidad y realice un cambio descendente antes de bajar una pendiente o cuesta pronunciada. Los frenos sobrecalentados pueden reducir el desempeño de los mismos, y como consecuencia se puede perder el control del vehículo.

ADVERTENCIA

- **Cuando maneje en una superficie resbalosa, tenga cuidado al frenar, acelerar o realizar cambios descendentes. El frenado o acelerado abrupto puede hacer que las ruedas derrapen y resultar en un accidente.**
- **Si el motor no está funcionando o se apagó mientras manejaba, la asistencia eléctrica de los frenos dejará de funcionar. El frenado será más duro.**

Frenos mojados

Es posible que los frenos se mojen cuando el vehículo se lava o al manejar por el agua. Como resultado, la distancia de frenado será mayor y el vehículo puede jalarsse hacia un lado al realizar esta acción.

Para secar los frenos, maneje el vehículo a una velocidad segura mientras presiona levemente el pedal de freno para que éstos se calienten. Realice esto hasta que los frenos vuelvan a la normalidad. Evite manejar el vehículo a altas velocidades mientras los frenos no funcionen correctamente.

Asentamiento del freno de estacionamiento

Asiente las zapatas de los frenos cada vez que el efecto del freno de estacionamiento se debilite, o cada vez que reemplace las zapatas y/o los tambores de los frenos, para asegurar un buen frenado.

Este procedimiento se describe en el manual de servicio del vehículo y lo puede realizar un distribuidor NISSAN.

SISTEMA DE FRENOS ANTIBLOQUEO (ABS) (sólo si está equipado)

ADVERTENCIA

- **El sistema de frenos antibloqueo (ABS) es un dispositivo de gran tecnología, pero no puede evitar accidentes como resultado de la falta de atención o técnicas de manejo peligrosas. Puede ayudar a mantener el control del vehículo cuando se frena en superficies resbalosas. Recuerde que las distancias de frenado en estas condiciones serán mayores que en las superficies normales incluso con ABS. Las distancias de frenado pueden ser mayores en caminos irregulares, de grava o cubiertos con nieve, o si está utilizando cadenas para llantas. Siempre mantenga una distancia segura con el vehículo que esté delante de usted. Finalmente, el conductor es el responsable de la seguridad.**
- **El tipo y estado de las llantas también puede afectar la efectividad del frenado.**

- **Cuando reemplace las llantas, instale sólo el tamaño especificado en las cuatro ruedas.**
- **Cuando instale una llanta de refacción, asegúrese de que el tamaño y tipo sean los correctos, según lo especificado en la etiqueta de las llantas. Para obtener información sobre la ubicación de la etiqueta de las llantas, consulte “Etiqueta de las llantas” en la sección “Información técnica para el consumidor” de este manual.**
- **Para obtener información detallada, consulte “Ruedas y llantas” en la sección “Mantenimiento y recomendaciones preventivas” de este manual.**

El sistema de frenos antibloqueo (ABS) controla los frenos, de modo que las ruedas no se bloqueen durante un frenado brusco o al frenar en superficies resbalosas. El sistema detecta la velocidad de rotación en cada rueda y varía la presión del líquido de frenos para evitar que cada rueda se bloquee y se deslice. Al evitar que cada una de las ruedas se bloquee, el sistema ayuda al conductor a mantener el control de la dirección y ayuda a minimizar los virajes bruscos y el patinaje en superficies resbalosas.

Arranque y conducción 5-21

Uso del sistema

Mantenga presionado el pedal de freno. Presione el pedal de freno ejerciendo presión uniforme firme, pero no bombee los frenos. El sistema ABS funcionará para evitar que las ruedas se bloqueen. Maniobre la dirección del vehículo para evitar los obstáculos.

ADVERTENCIA

No bombee el pedal de freno. Si lo hace, puede incrementar la distancia de frenado.

Autodiagnóstico

El sistema ABS incluye sensores electrónicos, bombas electrónicas, solenoides hidráulicos y una computadora. La computadora posee una función de diagnóstico incorporada que prueba el sistema cada vez que se pone en marcha el motor y se mueve el vehículo lentamente hacia adelante o en reversa. Cuando ocurre el autodiagnóstico, se puede escuchar un sonido metálico sordo y/o sentir una pulsación en el pedal de freno. Esto es normal y no indica un funcionamiento incorrecto. Si la computadora detecta un funcionamiento incorrecto, desactiva el sistema ABS y enciende la luz de advertencia en el ta-

blero de instrumentos. El sistema de frenos entonces funciona normalmente, pero sin asistencia antibloqueo.

Si la luz de advertencia de ABS se enciende durante la autopruueba o al manejar, lleve el vehículo a un distribuidor NISSAN para que lo revisen.

Funcionamiento normal

El sistema ABS funciona a velocidades sobre 5 - 10 km/h (3 - 6 MPH). La velocidad varía según las condiciones de la carretera.

Cuando el sistema ABS detecta que una o más ruedas están a punto de bloquearse, el actuador rápidamente aplica y libera la presión hidráulica. Esta acción es similar a bombear muy rápidamente los frenos. Puede percibir una pulsación en el pedal de freno y escuchar un ruido desde abajo del cofre o sentir una vibración del actuador cuando el mismo está en funcionamiento. Esto es normal e indica que el ABS está funcionando correctamente. Sin embargo, la pulsación puede indicar que las condiciones de la carretera son peligrosas y se debe tener cuidado extremo al manejar.

MANEJO EN CLIMA FRÍO

LIBERACIÓN DEL SEGURO DE UNA PUERTA CONGELADA

Para evitar que se congele el seguro de una puerta, aplique anticongelante a través del ojo de la llave. Si el seguro se congela, caliente la llave antes de insertarla en el ojo de la llave o use el control remoto de entrada (sólo si está equipado).

ANTICONGELANTE

En el invierno, cuando se pronostique que la temperatura va a descender por debajo de los 0°C (32°F), revise el anticongelante para asegurar una adecuada protección para el invierno. Para obtener detalles, consulte "Sistema de enfriamiento del motor" en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" de este manual.

ACUMULADOR

Si el acumulador no está completamente cargado en condiciones de clima frío extremo, el líquido del acumulador puede congelarse y dañar el acumulador. Para mantener una máxima eficiencia, el acumulador se debe revisar periódicamente. Para obtener detalles, consulte "Acumulador" en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" de este manual.

5-22 Arranque y conducción

DRENADO DEL AGUA DE ENFRIAMIENTO

Si el vehículo se va dejar a la intemperie sin anticongelante, drene el sistema de enfriamiento, incluido el bloque del motor. Llène antes de hacer funcionar el vehículo. Para obtener detalles, consulte "Cambio del agua de enfriamiento del motor" en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" de este manual.

EQUIPAMIENTO DE LAS LLANTAS

1. Las llantas de VERANO poseen una banda de rodamiento diseñada para proporcionar un desempeño de nivel superior sobre pavimento seco. Sin embargo, el desempeño de éstas se verá sustancialmente reducido en condiciones de nieve y hielo. Si maneja el vehículo en caminos con nieve o hielo, NISSAN recomienda que use LLANTAS PARA LODO Y NIEVE o LLANTAS PARA TODAS LAS ESTACIONES en las cuatro ruedas. Consulte un distribuidor NISSAN para conocer el tipo, tamaño y régimen de velocidad de la llanta y conseguir información de disponibilidad.
2. Para obtener tracción adicional en caminos con hielo, se pueden usar llantas con tacos metálicos para nieve. Sin embargo, algunos estados y provincias prohíben su uso. Re-

visé las leyes locales, estatales y provinciales antes de instalar llantas con tacos metálicos para nieve.

Las capacidades de derrape y tracción de las llantas para nieve con tacos metálicos sobre superficies húmedas o secas pueden ser menos eficientes que las llantas para nieve sin tacos metálicos.

3. Se pueden usar cadenas para llantas. Para obtener detalles, consulte "Cadenas para llantas" en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" de este manual.

EQUIPAMIENTO ESPECIAL PARA INVIERNO

Se recomienda que se tengan los siguientes artículos en el vehículo durante el invierno:

- Un raspador y un cepillo de cerdas duras para quitar el hielo y nieve de las ventanillas y plumillas del limpiaparabrisas.
- Una tabla plana, rígido, para colocar debajo del gato para proporcionarle apoyo firme.
- Una pala para sacar el vehículo de la nieve acumulada.

- Líquido lavaparabrisas extra para rellenar el depósito de líquido lavaparabrisas.

MANEJO SOBRE NIEVE O HIELO

ADVERTENCIA

- **Es muy difícil manejar sobre hielo húmedo (0°C, 32°F y lluvia congelante), nieve o hielo muy frío. El vehículo tendrá mucho menos tracción o "agarre" en estas condiciones. Evite conducir sobre hielo húmedo si no se ha esparcido sal o arena en la carretera.**
- **No importa cuál sea la condición, maneje siempre con precaución. Acelere y disminuya la velocidad con cuidado. Si se acelera o realizan cambios descendentes demasiado rápidamente, las ruedas de tracción patinarán y perderán incluso más tracción.**
- **En estas condiciones, deje más distancia de frenado. Debe empezar a frenar antes que cuando se conduce en el pavimento seco.**
- **Mantenga distancias seguras en caminos resbaladizos.**

Arranque y conducción 5-23

- **Tenga cuidado con los puntos resbaladizos (hielo brillante). Éstos pueden aparecer en un camino que de otro modo estaría despejado en las áreas sombreadas. Si más adelante vislumbra un manchón de hielo, frene antes de llegar a éste. Nunca trate de frenar mientras esté sobre el hielo y evite las maniobras repentinas con la dirección.**
- **La nieve puede atrapar los peligrosos gases de escape bajo el vehículo. Mantenga la nieve alejada del tubo de escape y de alrededor del vehículo.**

5-24 Arranque y conducción

6 En caso de emergencia

Llanta desinflada	6-2	Si el vehículo se sobrecalienta	6-10
Cambio de una llanta desinflada	6-2	Remolque del vehículo	6-11
Arranque con cables pasacorrente	6-8	Remolque recomendado por NISSAN	6-12
Arranque empujando	6-9	Recuperación del vehículo	
Motor de gasolina con transmisión manual		(liberación de un vehículo atascado)	6-13
(excepto modelos equipados con			
convertidor catalítico)	6-9		
Motor diesel con transmisión manual			
(excepto modelos equipados con			
convertidor catalítico)	6-10		

LLANTA DESINFLADA

CAMBIO DE UNA LLANTA DESINFLADA

Si se pincha o desinfla una de las llantas, siga estas instrucciones:

Detención del vehículo

1. Mueva cuidadosamente el vehículo a una zona segura fuera del camino, lejos del tráfico.
2. Encienda las intermitentes de advertencia de peligro.
3. Estacionese en una superficie plana y aplique el freno de estacionamiento. Ponga la transmisión manual en la posición R (Reversa).

⚠ ADVERTENCIA

- Si el vehículo está equipado con **4x4**, el selector de cambios de la caja de transferencia debe estar en las posiciones 2H, 4H o 4L.
- No deje el selector de cambios de la caja de transferencia en la posición "N" (Neutral). De lo contrario, el vehículo podría moverse inesperadamente, incluso si la transmisión manual está en alguna velocidad. Eso podría significar serias lesiones o daños materiales.

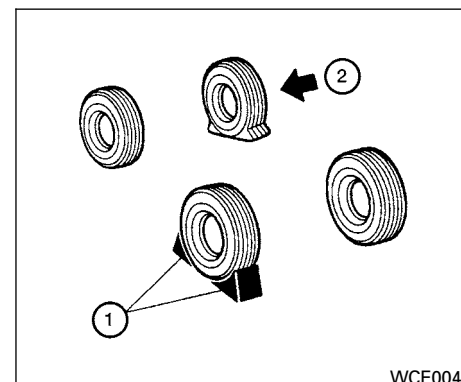
4. Apague el motor.

6-2 En caso de emergencia

5. Levante el cofre para advertir a los demás automovilistas que está estacionado y para señalar al personal de vigilancia de la carretera que usted requiere ayuda.
6. Asegúrese de que todos los pasajeros salgan del vehículo y esperen en un lugar seguro, lejos del tráfico y a una cierta distancia del vehículo.

⚠ ADVERTENCIA

- Asegúrese de que el freno de estacionamiento esté firmemente aplicado, y de que la transmisión manual esté en la posición "R" (Reversa).
- Nunca cambie las llantas cuando el vehículo se encuentre en una pendiente, hielo o áreas resbalosas. Esto resulta peligroso.
- Nunca cambie las llantas si el tráfico en la dirección contraria está muy cerca del vehículo. Espere la llegada del servicio de asistencia profesional de camino.



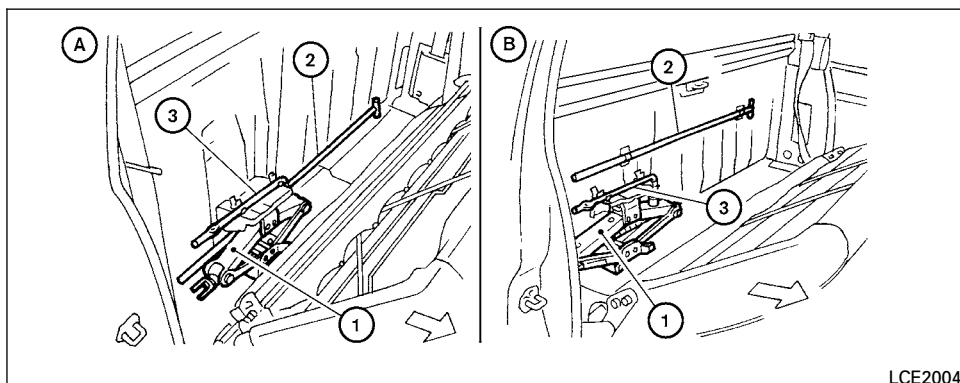
WCE0044

Bloqueo de las ruedas

Coloque calzas adecuadas ① tanto en la parte delantera como trasera de la rueda diagonalmente opuesta a la llanta desinflada ② para evitar que el vehículo se mueva cuando se levante con el gato.

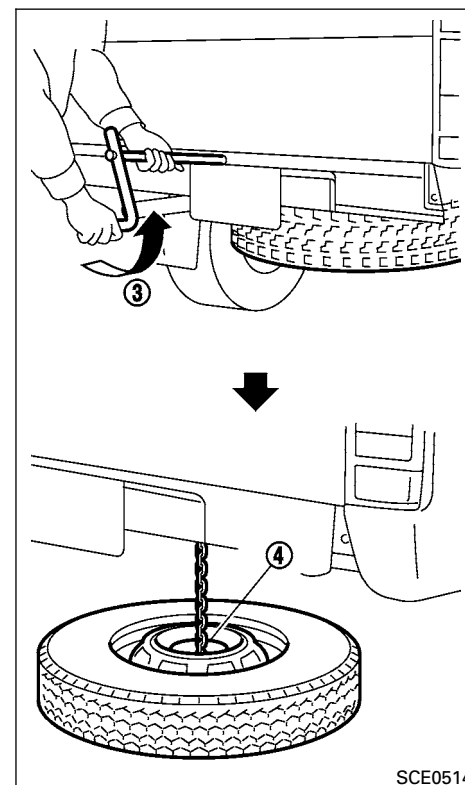
⚠ ADVERTENCIA

Asegúrese de bloquear la rueda para evitar que el vehículo se mueva y pueda causar lesiones personales.



LCE2004

- Ⓐ Modelos con cabina sencilla
- Ⓑ Modelos con doble cabina
- ① Gato
- ② Barra del gato
- ③ Llave para tuercas de rueda



SCE0514

En caso de emergencia 6-3

Obtención de la llanta de refacción y herramientas

1. Saque el gato, la barra del gato y la bolsa de herramientas del área de almacenamiento situada detrás del asiento del conductor (modelos con cabina sencilla) o del asiento trasero (modelos con doble cabina). Para ver los procedimientos de inclinación del asiento, consulte "Asientos", en la sección "Seguridad — asientos, cinturones de seguridad y sistema de sujeción suplementario".
2. Saque la llave para tuercas de rueda de la bolsa de herramientas. Ajuste el extremo cuadrado de la barra del gato en el orificio cuadrado de la llave para tuercas de rueda para crear una manija.
3. En los modelos equipados con portallantas de refacción ① (tipo A), desmonte el portallantas de refacción girando la parte de sujeción ② como se muestra.
4. Localice el orificio ovalado que está debajo de la parte central de la tapa trasera. Pase el extremo en forma de T de la barra del gato a través de ese orificio y diríjalo hacia el mecanismo de sujeción de la llanta de refacción, situado justo encima de la llanta de refacción.

6-4 En caso de emergencia

5. Asiente el extremo en forma de T de la barra del gato en el orificio en forma de T del mecanismo de sujeción de la llanta de refacción, y gire la barra del gato hacia la izquierda ③ para bajar la llanta de refacción.
6. Después de bajar totalmente la llanta de refacción ④, alcance por debajo del vehículo, quite la cadena de retención, y deslice cuidadosamente la llanta por debajo de la parte trasera del vehículo.

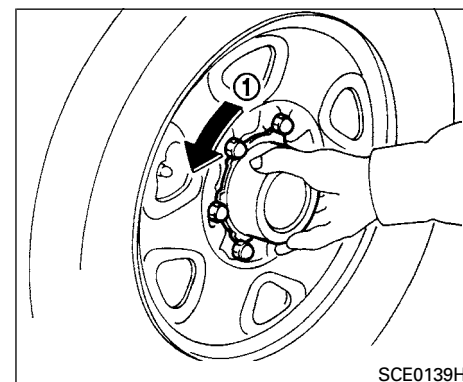
Extracción de la cubierta de la rueda

⚠ PRECAUCIÓN

No use las manos para hacer palanca y quitar las tapas o cubiertas de las ruedas. Si lo hace, puede sufrir lesiones personales.

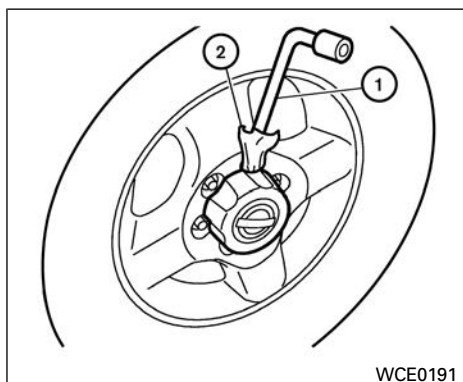
Desmonte la cubierta de rueda de la siguiente manera:

Tenga cuidado de no rayar la cubierta de la rueda o la superficie de ésta.



Tipo A (sólo si está equipado)

Tipo A: sujete firmemente la tapa central de la rueda y gírela hacia la derecha para desmontarla ①.



Tipo B (sólo si está equipado)

Tipo B: para desmontar la tapa de la rueda, use la llave para tuercas de rueda ①. Para no dañar la rueda y la tapa de la rueda, ponga un trapo ② entre la rueda y la llave para tuercas de rueda.

Todos los demás tipos: quite las tuercas de seguridad y desmonte enseguida la tapa de la rueda.

Levantamiento de vehículo con el gato y desmontaje de la llanta dañada

⚠ ADVERTENCIA

- Nunca se coloque debajo del vehículo cuando esté sujetado sólo por el gato. Si es necesario trabajar debajo del vehículo, colóquelo sobre soportes de seguridad.
- Use sólo el gato que viene con el vehículo para levantarlo. No use el gato de su vehículo en otros. El gato está diseñado para levantar sólo su vehículo durante el cambio de llantas.
- Use los puntos de levantamiento correctos. Nunca use ninguna otra parte del vehículo para apoyar el gato.
- Nunca levante el vehículo más de lo necesario.
- Nunca use bloques sobre o bajo el gato.
- No arranque ni haga funcionar el motor cuando el vehículo esté sobre el gato. El vehículo puede moverse. Esto es particularmente cierto para vehículos con diferenciales de patinaje limitado.

- No permita que los pasajeros permanezcan en el vehículo mientras el gato está colocado.

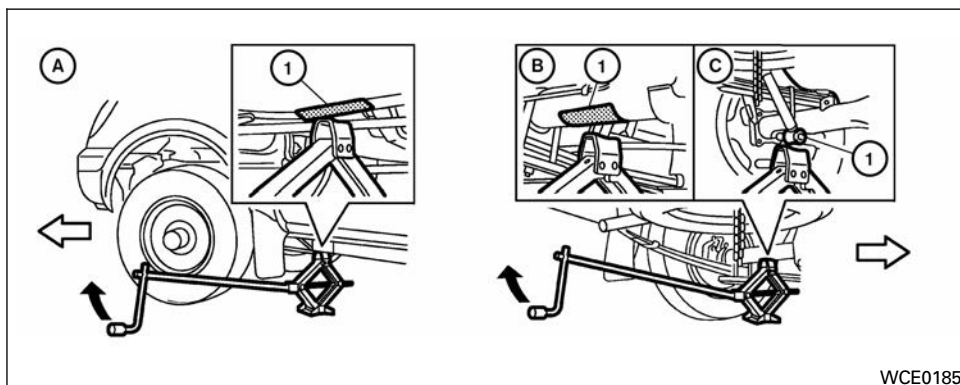
- Nunca haga funcionar el motor con una o más ruedas levantadas. El vehículo puede moverse.

Siempre consulte las ilustraciones para conocer los puntos de levantamiento correctos para su modelo de vehículo y tipo de gato especificados.

Lea detenidamente la etiqueta de precauciones adherida al cuerpo del gato y siga las instrucciones.

1. Afloje cada tuerca de rueda una o dos vueltas hacia la izquierda con la llave para tuercas de rueda. **No quite las tuercas de la rueda antes de levantar la llanta del suelo.**

En caso de emergencia 6-5



WCE0185

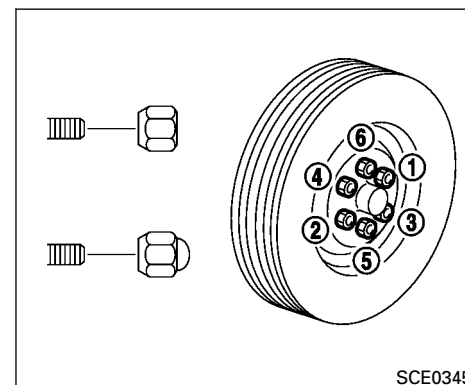
- (A) Rueda delantera de modelos 2WD y modelos 4WD
- (B) Rueda trasera de modelos 2WD
- (C) Rueda trasera de modelos 4WD
- (1) Punto de levantamiento

2. Coloque el gato directamente debajo del punto de levantamiento, como se muestra.

El gato se debe usar en terrenos nivelados y firmes.

3. Levante cuidadosamente el vehículo hasta que la llanta deje de hacer contacto con el piso.

4. Quite las tuercas de rueda y luego desmonte la llanta. No desmonte el tambor del freno junto con la rueda.



SCE0345

Instalación de la llanta de refacción

La llanta de refacción está solamente diseñada para uso de emergencia. Consulte las instrucciones específicas bajo el título “Ruedas y llantas” en la sección “Mantenimiento y recomendaciones preventivas” de este manual.

1. Limpie el lodo o suciedad de la superficie entre la rueda y el cubo.
2. Con cuidado coloque la llanta de refacción y apriete con la mano las tuercas lo más que pueda.

6-6 En caso de emergencia

3. Con la llave para tuercas de rueda, apriete alternadamente las tuercas y en forma uniforme, tal como se ilustra, hasta que queden apretadas.
4. Baje lentamente el vehículo hasta que la llanta toque el suelo. Luego, con la llave para tuercas de rueda, apriete las tuercas de rueda firmemente en la secuencia ilustrada. Baje completamente el vehículo.

ADVERTENCIA

- Usar tuercas de ruedas incorrectas o apretarlas incorrectamente puede hacer que la rueda se afloje o se salga. Esto puede causar un accidente.
- No use aceite o grasa en los birlos o tuercas de las ruedas. Esto puede hacer que éstas se aflojen.
- Vuelva a apretar las tuercas de rueda cuando el vehículo haya recorrido 1,000 km (600 millas) (también en caso de una llanta desinflada, etc.).

Apriete las tuercas de las ruedas al par especificado con un torquímetro tan pronto como sea posible.

Torsión de apriete de las tuercas de rueda: 133 N·m (98 lb-pie)

Las tuercas de las ruedas se deben mantener apretadas en todo momento de acuerdo con las especificaciones. Se recomienda apretar las tuercas de rueda de acuerdo a las especificaciones en cada intervalo de lubricación.

Ajuste la presión de las llantas según la presión en FRÍO.

Presión en FRÍO: si el vehículo ha estado estacionado durante 3 horas o más, o si se ha conducido menos de 1.6 km (1 milla).

Las presiones de las llantas en FRÍO aparecen en la etiqueta de llantas, que está pegada en la guantera o en el pilar central del lado del conductor.

5. Almacene de modo seguro la llanta desinflada y el equipo de elevación en el vehículo.

ADVERTENCIA

- Asegúrese de que la llanta de refacción y el gato queden siempre bien asegurados después de utilizarlos. En caso de un accidente o frenada repentina, dichos artículos pueden convertirse en peligrosos proyectiles.
- La llanta de refacción está solamente diseñada para uso de emergencia. Consulte las instrucciones específicas bajo el título “Ruedas y llantas” en la sección “Mantenimiento y recomendaciones preventivas” de este manual.

En caso de emergencia 6-7

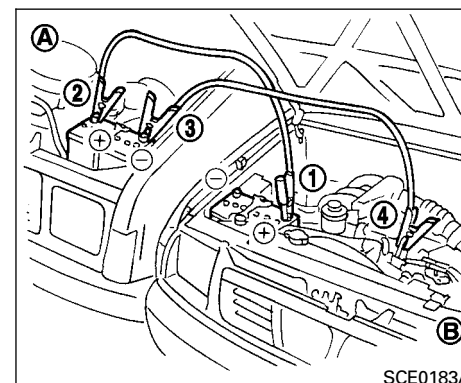
ARRANQUE CON CABLES PASACORRIENTE

Para arrancar el motor con un acumulador auxiliar, se deben realizar las siguientes instrucciones y precauciones.

⚠ ADVERTENCIA

- Si las conexiones se hacen incorrectamente, el arranque con cables pasacorriente puede provocar una explosión del acumulador, teniendo como consecuencia lesiones graves o incluso la muerte. También su vehículo puede resultar dañado.
- En las cercanías del acumulador siempre hay gas hidrógeno que es explosivo. Mantenga todas las chispas y llamas lejos del acumulador.
- No permita que el líquido del acumulador entre en contacto con sus ojos, piel, ropa o superficies pintadas. El líquido del acumulador es una solución de ácido sulfúrico corrosiva que puede provocar quemaduras severas. Si el líquido entra en contacto con algo, inmediatamente lave el área con suficiente agua.
- Mantenga el acumulador fuera del alcance de los niños.

- El acumulador auxiliar debe suministrar 12 voltios. Usar un acumulador con un voltaje incorrecto puede dañar el vehículo.
- Cada vez que trabaje en o cerca de un acumulador, utilice siempre protectores adecuados para los ojos (por ejemplo, gafas o anteojos de seguridad industrial) y quítese los anillos, pulseras metálicas y otras joyas. No se apoye sobre el acumulador cuando efectúe un arranque con cables pasacorriente.
- No intente un arranque con cables pasacorriente con un acumulador congelado. Puede explotar y provocar lesiones graves.
- El vehículo posee un ventilador de enfriamiento automático. Éste puede activarse en cualquier momento. Mantenga las manos y otros objetos alejados.



⚠ ADVERTENCIA

Siempre siga las instrucciones a continuación. Si no lo hace, se puede dañar el sistema de carga y sufrir lesiones personales.

1. Si el acumulador auxiliar está en otro vehículo (A), ponga el vehículo (B) que va a arrancar mediante los cables puente cerca del otro vehículo.

No deje que ambos vehículos se toquen.

6-8 En caso de emergencia

2. Aplique el freno de estacionamiento. Mueva la palanca selectora de velocidades a la posición "N" (Neutral). Desactive todos los sistemas eléctricos innecesarios (luces, calefacción, aire acondicionado, etc.).
3. Quite las tapas de ventilación del acumulador (sólo si está equipado). Cubra el acumulador con un trapo viejo para reducir el riesgo de explosión.
4. Conecte los cables pasacorriente en la secuencia ilustrada (①, ②, ③, ④).

PRECAUCIÓN

- **Siempre conecte el positivo (+) con el positivo (+) y el negativo (-) con la tierra de la carrocería (por ejemplo, tornillo de montaje de la columna, soporte de levantamiento del motor, etc.), no al acumulador.**
- **Asegúrese de que los cables pasacorriente no toquen partes en movimiento en el compartimiento del motor y que las abrazaderas de cables no entren en contacto con otros metales.**

5. Ponga en marcha el motor del vehículo que tiene el acumulador auxiliar y déjelo funcionar unos pocos minutos.

6. Mantenga la velocidad del motor del vehículo que tiene el acumulador auxiliar en unas 2,000 rpm y ponga en marcha el motor del vehículo que está siendo arrancado con cables pasacorriente.

PRECAUCIÓN

No haga funcionar el motor de arranque por más de 15 segundos a la vez. Si el motor no arranca, gire el interruptor de encendido a la posición "OFF" (Apagado) y espere 10 segundos antes de dar marcha nuevamente, ya que de lo contrario se podría dañar el motor de arranque.

7. Una vez arrancado el motor, cuidadosamente desconecte el cable negativo y luego el positivo.
8. Vuelva a colocar las tapas de ventilación (sólo si está equipado). Asegúrese de desecher el trapo utilizado para cubrir los orificios de ventilación, ya que puede estar contaminado con ácido corrosivo.

ARRANQUE EMPUJANDO

PRECAUCIÓN

- **No empuje este vehículo para arrancarlo. Se puede dañar el catalizador de tres vías (sólo si está equipado).**
- **Nunca intente arrancar el vehículo remolcándolo. Cuando el motor arranca, el tironeo del motor puede hacer que el vehículo choque con el vehículo que lo remolca.**

MOTOR DE GASOLINA CON TRANSMISIÓN MANUAL (excepto modelos equipados con convertidor catalítico)

1. Ponga el interruptor de encendido en la posición de encendido.
2. Mantenga el pedal del embrague oprimido a fondo y cambie a 2a. o 3a.
En los modelos equipados con , coloque la palanca de cambios de la caja de transferencia en "2H" y los cubos de rueda libre en la posición "FREE" (Libre).
3. Mantenga el pedal del acelerador oprimido hasta la mitad de su recorrido.

En caso de emergencia 6-9

4. Comience a empujar, y cuando la velocidad del vehículo sea de aproximadamente 16 km/h (10 MPH), libere lentamente el pedal del embrague para arrancar el motor.

MOTOR DIESEL CON TRANSMISIÓN MANUAL (excepto modelos equipados con convertidor catalítico)

1. Mantenga el pedal del embrague oprimido a fondo y cambie a 2a. o 3a.
En los modelos equipados con , coloque la palanca de cambios de la caja de transferencia en "2H" y los cubos de rueda libre en la posición "FREE" (Libre).
2. Mantenga el pedal del acelerador oprimido a fondo.
3. Comience a empujar, y cuando la velocidad del vehículo sea de aproximadamente 16 km/h (10 MPH), ponga el interruptor de encendido en la posición ON (encendido) y libere lentamente el pedal del embrague para arrancar el motor.

SI EL VEHÍCULO SE SOBRECALIENTA

Si el vehículo se está sobrecalentando (indicado por una lectura del indicador de temperatura extremadamente alta) o si percibe una falta de potencia del motor, detecta un ruido anormal, etc. realice los siguientes pasos.

ADVERTENCIA

- **No continúe manejando si el vehículo se sobrecalienta. Si lo hace, se puede dañar el motor o incendiar el vehículo.**
- **Para evitar el riesgo de sufrir quemaduras, nunca quite el tapón del radiador cuando el motor esté caliente. Cuando se quita el tapón del radiador, emana un chorro de agua caliente presurizada, el que posiblemente le provocará lesiones graves.**
- **No abra el cofre si está saliendo vapor.**

1. Estacione el vehículo en un lugar seguro fuera del camino, aplique el freno de estacionamiento y mueva el selector de cambios a la posición "N" (Neutral).

No apague el motor.

2. Apague el aire acondicionado (sólo si está equipado). Abra todas las ventanillas, mueva el control de temperatura de la cale-

facción o aire acondicionado al máximo calor y coloque el control del ventilador en la velocidad alta.

3. Si el motor se sobrecalentó por subir una larga pendiente en un día caluroso, deje el motor en marcha mínima rápida (aproximadamente 1,500 rpm) hasta que el indicador de temperatura regrese a la normalidad.
4. Salga del vehículo. Vea y escuche el vapor o agua de enfriamiento escapando del radiador antes de abrir el cofre. No abra más el cofre, hasta que ya no perciba ni vapor ni refrigerante.
5. Abra el cofre del motor.

ADVERTENCIA

Si emana vapor o agua del frente del motor, manténgase alejado para evitar quemarse.

6. Revise visualmente si la banda impulsora está dañada o floja. También revise si el ventilador de enfriamiento está funcionando. Las mangueras del radiador y el radiador no deben tener fugas de agua. Apague el motor si hay fugas de agua de enfriamiento, falta la banda impulsora de la bomba de agua o ésta se ha aflojado, o si el ventilador de enfriamiento no funciona.

6-10 En caso de emergencia

REMOLQUE DEL VEHÍCULO

ADVERTENCIA

Tenga cuidado de que sus manos, cabello, joyas o ropa no toquen la banda impulsora del motor o el ventilador de enfriamiento del motor u otras partes en movimiento. El ventilador de enfriamiento del motor puede comenzar a funcionar en cualquier momento.

7. Una vez que el motor se enfríe, revise el nivel del agua de enfriamiento en el depósito de reserva correspondiente con el motor funcionando. Si fuera necesario, agregue agua de enfriamiento al depósito de reserva correspondiente. Lleve su vehículo a un distribuidor NISSAN para que lo reparen.

Cuando remolque el vehículo, debe seguir las regulaciones locales relacionadas con el remolque. Utilizar un equipo de remolque incorrecto puede dañar el vehículo. Las instrucciones para el remolque puede conseguir las con un distribuidor NISSAN. Los operadores de servicio local generalmente están familiarizados con las leyes y procedimientos aplicables relacionados con remolque. Para asegurar un remolque correcto y evitar daños accidentales al vehículo, NISSAN recomienda que solicite a un operador de servicio que remolque su vehículo. Se recomienda que el operador de servicio lea atentamente las siguientes precauciones:

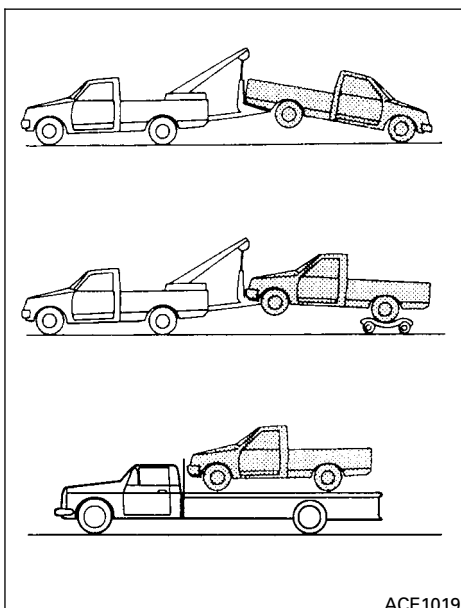
ADVERTENCIA

- **Nunca viaje en el interior de un vehículo que está siendo remolcado.**
- **Nunca se coloque debajo del vehículo cuando éste haya sido levantado por una grúa.**

PRECAUCIÓN

- **Cuando se remolque, asegúrese de que la transmisión, ejes, sistema de la dirección y tren motriz estén en buenas condiciones. Si alguna unidad está dañada, se deben utilizar plataformas rodantes o un camión de remolque con plataforma.**
- **Siempre coloque cadenas de seguridad antes de remolcar.**

En caso de emergencia 6-11



REMOLQUE RECOMENDADO POR NISSAN

Modelos de tracción en dos ruedas

NISSAN recomienda que el vehículo sea remolcado con las ruedas motrices (traseras) elevadas

6-12 En caso de emergencia

o bien, que se coloque el vehículo en un camión con plataforma, como se ilustra.

⚠ PRECAUCIÓN

- Cuando arrastre el vehículo con las ruedas delanteras en el piso o en plataformas rodantes de arrastre:
 - Ponga el interruptor de encendido en la posición "OFF" (Apagado) y asegure el volante de la dirección en posición recta hacia adelante, mediante una cuerda o un dispositivo similar. Nunca asegure el volante de la dirección poniendo el interruptor de encendido en la posición de bloqueo. Esto puede dañar el mecanismo de la cerradura de bloqueo de la dirección,
- Si tiene que arrastrar modelos con transmisión manual con las ruedas traseras en el piso (si no utiliza plataformas rodantes de arrastre) o con las cuatro ruedas en el piso:
 - Libere siempre el freno de estacionamiento.
 - Mueva el selector de cambios de la transmisión a "N" (Neutral).

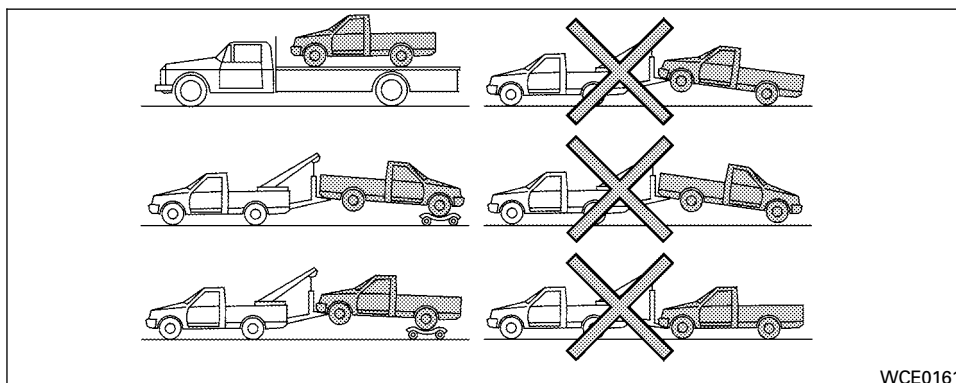
- Ponga el selector de cambios de la transmisión en la posición "N" (Neutral).

- Observe las siguientes restricciones de velocidad y distancia de arrastre exclusivas para los modelos con transmisión manual:

Velocidad: menos de 97 km/h (60 MPH)

Distancia: menos de 805 km (500 millas)

Si la velocidad o la distancia deben ser forzosa-mente mayores, quite la flecha propulsora antes de remolcar para evitar que se dañe la transmisión.

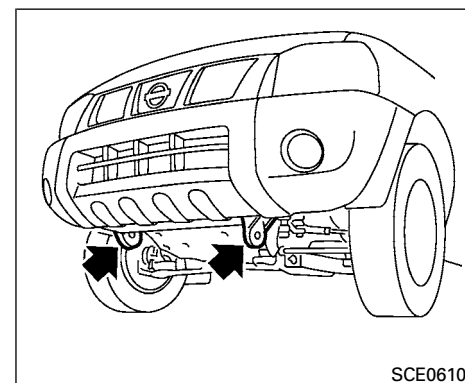


Modelos con tracción en las cuatro ruedas

NISSAN recomienda que se utilicen plataformas rodantes de arrastre para remolcar el vehículo o que se coloque el vehículo en un camión con plataforma como se ilustra.

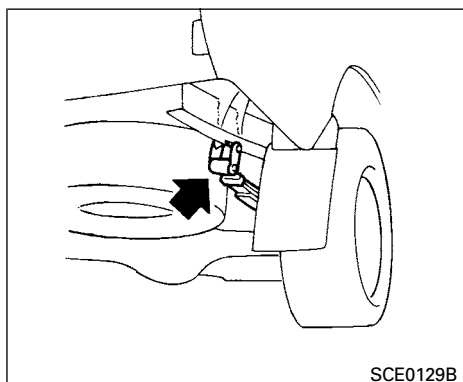
⚠ PRECAUCIÓN

Nunca remolque modelos (4WD) tracción en las cuatro ruedas con cualquiera de las ruedas en el piso ya que esto puede causar serios y costosos daños a la caja de transferencia y a la transmisión.



Parte delantera (sólo si está equipado) **RECUPERACIÓN DEL VEHÍCULO** (liberación de un vehículo atascado)

En caso de emergencia 6-13



Parte trasera (sólo si está equipado)

Extracción de un vehículo atascado

Si su vehículo se atasca en arena, nieve, barro, etc., use una correa de remolque u otro dispositivo diseñado específicamente para recuperación de vehículos. Siga siempre las instrucciones del fabricante del dispositivo de recuperación.

Sujete la correa de arrastre en el gancho de remolque (sólo si está equipado).

⚠ ADVERTENCIA

- Permanezca alejado de un vehículo atascado.
- No haga girar las llantas a alta velocidad. Esto puede hacer que éstas exploten y le provoquen lesiones graves. Algunas partes del vehículo también se puede sobrecalentar y dañar.

⚠ PRECAUCIÓN

- Las cadenas o cables de remolque se deben sujetar sólo a los componentes de la estructura principal del vehículo o ganchos de remolque (sólo si está equipado). De lo contrario, la carrocería del vehículo puede dañarse.

- Use el gancho de remolque (sólo si está equipado) sólo para liberar el vehículo atascado en arena, nieve, lodo, etc. Nunca remolque el vehículo grandes distancias utilizando sólo el gancho de remolque.

- El gancho de remolque es sometido a una enorme fuerza cuando se usa para liberar un vehículo atascado. Nunca jale el gancho en ángulo.

- Siempre jale el cable en forma recta desde la parte delantera o trasera del vehículo.

- Los dispositivos de remolcado se deben instalar de modo que no toquen ninguna parte de la suspensión, dirección, sistemas de frenos o de enfriamiento.

- No se recomienda el uso de dispositivos para jalar, como cuerdas o mecates para remolcar o recuperar un vehículo.

Balanceo de un vehículo atascado

Si el vehículo se atasca en la arena, nieve, lodo, etc., efectúe los siguientes procedimientos:

1. Asegúrese de que no existan obstáculos en el área detrás y adelante del vehículo.

2. Gire el volante de la dirección hacia la derecha e izquierda para despejar un área alrededor de las llantas delanteras.
3. Balancee lentamente el vehículo hacia atrás y hacia adelante con los siguientes procedimientos.

- En los modelos 2WD, cambie la transmisión alternadamente entre R (Reversa) y 1a. (Baja).
- En los modelos 4WD, bloquee el cubo de giro libre de tipo manual de las ruedas delanteras. Ponga la caja de transferencia en 4H, y enseguida cambie la transmisión alternadamente entre R (Reversa) y 1a. (Baja). Si todavía no puede liberar el vehículo, cambie a 4L, y vuelva a cambiar alternadamente entre las velocidades mencionadas.
- Aplique el acelerador lo menos posible para mantener el movimiento de balanceo.
- Suelte el pedal del acelerador antes de cambiar entre las velocidades.
- No haga girar las llantas a más de 55 km/h (35 mph).

4. En los modelos con tracción en las cuatro ruedas (4WD), una vez que se libera el vehículo y ya no es necesaria la tracción en las cuatro ruedas, regrese el selector a tracción en dos ruedas (2WD).

PRECAUCIÓN

No conduzca en superficies secas y duras con tracción en las cuatro ruedas. Si conduce en superficies duras y secas en las posiciones 4H o 4L, puede haber ruido innecesario, desgaste de las llantas y mayor consumo de combustible. En esas condiciones, NISSAN recomienda conducir en la posición 2H.

5. Únicamente vehículos equipados con tracción en las cuatro ruedas (4WD): si el vehículo no puede ser liberado después de algunos intentos, contrate un servicio profesional de remolque para que lo liberen.

En caso de emergencia 6-15

NOTAS

6-16 **En caso de emergencia**

7 Apariencia y cuidado

Limpieza del exterior	7-2	Limpieza del interior	7-4
Lavado	7-2	Aromatizantes	7-4
Encerado	7-2	Tapetes	7-5
Eliminación de manchas	7-3	Cinturones de seguridad	7-5
Parte inferior de la carrocería	7-3	Protección contra corrosión	7-5
Cristal trasero	7-3	Factores más comunes que contribuyen a la	
Ruedas (rines) de aleación de aluminio		corrosión del vehículo	7-5
(sólo si está equipado)	7-3	Factores ambientales que influyen en la	
Piezas cromadas	7-3	velocidad de corrosión	7-5
Abrillantador de llantas	7-4	Para proteger el vehículo contra la corrosión	7-6

LIMPIEZA DEL EXTERIOR

Con el fin de mantener la apariencia del vehículo, es importante cuidarlo adecuadamente.

Para proteger las superficies pintadas, lave el vehículo lo antes posible:

- después de una lluvia para evitar posible daño por la lluvia ácida.
- después de conducir en caminos costeros.
- cuando elementos contaminantes como hollín, excrementos de aves, savia de árbol, partículas metálicas o insectos se adhieren a la superficie pintada.
- cuando el polvo o lodo se acumula en la superficie.

Siempre que sea posible, guarde o estacione el vehículo en el interior de un garaje o en un área cubierta.

Cuando sea necesario estacionar a la intemperie, hágalo a la sombra o proteja el vehículo con una cubierta.

Tenga cuidado de no rayar la superficie pintada cuando coloque o quite la cubierta.

7-2 Apariencia y cuidado

LAVADO

Lave la suciedad con una esponja húmeda y suficiente agua. Limpie el vehículo minuciosamente con un jabón suave, especial para vehículos o líquido lavavajillas común mezclado con agua tibia limpia (nunca caliente).

PRECAUCIÓN

- **No use sistemas de lavado de automóviles que contengan ácidos en el detergente. Algunos sistemas de lavado de automóviles, especialmente aquellos sin escobillas, utilizan ciertos ácidos para limpiar. El ácido puede reaccionar con algunos componentes plásticos del vehículo, haciendo que se quiebren. Esto puede afectar su apariencia y también provocar un funcionamiento incorrecto de éstos. Siempre compruebe con el lavador de automóviles que no se utilicen ácidos.**
- **No lave el vehículo con jabón doméstico fuerte, detergentes químicos fuertes, gasolina o solventes.**
- **No lave el vehículo bajo la luz directa del sol o cuando la carrocería esté caliente, ya que la superficie puede quedar con manchas de agua.**

- **Evite usar trapos fibrosos comprimidos o ásperos, como guantes para lavar. Se debe tener cuidado al quitar la suciedad impregnada u otras sustancias externas, de modo que la superficie pintada no se raye o dañe.**

Enjuague el vehículo minuciosamente con suficiente agua limpia.

Los rebordes internos, uniones y pliegues en las puertas, cajuela y cofre son particularmente vulnerables a los efectos de la sal del camino. Por lo tanto, estas áreas se deben limpiar periódicamente. Tenga cuidado que los orificios de drenado en el borde inferior de la puerta estén abiertos. Rocíe agua bajo la carrocería y alojamiento de las ruedas para soltar la suciedad y eliminar la sal.

Se puede usar una gamuza húmeda para secar el vehículo y así evitar las manchas de agua.

ENCERADO

Un encerado en forma regular protege la superficie pintada y ayuda a conservar la apariencia de vehículo nuevo. Se recomienda realizar un pulido para quitar los residuos de cera acumulada y evitar la apariencia de desgaste antes de volver a aplicar cera.

En un distribuidor NISSAN pueden asesorarlo en la elección del producto adecuado.

- Encere el vehículo sólo después de lavarlo cuidadosamente. Siga las instrucciones que vienen con la cera.
- No use una cera que contenga componentes abrasivos cortantes o limpiadores que puedan dañar el acabado del vehículo.

El uso excesivo de máquinas o un pulido enérgico en un acabado de pintura con una capa base/transparente puede opacar el acabado o dejar marcas de remolino.

ELIMINACIÓN DE MANCHAS

Elimine las manchas de alquitrán y aceite, polvo industrial, insectos y savia de árbol lo más rápido posible de la superficie de la pintura para evitar que el daño o manchas se hagan permanentes. En un distribuidor NISSAN o en cualquier tienda de accesorios automotrices puede encontrar productos de limpieza especiales.

PARTE INFERIOR DE LA CARROCERÍA

En lugares donde se esparce sal en los caminos durante el invierno, es necesario limpiar periódicamente la parte inferior de la carrocería para evitar que la suciedad y sal se acumulen y hagan más rápida la corrosión de la parte inferior de la carrocería y suspensión. Antes del periodo de invierno y nuevamente en la primavera, se debe revisar el sellado, y si fuera necesario, volverlo a tratar.

CRISTAL TRASERO

Use limpiacristales para quitar la película de humo y polvo de las superficies del cristal. Es normal que el cristal se cubra con una película cuando el vehículo se ha estacionado al sol. Limpie esta película con un limpiacristales y un trapo suave.

PRECAUCIÓN

Cuando limpie el interior de las ventanillas, no use herramientas con filo, limpiadores abrasivos o limpiadores con desinfectante en base a cloro. Éstos pueden dañar los conductores eléctricos, los elementos de la antena del radio o los elementos del desempañador del cristal trasero.

RUEDAS (rines) DE ALEACIÓN DE ALUMINIO (sólo si está equipado)

Lave las ruedas periódicamente con una esponja humedecida con una solución de jabón suave, sobre todo durante los meses de invierno en zonas donde se utiliza sal para los caminos. Si no lo hace, la sal puede decolorar las ruedas.

PRECAUCIÓN

Siga las instrucciones a continuación para evitar manchar o decolorar las ruedas:

- **No aplique limpiadores que utilicen contenidos ácidos o alcalinos fuertes para la limpieza de las ruedas.**
- **No use limpiadores de ruedas cuando éstas estén calientes. La temperatura de las ruedas debe ser la misma que la temperatura ambiente.**
- **Una vez aplicado el limpiador, dentro de 15 minutos, enjuague las ruedas para eliminar completamente la solución de limpieza.**

PIEZAS CROMADAS

Limpie todas las piezas cromadas en forma regular con un pulidor de cromo no abrasivo para mantener el acabado.

Apariencia y cuidado 7-3

LIMPIEZA DEL INTERIOR

ABRILLANTADOR DE LLANTAS

NISSAN no recomienda usar abrillantadores de llantas. Los fabricantes de llantas aplican un recubrimiento a las llantas para ayudar a reducir la decoloración del hule. Si se aplica un abrillantador a las llantas, puede reaccionar con el recubrimiento y formar un compuesto. Este compuesto puede salirse de la llanta al manejar y manchar la pintura del vehículo.

Si decide usar un abrillantador para las llantas, tome las siguientes precauciones:

- Use un abrillantador en base a agua. El recubrimiento de la llanta se disuelve más fácilmente que con un abrillantador para llantas a base de aceite.
- Aplique una capa ligera de abrillantador en las llantas para evitar que éste ingrese a la banda de rodamiento/ranuras (desde donde sería difícil quitarlo).
- Limpie el exceso de abrillantador con una toalla seca. Asegúrese de que el abrillantador se quite completamente de la banda de rodamiento/ranuras.
- Deje secar el abrillantador tal como lo recomienda su fabricante.

De vez en cuando, quite el polvo suelto del tapizado interior, las piezas de plástico y los asientos con una aspiradora o una escobilla de cerdas suaves. Limpie las superficies vinílicas y de piel con un trapo suave limpio humedecido en una solución de jabón suave, luego limpie con un trapo suave seco. Antes de usar algún protector de tela, lea las recomendaciones del fabricante. Algunos protectores de telas contienen elementos químicos que pueden manchar o blanquear el material del asiento.

Para lavar la mica de los medidores e indicadores use un trapo humedecido con agua solamente.

PRECAUCIÓN

- **Nunca use bencina, diluyente ni otros materiales similares.**
- **Nunca use protectores de tela, a menos que lo recomiende el fabricante.**
- **No use limpiacristales o limpiadores de plásticos sobre las cubiertas de las micas de los medidores o indicadores. Se puede dañar la cubierta de la mica.**

AROMATIZANTES

La mayoría de los aromatizantes contienen un solvente que puede afectar el interior del vehículo. Si utiliza un aromatizante, tome las siguientes precauciones:

- Los aromatizantes colgantes pueden causar cambios de color permanentes si entran en contacto con las superficies interiores del vehículo. Coloque el aromatizante en un lugar que le permita colgar libremente sin tocar ninguna superficie interior.
- En general, los aromatizantes líquidos se sujetan en las ventilas. Estos productos pueden causar daño y decoloración inmediata si salpican las superficies interiores.

Antes de utilizar aromatizantes, lea y siga cuidadosamente las instrucciones del fabricante.

7-4 Apariencia y cuidado

TAPETES

ADVERTENCIA

Para evitar la posible interferencia con el pedal, teniendo como resultado un choque o lesiones:

- **NUNCA coloque un tapete encima de otro tapete del lado del conductor.**
- **Utilice únicamente tapetes originales NISSAN diseñados específicamente para utilizarse en el modelo de su vehículo. Para obtener más información, consulte a su Distribuidor NISSAN.**

El uso de tapetes NISSAN originales puede extender la vida útil de la alfombra de su vehículo y facilitarle la tarea de limpiar el interior. Los tapetes se deben mantener con limpiezas regulares y se deben reemplazar si están excesivamente desgastados.

CINTURONES DE SEGURIDAD

Los cinturones de seguridad se pueden limpiar al lavarlos con una esponja humedecida en una solución de jabón suave. Deje que los cinturones se sequen por completo a la sombra antes de usarlos. Consulte "Mantenimiento de los cinturones de seguridad" en la sección "Seguridad: Asientos, cinturones de seguridad y sistema de sujeción suplementario" de este manual.

ADVERTENCIA

No permita que los cinturones de seguridad se enrollen húmedos en el retractor. NUNCA use blanqueadores, tinturas ni solventes químicos para limpiar los cinturones de seguridad, ya que estos materiales pueden debilitar gravemente la correa del cinturón de seguridad.

PROTECCIÓN CONTRA CORROSIÓN

FACTORES MÁS COMUNES QUE CONTRIBUYEN A LA CORROSIÓN DEL VEHÍCULO

- La acumulación de suciedad y residuos que retienen humedad en secciones del panel de la carrocería, cavidades y otras áreas.
- Daño a la pintura y a otros revestimientos de protección causados por grava y guijarros o accidentes de tráfico menores.

FACTORES AMBIENTALES QUE INFLUYEN EN LA VELOCIDAD DE CORROSIÓN

Humedad

La acumulación de arena, suciedad y agua en la parte inferior de la carrocería del vehículo puede acelerar la corrosión. Las cubiertas de piso húmedas no se secan por completo en el interior del vehículo, por lo que debe quitarlas y dejarlas secar para evitar la corrosión del panel del piso.

Humedad relativa

La corrosión se acelera en áreas de alta humedad relativa, en especial en aquellas áreas donde las temperaturas se mantienen sobre el punto de congelación, existe contaminación atmosférica y se usa sal para deshielo de caminos.

Apariencia y cuidado 7-5

Temperatura

Las temperaturas altas aceleran la velocidad de corrosión de aquellas partes que no tienen una buena ventilación.

Contaminación del aire

La contaminación industrial, la presencia de sal en el aire en áreas de la costa o un uso intensivo de sal para deshielo de caminos acelera el proceso de corrosión. La sal para deshielo de caminos también acelera la desintegración de las superficies de la pintura.

PARA PROTEGER EL VEHÍCULO CONTRA LA CORROSIÓN

- Lave y encere el vehículo con frecuencia para mantenerlo limpio.
- Revise siempre si hay daños menores en la pintura y repárelos lo antes posible.
- Mantenga abiertos los orificios de drenado en la parte inferior de las puertas para evitar la acumulación de agua.
- Revise la parte inferior de la carrocería para ver si hay acumulación de arena, suciedad o sal. Si la hay, lave esta zona con agua lo antes posible.

7-6 Apariencia y cuidado

PRECAUCIÓN

- **NUNCA quite la suciedad, la arena u otros residuos del compartimiento de pasajeros lavándolo con una manguera. Hágalo con una aspiradora o con una escobilla.**
- **Nunca permita que el agua u otros líquidos entren en contacto con componentes electrónicos del interior del vehículo, ya que esto puede dañarlos.**

Los productos químicos que se usan para el deshielo de la superficie de caminos son extremadamente corrosivos. Éstos aceleran la corrosión y el deterioro de componentes de la parte inferior de la carrocería, tales como el sistema de escape, las líneas de combustible y el tubo de freno, los cables de frenos, el panel de piso y las defensas.

En invierno, la parte inferior de la carrocería se debe limpiar periódicamente.

Para lograr protección adicional contra el óxido y la corrosión, lo que puede ser necesario en algunas áreas, consulte a un distribuidor NISSAN.

8 Mantenimiento y recomendaciones preventivas

Requisitos de mantenimiento	8-2	Acumulador	8-17
Mantenimiento general	8-2	Arranque con cables pasacorrente	8-18
Explicación de puntos de mantenimiento general	8-2	Banda impulsora	8-19
Precauciones de mantenimiento	8-4	Bujías	8-20
Localización de los puntos de inspección en el compartimiento del motor	8-6	Reemplazo de las bujías	8-20
Sistema de enfriamiento del motor	8-8	Filtro de aire	8-21
Revisión del nivel de agua de enfriamiento del motor	8-8	Plumillas del limpiaparabrisas	8-22
Cambio del agua de enfriamiento del motor	8-9	Limpieza	8-22
Aceite del motor	8-9	Reemplazo	8-22
Revisión del nivel de aceite del motor	8-9	Frenos	8-23
Cambio de aceite del motor	8-11	Fusibles	8-24
Cambio del filtro de aceite del motor	8-12	Compartimiento del motor	8-24
Filtro de sedimentos (modelos con motor diesel)	8-14	Compartimiento de pasajeros	8-26
Líquido de la dirección asistida (sólo si está equipado)	8-15	Reemplazo de la batería	8-26
Líquido de frenos y de embrague	8-16	Control remoto (sólo si está equipado)	8-27
Líquido de frenos y de embrague	8-16	Luces	8-28
Líquido lavaparabrisas	8-16	Faros	8-28
Depósito de líquido lavaparabrisas	8-16	Luces exteriores e interiores	8-29
		Ruedas y llantas	8-33
		Presión de las llantas	8-33
		Tipos de llantas	8-34
		Cadenas para llantas	8-35
		Cambio de ruedas y de llantas	8-35

REQUISITOS DE MANTENIMIENTO

Su NISSAN ha sido diseñado para tener requisitos de mantenimiento mínimos con intervalos de servicio prolongados para que usted ahorre tiempo y dinero. Sin embargo, el mantenimiento diario y periódico básico es esencial para mantener la buena condición mecánica de su NISSAN, así como el desempeño del sistema de emisión de gases y del motor.

Es responsabilidad del propietario asegurarse de que se realice el mantenimiento programado y también el mantenimiento general.

Como propietario del vehículo, usted es la única persona que puede asegurarse de que su vehículo reciba el mantenimiento adecuado. Usted es un eslabón vital en la cadena de mantenimiento.

Mantenimiento programado

Para su conveniencia, en la "Información de la garantía y programa de mantenimiento de NISSAN" se listan y describen los rubros de mantenimiento programado requerido y opcional. Debe consultar esa guía para garantizar que se realice con regularidad ese mantenimiento necesario en su NISSAN.

Mantenimiento general

El mantenimiento general incluye los puntos que se deben verificar durante el uso diario normal. Son esenciales para un correcto funcionamiento

del vehículo. Es su responsabilidad realizar regularmente estos procedimientos de mantenimiento de acuerdo con lo indicado.

Realizar las verificaciones de mantenimiento general requiere habilidades mecánicas mínimas y sólo algunas herramientas para automóviles comunes.

Estas revisiones o inspecciones las puede hacer usted, un técnico calificado o, si lo prefiere, un distribuidor NISSAN.

Dónde acudir para obtener servicio

Si el vehículo requiere servicio de mantenimiento o presenta un funcionamiento incorrecto, haga que un distribuidor NISSAN revise y corrija los sistemas.

Los técnicos de NISSAN son especialistas capacitados que se mantienen al día con la información de servicio más reciente a través de boletines técnicos, recomendaciones de servicio y programas de capacitación en la distribuidora. Están completamente calificados para trabajar en vehículos NISSAN **antes** de trabajar en su vehículo y no después.

Puede estar seguro de que el departamento de servicio de un distribuidor NISSAN realiza el mejor trabajo para cumplir con los requisitos de mantenimiento de su vehículo de un modo confiable y económico.

MANTENIMIENTO GENERAL

Durante el uso diario normal del vehículo, el mantenimiento general se debe realizar en forma regular, tal como se indica en esta sección. Si detecta sonidos, vibraciones u olores inusuales, asegúrese de buscar la causa o haga que un distribuidor NISSAN efectúe la revisión a la brevedad. Además, debe informar a un distribuidor NISSAN si piensa que se requieren reparaciones.

Cuando se realizan revisiones o trabajo de mantenimiento, observe estrictamente las "Precauciones de mantenimiento", más adelante en esta sección.

EXPLICACIÓN DE PUNTOS DE MANTENIMIENTO GENERAL

Más adelante en esta sección, encontrará información adicional acerca de los puntos marcados con " * ".

Parte exterior del vehículo

Los puntos de mantenimiento que aquí se enumeran se deben ejecutar ocasionalmente, a menos que se especifique lo contrario.

Puertas y cofre del motor Revise que las puertas y el cofre del motor funcionen correctamente. Asegúrese además de que todas las cerraduras funcionen correctamente. Lubrique las bisagras, las cerraduras, los pasadores de en-

ganche, los rodillos y las conexiones según sea necesario. Asegúrese de que la cerradura secundaria impida que el cofre se abra cuando se desenganche la principal.

Cuando maneje en áreas con sal para deshielo de caminos u otros materiales corrosivos, revise con frecuencia la lubricación.

Luces* Limpie regularmente los faros. Asegúrese de que los faros, las luces de freno, las luces traseras, las luces direccionales y otras funcionen y estén instaladas correctamente. Revise también la alineación de los faros.

Tuercas de rueda para carretera (tuercas de seguridad)* Cuando revise las llantas, asegúrese de que no falte ninguna tuerca de rueda, y revise si hay tuercas de rueda flojas. Apriétela si fuera necesario.

Permutación de las llantas* Las llantas se deben permutar cada 10,000 km (6,000 millas) en los vehículos con tracción en las ruedas traseras (2WD) y cada 5,000 km (3,000 millas) en los vehículos con tracción en las cuatro ruedas (4WD). Sin embargo, el tiempo entre una permutación y otra puede variar de acuerdo con los hábitos de manejo y condiciones de la superficie del camino.

Llantas* Revise frecuentemente la presión con un manómetro y antes de cada viaje de larga distancia. Si fuera necesario, ajuste la presión de todas las llantas, incluida la de refacción, de acuerdo con la presión especificada. Revise cuidadosamente si hay daños, cortes o desgaste excesivo.

Alineación y balanceo de las ruedas Si el vehículo se jala hacia un lado cuando maneja por un camino recto y nivelado o detecta desgaste discreto o anormal de las llantas, puede ser necesario alinear las ruedas. Si el volante de la dirección o el asiento vibra a velocidades de autopista normales, puede ser necesario balancear las ruedas.

Parabrisas Limpie regularmente el parabrisas. Revise el parabrisas al menos cada seis meses para ver si hay fracturas u otros daños. Haga que un centro de servicio calificado repare un parabrisas dañado.

Plumillas del limpiador* Si no limpian correctamente, vea si hay grietas o desgaste.

Parte interior del vehículo

Los puntos de mantenimiento que aquí se enumeran se deben revisar en forma regular, tal como cuando se realiza el mantenimiento periódico, se limpia el vehículo, etc.

Luces de advertencia/indicadoras y señales acústicas Asegúrese de que todas las luces de advertencia/indicadoras y las señales acústicas funcionen correctamente.

Volante de la dirección Revise si hay cambios en el sistema de la dirección, tales como exceso de juego libre, dirección dura o ruidos extraños.

Cinturones de seguridad Revise que todas las partes del sistema de cinturones de seguridad (por ejemplo, hebillas, anclajes, ajustadores y retractores) funcionen correctamente y que estén instaladas con firmeza. Revise las correas de los cinturones para ver si hay cortes, deshilachamiento, desgaste o daños.

Bajo el cofre y debajo del vehículo

Los elementos de mantenimiento enumerados aquí se deben verificar periódicamente (por ejemplo, cada vez que se revise el aceite del motor o se rellene de combustible).

Líquido lavaparabrisas* Verifique que haya suficiente líquido en el depósito.

Nivel del agua de enfriamiento del motor* Revise el nivel del agua de enfriamiento cuando el motor esté frío.

Nivel de aceite del motor* Revise el nivel después de estacionar el vehículo en un lugar plano y con el motor apagado.

Mantenimiento y recomendaciones preventivas 8-3

PRECAUCIONES DE MANTENIMIENTO

Niveles del líquido de frenos y del embrague (Modelos con T/M)* Asegúrese de que el nivel del líquido de frenos y del embrague esté entre las líneas MÍN y MÁX del depósito.

Acumulador* Revise el nivel del líquido en cada celda. Debe estar entre las líneas MÁX y MÍN. Los vehículos que se usan a altas temperaturas o en condiciones extremas requieren revisiones frecuentes del nivel del líquido del acumulador.

Al realizar inspecciones o trabajo de mantenimiento en el vehículo, tenga cuidado de evitar graves lesiones accidentales o de dañar el vehículo. Las siguientes son precauciones generales que se deben observar estrictamente.

- **Estacione el vehículo en una superficie plana, aplique con firmeza el freno de estacionamiento y bloquee las ruedas para impedir que el vehículo se mueva. Mueva la palanca selectora de velocidades a la posición "N" (Neutral).**
- **Asegúrese de que la llave de encendido esté en la posición "OFF" (Apagado) o "LOCK" (Bloqueo) cuando reemplace o repare alguna parte.**
- **No trabaje bajo el cofre mientras el motor esté caliente. Siempre apague el motor y espere hasta que se enfríe.**
- **Si debe trabajar con el motor en funcionamiento, mantenga sus manos, su ropa, su cabello y las herramientas lejos de ventiladores y bandas en movimiento, así como de otras partes en movimiento.**
- **Se recomienda que antes de trabajar en su vehículo se quite corbatas y cualquier joyería, como anillos, relojes, etc.**
- **Si debe hacer funcionar el motor en un espacio cerrado, tal como un garaje, asegúrese de que haya ventilación adecuada para que los gases de escape puedan salir.**
- **No se meta nunca debajo del vehículo cuando esté apoyado sólo en un gato. Si es necesario trabajar debajo del vehículo, colóquelo sobre soportes de seguridad.**
- **Mantenga los artículos de tabaquería, llamas y chispas lejos del combustible y del acumulador.**
- **Nunca conecte ni desconecte el acumulador ni cualquier conector del componente transistorizado mientras el encendido está en la posición "ON" (Encendido).**
- **En los modelos de gasolina, el filtro de combustible o las líneas de combustible deben recibir servicio de un distribuidor NISSAN, ya que éstas se encuentran a gran presión, incluso cuando el motor está apagado.**
- **Si no sigue estos u otros lineamientos de sentido común puede provocar serias lesiones o daños al vehículo.**

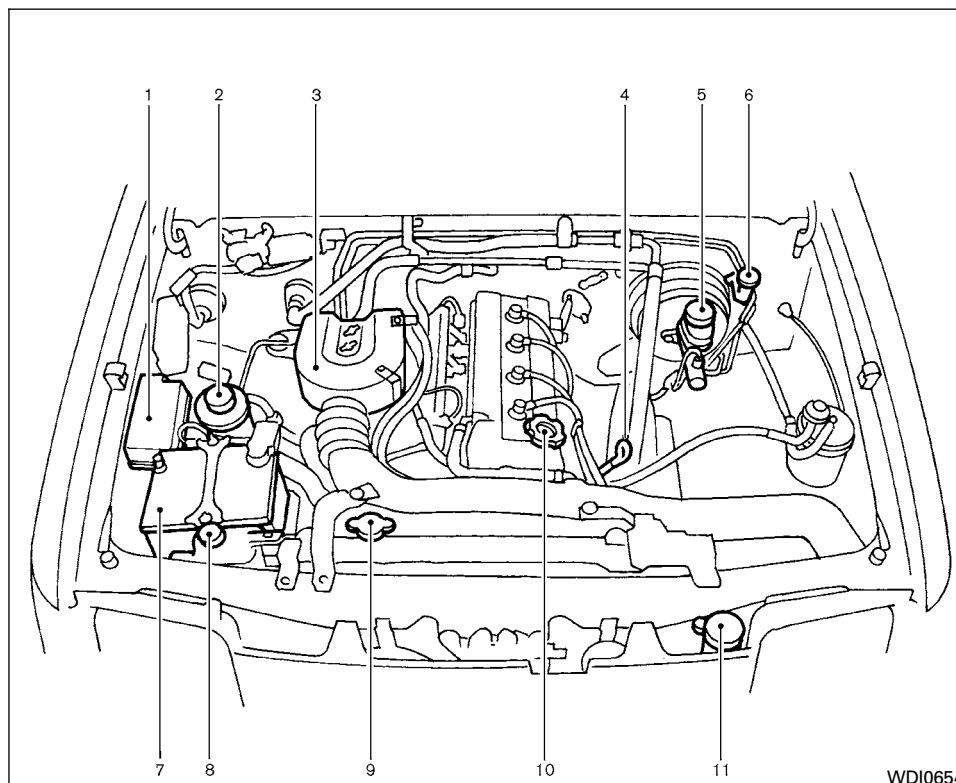
8-4 Mantenimiento y recomendaciones preventivas

- **El aceite del motor y otros líquidos del vehículo desechados incorrectamente pueden afectar el medio ambiente. Respete siempre las normas locales al desechar los líquidos del vehículo.**
- **Evite el contacto directo con aceite de motor usado.**

Esta sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" le proporciona instrucciones relacionadas sólo con elementos que son relativamente fáciles de realizar para un propietario.

Debe tener presente que un servicio incompleto o incorrecto puede provocar dificultades de funcionamiento o emisiones de gases excesivas y afectar la cobertura de su garantía. **Si tiene dudas relacionadas con los servicios, haga que su distribuidor NISSAN los ejecute.**

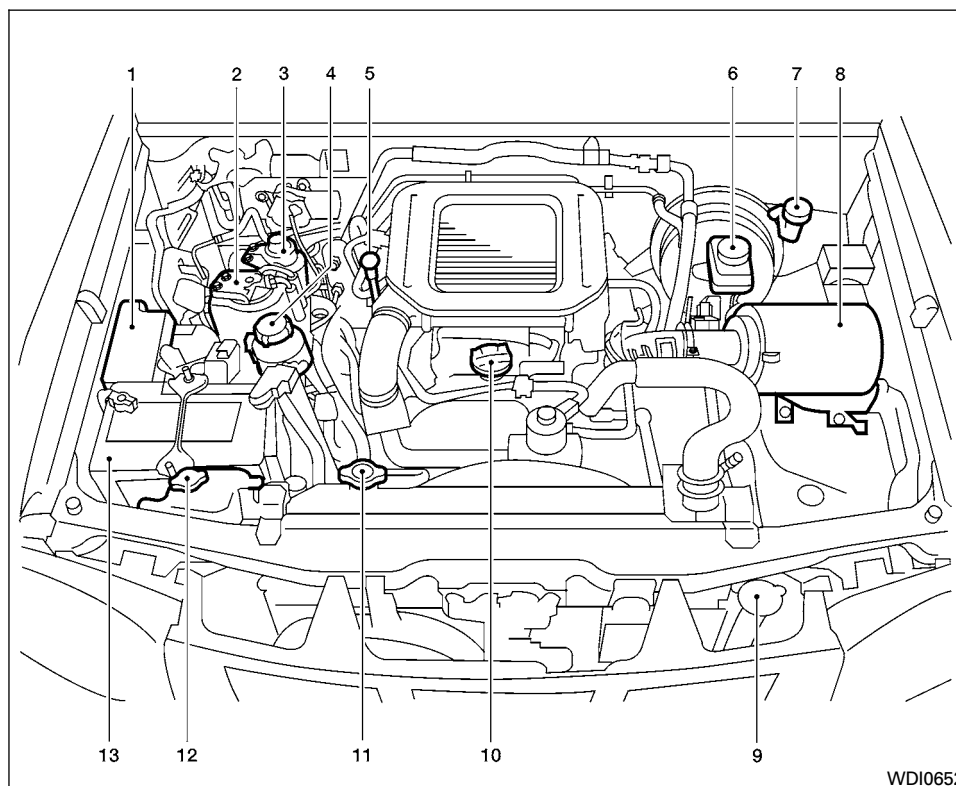
LOCALIZACIÓN DE LOS PUNTOS DE INSPECCIÓN EN EL COMPARTIMIENTO DEL MOTOR



Modelo con motor de gasolina KA24DE

1. Portaeslabones fusibles
2. Depósito de líquido de la dirección asistida (sólo si está equipado)
3. Filtro de aire
4. Bayoneta indicadora de aceite del motor
5. Depósito de líquido de frenos
6. Depósito de líquido del embrague
7. Acumulador
8. Depósito de agua de enfriamiento del motor
9. Tapón del radiador
10. Tapón de llenado del aceite del motor
11. Depósito de líquido lavaparabrisas

8-6 Mantenimiento y recomendaciones preventivas



Modelo con motor diesel YD25DDTi

1. Portaeslabones fusibles
2. Filtro de sedimentos
3. Bomba de cebado del filtro de combustible
4. Depósito de líquido de la dirección asistida (sólo si está equipado)
5. Bayoneta indicadora de aceite del motor
6. Depósito de líquido de frenos
7. Depósito de líquido del embrague
8. Filtro de aire
9. Depósito de líquido lavaparabrisas
10. Tapón de llenado del aceite del motor
11. Tapón del radiador
12. Depósito de agua de enfriamiento del motor
13. Acumulador

Mantenimiento y recomendaciones preventivas 8-7

SISTEMA DE ENFRIAMIENTO DEL MOTOR

El sistema de enfriamiento del motor se llena en la fábrica con Agua de enfriamiento del motor original NISSAN que proporciona protección anticongelante y de enfriamiento durante todo el año. La solución agua-anticongelante contiene productos anticorrosivos. No es necesario agregar aditivos adicionales al sistema de enfriamiento del motor.

ADVERTENCIA

- Nunca quite el tapón del radiador ni del depósito de agua de enfriamiento cuando el motor esté caliente. Espere hasta que el motor y el radiador se enfríen. El líquido a alta presión que escapa del radiador puede causar graves quemaduras. Consulte las advertencias en el tema "Si su vehículo se sobrecalienta" en la sección "En caso de emergencia" de este manual.
- El radiador tiene un tapón a presión. Para evitar daños en el motor, use sólo un tapón del radiador original NISSAN.

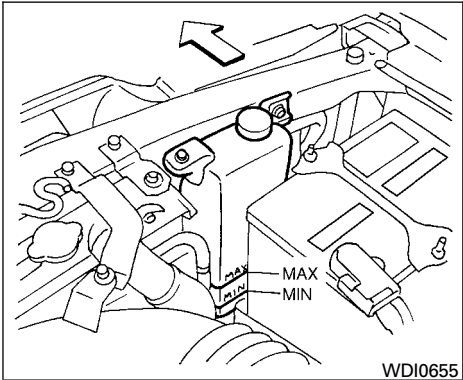
PRECAUCIÓN

Cuando agregue o reemplace el agua de enfriamiento, asegúrese de usar sólo Agua de enfriamiento del motor original NISSAN o equivalente en calidad con la proporción de mezcla adecuada. A continuación aparecen ejemplos de proporciones de mezcla:

PRECAUCIÓN

El uso de soluciones de agua de enfriamiento que no sean el producto genuino Long Life Antifreeze/Coolant NISSAN o su equivalente, puede causar daños en el sistema de enfriamiento del motor.

Límite inferior de temperatura exterior		Líquido de enfriamiento/ anticongelante (concentrado)	Agua desmineralizada o destilada
°C	°F		
-15	5	30%	70%
-35	-30	50%	50%



REVISIÓN DEL NIVEL DE AGUA DE ENFRIAMIENTO DEL MOTOR

Revise el nivel del agua de enfriamiento en el depósito cuando el motor esté frío. Si el nivel del agua de enfriamiento está por debajo del nivel MIN, agregue agua de enfriamiento hasta el nivel MAX. Si el depósito está vacío, revise el nivel del agua de enfriamiento en el radiador cuando el motor esté frío. Si no hay suficiente agua de enfriamiento en el radiador, llénelo hasta la abertura de llenado y agregue también en el depósito hasta el nivel MAX.

Si el sistema de enfriamiento requiere agua de enfriamiento con frecuencia, haga que un distribuidor NISSAN lo revise.

8-8 Mantenimiento y recomendaciones preventivas

ACEITE DEL MOTOR

CAMBIO DEL AGUA DE ENFRIAMIENTO DEL MOTOR

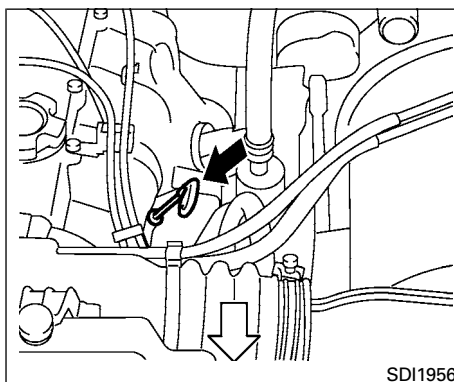
Un distribuidor NISSAN puede cambiar el agua de enfriamiento del motor.

Un servicio incorrecto puede provocar una disminución en el desempeño del calefactor y un sobrecalentamiento del motor.

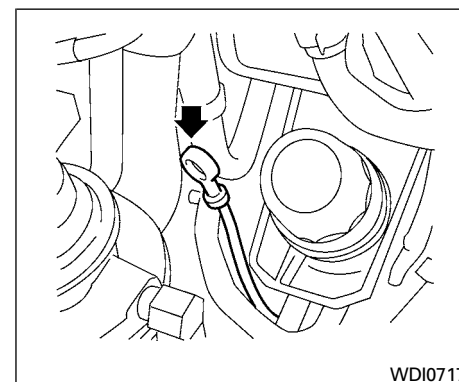
ADVERTENCIA

- Para evitar el peligro de sufrir quemaduras, nunca cambie el agua de enfriamiento cuando el motor esté caliente.
- Nunca quite el tapón del radiador cuando el motor esté caliente. El líquido a alta presión que escapa del radiador puede causar graves quemaduras.
- Evite el contacto directo de la piel con agua de enfriamiento usado. Si hay contacto, lávese minuciosamente con jabón o con un producto de limpieza para manos lo antes posible.
- Mantenga el agua de enfriamiento fuera del alcance de los niños y de las mascotas.

El agua de enfriamiento del motor se debe eliminar correctamente. Consulte las normas locales.



Motor KA24DE

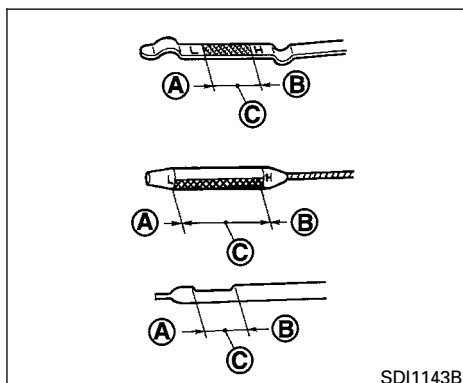


Motor YD25DDTi

REVISIÓN DEL NIVEL DE ACEITE DEL MOTOR

1. Estacione el vehículo en una superficie plana y aplique el freno de estacionamiento.
2. Arranque el motor y déjelo funcionar en marcha mínima hasta que alcance la temperatura de funcionamiento.
3. Apague el motor. **Espere más de 10 minutos para que el aceite regrese hacia el cárter de aceite.**
4. Quite la bayoneta indicadora y límpiela. Vuelva a insertarla por completo.

Mantenimiento y recomendaciones preventivas 8-9

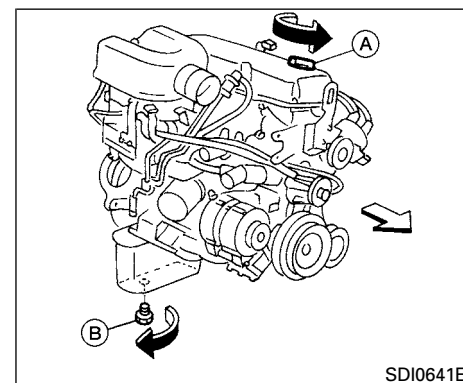


5. Quite nuevamente la bayoneta indicadora y revise el nivel de aceite. Debe estar entre las marcas "H" (Alto) y "L" (Bajo) (C). Éste es el rango de operación normal del nivel de aceite. Si el nivel de aceite está bajo la marca "L" (Bajo) (A), quite el tapón de llenado de aceite y agregue aceite del tipo recomendado a través de la abertura. **No llene en exceso (B).**
6. Vuelva a revisar el nivel de aceite con la bayoneta indicadora.

Es normal agregar algo de aceite entre intervalos de mantenimiento de aceite o durante el período de asentamiento, dependiendo de la exigencia de las condiciones de funcionamiento.

⚠ PRECAUCIÓN

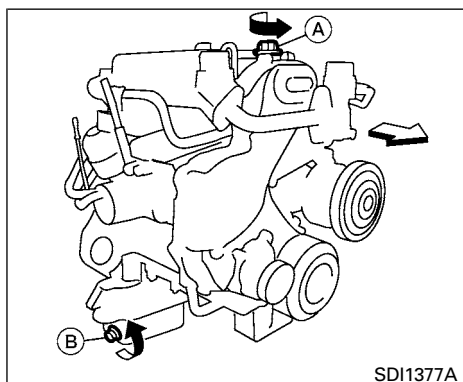
El nivel de aceite se debe revisar regularmente. El uso del motor con una cantidad de aceite insuficiente puede provocar daños, los que no están cubiertos por la garantía.



Motor KA24DE

- (A) Tapón de llenado de aceite
- (B) Tapón de drenado de aceite

8-10 Mantenimiento y recomendaciones preventivas



Motor YD25DDTi

- Ⓐ Tapón de llenado de aceite
 Ⓑ Tapón de drenado de aceite

CAMBIO DE ACEITE DEL MOTOR

1. Estacione el vehículo en una superficie plana y aplique el freno de estacionamiento.
2. Arranque el motor y déjelo funcionar en marcha mínima hasta que alcance la temperatura de funcionamiento; luego, apáguelo.
3. Quite el tapón de llenado de aceite Ⓐ haciéndolo girar hacia la izquierda.
4. Coloque una charola de gran tamaño debajo del tapón de drenado Ⓑ.

5. Quite el tapón de drenado Ⓑ haciéndolo girar hacia la izquierda con una llave y drene el aceite por completo.

Si va a cambiar el filtro de aceite, quítelo y reemplácelo en este momento. Consulte "Cambio del filtro de aceite del motor", más adelante en esta sección.

⚠ ADVERTENCIA

- El contacto prolongado y repetido con aceite del motor usado puede causar cáncer a la piel.
- Evite el contacto directo de la piel con aceite usado. Si hay contacto, lávese minuciosamente con jabón o con un producto de limpieza para manos lo antes posible.
- Mantenga el aceite del motor usado fuera del alcance de los niños.

⚠ PRECAUCIÓN

- Tenga cuidado de no quemarse. El aceite del motor puede estar caliente.
- El aceite desechado se debe eliminar correctamente.
- Consulte las normas locales.

6. Limpie y vuelva a instalar el tapón de drenado y una arandela nueva. Apriete firmemente el tapón de drenado con una llave. No use fuerza excesiva.

Par de apriete de tapón de drenado:
29 - 39 N·m (22 - 29 lb·pie)

7. Ponga aceite del tipo recomendado en el motor a través de la abertura del tapón de llenado de aceite y luego instale firmemente el tapón de llenado de aceite.

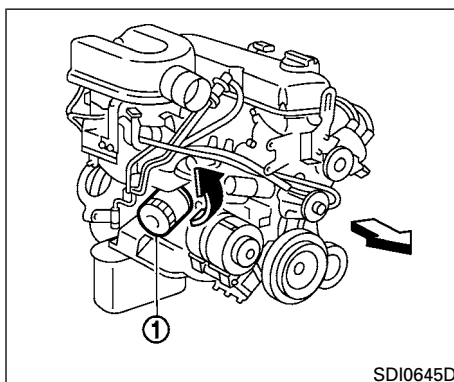
Para conocer acerca del drenado y de la capacidad de llenado, consulte "Capacidades y combustible/lubricantes recomendados" en la sección "Información técnica para el consumidor" de este manual.

El drenado y la capacidad de llenado dependen de la temperatura del aceite y del momento del drenado. Use estas especificaciones sólo como referencia. Use siempre la bayoneta indicadora para determinar si el motor tiene la cantidad adecuada de aceite.

8. Ponga en marcha el motor. Revise si hay fugas alrededor del tapón de drenado y del filtro de aceite. Corrija según sea necesario.
9. Apague el motor y espere más de 10 minutos. Revise el nivel de aceite con la bayoneta indicadora. Agregue aceite de motor si fuera necesario.

Mantenimiento y recomendaciones preventivas 8-11

CAMBIO DEL FILTRO DE ACEITE DEL MOTOR



Motor KA24DE

① Filtro de aceite

Motor KA24DE

1. Estacione el vehículo en una superficie plana y aplique el freno de estacionamiento.
2. Apague el motor.
3. Coloque una charola de gran tamaño debajo del filtro de aceite ①.
4. Afloje el filtro de aceite con una llave para filtros de aceite, haciéndolo girar hacia la izquierda. Quite el filtro de aceite haciéndolo girar con la mano.

⚠ PRECAUCIÓN

Tenga cuidado de no quemarse. El aceite del motor puede estar caliente.

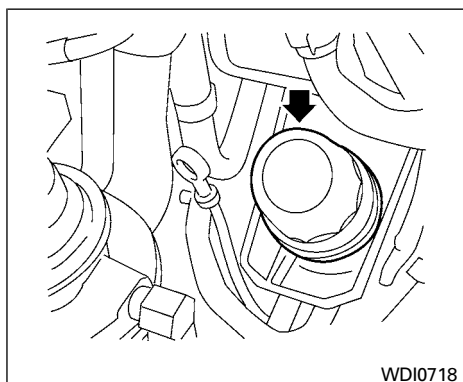
5. Limpie la superficie de sellado del filtro de aceite del motor con un trapo limpio.

⚠ PRECAUCIÓN

Asegúrese de quitar el material del empaque viejo que quede en la superficie de sellado del motor. Si no lo hace, se puede generar un daño al motor.

6. Cubra el empaque del nuevo filtro con aceite del motor limpio.
7. Gire el filtro de aceite hasta que sienta una leve resistencia y luego apriételo 2/3 de vuelta adicionales.
8. Arranque el motor y compruebe que no haya fugas alrededor del filtro de aceite. Corrija según sea necesario.
9. Apague el motor y espere más de 10 minutos. Revise el nivel de aceite. Agregue aceite de motor si fuera necesario.

8-12 Mantenimiento y recomendaciones preventivas



Motor YD25DDTi

Motor YD25DDTi

Desmontaje:

1. Estacione el vehículo en una superficie plana y aplique el freno de estacionamiento.
2. Apague el motor.
3. Desmonte la cubierta inferior del motor.
4. Coloque una charola grande debajo del filtro de aceite.
5. Utilizando una herramienta adecuada, quite el filtro de aceite.

⚠ PRECAUCIÓN

- **Tenga cuidado de no quemarse cuando el motor y el aceite del motor estén calientes.**
- **Al desmontar, prepare un trapo de taller para absorber cualquier fuga o derrame de aceite del motor.**
- **No permita que caiga aceite de motor en las bandas impulsoras.**
- **Limpie por completo cualquier aceite de motor que caiga en el motor y el vehículo.**
- **El filtro de aceite cuenta con válvula de descarga. Utilice un filtro de aceite original NISSAN o su equivalente.**

⚠ PRECAUCIÓN

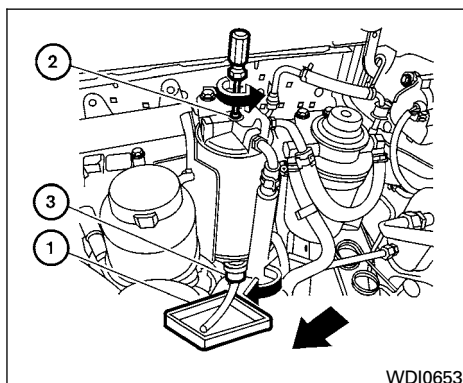
Tenga cuidado de no quemarse. El aceite del motor puede estar caliente.

Instalación:

1. Elimine las materias extrañas que se adhieran a la superficie de instalación del filtro de aceite.
2. Aplique aceite de motor nuevo a la circunferencia del sello de aceite del filtro de aceite nuevo.

3. Gire manualmente el filtro de aceite hacia la derecha hasta que haga contacto con la superficie de instalación, luego apriételo 2/3 de vuelta más. O apriete conforme a esta especificación; **par de apriete: 18 N·m (13 lb-pie).**
4. Una vez caliente el motor, asegúrese de que no haya fugas de aceite.

Mantenimiento y recomendaciones preventivas 8-13



FILTRO DE SEDIMENTOS (modelos con motor diesel)

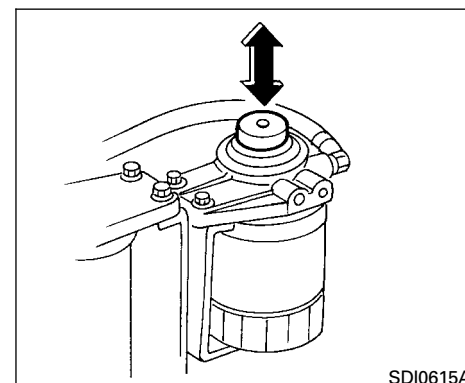
Drenado del agua del filtro

Si se enciende la luz de advertencia del filtro de sedimentos " " mientras el motor está en marcha, drene el agua del filtro de sedimentos de la siguiente manera:

1. Ponga un recipiente ① debajo de la válvula de drenaje.
2. Afloje el tornillo de soporte del drenaje ② y la válvula de drenaje ③ 4 a 5 vueltas para drenar el agua. Para que no se caiga la válvula de drenaje, no la afloje demasiado.

8-14 Mantenimiento y recomendaciones preventivas

3. Una vez que drene toda el agua, cierre la válvula de drenaje ③ y el tornillo de soporte del drenaje ②.
4. Purgue el aire del sistema de combustible. (Consulte "Cómo purgar el sistema de combustible" a continuación en esta sección).



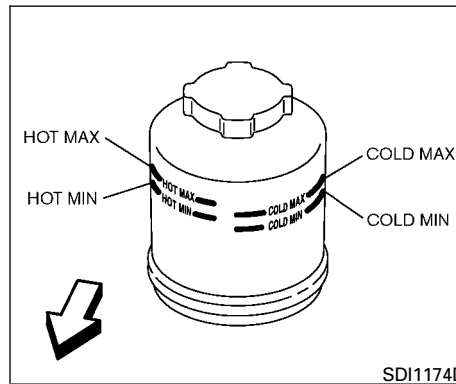
Cómo purgar el sistema de combustible

Para purgar el aire del sistema de combustible después de llenar un tanque de combustible vacío:

1. Mueva la bomba de cebado hacia arriba y hacia abajo hasta que sienta resistencia, luego interrumpa el bombeo.
2. Dé marcha al motor hasta que arranque. No dé marcha al motor durante más de 30 segundos.
3. Si el motor no arranca, deje de darle marcha y repita el paso 1 anterior.

LÍQUIDO DE LA DIRECCIÓN ASISTIDA (sólo si está equipado)

4. Si el motor no marcha de modo uniforme después de arrancar, revolúcelo dos o tres veces.



El nivel del líquido debe revisarse usando el rango HOT MÁX del depósito de aceite de la dirección hidráulica a temperaturas del líquido de 50° - 80°C (122° - 176°F) o utilizando el rango COLD MÁX del depósito de aceite de la dirección hidráulica a temperaturas del líquido de 0° - 30°C (32 - 86°F).

Si el líquido está debajo de la línea MÍN, agregue PSF original NISSAN. Quite la tapa y llene por la apertura.

⚠ ADVERTENCIA

El aceite de la dirección hidráulica es venenoso y se debe guardar cuidadosamente en recipientes marcados, fuera del alcance de los niños.

⚠ PRECAUCIÓN

- NO LLENE EN EXCESO.
- Utilice líquido para dirección hidráulica (asistida) (PSF) original NISSAN o su equivalente.

LÍQUIDO DE FRENOS Y DE EMBRAGUE

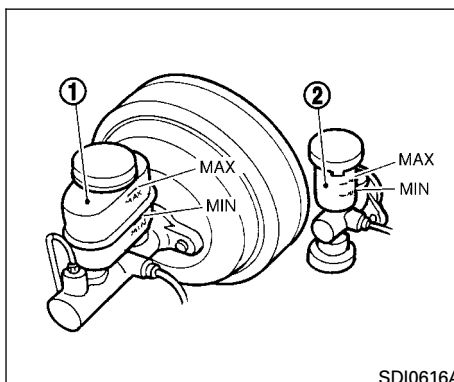
Para obtener más información sobre la especificación del líquido de frenos y de embrague, consulte "Capacidades y combustible/lubricantes recomendados" en la sección "Información técnica para el consumidor" de este manual.

⚠ ADVERTENCIA

- Use sólo líquido nuevo que provenga de un envase sellado. El líquido viejo, inferior o contaminado puede dañar los sistemas de frenos y de embrague. El uso de líquidos incorrectos puede dañar el sistema de frenos y embrague y afectar la capacidad de frenado del vehículo.
- Limpie el tapón de llenado antes de quitarlo.
- El líquido de frenos y embrague es venenoso y se debe guardar cuidadosamente en recipientes marcados, fuera del alcance de los niños.

⚠ PRECAUCIÓN

No derrame el líquido sobre las superficies pintadas. Esto dañará la pintura. Si se derrama líquido, lave de inmediato la superficie con agua.

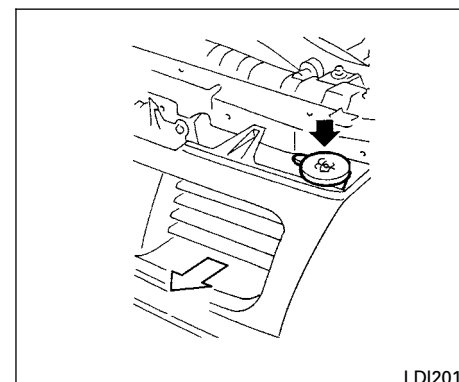


SDI0616A

LÍQUIDO DE FRENOS Y DE EMBRAGUE

Verifique el nivel del líquido en el depósito de líquido de frenos (2) y en el depósito de líquido del embrague (1). Si el nivel del líquido está debajo de la línea MIN o se enciende la luz de advertencia de frenos, agregue líquido de frenos NISSAN genuino o un equivalente DOT 3 hasta la línea MAX. Si es necesario agregar líquido con frecuencia, lleve el vehículo a un distribuidor NISSAN para que revisen el sistema.

LÍQUIDO LAVAPARABRISAS



LDI2014

DEPÓSITO DE LÍQUIDO LAVAPARABRISAS

Para que la limpieza sea mejor, agregue un solvente al depósito de líquido lavaparabrisas. En invierno, agregue anticongelante lavaparabrisas. Siga las instrucciones del fabricante en cuanto a la proporción de la mezcla.

Llene el depósito con mayor frecuencia cuando las condiciones de manejo requieran más cantidad de líquido lavaparabrisas.

El líquido recomendado es limpiador y anticongelante lavaparabrisas concentrado original NISSAN o equivalente.

8-16 Mantenimiento y recomendaciones preventivas

ACUMULADOR

PRECAUCIÓN

- **No sustituya la solución de líquido lavaparabrisas por agua de enfriamiento y anticongelante del motor. Esto puede dañar la pintura.**
- **No llene el depósito de líquido lavaparabrisas con líquido lavaparabrisas totalmente concentrado. Algunos concentrados de líquido lavaparabrisas a base de alcohol metílico pueden manchar permanentemente la parrilla si se derraman mientras se llena el depósito de líquido lavaparabrisas.**
- **Mezcle previamente los concentrados de líquido lavaparabrisas con agua hasta los niveles recomendados por el fabricante antes de agregar el líquido en el depósito de líquido lavaparabrisas. No use el depósito de reserva de líquido lavaparabrisas para mezclar el concentrado de líquido lavaparabrisas y agua.**

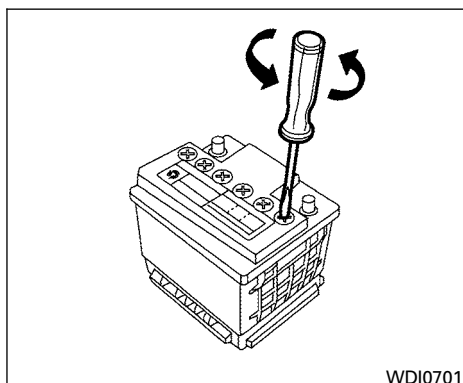
- Mantenga limpia y seca la superficie del acumulador. Limpie el acumulador con una solución de bicarbonato de sodio y agua.
- Asegúrese de que las conexiones de las terminales estén limpias y firmemente apretadas.
- Si no va a usar el vehículo durante 30 días o más, desconecte el cable de la terminal negativa del acumulador (-) para impedir que se descargue.

ADVERTENCIA

- **No exponga el acumulador a chispas eléctricas, llamas ni humo. El gas de hidrógeno generado por el acumulador es explosivo. Los gases explosivos pueden causarle lesiones e incluso ceguera. No permita que el líquido del acumulador entre en contacto con su piel, sus ojos, telas o superficies pintadas. El ácido sulfúrico puede causarle quemaduras graves e incluso ceguera. Luego de tocar un acumulador o un tapón del acumulador, no toque ni frote sus ojos. Lave minuciosamente sus manos. Si el ácido entra en contacto con sus ojos, su piel o su ropa, lávese de inmediato con agua durante al menos 15 minutos y busque atención médica.**

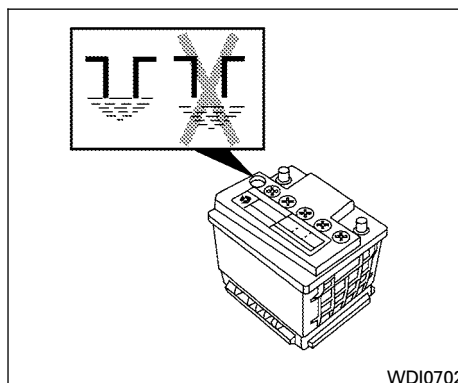
- **No use el vehículo si el nivel del líquido del acumulador está bajo. Un nivel bajo de líquido del acumulador puede provocar una mayor carga en el acumulador, la que puede generar calor, reducir su vida útil y, en algunos casos, provocar una explosión.**
- **Al trabajar en el acumulador o cerca de éste, use siempre protección adecuada en los ojos y quítese todas las joyas.**
- **No incline el acumulador. Mantenga bien apretadas las tapas de ventilación y cuide el nivel del líquido del acumulador.**
- **Los bornes, las terminales y los accesorios relacionados con el acumulador contienen plomo y compuestos de plomo. Lávese las manos después de la manipulación.**
- **Mantenga el acumulador fuera del alcance de los niños.**

Mantenimiento y recomendaciones preventivas 8-17



WDI0701

1. Quite los tapones del acumulador con un destornillador, como se indica.



WDI0702

2. Revise el nivel del líquido en cada celda. Si fuera necesario agregar líquido, use sólo agua destilada para hacer subir el nivel a la parte inferior de la abertura de llenado. **No llene en exceso.**
 - Vuelva a instalar las tapas de ventilación del acumulador.

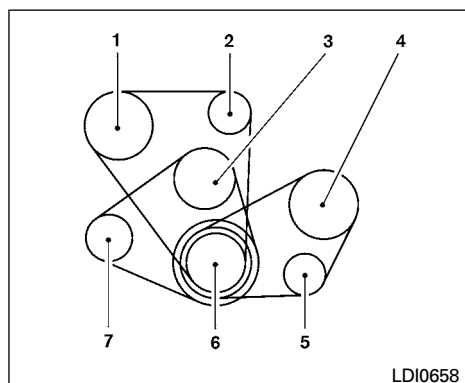
Los vehículos que se usan a altas temperaturas o en condiciones extremas requieren revisiones frecuentes del nivel del líquido del acumulador.

ARRANQUE CON CABLES PASACORRIENTE

Si es necesario realizar un arranque con cables pasacorrente, consulte "Arranque con cables pasacorrente" en la sección "En caso de emergencia" de este manual. Si el motor no arranca con cables pasacorrente, puede ser necesario reemplazar el acumulador. Comuníquese con un distribuidor NISSAN.

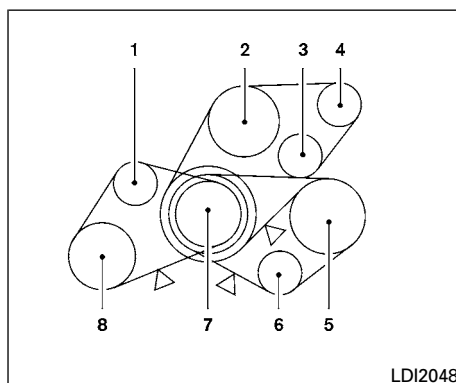
8-18 Mantenimiento y recomendaciones preventivas

BANDA IMPULSORA



Modelo KA24DE

1. Bomba de la dirección asistida (sólo si está equipado)
2. Polea de giro libre
3. Bomba de agua
4. Compresor de aire acondicionado (sólo si está equipado)
5. Polea de giro libre
6. Polea del cigüeñal
7. Alternador



Modelo YD25DDTi

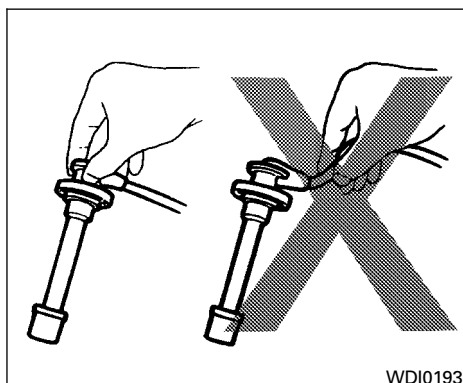
1. Polea de giro libre
2. Bomba de agua
3. Polea de giro libre
4. Alternador
5. Compresor de aire acondicionado (sólo si está equipado)
6. Polea de giro libre
7. Polea del cigüeñal
8. Bomba de la dirección asistida (sólo si está equipado)

⚠ ADVERTENCIA

Asegúrese de que el interruptor de encendido esté en la posición de apagado o de bloqueo antes de dar servicio a la banda impulsora. El motor puede girar inesperadamente.

1. Revise visualmente la banda para ver si hay señal de desgaste inusual, cortes o deshilachamiento. Si el estado de la banda es deficiente, haga que un distribuidor NISSAN la reemplace o la ajuste.
2. Revise regularmente el estado de la banda.

BUJÍAS



REEMPLAZO DE LAS BUJÍAS

⚠ ADVERTENCIA

Asegúrese de que el motor esté apagado y el interruptor de encendido en posición "OFF" (Apagado) y que el freno de estacionamiento esté firmemente aplicado.

⚠ PRECAUCIÓN

Asegúrese de usar el dado correcto para quitar las bujías. Un dado incorrecto puede dañar las bujías.

- Reemplácelas siempre por bujías del tipo recomendado o equivalentes.
 - Siga el programa de mantenimiento descrito en la "Información de la garantía y programa de mantenimiento de Nissan".
1. Desconecte los cables de encendido de las bujías tirando del capuchón.
 2. Quite las bujías con un dado para bujías.

El dado para bujías tiene un sello de hule que sujeta la bujía para que no se caiga cuando se saque. Asegúrese de insertar correctamente las bujías en el dado para bujías.

3. Revise y ajuste la abertura entre los electrodos de las bujías.

Abertura de los electrodos de las bujías:

1.1 mm (0.043 pulg)

4. Inserte las bujías nuevas en el dado para bujías, una a la vez, e instálelas. **Use sólo las bujías especificadas.** Gire cada bujía varias vueltas completas con la mano, y después apriete con el dado para bujías al par de apriete correcto. No sobreapriete.

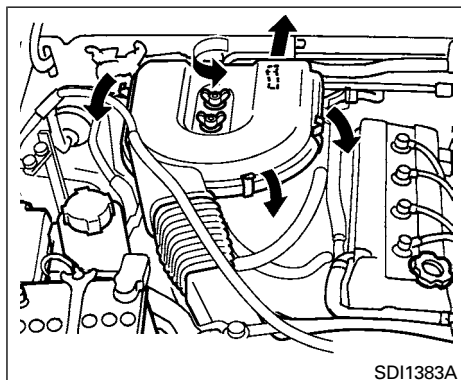
Par de apriete de las bujías:

20 - 29 N·m (14 - 22 lb·pie)

5. Sujetándolo por el capuchón, vuelva a conectar el cable de encendido de cada bujía empujándolo hasta que perciba un chasquido.

8-20 Mantenimiento y recomendaciones preventivas

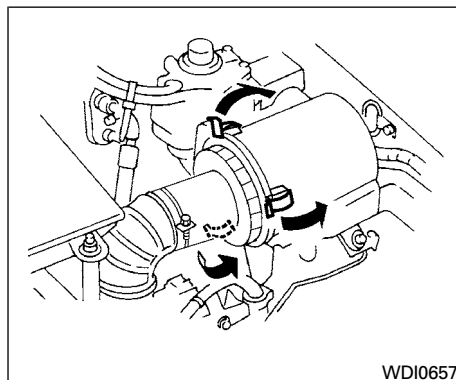
FILTRO DE AIRE



Tipo A

⚠ ADVERTENCIA

- Usar el motor sin el filtro de aire instalado puede provocar quemaduras a usted y a otras personas. El filtro de aire no sólo limpia el aire. También detiene las llamas en caso de explosiones en la admisión. Si no está instalado y hay explosiones en la admisión, usted puede resultar quemado. No maneje sin el filtro de aire instalado y tenga cuidado al trabajar en el motor en esta condición.



Tipo B

- No coloque nunca combustible en el cuerpo de aceleración ni intente poner en marcha el motor sin el filtro de aire instalado. Si lo hace, puede resultar gravemente lesionado.

Para quitar el filtro de aire, empuje las lengüetas en la dirección indicada y quite el filtro de la unidad.

Filtro de papel viscoso (tipo A)

El filtro de aire no se debe limpiar ni volver a usar. Reemplácelo de acuerdo a los intervalos de mantenimiento que aparecen en el folleto de mantenimiento que viene por separado. Cuando reemplace el filtro, limpie la parte interior del alojamiento del filtro de aire y la cubierta con un trapo húmedo.

Filtro de papel seco (tipo B)

Revise si está sucio el elemento del filtro. Si está sucio, sacuda el elemento para eliminar el polvo. Recomendamos que lo limpie o reemplace de acuerdo a los intervalos de mantenimiento que aparecen en el folleto de mantenimiento que viene por separado. Cuando limpie o reemplace el filtro, limpie la parte interior del alojamiento del filtro de aire y la cubierta con un trapo húmedo.

PLUMILLAS DEL LIMPIAPARABRISAS

LIMPIEZA

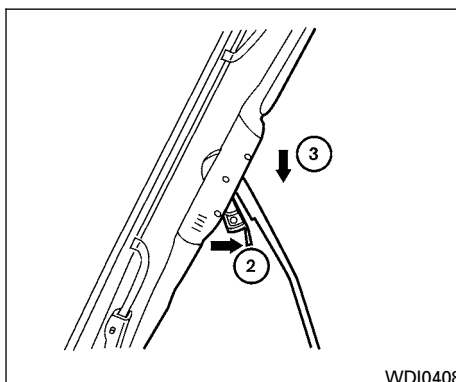
Si el parabrisas no queda limpio luego de usar el lavaparabrisas o si la plumilla del limpiaparabrisas hace ruido al funcionar, puede que la plumilla o el parabrisas tenga cera u otro material.

Limpie la parte exterior del parabrisas con una solución de lavador o con un detergente suave. El parabrisas queda limpio si no se forman gotas al enjuagarlo con agua limpia.

Limpie cada plumilla del limpiaparabrisas pasándoles un trapo empapado en una solución de lavador o en un detergente suave. Luego, enjuáguelas con agua limpia. Si el parabrisas continúa sucio luego de limpiar las plumillas del limpiaparabrisas y de usar el limpiador, reemplace las plumillas.

⚠ PRECAUCIÓN

Las plumillas gastadas de los limpiaparabrisas pueden dañar el parabrisas y obstaculizar la visión del conductor.



REEMPLAZO

Reemplace las plumillas del limpiaparabrisas si están gastadas.

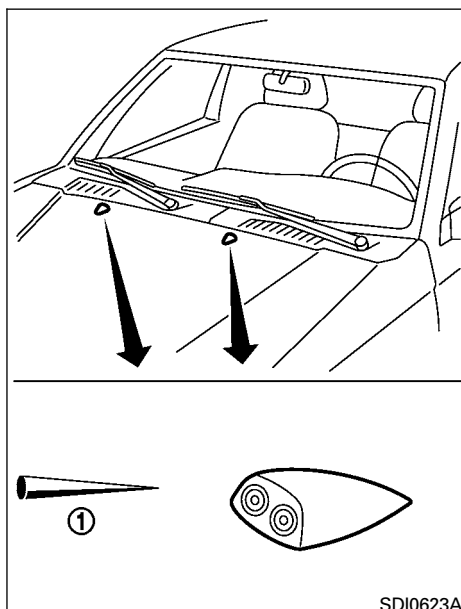
1. Levante el brazo del limpiaparabrisas en dirección opuesta al parabrisas.
- ② Presione la lengüeta de desenganche, luego mueva la plumilla del limpiaparabrisas hacia la parte de abajo del brazo para quitarla.
- ③ Quite la plumilla del limpiaparabrisas.
4. Inserte la nueva plumilla del limpiaparabrisas en el brazo del limpiaparabrisas hasta que emita un chasquido al entrar en su posición.

⚠ PRECAUCIÓN

- **Luego del reemplazo de la plumilla del limpiaparabrisas, regrese el brazo del limpiaparabrisas a su posición original; de lo contrario, puede dañarse cuando se abra el cofre.**
- **Asegúrese de que las plumillas del limpiaparabrisas entren en contacto con el cristal; de lo contrario, los brazos se pueden dañar con la presión del viento.**

8-22 Mantenimiento y recomendaciones preventivas

FRENOS



Si encera la superficie del cofre, tenga cuidado de que no entre cera en la boquilla del lavador. Esto puede causar obstrucciones o un funcionamiento incorrecto del lavaparabrisas. Si ingresa cera en la boquilla, quítela con una aguja o con un pequeño alfiler ①.

Si los frenos no funcionan correctamente, hágalos revisar por un distribuidor NISSAN.

Frenos autoajustables

El vehículo cuenta con frenos autoajustables.

Los frenos delanteros tipo disco se ajustan automáticamente cada vez que se pisa el pedal del freno. Los frenos traseros tipo tambor de los vehículos con tracción en dos ruedas se ajustan automáticamente cada vez que se aplica el freno de estacionamiento. Los frenos traseros tipo tambor de los vehículos con tracción en las cuatro ruedas se ajustan automáticamente cada vez que se pisa el pedal del freno. Si el pedal del freno baja más de lo normal, puede ser debido a la falta de ajuste de los frenos traseros tipo tambor. Aplique varias veces el freno de estacionamiento.

⚠ ADVERTENCIA

Si la altura del pedal del freno no se normaliza, lleve el vehículo a un distribuidor NISSAN para que lo revise.

Indicadores de desgaste de las balatas

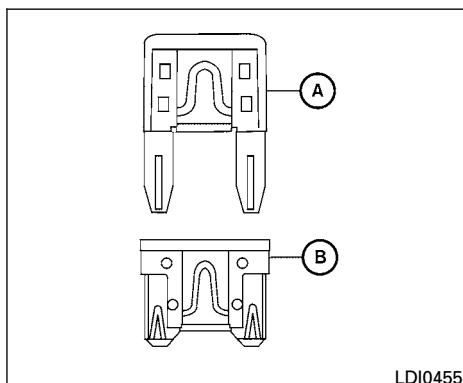
Las balatas de los frenos de disco del vehículo tienen indicadores sonoros de desgaste. Si una balata de freno requiere reemplazo, se escucha un sonido de raspado o chirrido agudo cuando el vehículo está en movimiento. Si el ruido se sigue escuchando al oprimir y sin oprimir el pedal del freno, haga revisar los frenos lo antes posible.

En ciertas condiciones de manejo o de clima, los frenos pueden emitir chirridos, rechinidos u otros ruidos ocasionales. El ruido ocasional de los frenos durante el frenado leve a moderado es normal y no afecta la función ni el desempeño del sistema de frenos.

Se deben seguir intervalos de inspección adecuados de los frenos. Para obtener más información acerca de las inspecciones de los frenos, consulte el programa de mantenimiento correspondiente descrito en "Información de la garantía y programa de mantenimiento de Nissan".

Mantenimiento y recomendaciones preventivas 8-23

FUSIBLES

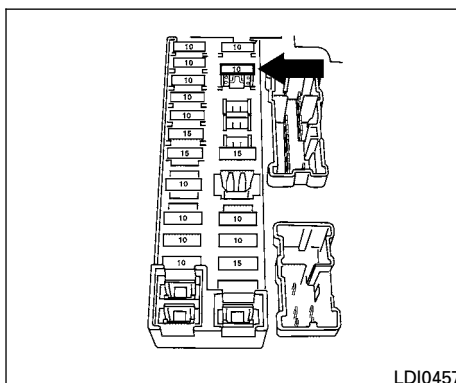


LDI0455

Se usan dos tipos de fusibles. El tipo **A** se usa en las cajas de fusibles del compartimiento del motor. El tipo **B** se usa en la caja de fusibles del compartimiento de pasajeros.

Los fusibles tipo A vienen como fusibles de refacción. Se guardan en la caja de fusibles del compartimiento de pasajeros.

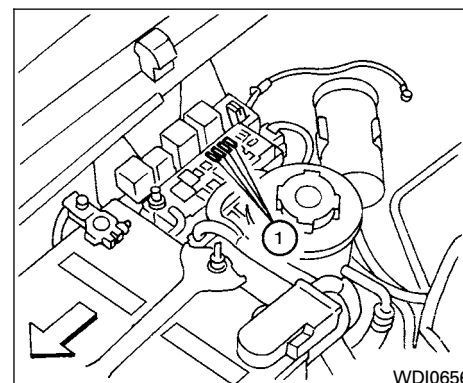
Estos fusibles se pueden instalar en las cajas de fusibles del compartimiento del motor y del compartimiento de pasajeros.



LDI0457

Si se utiliza un fusible tipo A para reemplazar un fusible tipo B, el fusible tipo A no quedará al ras del portafusibles, tal como se muestra en la ilustración. Esto no afecta al desempeño del fusible. Asegúrese de que el fusible quede firmemente instalado en la caja de fusibles.

Los fusibles tipo B no se pueden instalar en la caja de fusibles que está debajo el cofre. Utilice únicamente fusibles tipo A en las cajas de fusibles del compartimiento del motor.



WDI0656

COMPARTIMIENTO DEL MOTOR

⚠ PRECAUCIÓN

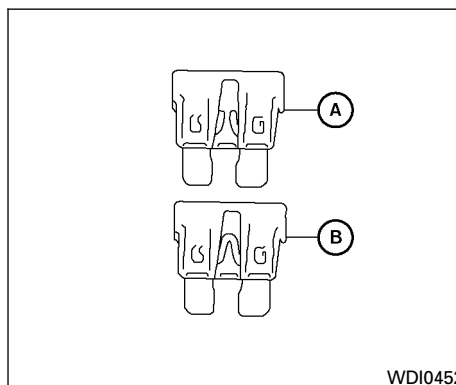
Nunca use un fusible de mayor o menor amperaje que el especificado en la cubierta de la caja de fusibles. Esto puede dañar el sistema eléctrico o provocar un incendio.

Si los equipos eléctricos no se encienden, revise si hay un fusible abierto.

1. Asegúrese de que el interruptor de encendido y el de los faros estén en "OFF".
2. Abra el cofre del motor.

8-24 Mantenimiento y recomendaciones preventivas

3. Quite la cubierta de la caja de fusibles.
4. Retire el fusible ① con el extractor de fusibles. El extractor de fusibles está en la caja de fusibles del compartimiento de pasajeros.

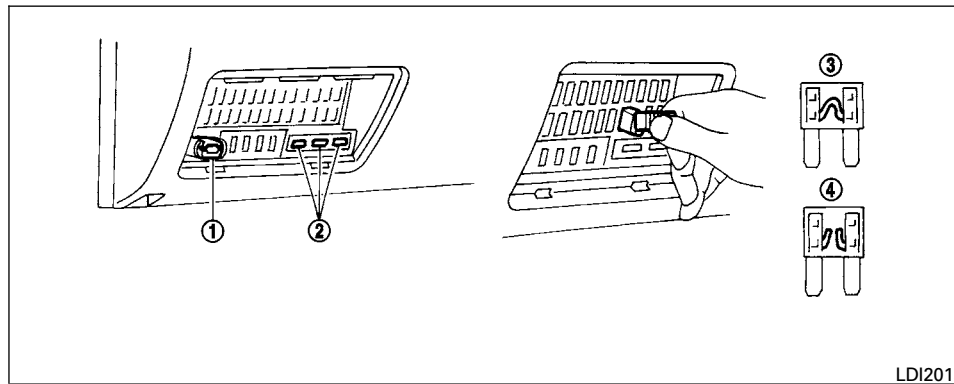


5. Si el fusible está abierto (A), reemplácelo por uno nuevo (B).
6. Si un fusible nuevo también se abre, haga que un distribuidor NISSAN revise y repare el sistema eléctrico.

REEMPLAZO DE LA BATERÍA

⚠ PRECAUCIÓN

Tenga cuidado para que los niños no se traguen la batería ni las piezas desmontadas.



LDI2015

COMPARTIMIENTO DE PASAJEROS

⚠ PRECAUCIÓN

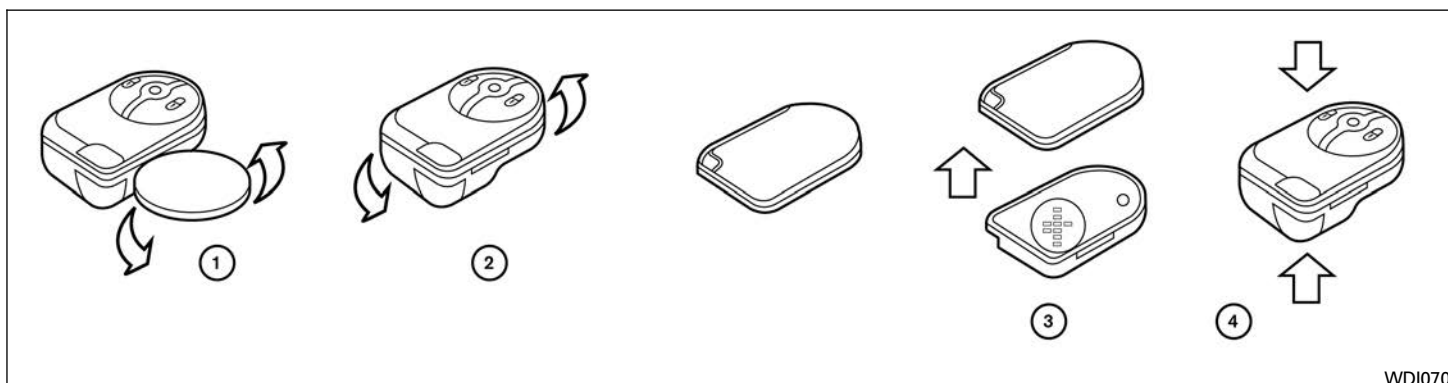
Nunca use un fusible de mayor o menor amperaje que el especificado en la cubierta de la caja de fusibles. Esto puede dañar el sistema eléctrico o provocar un incendio.

Si los equipos eléctricos no funcionan, revise si hay un fusible abierto.

1. Asegúrese de que el interruptor de encendido y el de los faros estén en "OFF".
2. Quite la cubierta de la caja de fusibles.

3. Quite el fusible con el extractor de fusibles ①.
4. Si el fusible está abierto (fundido), reemplácelo por uno nuevo ②.
5. Si el fusible nuevo ③ se quema otra vez ④, lleve el vehículo a un distribuidor NISSAN para que revisen y reparen el sistema eléctrico.

8-26 Mantenimiento y recomendaciones preventivas



CONTROL REMOTO (sólo si está equipado)

Reemplace la batería del control remoto de la siguiente manera:

- ① Abra la tapa con una moneda ①.
- ② Gire el control remoto y quite la batería ②.
- ③ Instale una batería nueva.
 - No toque el circuito interno ni las terminales eléctricas ya que se puede producir un funcionamiento incorrecto.
 - Batería recomendada: Panasonic CR2032 de 3 V, de litio tipo moneda o equivalente.

- ④ Cierre con firmeza la tapa del control remoto.
5. Oprima el botón dos o tres veces para comprobar la operación del control remoto.

Si quita la batería por algún motivo distinto del reemplazo, realice el paso 5.

⚠ PRECAUCIÓN

- Una batería desechada incorrectamente puede dañar el ambiente. Consulte siempre las normas locales para la eliminación de baterías.

- El control remoto es resistente al agua; no obstante, si se moja, séquelo por completo de inmediato.
- El rango de funcionamiento del control remoto se extiende hasta aproximadamente 10 m (33 pies) del vehículo. Este rango puede variar según las condiciones.
- Tenga cuidado de no tocar el circuito impreso ni la terminal de la batería.
- Cuando reemplace la batería, evite que entre polvo y grasa al control remoto.

Mantenimiento y recomendaciones preventivas 8-27

LUCES

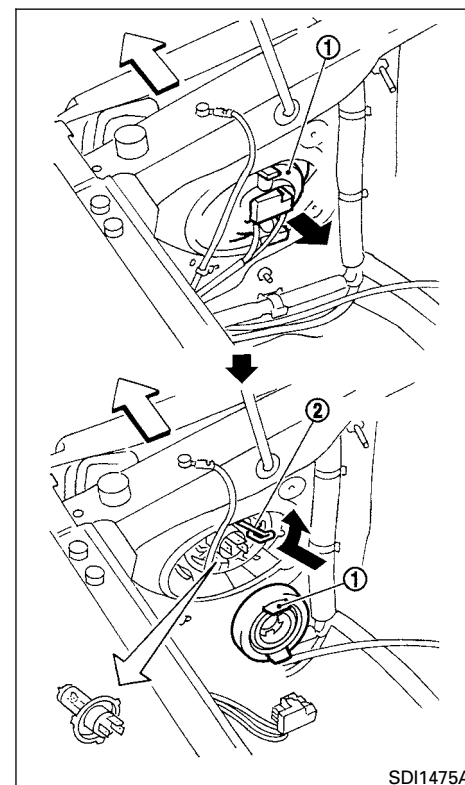
FAROS

El faro es de tipo semisellado y usa un foco (halógeno) reemplazable. El foco se puede reemplazar desde la parte interior del compartimiento del motor sin desmontar el ensamble del faro.

⚠ PRECAUCIÓN

- Dentro del foco halógeno hay gas halógeno a alta presión. El foco se puede romper si se deja caer o si se raya la envoltura de vidrio.
- Cuando manipule el foco, no toque la cubierta de cristal.
- **NO TOQUE EL FOCO CON LAS MANOS DESCUBIERTAS.**
- Use el mismo número y vatiaje que se indica en la tabla.
- No deje el foco fuera del reflector del faro mucho tiempo ya que le puede entrar polvo, humedad y humo al faro, lo que puede afectar su desempeño.
- Luego del reemplazo del foco, no es necesario ajustar el enfoque. Cuando sea necesario ajustarlo, comuníquese con un distribuidor NISSAN.

Las micas de las luces exteriores se pueden empañar temporalmente en el interior, bajo la lluvia o en un lavado de automóvil. La diferencia de temperatura entre el interior y el exterior de la mica puede provocar el empañamiento. Esto no es un funcionamiento incorrecto. Si se acumulan gotas grandes de agua dentro de las micas, comuníquese con un distribuidor NISSAN.



8-28 Mantenimiento y recomendaciones preventivas

Desmontaje del foco del faro

1. Abra el cofre.
2. Desconecte el cable negativo (-) de la batería.
3. Desconecte el conector eléctrico del extremo trasero del foco y quite la tapa de hule ①.
4. Empuje y gire el pasador de retención ② para aflojarlo.
5. Saque con cuidado el foco del faro. No sacuda ni gire el foco cuando lo quite.

Reemplazo del foco del faro

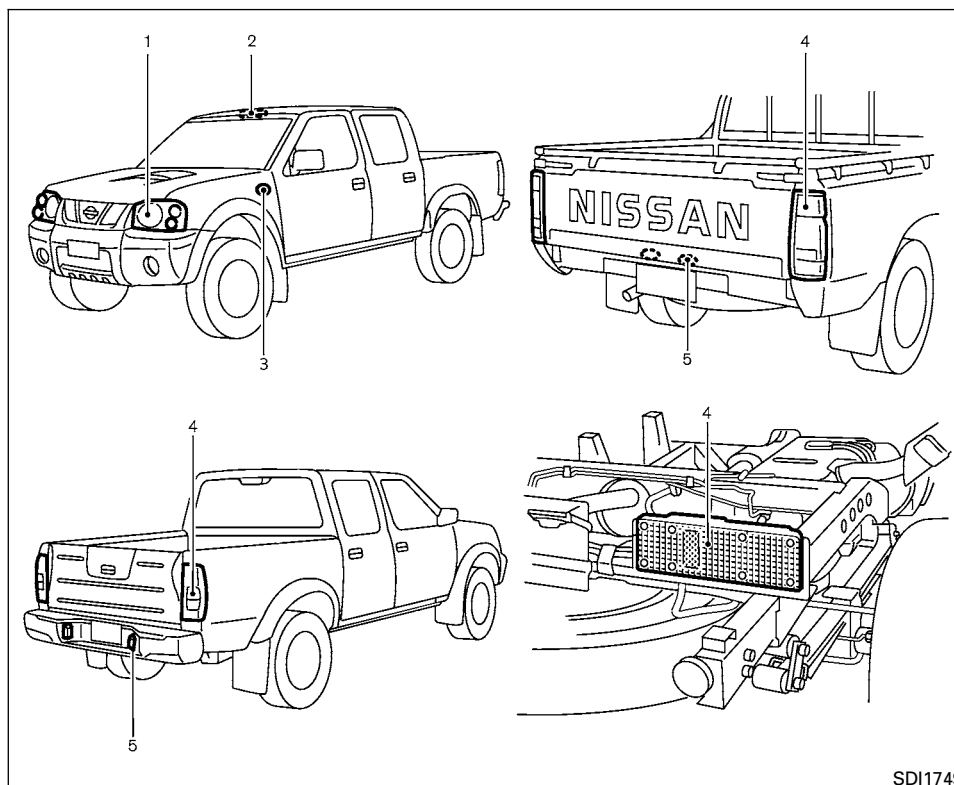
1. Instale el foco nuevo en orden inverso al del desmontaje. **NO TOQUE EL FOCO CON LAS MANOS DESCUBIERTAS.**
2. Oprima firmemente la tapa de hule ①, de manera que el labio toque el cuerpo del faro.

LUCES EXTERIORES E INTERIORES

Elemento	Potencia (W)	N° de foco* ¹
Faro	60/55	H4
Luz direccional	27	3156K
Luz de estacionamiento	5	T10 5 W
Luz direccional lateral	5	T10 5 W
Luz combinada trasera (chasis excepto Brasil y Argentina)		
Direccional	27	1156
Freno/trasera	27/8	1157
Reversa	27	1156
Luz combinada trasera (chasis sólo Brasil y Argentina)		
Direccional	21	7506
Freno/trasera	21/5	7825
Reversa	21	7506
Luz combinada trasera (caja del camión A)		
Direccional	27	1157A
Freno/trasera	21/5	P21/5W
Reversa	21	P21W
Luz combinada trasera (caja del camión B)		
Direccional	21	PY21W
Freno/trasera	21/5	P21/5W
Reversa	21	P21W
Luz de placa		
Con defensa de escalón	10	2JR
Modelo tipo estacas sin defensa de escalón	10	R10W
Modelo tipo chasis sin defensa de escalón	5	T105W
Luz interior	10	10WL
Luces de niebla (sólo si está equipado)	55	H3
Luz de mapa	8	—

*¹ Consulte siempre la información más reciente sobre partes en el Departamento de refacciones de un distribuidor NISSAN.

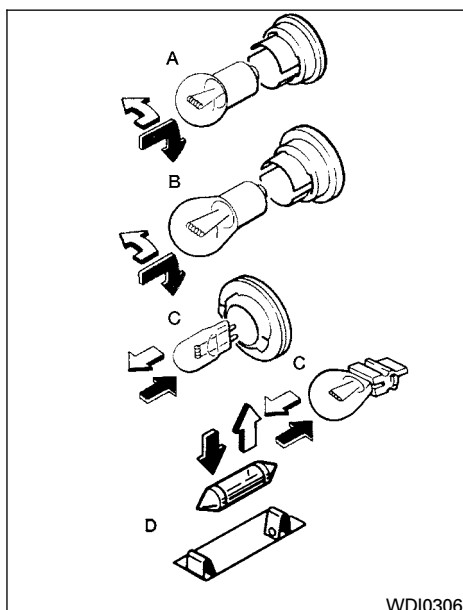
Mantenimiento y recomendaciones preventivas 8-29



1. Conjunto del faro
2. Luz interior
3. Luz direccional lateral
4. Luz combinada trasera
5. Luz de placa

SDI1749

8-30 Mantenimiento y recomendaciones preventivas

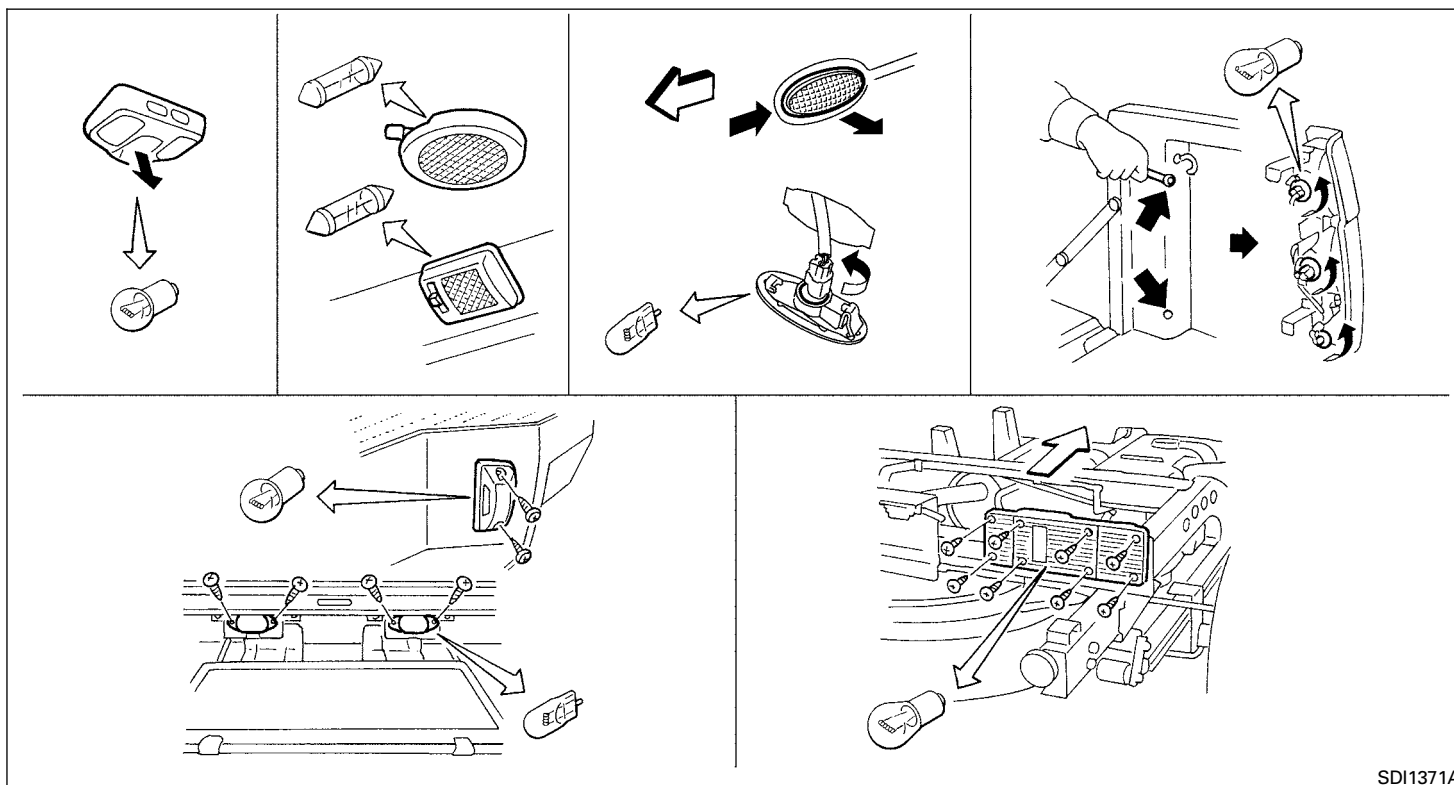


↑ : Indica desmontaje del foco
 ↓ : Indica instalación del foco

Procedimientos de reemplazo

Todas las demás luces son tipo A, B, C o D.
 Cuando reemplace un foco, primero quite la mica
 y/o la cubierta.

Mantenimiento y recomendaciones preventivas 8-31



SDI1371A

8-32 Mantenimiento y recomendaciones preventivas

RUEDAS Y LLANTAS

Si tiene una llanta desinflada, consulte "Llanta desinflada" en la sección "En caso de emergencia" de este manual.

PRESIÓN DE LAS LLANTAS

Presión de inflado de las llantas

Revise frecuentemente las presiones de las llantas (incluida la de refacción) y antes de cada viaje de larga distancia. Las presiones de inflado recomendadas para las llantas aparecen en la Etiqueta de llantas, bajo el encabezado "Presión de inflado en frío". La etiqueta de las llantas se encuentra adherida en el pilar central del lado del conductor. Las presiones de las llantas se deben revisar regularmente debido a que:

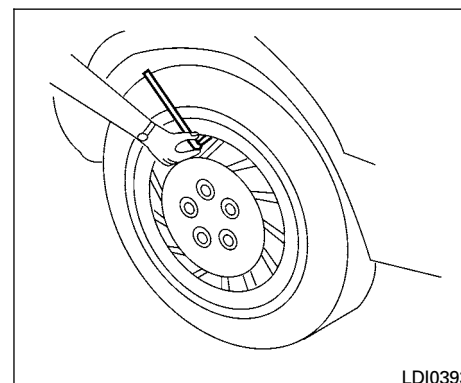
- La mayoría de las llantas pierden aire naturalmente en el transcurso del tiempo.
- Las llantas pueden perder aire repentinamente cuando se pasa por baches u otros objetos, o si el vehículo golpea una banqueta al estacionarse.

Las presiones de las llantas se deben revisar cuando las llantas están frías. Las llantas se consideran FRÍAS luego de que el vehículo ha permanecido estacionado durante 3 horas o más, o se ha manejado menos de 1.6 km (1 milla) a velocidades moderadas.

La presión incorrecta de las llantas, incluido el inflado insuficiente, puede afectar adversamente la vida útil de las llantas y el manejo del vehículo.

⚠ ADVERTENCIA

- **Las llantas infladas en forma incorrecta pueden fallar repentinamente y causar un accidente.**
- **La capacidad de peso del vehículo se indica en la etiqueta de las llantas. No cargue el vehículo más allá de esta capacidad. Sobrecargar el vehículo puede reducir la vida útil de las llantas, crear condiciones de operación inseguras debido a la falla prematura de éstas o características de manejo desfavorables y causar además graves accidentes. Cargarlo más allá de la capacidad especificada también puede provocar la falla de otros componentes del vehículo.**
- **Antes de realizar un viaje largo, o cada vez que cargue considerablemente el vehículo, use un manómetro para asegurarse de que las presiones de las llantas estén en el nivel especificado.**



Revisión de la presión de las llantas

1. Quite de la llanta el tapón del vástago de la válvula.
2. Presione el manómetro directamente sobre el vástago de la válvula. No ejerza mucha presión ni fuerce el vástago de la válvula hacia los lados para que el aire no se escape. Si escucha el siseo del aire que escapa de la llanta al revisar la presión, vuelva a colocar el manómetro para eliminar esta fuga.
3. Quite el manómetro.

Mantenimiento y recomendaciones preventivas 8-33

4. Lea la presión de las llantas en el vástago del manómetro y compare con la especificación que aparece en la etiqueta de las llantas.
5. Agregue aire a la llanta según sea necesario. Si agrega demasiado, presione brevemente el centro del vástago de la válvula con la punta del vástago del manómetro para liberar presión. Vuelva a revisar la presión y agregue o libere aire según sea necesario.
6. Instale el tapón del vástago de la válvula.
7. Revise la presión de las demás llantas, incluida la de refacción.

Para ver la presión de inflado de las llantas en frío, consulte la "Placa de llantas" en la sección "Información técnica para el consumidor" de este manual.

TIPOS DE LLANTAS

ADVERTENCIA

- **Cuando cambie o reemplace las llantas, asegúrese de que todas sean del mismo tipo (es decir, verano, toda temporada o nieve) y fabricación. Un distribuidor NISSAN puede proporcionarle información sobre el tipo de llanta, el tamaño, el régimen de velocidad y la disponibilidad.**

- **Las llantas de refacción pueden tener un régimen de velocidad inferior que el de las instaladas en la fábrica, y es posible que no coincidan con la velocidad máxima potencial del vehículo. No exceda nunca el régimen de velocidad máximo de la llanta.**

Llantas para toda temporada

NISSAN especifica llantas para toda temporada en algunos modelos con el fin de entregar un buen desempeño durante todo el año, incluso en condiciones de carretera con nieve y hielo. Las llantas para toda temporada tienen la identificación ALL SEASON y/o M&S en sus costados. Las llantas para nieve tienen mejor tracción en la nieve que las llantas para toda temporada, y pueden ser más adecuadas en algunas áreas.

Llantas para verano

NISSAN especifica llantas para verano en algunos modelos con el fin de entregar un desempeño superior en caminos secos. El desempeño de las llantas para verano se reduce considerablemente en nieve y hielo. Las llantas para verano no tienen el régimen de tracción "M&S" en sus costados.

Si desea manejar el vehículo en condiciones de nieve o hielo, NISSAN recomienda usar llantas para NIEVE o para TODA TEMPORADA en las cuatro ruedas.

Llantas para nieve

Si requiere llantas para nieve, es necesario elegir llantas equivalentes a las originales en cuanto a tamaño y capacidad de carga. En caso contrario, la seguridad y el manejo del vehículo pueden verse afectados de manera adversa.

En general, las llantas para nieve tienen regímenes de velocidad inferiores que el de las instaladas en la fábrica, y es posible que no coincidan con la velocidad máxima potencial del vehículo. No exceda nunca el régimen de velocidad máximo de la llanta.

Si instala llantas para nieve, éstas deben tener el mismo tamaño, marca, fabricación y dibujo de la banda de rodamiento en las cuatro ruedas.

Para obtener tracción adicional en caminos con hielo, se pueden usar llantas con tacos metálicos para nieve. Sin embargo, algunos estados, provincias y territorios prohíben su uso. Verifique las leyes locales antes de instalar llantas con tacos metálicos. Las capacidades de derrape y tracción de las llantas para nieve con tacos metálicos

8-34 Mantenimiento y recomendaciones preventivas

sobre superficies húmedas o secas pueden ser menos eficientes que las llantas para nieve sin tacos metálicos.

CADENAS PARA LLANTAS

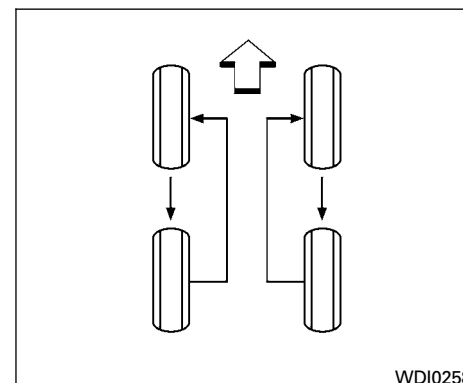
El uso de cadenas para llantas puede estar prohibido en algunos lugares. Consulte las leyes locales antes de instalar cadenas para llantas. Cuando instale cadenas para llantas, asegúrese de que tengan un tamaño que corresponda a las llantas del vehículo y que se instalen de acuerdo con las recomendaciones de su fabricante. **Use sólo cadenas SAE clase "S".** Las cadenas clase "S" se usan en vehículos con espacio restringido entre las cadenas y el vehículo. Los vehículos que pueden usar cadenas clase "S" están diseñados para cumplir con los espacios mínimos entre la llanta y el componente de la suspensión o de la carrocería más próximo del vehículo con el fin de permitir el uso de un dispositivo de tracción para el invierno (cadenas o cables para llantas). Los espacios mínimos se determinan utilizando el tamaño de las llantas instaladas en la fábrica. Otros tipos de cadenas pueden dañar el vehículo. Use tensores de cadenas cuando el fabricante de la cadena para llantas los recomiende con el fin de asegurar un ajuste firme. Los eslabones sueltos de los extremos de la cadena para llantas se deben asegurar o quitar para evitar la posibilidad de daños por latigazos en las defensas o en la parte inferior de

la carrocería. Si es posible, evite cargar por completo el vehículo al usar cadenas para llantas. Además, maneje a una velocidad moderada. De lo contrario, el vehículo se puede dañar y/o su manejo y desempeño pueden verse afectados de manera adversa.

Las cadenas para llantas se deben instalar sólo en las ruedas traseras y no en las ruedas delanteras.

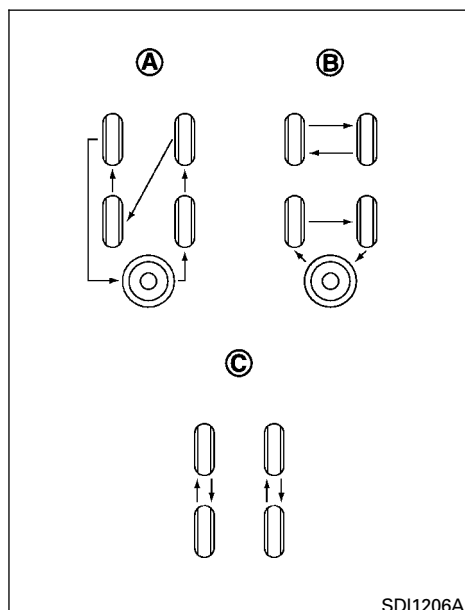
No las use en caminos secos. El manejo con cadenas en tales condiciones puede provocar daños en diversos mecanismos del vehículo debido al esfuerzo excesivo.

Use sólo el rango (2WD) Tracción en las ruedas Traseras cuando conduzca en caminos pavimentados despejados.



CAMBIO DE RUEDAS Y DE LLANTAS

Permutación de las llantas



- Ⓐ Llantas convencionales y con banda sesgada (llantas delanteras y traseras idénticas. Se incluye la llanta de refacción).

- Ⓑ Llantas convencionales y con banda sesgada (el número de capas difiere entre las llantas delanteras y traseras). Se incluye la llanta de refacción).

- Ⓒ Llantas radiales con ruedas de acero (llantas delanteras y traseras idénticas. No se incluye la llanta de refacción).

NISSAN recomienda permutar las llantas cada 10,000 km (6,000 millas) en los vehículos (2WD) Tracción en las ruedas Traseras y cada 5,000 km (3,000 millas) en los vehículos (4WD) Tracción en las cuatro ruedas.

Para conocer los procedimientos de reemplazo, consulte "Llanta desinflada" en la sección "En caso de emergencia" de este manual.

Apriete las tuercas de las ruedas al par especificado con un torquímetro tan pronto como sea posible.

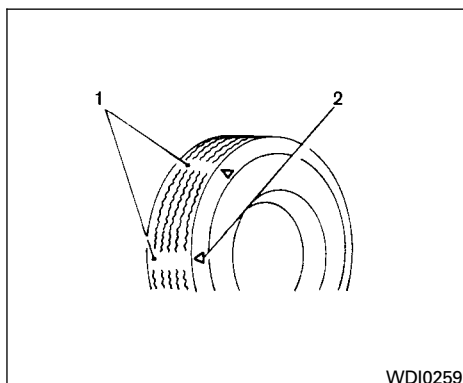
**Par de apriete de las tuercas de rueda:
133 N·m (98 lb·pie)**

Las tuercas de rueda se deben mantener apretadas en todo momento de acuerdo con las especificaciones. Se recomienda apretar las tuercas de rueda de acuerdo con las especificaciones en cada intervalo de permutación de las llantas.

⚠ ADVERTENCIA

- **Luego de permutarlas, revise y ajuste la presión de las llantas.**
- **Vuelva a apretar las tuercas de rueda cuando el vehículo haya recorrido 1,000 km (600 millas) (también en caso de una llanta desinflada, etc.).**
- **No incluya la llanta de refacción en la permutación de las llantas.**
- **La selección, ajuste, cuidado o mantenimiento inadecuado de las llantas puede afectar la seguridad del vehículo lo que puede provocar accidentes y lesiones.**
- **Si tiene dudas, consulte a su distribuidor NISSAN o al fabricante de las llantas.**

8-36 Mantenimiento y recomendaciones preventivas



1. Indicador de desgaste
2. Marca de ubicación

Desgaste y daño de las llantas

⚠ ADVERTENCIA

- **Las llantas se deben revisar periódicamente para ver si hay desgaste, grietas, protuberancias u objetos atrapados en el dibujo de la banda de rodadura. Si encuentra desgaste, grietas, protuberancias o cortes profundos excesivos, la o las llantas se deben reemplazar.**

- **Las llantas originales tienen indicadores de desgaste integrados en la banda de rodadura. Cuando los indicadores de desgaste quedan a la vista, la o las llantas se deben reemplazar.**
- **Las llantas se degradan con el tiempo y el uso. Haga que un técnico calificado revise las llantas de más de 6 años, incluida la de refacción, ya que algunos daños pueden no ser evidentes. Reemplace las llantas según sea necesario para evitar su falla y posibles lesiones personales.**
- **El servicio incorrecto de la llanta de refacción puede provocar lesiones personales severas. Si es necesario reparar la llanta de refacción, comuníquese con un distribuidor NISSAN.**

Reemplazo de ruedas y de llantas

Cuando reemplace una llanta, use el mismo tamaño, diseño de dibujo de la banda de rodadura, régimen de velocidad y capacidad de transporte de carga que el de la llanta instalada originalmente. Los tipos y tamaños recomendados aparecen en "Ruedas y llantas" en la sección "Información técnica para el consumidor" de este manual.

⚠ ADVERTENCIA

- **El uso de llantas que no sean las recomendadas o el uso combinado de llantas de distintas marcas, fabricación (convencionales, de banda sesgada o radiales) o dibujos de la banda de rodadura puede afectar de manera adversa a la suspensión, el frenado, el manejo, la altura libre sobre el suelo, el espacio entre la carrocería y las llantas, la distancia de las cadenas para llantas, la calibración del velocímetro, el enfoque de los faros y la altura de las defensas. Algunos de estos efectos pueden producir accidentes y causar lesiones personales severas.**

- Si por algún motivo cambia las ruedas, reemplácelas siempre por ruedas que tengan la misma dimensión de desplazamiento. Las ruedas con un desplazamiento distinto pueden provocar un desgaste prematuro de las llantas, degradar las características de manejo del vehículo y/o interferir con los discos/tambores de freno. Esta interferencia puede hacer que disminuya la eficacia del frenado y/o que la balata o la zapata de freno se desgaste anticipadamente. Para conocer las dimensiones de desplazamiento de las ruedas, consulte "Ruedas y llantas" en la sección "Información técnica para el consumidor" de este manual.
- No instale una rueda o llanta dañada o deformada, incluso si ésta ha sido reparada. Estas ruedas o llantas pueden tener daño estructural y fallar sin advertencia.
- No se recomienda usar llantas recubiertas.

 Modelos con tracción en las cuatro ruedas

PRECAUCIÓN

Siempre use llantas del mismo tipo, tamaño, marca, fabricación (convencionales, banda sesgada o radiales), y dibujo de la banda de rodamiento en las cuatro ruedas. Si no lo hace puede haber una diferencia en la circunferencia entre las llantas de los ejes delantero y trasero lo que provocará un desgaste excesivo de las llantas y daños a la transmisión, caja de transferencia y engranes del diferencial.

Si se detecta un desgaste excesivo de las llantas, se recomienda que se reemplacen las cuatro llantas con llantas del mismo tamaño, marca, fabricación y dibujo de la banda de rodamiento. La presión de las llantas y la alineación de las ruedas también se deben revisar y corregir según sea necesario. Comuníquese con un distribuidor NISSAN.

Balanceo de las ruedas

Las ruedas desbalanceadas pueden afectar al manejo del vehículo y la vida útil de las llantas. Las ruedas pueden desbalancearse incluso con el uso normal. Por lo tanto, se deben balancear según sea necesario.

El servicio de balanceo de las ruedas se debe realizar con las ruedas fuera del vehículo. El balanceo giratorio de las ruedas en el vehículo puede causar daño mecánico.

Cuidado de las ruedas

- Lave las ruedas cuando lave el vehículo para conservar su apariencia.
- Limpie la cara interior de las ruedas cuando las cambie o cuando lave la parte inferior de la carrocería del vehículo.
- Al lavar las ruedas, no use limpiadores abrasivos.
- Revise regularmente las ruedas de acero para ver si hay abolladuras o corrosión. Este daño puede provocar pérdida de presión o un sellado deficiente en la ceja de la llanta.
- NISSAN recomienda encerar las ruedas para protegerlas de la sal del camino en áreas en que se usa durante el invierno.

8-38 Mantenimiento y recomendaciones preventivas

9 Información técnica para el consumidor

Capacidades y combustible/lubricantes recomendados	9-2
Recomendación de combustible	9-4
Número de viscosidad SAE recomendado	9-5
Aceite para engranajes del diferencial	9-6
Refrigerante y aceite recomendados para el sistema de aire acondicionado (sólo si está equipado)	9-6
Especificaciones	9-8
Motor	9-8
Ruedas y llantas	9-9
Dimensiones y pesos	9-9
Cuando viaje o registre el vehículo en otro país	9-10
Identificación del vehículo	9-11

Placa de identificación del vehículo (sólo si está equipado)	9-11
Número de identificación del vehículo (número de chasis)	9-11
Número de serie del motor	9-11
Etiqueta de las llantas	9-12
Etiqueta de especificación del aire acondicionado (sólo si está equipado)	9-12
Información de carga del vehículo	9-13
Términos	9-13
Capacidad de carga del vehículo	9-13
Recomendaciones de carga	9-14
Capacidad de peso de carga del vehículo	9-14
Medición de pesos	9-15

CAPACIDADES Y COMBUSTIBLE/ LUBRICANTES RECOMENDADOS

Las siguientes son capacidades aproximadas. Las capacidades de llenado reales pueden ser levemente diferentes. Al llenar, siga el procedimiento que se describe en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" para determinar la capacidad de llenado correcta.

		Capacidad (aproximada)				
		Litros	Medida inglesa	Líquidos y lubricantes recomendados		
Combustible	4x2	60	13-1/4 gal.	Consulte "Combustible recomendado" más adelante en esta sección.		
	4x4	75	16-1/2 gal.			
Aceite del motor (drenado y llenado) *5				KA24DE: ▪ Aceite de motor NISSAN genuino *1 ▪ Grado API SL o SM *1 ▪ Grado ILSAC GF-2, GF-3 o GF-4 *1 ▪ Viscosidad SAE 10W-30 *1 YD25DDTi: ▪ Aceite de motor NISSAN genuino *1 ▪ Grado API CF-4 *1 ▪ JASO DH-1 *1 ▪ ACEA B1, B3, B4 o B5 ▪ Viscosidad SAE 5W-30 *1		
Con cambio de filtro de aceite	KA24DE	4x2	3.5		3-1/8 cuarto de galón	
	YD25DDTi	4x2	5.6		4-7/8 cuartos de galón	
		4x4	4.3		3-3/4 cuartos de galón	
Sin cambio de filtro de aceite	KA24DE	4x2	3.3		2-7/8 qt	
	YD25DDTi	4x2	5.3		4-5/8 qt	
		4x4	4.0		3-1/2 cuarto de galón	
Sistema de enfriamiento (con depósito)						
		KA24DE	7.7	1-3/4 gal.	Agua de enfriamiento del motor original NISSAN o equivalente en calidad *2	
		YD25DDTi	9.4	2-1/8 gal.		
Aceite para engranajes de la transmisión manual				Aceite para transmisión manual (MTF) NISSAN genuino HQ Multi 75W-85		
		KA24DE	4x2		2.0	1-3/4 qt
		YD25DDTi	4x2		3.05	2-5/8 cuartos de galón
			4x4		5.1	4-1/2 cuarto de galón
				—	—	Delantero: Aceite para diferencial hipoidal Súper GL-5 80W-90 original NISSAN o API GL-5, Viscosidad SAE 80W-90 Trasero: API GL-5, Viscosidad SAE 90 o equivalente *1
Aceite del portadiferencial (sin diferencial de patinaje limitado)						

9-2 Información técnica para el consumidor

	Capacidad (aproximada)		Líquidos y lubricantes recomendados
	Litros	Medida inglesa	
Aceite del portadiferencial (con diferencial de patinaje limitado)	—	—	Trasero: Aceite para diferencial hipoidal LSD GL-5 80W-90LS original NISSAN o equivalente
Aceite de la caja de transferencia	2.2	2 cuartos de galón	Aceite para transmisión automática (ATF) Matic C ATF NISSAN genuino o API GL-4, viscosidad SAE 75W-90
Aceite de la dirección hidráulica	Vuelva a llenar hasta el nivel adecuado, según las instrucciones que aparecen en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas".*6		PSF NISSAN genuino o equivalente *3
Líquido de frenos y de embrague	—	—	Líquido de frenos original NISSAN o DOT 3 equivalente
Grasa multiuso	—	—	NLGI No. 2 (base de jabón de litio)
Grasa para flechas propulsoras	—	—	NLGI No. 2 (base de jabón de litio)
Refrigerante del sistema de aire acondicionado	—	—	HFC 134a a (R-134a) *4
Aceite del sistema de aire acondicionado	—	—	Aceite para sistemas de A/A NISSAN Tipo S o su equivalente *4

*1: Para obtener más detalles, consulte "Número de viscosidad SAE recomendado".

*2: Use agua de enfriamiento para motor Genuina NISSAN o de calidad equivalente, para evitar la posible corrosión del aluminio dentro del sistema de enfriamiento del motor causada por el uso de agua de enfriamiento para motor no genuina. **Tenga en cuenta que las reparaciones de problemas en el sistema de enfriamiento del motor durante el uso de agua de enfriamiento del motor no original pueden no estar cubiertas por la garantía, incluso si estos incidentes se produjeron durante el período de garantía.**

*3: Se puede utilizar ATF DEXRON™ tipo VI.

*4: Para ver más detalles, consulte "Recomendaciones de refrigerante y aceite para el sistema de aire acondicionado".

*5: Para ver más detalles, consulte "Aceite del motor" en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" de este manual.

*6: Visite a su distribuidor e NISSAN para el servicio.

Información técnica para el consumidor 9-3

RECOMENDACIÓN DE COMBUSTIBLE

Motor de gasolina

Use gasolina Magna sin plomo de al menos 87 octanos (91 RON - número de octano investigado)

PRECAUCIÓN

- **El uso de un combustible distinto del especificado puede afectar de manera adversa al sistema de control de emisiones y la cobertura de la garantía.**
- **Bajo ninguna circunstancia se debe usar gasolina con plomo, ya que daña el catalizador de tres vías.**
- **No use combustible E-85 en el vehículo. El vehículo no está diseñado para funcionar con combustible E-85. El uso de combustible E-85 puede dañar los componentes del sistema de combustible y no está cubierto por la garantía limitada para vehículos nuevos NISSAN.**

Motor diesel

Debe utilizarse combustible diesel por arriba de 50 cetanos y con menos de 50 ppm de azufre (EN590 EURO4).

Para Perú debe utilizarse combustible diesel de más de 50 cetanos.

Si utiliza combustible que no sea el especificado, podría haber emisiones de humo blanco.

Cuando se encuentran disponibles dos tipos de diésel, utilice el combustible de verano o invierno de manera adecuada conforme a las siguientes condiciones de temperatura:

- Más de -7°C (20°F)... Diesel para verano.
- Menos de -7°C (20°F)... Diesel para invierno.

Si tiene alguna duda, consulte por favor a su distribuidor NISSAN.

PRECAUCIÓN

- **No utilice aceite para calefacción doméstico, petróleo, biodiesel ni otros combustibles alternos en su motor diesel. El hacerlo puede provocar daños al motor.**
- **No utilice combustible de verano en temperaturas debajo de -7°C (20°F). La temperatura fría provocará la formación de cera en el combustible. Como resultado, puede evitar que el motor funcione suavemente.**

Aditivos para combustible de postventa

NISSAN no recomienda usar aditivos para combustible de postventa (por ejemplo, limpiador para inyectores de combustible, reforzador de octanaje, removedores de depósitos de las válvulas de admisión, etc.) que se venden en el comercio. Muchos de estos aditivos que sirven para eliminar goma, barniz o sedimentos pueden contener solventes activos o ingredientes similares que pueden ser dañinos para el sistema de combustible y para el motor.

Recomendaciones relacionadas con el octanaje (únicamente modelos con motor de gasolina)

El uso de gasolina sin plomo con un octanaje inferior al recomendado puede provocar un "golpeteo del encendido" persistente y severo. (El "golpeteo del encendido" es un ruido de golpe metálico seco). Si es severo, puede causar daños en el motor. Si detecta un golpeteo del encendido persistente y severo, incluso cuando usa gasolina del octanaje indicado, o si escucha un golpeteo del encendido constante a una velocidad fija en caminos nivelados, haga que un distribuidor NISSAN corrija la con-

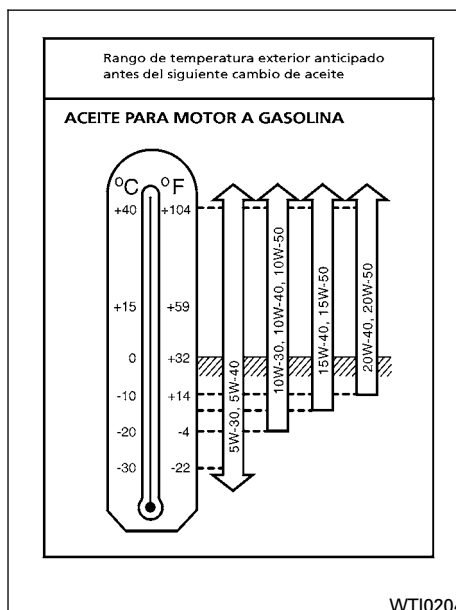
9-4 Información técnica para el consumidor

dición. No corregir esta condición es un uso indebido del vehículo del cual NISSAN no es responsable.

Un avance del tiempo de encendido incorrecto puede provocar golpeteo del encendido, problemas postmarcha y/o sobrecalentamiento, lo que puede causar un consumo de combustible excesivo o daños en el motor. Si encuentra cualquiera de los síntomas anteriores, haga que un distribuidor NISSAN revise el vehículo.

Sin embargo, de vez en cuando puede percibir una pequeña y breve golpeteo del encendido al acelerar o subir pendientes. Esto no es causa de preocupación ya que se obtiene el mayor beneficio del combustible cuando hay una leve golpeteo del encendido durante un breve lapso con carga severa del motor.

NÚMERO DE VISCOSIDAD SAE RECOMENDADO



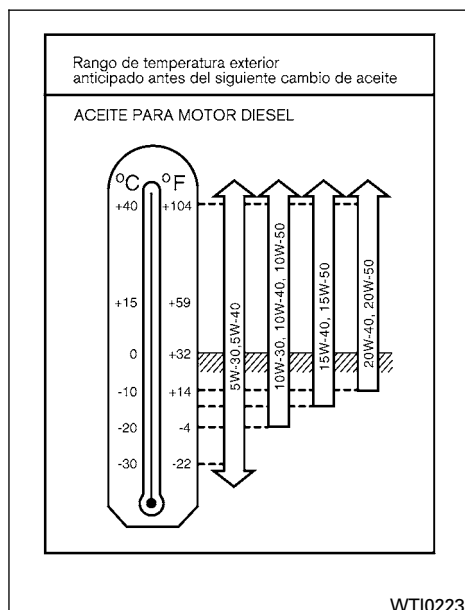
Si 10W-30 ó 5W-30 no están disponibles, seleccione la viscosidad, en el cuadro, que se ajuste al rango de temperatura exterior.

Aceite para motor a gasolina

10W-30 es preferible.

5W-30 también es preferible y mejorará el ahorro de combustible.

Información técnica para el consumidor 9-5

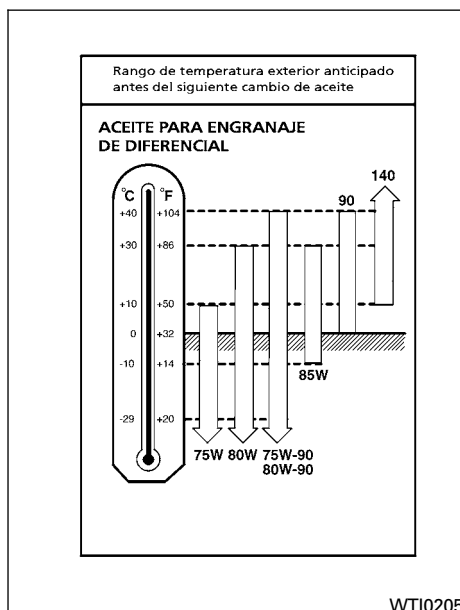


Aceite para motor diesel

5W-30 es preferible.

Si no encuentra 5W-30, seleccione la viscosidad, en la tabla, que se adecue para el rango de temperatura exterior.

9-6 Información técnica para el consumidor



ACEITE PARA ENGRANAJES DEL DIFERENCIAL

Para regiones frías y templadas:

Se recomienda el grado 90 para el diferencial trasero.

Para regiones cálidas:

Se recomienda el grado 90 para el diferencial trasero si las temperaturas ambientales están por abajo de 40 °C (104 °F).

Para regiones extremadamente cálidas:

Se recomienda el grado 140.

REFRIGERANTE Y ACEITE RECOMENDADOS PARA EL SISTEMA DE AIRE ACONDICIONADO (sólo si está equipado)

El sistema de aire acondicionado del vehículo NISSAN se debe cargar con el gas refrigerante HFC-134a (R-134a) y el aceite para sistema de A/A NISSAN tipo S, o los equivalentes exactos.

⚠ PRECAUCIÓN

El uso de cualquier otro refrigerante o aceite provocará graves daños en el sistema de aire acondicionado y requerirá el reemplazo de todos sus componentes.

El refrigerante HFC-134a (R-134a) de este vehículo NISSAN no daña la capa de ozono. Aunque este refrigerante no afecta la atmósfera de la tierra, ciertas normas gubernamentales exigen recuperar y reciclar cualquiera de estos productos durante el servicio al sistema de aire acondicionado. Su distribuidor NISSAN cuenta con los técnicos capacitados y con los equipos necesarios para recuperar y reciclar el refrigerante del sistema de aire acondicionado.

Comuníquese con un distribuidor NISSAN si el sistema de aire acondicionado requiere servicio.

Información técnica para el consumidor 9-7

ESPECIFICACIONES

MOTOR

Modelo	KA24DE	YD25DDTi
Tipo	Gasolina, 4 tiempos	Diesel, 4 tiempos
Disposición de cilindros	4 cilindros en línea	4 cilindros en línea
Diámetro x carrera	mm (pulg.) 89.0 x 96.0 (3.50 x 3.78)	89.0 x 100.0 (3.5 x 3.9)
Cilindrada	cm ³ (pulg. cúbicas) 2,389 (145.78)	2,488 (151.82)
Orden de encendido	1-3-4-2	1-3-4-2
Velocidad en marcha mínima	No se requiere ajuste.	
Avance del encendido (grados A.P.M.S. en marcha mínima)		
Bujías	BKR5E-11	—
Abertura de los electrodos de la bujía (nominal)	mm (pulg.) 1.1 (0.043)	—
Impulsor del árbol de levas	Cadena de distribución	Cadena de distribución

9-8 Información técnica para el consumidor

RUEDAS Y LLANTAS

Ruedas

5J-14
5-1/2JJ-15
7JJ-15
7JJ-16

Llantas

195R14
195R15
215R15
225/70/R15
255/70R16

Llanta de refacción

Tamaño normal

DIMENSIONES Y PESOS

mm (pulg.)

Largo total	
Cabina sencilla con tracción en dos ruedas (2WD)	5,015 (197.4)
Cabina doble con tracción en dos ruedas (2WD)	5,175 (203.7) *1
Cabina sencilla con tracción en las cuatro ruedas (4WD)	4,925 (193.9)
Cabina doble con tracción en las cuatro ruedas (4WD)	5,085 (200.2) *1
Cabina sencilla con tracción en las cuatro ruedas (4WD)	5,010 (197.2)
Cabina doble con tracción en las cuatro ruedas (4WD)	5,170 (203.5) *1
Cabina sencilla con tracción en las cuatro ruedas (4WD)	4,945 (194.7)
Cabina doble con tracción en las cuatro ruedas (4WD)	5,080 (200.0) *1
*1: Modelos equipados con defensa de escalón	
Ancho total	
2WD	1,690 (66.5)
4WD	1,825 (71.9)
Alto total	
Cabina sencilla con tracción en dos ruedas (2WD)	1,630 (64.2)
Cabina doble con tracción en dos ruedas (2WD)	1,640 (64.6)
Cabina sencilla con tracción en las cuatro ruedas (4WD)	1,700 (66.9)
Cabina doble con tracción en las cuatro ruedas (4WD)	1,825 (71.9)
Entrevía delantera	
2WD	1,395 (54.9)
4WD	1,525 (60.0)
Entrevía trasera	
2WD	1,390 (54.7)
4WD	1,505 (59.3)
Distancia entre ejes	2,950 (116.1)

Información técnica para el consumidor 9-9

	KA24DE	YD25DDTi
	kg (lb)	kg (lb)
Peso bruto vehicular máximo		
Cabina regular	2,710 (5,976)	2,730 (6,020)
Cabina doble	2,690 (5,931)	2,730 (6,020)
Peso bruto vehicular del eje (GAWR, delantero)		
Cabina regular	1,160 (2,558)	1,310 (2,889)
Cabina doble	1,160 (2,558)	1,290 (2,844)
Peso bruto vehicular del eje (GAWR, trasero)		
Todos los modelos	1,800 (3,969)	1,800 (3,969)

Datos para referencia únicamente. Si desea más información, por favor consulte a su distribuidor NISSAN.

CUANDO VIAJE O REGISTRE EL VEHÍCULO EN OTRO PAÍS

Si su intención es utilizar su vehículo NISSAN en otro país, primero debe averiguar si el combustible disponible es apto para el motor de su vehículo'.

El uso de combustible con un octanaje demasiado bajo puede provocar daños en el motor. Todos los vehículos a gasolina deben usar gasolina sin plomo. Por lo tanto, evite llevar el vehículo a zonas donde no haya combustible adecuado disponible.

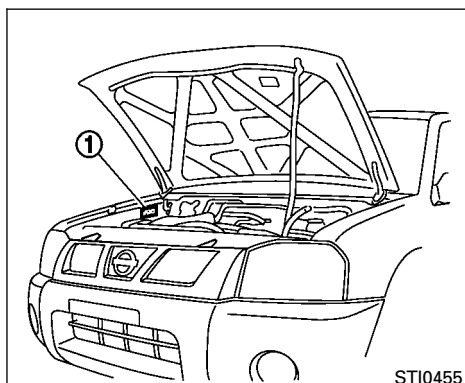
Cuando transfiera el registro del vehículo a otro país, estado, provincia o distrito, puede ser necesario modificar el vehículo para cumplir con las leyes y las normas locales.

Las leyes y las normas para estándares de control y seguridad de emisión de gases del vehículo varían de acuerdo con el país, el estado, la provincia o el distrito; por lo tanto, las especificaciones del vehículo pueden diferir.

Cuando vaya a llevar y a registrar un vehículo en otro país, estado, provincia o distrito, sus modificaciones, transporte y registro son responsabilidad del usuario. NISSAN no es responsable de los inconvenientes que pudieran surgir.

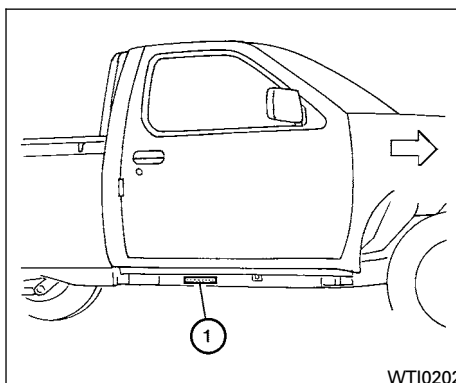
9-10 Información técnica para el consumidor

IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO



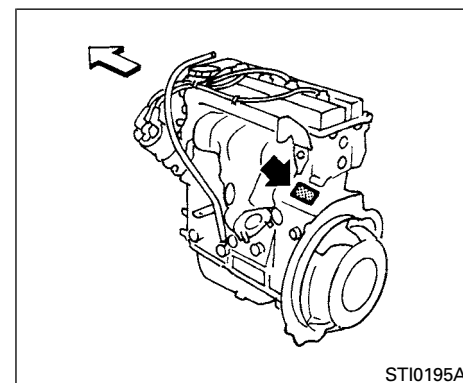
PLACA DE IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO (sólo si está equipado)

La placa de identificación del vehículo ① está fija en el compartimiento del motor como se muestra.



NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO (número de chasis)

El número ① está estampado debajo del bastidor, como se muestra.

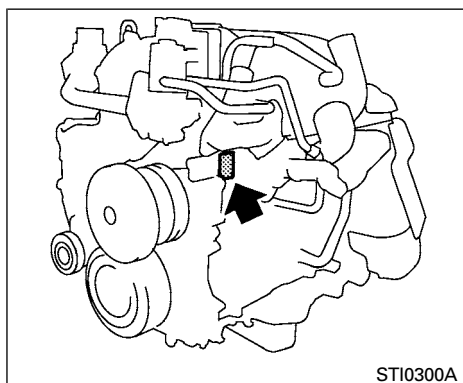


Motor KA24DE

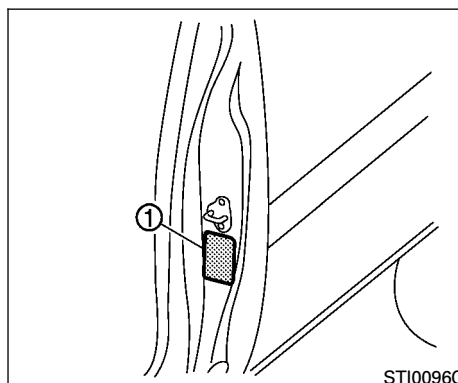
NÚMERO DE SERIE DEL MOTOR

El número está estampado en el motor, tal como aparece en la ilustración.

Información técnica para el consumidor 9-11

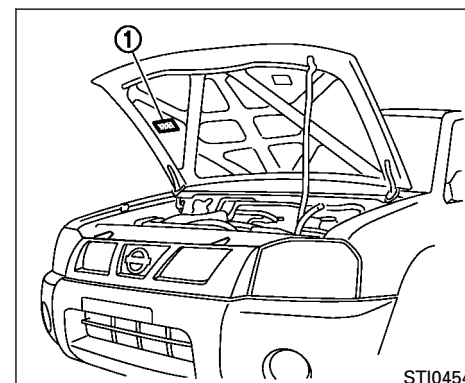


Motor YD25DDTi



ETIQUETA DE LAS LLANTAS

En la etiqueta de las llantas está impresa la presión de las llantas en frío ①.



ETIQUETA DE ESPECIFICACIÓN DEL AIRE ACONDICIONADO (sólo si está equipado)

La etiqueta de especificación del aire acondicionado ① está fija como se muestra.

9-12 Información técnica para el consumidor

INFORMACIÓN DE CARGA DEL VEHÍCULO

ADVERTENCIA

- **Es extremadamente peligroso viajar en un área de carga del interior de un vehículo. En un choque, las personas que viajan en estas áreas están más propensas a resultar gravemente lesionadas o muertas.**
- **No permita que nadie viaje en un área del vehículo que no cuente con asientos y cinturones de seguridad.**
- **Asegúrese de que todas las personas en el vehículo ocupen un asiento y usen correctamente un cinturón de seguridad.**

TÉRMINOS

Antes de cargar el vehículo, es importante familiarizarse con los siguientes términos:

- **Peso vehicular (peso real del vehículo):** el peso del vehículo incluye: equipos estándar y opcionales, líquidos, herramientas de emergencia y conjunto de la llanta de refacción. Este peso **no** incluye pasajeros ni carga.
- **Peso bruto vehicular (GVW):** Peso vehicular más el peso combinado de los pasajeros y de la carga.

- **Peso bruto vehicular máximo (GVWR):** Peso combinado total máximo del vehículo sin carga, de los pasajeros, del equipaje, del enganche, de la carga de la lengüeta de remolque y de otros equipos opcionales.
- **Peso bruto vehicular del eje trasero (GAWR):** Límite de peso (carga) máximo especificado para el eje delantero o el trasero.
- **GCWR (Peso bruto vehicular combinado máximo):** Peso total máximo del vehículo, los pasajeros y la carga.
- **Capacidad de peso del vehículo, límite de carga, capacidad total de carga:** Límite de peso total máximo de la carga (pasajeros y carga) del vehículo. Corresponde al peso combinado máximo de ocupantes y carga que puede transportar el vehículo.
- **Capacidad de carga:** Peso permitido de carga; peso de ocupantes que se resta al límite de carga.

CAPACIDAD DE CARGA DEL VEHÍCULO

Antes de manejar un vehículo cargado, compruebe que no exceda el Peso bruto vehicular máximo (GVWR) ni el Peso bruto vehicular del eje trasero (GAWR) del vehículo.

Para obtener "el peso combinado de ocupantes y carga", agregue el peso de todos los ocupantes, luego agregue el peso total del equipaje. En la siguiente ilustración aparecen ejemplos.

Pasos para determinar el límite de carga correcto

1. Determine la capacidad de carga del vehículo. Consulte "Capacidad de peso de carga del vehículo" más adelante en esta sección.
2. Determine el peso combinado del conductor y de los pasajeros que viajarán en el vehículo.
3. Reste el peso combinado del conductor y de los pasajeros a la capacidad de peso de carga del vehículo.
4. La cifra resultante es igual a la cantidad disponible de carga y capacidad de carga de equipaje. Por ejemplo, si XXX es igual a 640 kg y hay cinco pasajeros de 70 kg en su vehículo, la cantidad disponible de carga y capacidad de carga de equipaje es de 290 kg: $640 - (5 \times 70) = 290$ kg.
5. Determine el peso combinado de equipaje y carga que transportará el vehículo. Ese peso no puede exceder la carga y la capacidad de carga de equipaje disponibles calculadas en el Paso 4.

Antes de manejar un vehículo cargado, compruebe que no exceda el Peso bruto vehicular máximo (GVWR) ni el Peso bruto vehicular del eje trasero (GAWR) del vehículo. Consulte "Medición de pesos", más adelante en esta sección.

Además, revise si las presiones de inflado de las llantas están correctas. Para más información, consulte la etiqueta de las llantas.

RECOMENDACIONES DE CARGA

- El peso bruto vehicular (GVW) no debe exceder el peso bruto vehicular máximo (GVWR) ni el GAWR.
- No cargue el eje delantero y trasero hasta el GAWR. Si lo hace, se excederá el GVWR.

ADVERTENCIA

- **Asegure correctamente toda la carga con cuerdas o correas a fin de impedir que se deslice o que se mueva. En un frenado repentino o en un choque, la carga sin asegurar puede causar lesiones personales.**

- **No cargue el vehículo con más peso que el GVWR o los GAWR delanteros y traseros máximos. Si lo hace, se pueden fracturar algunas partes del vehículo, pueden producirse daños en las llantas o pueden cambiar el modo en que usted maneja el vehículo. Esto pueden tener como resultado la pérdida del control y causar lesiones personales.**

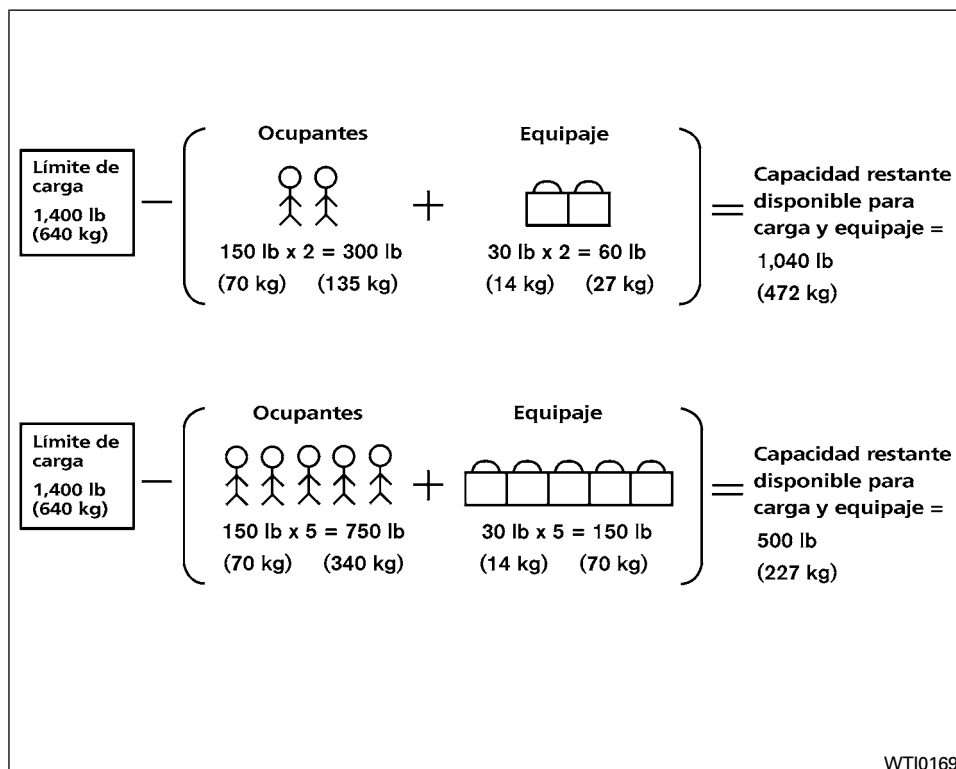
- **La sobrecarga no sólo reduce la vida útil del vehículo y de las llantas, sino que también puede generar un manejo poco seguro y hacer que aumenten las distancias de frenado. Esto puede causar una falla prematura de las llantas, que puede traducirse en accidentes graves y lesiones personales. Las fallas producidas por la sobrecarga no las cubre la garantía del vehículo.**

CAPACIDAD DE PESO DE CARGA DEL VEHÍCULO

Para determinar la capacidad de peso de carga de su vehículo debe realizar los siguientes pasos:

- Ponga su vehículo en una báscula y péselo, éste es el peso vehicular.

9-14 Información técnica para el consumidor



Ejemplo

- Determine el peso bruto vehicular máximo (GVWR) de su vehículo. Consulte el tema "Dimensiones y pesos" descrito anteriormente en esta sección.
- Por último reste el peso vehicular de su vehículo al peso bruto vehicular máximo (GVWR) y obtendrá la capacidad de peso de carga del vehículo.

Antes de manejar un vehículo cargado, compruebe que no exceda el Peso bruto vehicular máximo (GVWR) ni el Peso bruto vehicular del eje trasero (GAWR) del vehículo. Para obtener más detalles, consulte el tema "Información de carga del vehículo" descrito anteriormente en esta sección.

Además, revise si las presiones de inflado de las llantas están correctas. Para más información, consulte la etiqueta de las llantas.

MEDICIÓN DE PESOS

Asegure los objetos sueltos para evitar que el peso se mueva, lo que puede afectar el equilibrio del vehículo. Cuando el vehículo está cargado, diríjase a una balanza y pese las ruedas delanteras y traseras separadamente para determinar las cargas de los ejes. Las cargas individuales de los ejes no deben exceder ninguno de los pesos brutos vehiculares del eje trasero (GAWR). El total de las cargas de los ejes no debe exceder el peso bruto vehicular máximo (GVWR). Si se exceden los pesos, mueva o saque elementos para que se reduzcan todos los pesos.

Información técnica para el consumidor 9-15

NOTAS

9-16 Información técnica para el consumidor

10 Índice

A

Aceite	
Aceite del motor	.8-9
Cambio del aceite del motor	.8-11
Cambio del filtro de aceite del motor	.8-12
Capacidades y combustible/lubricantes recomendados	.9-2
Revisión del nivel de aceite del motor	.8-9
Acumulador	.8-17
Luz de advertencia de carga	.2-13
Advertencia	
Etiquetas de advertencia (para SRS)	.1-43
Luces de advertencia/indicadoras y señales acústicas	.2-12
Luz de advertencia de carga	.2-13
Luz de advertencia de cinturones de seguridad	.2-14
Luz de advertencia de frenos	.2-13
Luz de advertencia de las bolsas de aire	.1-43, 2-14
Luz de advertencia del sistema de frenos antibloqueo	.2-12
Luz de advertencia de nivel bajo de combustible	.2-14
Luz de advertencia de presión del aceite del motor	.2-13
Sistema de seguridad del vehículo	.2-16
Agua de enfriamiento	
Cambio del agua de enfriamiento del motor	.8-9

Capacidades y combustible/lubricantes recomendados	.9-2
Indicador de temperatura del agua de enfriamiento del motor	.2-10
Revisión del nivel de Agua de enfriamiento del motor	.8-8
Ahorro, combustible	.5-14
Aire acondicionado	
Controles de la calefacción y del aire acondicionado	.4-3
Etiqueta de especificación del aire acondicionado	.9-12
Funcionamiento del aire acondicionado	.4-6
Recomendaciones de refrigerante y aceite para el sistema de aire acondicionado	.9-6
Servicio del aire acondicionado	.4-14
Ajuste de asientos	
Ajuste de los asientos manuales delanteros.	.1-2
Ajuste de los asientos delanteros manuales	.1-2
Alojamiento del filtro de aire	.8-21
Antena.	.4-31
Antes de arrancar el motor	.5-9
Apertura del cofre	.3-6
Arranque	
Antes de arrancar el motor	.5-9
Arranque con cables pasacorrente.	.6-8
Arranque del motor.	.5-10
Arranque empujando.	.6-9
Precauciones al arrancar y manejar.	.5-2
Arranque con cables pasacorrente.	.6-8
Arranque empujando.	.6-9

Asientos	
Ajuste	.1-2
Ajuste de los asientos delanteros manuales	.1-2
Asientos delanteros	.1-2
Asientos auxiliares	.1-32
Asientos delanteros	.1-2
Aumento del ahorro de combustible	.5-14
Automáticas	
Interruptor de los elevavidrios eléctrico	.2-32

B

Banda (Consulte banda impulsora)	.8-19
Banda impulsora	.8-19
Bandeja para guardar	.2-26
Bolsa de aire (consulte Sistema de sujeción suplementario)	.1-36

C

Cabeceras	.1-4
Caja de la consola	.2-27
Calefacción	
Controles de la calefacción y del aire acondicionado	.4-3
Funcionamiento de la calefacción.	.4-5
Cambio de velocidades	
Transmisión manual.	.5-11
Capacidades y combustible/lubricantes recomendados	.9-2

Carga (consulte Información de carga del vehículo)	.9-13
Catalizador de tres vías	.5-3
Cinturón de seguridad	
Bebés y niños pequeños	.1-9
Cinturones de seguridad	.1-6
De dos puntas sin retractor	
(cinturón pélvico central trasero)	.1-13
De tres puntos con retractor	.1-10
Extensiones de los cinturones de seguridad.	.1-15
Mantenimiento de cinturones de seguridad.	.1-16
Mujeres embarazadas	.1-10
Niños más grandes	.1-10
Personas lesionadas.	.1-10
Precauciones para el uso de los cinturones de seguridad.	.1-6
Seguridad para niños	.1-9
Claxon	.2-23
Combustible	
Ahorro de combustible	.5-14
Capacidades y combustible/lubricantes recomendados.	.9-2
Indicador de combustible	.2-11
Octanaje del combustible.	.9-4
Puerta y tapón de llenado de combustible	.3-6
Recomendación de combustible.	.9-4
Tapa de llenado de combustible	.3-7
Tapón de llenado de combustible	.3-7
Compartimientos para guardar	.2-25
Comprobación de focos/tablero de instrumentos	.2-12
Conducción en clima frío	.5-22
Control de enfoque, faros delanteros	.2-21

10-2

Controles	
Controles de la calefacción y del aire acondicionado.	.4-3
Corriente	
Tomacorriente	.2-25
Cuando viaje o registre el vehículo en otro país	.9-10
Cuidado y limpieza de un CD.	.4-30

D

Dimensiones y pesos	.9-9
Dimensiones y pesos del vehículo	.9-9
Dirección	
Líquido de la dirección hidráulica.	.8-15
Sistema de dirección hidráulica.	.5-20
Volante de la dirección inclinable	.3-9

E

Eléctrico	
Elevavidrios eléctrico	.2-30
Elevavidrios eléctrico traseros	.2-31
Eléctricos	
Seguros eléctricos de las puertas	.3-4
Elevavidrios eléctrico traseros	.2-31
Elevavidrios manuales	.2-30
Embrague	
Líquido del embrague	.8-16
Emergencia	
Interruptor de luces intermitentes de emergencia.	.2-22
Encendedor	.2-24
Entrada AUX	.4-30

Equipaje (consulte Información de carga del vehículo)	.9-13
Espejo	
Espejo de visera	.3-9
Espejo interior	.3-10
Espejos exteriores	.3-11
Espejo de visera.	.3-9
Espejo interior	.3-10
Espejos exteriores	.3-11
Estacionamiento	
Estacionamiento/estacionamiento en pendientes	.5-19
Operación del freno de estacionamiento.	.5-13
Etiqueta de advertencia del SRS.	.1-43
Etiquetas	
Etiqueta de especificación del aire acondicionado	.9-12
Etiquetas de advertencia (para SRS).	.1-43
Número de serie del motor	.9-11
Placa de Número de identificación del vehículo (VIN)	.9-11
Etiquetas de advertencia de bolsas de aire	.1-43

F

Faros buscadores (consulte Luz de mapa)	.2-33
Faros delanteros	.8-28
Faros delanteros, control de enfoque	.2-21
Frenos	.8-23
Frenos autoajustables	.8-23
Indicadores de desgaste de los frenos	.2-16, 8-23
Líquido de frenos	.8-16
Luz de advertencia de frenos	.2-13
Luz de freno (consulte Luz de freno)	.8-29

Operación del freno de estacionamiento	.5-13
Sistema de frenos	.5-20
Sistema de Frenos Antibloqueo (ABS).	.5-21
Frenos autoajustables	.8-23
Fusibles.	.8-24

G

Gas de escape (monóxido de carbono)	.5-2
Guantera	.2-26, 2-27

H

Hidráulica	
Líquido de la dirección hidráulica.	.8-15

I

Identificación del vehículo.	.9-11
Indicador	
Indicador de combustible	.2-11
Indicador de temperatura del agua de enfriamiento del motor.	.2-10
Odómetro	.2-7
Odómetro de viaje.	.2-7
Tacómetro	.2-10
Velocímetro	.2-7
Indicador de temperatura	
Indicador de temperatura del agua de enfriamiento del motor.	.2-10
Información de carga del vehículo	.9-13

Interruptor	
Control de enfoque de los faros delanteros	.2-21
Interruptor de control de faros delanteros	.2-20
Interruptor de direccionales.	.2-21
Interruptor de elevavidrios eléctrico automáticas	.2-32
Interruptor de encendido	.5-8
Interruptor de faros delanteros y direccionales.	.2-20
Interruptor del desempañador del cristal trasero	.2-20
Interruptor de limpia-lavaparabrisas	.2-18
Interruptor del seguro eléctrico de las puertas.	.3-4
Interruptor de luces de niebla.	.2-22
Interruptor de luces intermitentes de emergencia.	.2-22
Interruptor de control de faros delanteros	.2-20
Interruptor de direccionales.	.2-21
Interruptor de encendido	.5-8
Interruptor de faros delanteros y direccionales.	.2-20
Interruptor del desempañador	
Interruptor del desempañador del cristal trasero	.2-20
Interruptor del desempañador del cristal trasero	.2-20
Interruptor de limpia-lavaparabrisas	.2-18
Interruptor del lavador	
Interruptor de limpia-lavaparabrisas	.2-18
Interruptor de luces de niebla.	.2-22
Interruptor de luces intermitentes de emergencia.	.2-22

L

Limpiador	
Interruptor de limpia-lavaparabrisas	.2-18
Plumillas de los limpiadores.	.8-22
Limpieza del exterior y del interior	.7-2
Líquido	
Aceite del motor.	.8-9
Agua de enfriamiento del motor	.8-8
Capacidades y combustible/lubricantes recomendados.	.9-2
Líquido de frenos	.8-16
Líquido de la dirección hidráulica.	.8-15
Líquido del embrague	.8-16
Líquido lavaparabrisas.	.8-16
Líquido lavaparabrisas.	.8-16
Llanta	
Cadenas para llantas	.8-35
Etiqueta de las llantas	.9-12
Llanta de refacción	.6-4
Llanta desinflada.	.6-2
Llantas de vehículo con tracción en las cuatro ruedas	.8-38
Permutación de las llantas	.8-35
Presión de las llantas	.8-33
Ruedas y llantas	.8-33
Tamaño de ruedas/llantas.	.9-9
Tipos de llantas	.8-34
Llanta desinflada.	.6-2
Llave	.3-2
Luces	
Luces de mapa.	.2-33
Luces de advertencia	.2-12
Luces de mapa.	.2-33

Luces indicadoras y señales acústicas (consulte Luces de advertencia/indicadoras y señales acústicas)	.2-12
Luces intermitentes (consulte Interruptor de luces intermitentes de emergencia)	.2-22
Luz	
Comprobación de focos/tablero de instrumentos	.2-12
Faros buscadores (consulte Luz de mapa)	.2-33
Faros delanteros	.8-28
Focos de luces	.8-28
Interruptor de control de faros delanteros	.2-20
Interruptor de faros delanteros y direccionales	.2-20
Interruptor de luces de niebla	.2-22
Luces de advertencia/indicadoras y señales acústicas	.2-12
Luz de advertencia de carga	.2-13
Luz de advertencia de las bolsas de aire	.1-43, 2-14
Luz de freno (consulte Luz de freno)	.8-29
Luz indicadora de seguridad	.2-15
Luz interior	.2-32
Reemplazo de focos	.8-29
Luz de advertencia de las bolsas de aire	.1-43, 2-14
Luz de advertencia del sistema de frenos antibloqueo	.2-12
Luz de advertencia de nivel bajo de combustible	.2-14
Luz de freno	.8-29
Luz indicadora de funcionamiento incorrecto	.2-15
Luz indicadora de seguridad	.2-15

10-4

Luz interior	.2-32
------------------------	-------

M

Manejo	
Conducción en clima frío	.5-22
Manejo con transmisión manual	.5-10
Precauciones al arrancar y manejar	.5-2
Mantenimiento	
Bajo el cofre y debajo del vehículo	.8-3
Mantenimiento de cinturones de seguridad	.1-16
Mantenimiento general	.8-2
Parte exterior del vehículo	.8-2
Parte interior del vehículo	.8-3
Precauciones de mantenimiento	.8-4
Mantenimiento general	.8-2
Medidores e indicadores	.2-5
Motor	
Aceite del motor	.8-9
Antes de arrancar el motor	.5-9
Arranque del motor	.5-10
Cambio del aceite del motor	.8-11
Cambio del agua de enfriamiento del motor	.8-9
Cambio del filtro de aceite del motor	.8-12
Capacidades y combustible/lubricantes recomendados	.9-2
Especificaciones del motor	.9-8
Indicador de temperatura del agua de enfriamiento del motor	.2-10
Luz de advertencia de presión del aceite del motor	.2-13
Número de serie del motor	.9-11
Revisión del nivel de aceite del motor	.8-9

Revisión del nivel de agua de enfriamiento del motor	.8-8
Sistema de enfriamiento del motor	.8-8
Ubicaciones de comprobación en el compartimiento del motor	.8-6

N

Número de identificación del vehículo (VIN) (número de chasis)	.9-11
---	-------

O

Octanaje (consulte Octanaje del combustible)	.9-4
Odómetro	.2-7
Odómetro de viaje	.2-7

P

Parrilla portaequipaje	.2-28
Parrilla portaequipaje (consulte Parrilla portaequipaje)	.2-28
Pesos (consulte Dimensiones y pesos)	.9-9
Placa de Número de identificación del vehículo (VIN)	.9-11
Portavasos	.2-28
Precauciones	
Precauciones al arrancar y manejar	.5-2
Precauciones al manejar sobre pavimento y a campo traviesa	.5-4
Precauciones de mantenimiento	.8-4
Precauciones para el uso de los cinturones de seguridad	.1-6

Precauciones relacionadas con el sistema de sujeción suplementario	1-36
Precauciones relacionadas con sistemas de sujeción para niños	1-16, 1-18, 1-24, 1-28, 1-32
Programa de asentamiento	5-14
Protección contra corrosión	7-5

R

Radio	
Radio FM/AM con reproductor de disco compacto (CD)	4-21, 4-25
Teléfono de automóvil o radio CB	4-32
Recomendación de refrigerante	9-6
Recuperación del vehículo	6-13, 6-14
Reemplazo de focos	8-29
Reemplazo de la batería del control	8-26
Reemplazo de las bujías	8-20
Registro del vehículo en otro país	9-10
Reloj	2-23, 4-22, 4-26
Remolque	
Modelos con accionamiento en 2 ruedas	6-12
Modelos con accionamiento en las 4 ruedas	6-13
Remolque con camión de remolque	6-11
Reproductor de CD (consulte Sistema de audio)	4-23, 4-28
Reproductor de discos compactos (CD)	4-23, 4-28
Ruedas y llantas	8-33

S

Seguridad	
Cinturones de seguridad para niños	1-16, 1-18, 1-24, 1-28, 1-32
Seguro para niños de las puertas traseras.	3-5
Seguro	
Seguro para niños de las puertas traseras.	3-5
Seguros de las puertas	3-2, 3-3
Seguros eléctricos de las puertas	3-4
Seguro de la compuerta trasera	3-12
Seguro para niños de las puertas traseras	3-5
Seguros automáticos de las puertas.	3-5
Seguros de las puertas	3-2, 3-3
Señal acústica	2-16
Servicio del aire acondicionado.	4-14
Sistema de alarma (consulte Sistema de seguridad del vehículo)	2-16
Sistema de audio	4-14
Radio	4-14
Radio FM/AM con reproductor de disco compacto (CD)	4-21, 4-25
Reproductor de discos compactos (CD)	4-23, 4-28
Sistema de Frenos Antibloqueo (ABS).	5-21
Sistema de seguridad del vehículo	2-16
Sistema de sujeción suplementario	
Etiquetas de información y advertencia	1-43
Precauciones relacionadas con el sistema de sujeción suplementario	1-36
Sistema de sujeción suplementario (sistema de bolsas de aire)	1-36
Sistema de turbocargador	5-3

Sistemas de sujeción para niños	1-9, 1-9, 1-16
Precauciones relacionadas con sistemas de sujeción para niños	1-16, 1-18, 1-24, 1-28, 1-32
Sobrecalentamiento	
Si el vehículo se sobrecalienta	6-10

T

Tablas de flujo de aire	4-7, 4-11
Tablero de instrumentos.	0-6, 2-2
Tacómetro	2-10
Tamaño de ruedas/llantas.	9-9
Tapón de la gasolina.	3-6, 3-7
Teléfono de automóvil o radio CB	4-32
Transmisión	
Manejo con transmisión manual	5-10

V

Velocímetro	2-7
Ventanillas	
Elevavidrios eléctrico	2-30
Elevavidrios eléctrico traseros	2-31
Elevavidrios manuales	2-30
Ventilas	4-2, 4-3
Viaje (consulte Registro del vehículo en otro país)	9-10
Viseras	3-9
Volante de la dirección inclinable	3-9

NOTAS

INFORMACIÓN SOBRE GASOLINERA

COMBUSTIBLE RECOMENDADO:

Motor de gasolina

Use gasolina Magna sin plomo de al menos 87 octanos (91 RON - número de octano investigado)

PRECAUCIÓN

- El uso de un combustible distinto del especificado puede afectar de manera adversa al sistema de control de emisiones y la cobertura de la garantía.
- Bajo ninguna circunstancia se debe usar gasolina con plomo, ya que daña el catalizador de tres vías.

Motor diesel

Debe utilizarse combustible diesel por arriba de 50 cetanos y con menos de 50 ppm de azufre. Para Perú debe utilizarse combustible diesel de más de 50 cetanos.

Si utiliza combustible que no sea el especificado, podría haber emisiones de humo blanco.

Cuando se encuentran disponibles dos tipos de diésel, utilice el combustible de verano o invierno de manera adecuada conforme a las siguientes condiciones de temperatura:

- Más de -7°C (20°F). . . Diesel para verano.
- Menos de -7°C (20°F). . . Diesel para invierno.

Si tiene alguna duda, consulte por favor a un distribuidor NISSAN o a un taller calificado.

PRECAUCIÓN

- No utilice aceite para calefacción doméstico, petróleo, biodiesel ni otros combustibles alternos en su motor diesel. El hacerlo puede provocar daños al motor.
- No utilice combustible de verano en temperaturas debajo de -7°C (20°F). La temperatura fría provocará la formación de cera en el combustible. Como resultado, puede evitar que el motor funcione suavemente.

Si desea más información, consulte "Capacidades y combustible/lubricantes recomendados" en la sección "Información técnica para el consumidor".

ACEITE DEL MOTOR RECOMENDADO:

Motor KA24DE:

- Aceite para motor genuino NISSAN
- API grado SL o SM
- Grado ILSAC GF-2, GF-3 o GF-4
- Viscosidad SAE 10W-30

Motor YD25DDTi:

- Aceite para motor genuino NISSAN
- Grado API CF-4
- JASO DH-1
- ACEA B1, B3, B4, B5
- Viscosidad SAE 5W-30

PRESIÓN DE LAS LLANTAS EN FRÍO:

Consulte la etiqueta de las llantas.

La etiqueta generalmente está situada en el pilar central del lado del conductor. Para obtener más información, consulte "Ruedas y llantas" en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas".

PROCEDIMIENTO DEL PERIODO DE ASENTAMIENTO RECOMENDADO PARA VEHÍCULOS NUEVOS:

Durante los primeros 2,000 km (1,200 millas) de uso del vehículo, siga las recomendaciones descritas en la información del "Programa de asentamiento" de la sección "Arranque y conducción" de este manual. Siga estas recomendaciones para la confiabilidad y el ahorro futuros de este vehículo nuevo. Si no las sigue, se pueden provocar daños en el vehículo o acortar la vida útil del motor.

NOTAS



NOTAS



NOTAS



NOTAS

